UN CONGRESISTA VENDRA A LA CONSTITUYENTE

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 11:15 a. m. 30.4
Mínima de hoy, a las 5:25 a. m. 24.8

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 19 (66.2)
A las 6 a. m. de hoy, 16 (60.8)

AÑO XXV. NUM. 98. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Información Mundial, Local y Servicio de Provincias MANILA, I. F., SABADO, 26 DE MAYO, 1934. ★★ (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910) 28 PAGINAS—10 CTS.

MUNICIPAL ... CAVITE

MURPHY LAMENTA LA DIVISION DE AZUCAREROS

Eleccion de la Asamblea convocada para el Julio 10

MURPHY FIRMO EL PROYECTO ESTA MAÑANA

Los delegados se reuniran el 30.—Arreglos en el Palacio Legislativo

A las 11:00 de esta mañana el Gobernador General Murphy estampo su firma en el bill que convoca la elecciones de delegados a la Asamblea Constituyente de acuerdo con las disposiciones de la ley Tydings-McDuffie.

Presenciaron el solemne momento de la firma del proyecto, el Senador Juan Nolasco, el Secretario interino del Interior, Leon G. Guinto y el Representante Felipe Buencamino, Jr.

La pluma usada por el gobernador para firmar el bill de la constituyente, fue regalada despues al Representante Buencamino.

Elecciones el dia 10 de Julio

Despues de estampar su firma en el proyecto aprobado por la Legislatura en sesiones extraordinarias sobre la celebracion de elecciones para la Asamblea Constituyente, el gobernador general, siguiendo recomendaciones del secretario interino del Interior, Leon G. Guinto, ha anunciado de una manera oficial que ha resuelto señalar el dia de las elecciones el 10 de Julio de este año en vez del 26 de Junio. Dijo tambien que de acuerdo con esta transferencia de la fecha de las elecciones, se transfiere igualmente la fecha de la reunion de la Asamblea Constituyente la cual tendra lugar el 30 de Julio.

La proclama convocando a elecciones en todo Filipinas para la eleccion de delegados a la Asamblea Constituyente sera firmada y expe-

(Vea la última pág. de la sección)

HABRA P910,000 PARA ESCUELAS Y CAMINOS

Como se repartira el millón y medio de pesos ya autorizado

La oficina de Obras Públicas se halla ahora ocupada en la reparticion de los P1,500,000 cuya consignación acaba de ser aprobada por el gobernador general, entre las diferentes obras públicas que se llevarán a cabo con dicho dinero en las diferentes provincias.

Del millón y medio disponible, la oficina de Obras Públicas invertirá, en términos generales, P120,000 para pozos artesianos; P200,000, para sistemas de regadío; P200,000, para diques en los ríos; P70,000 para estaciones de radio y telégrafos y P910,000 para construcción de escuelas y carreteras, la mayor parte para estas últimas.

Varios ingenieros de distrito, según informes, han telegrafiado a la oficina de Obras Públicas pidiendo se les envíe fondos para hacer algunas reparaciones importantes en las provincias, principalmente algunas en donde las continuas lluvias han causado destrozos. En vista sin embargo, de que la oficina no cuenta con fondos disponibles, el director Williams ha decidido recomendar al departamento correspondiente la consignación de P1,000,000 de los fondos de la gasolina, para las citadas necesidades.

Lo que en realidad sucedio en el Congreso Atletico Oriental

Por JORGE B. VARGAS,
Vice-Presidente, F. E. A. A.

De conformidad con una notificación debidamente expedida, y en vista de la ausencia del Hon. Manuel L. Quezon y del Dr. C. T. Wang, Presidente y Primer Vice-Presidente, respectivamente, de la Asociación, yo, en mi capacidad de Segundo Vice-Presidente, convoqué la primera sesión del congreso o asamblea de la Asociación Atlética del Extremo Oriente (Far Eastern Athletic Association) poco después de las 10 de la mañana del sábado, 10 de mayo de 1934, en el local de la Philippine Columbian Association. Estuvieron presentes en dicha sesión delegados de China, Japón y Filipinas. También estuvieron presentes el Dr. Brandt y otros entrenadores del equipo de las Indias Holandesas, pero después de una averiguación sobre su posición en el congreso, ellos mismos manifestaron que no habían sido nombrados como delegados al mismo por la asociación correspondiente en su país, que no tenían credenciales para la sesión, y por tanto que se consideraban simplemente como meros observadores y no delegados representantes de las Indias Holandesas. Esta declaración fué aceptada por todos los delegados presentes, y el Dr. Brandt y sus compañeros fueron registrados en el acta de la sesión como meros observadores. Por consiguiente, en aquella sesión solamente tres miembros estaban debidamente representados, a saber: China, Japón y Filipinas.

Las diferentes proposiciones sometidas por China, Japón y Filipinas fueron entonces consideradas una tras otra, y todas las enmiendas propuestas a la constitución y los estatutos fueron referidos a comités especiales, que se nombraron allí mismo, con instrucciones de rendir sus informes al día siguiente.

(Continua en la agina 9)

Firmando el bill de la Asamblea

Acto de la firma del bill que dispone la convocatoria de la asamblea constituyente por el gobernador general Murphy. El acto se verificó esta mañana en Malacañang, en presencia del representante Felipe Buencamino, (a la izquierda) y el secretario del Interior, Leon Guinto.

SUMNERS VIENE A LA ASAMBLEA

El congresista desearia conferenciar con los delegados

(De la "Associated Press")

Washington, mayo 25.—El representante Hatton W. Sumners, demócrata, de Texas, que es presidente del comite de asuntos judiciales de la camara, esta considerando la necesidad de ir a Filipinas en todo este verano, segun el mismo, para celebrar conferencias con la Asamblea Constituyente que va a redactar la constitucion para el nuevo gobierno de la Mancomunidad.

En cambio, parecen desvanecerse las posibilidades del viaje propuesto de la Mision congresional para estudiar las enmiendas a la ley de Independencia Tydings-McDuffie,

(Vea la última pág. de la sección)

MURPHY Y VALDES SE MARCHAN AL SUR PRONTO

Para dos dias despues de las elecciones generales, se ha anunciado en Malacañang que el Gobernador General, acompañado por el nuevo jefe de la Constabularia, General Basilio Valdes, saldrá de Manila para un viaje de inspección hacia las provincias del sur. Juntamente con el gobernador y el general de la Constabularia, iran algunos miembros del cuerpo de consejeros de Malacañang y otros funcionarios departamentales.

El viaje de inspeccion del Gobernador General durará escasamente dos semanas y durante dicho tiempo se procurara inspeccionar detenidamente la situacion en las provcias de Leyte, Samar y otras provincias visayas.

El General Valdes ha sido invitado a dicho viaje en vista del deseo del Jefe Ejecutivo de proporcionarle oportunidad de conocer y apreciar el estado actual de la organización de la Constabularia en provincias a fin de que pueda preparar los planes sobre la futura organización.

MUERTE DE UN ELECTRICISTA

W. Tobias, de la Isla de Ingenieros, recibe una fuerte descarga

Wenceslao Tobias, de 35 años, obrero electricista del taller de la Isla de Ingenieros, halló la muerte inesperada y repentinamente en un accidente ocurrido esta mañana, a las 10:30, causando consternación y profundo pesar entre sus compañeros de trabajo, en aquel taller del Gobierno.

Una descarga eléctrica, tan fuerte que el obrero cayó desmayado y fallecía poco antes de que la ambulancia que le conducía llegara al Hospital General, fué la causa de la muerte. Los informes sobre el accidente son muy escasos pues todo ocurrió tan súbitamente, que apenas se percataron de ello, los compañeros de trabajo del occiso.

Esta mañana, el obrero Tobias estaba arreglando algunos aparatos eléctricos en el taller, y por un descuido, se puso en contacto con un alambre de alto voltaje. Apenas recibida la tremenda descarga, caía desmayado. Sus compañeros acudieron a socorrerle y el Dr. Sevilla le condujo al Hospital General, pero, como queda dicho, el obrero electricista falleció en el trayecto.

Hasta las 12:15 de esta tarde, el cadáver seguía en el Hospital General, en espera del fiscal que dispondrá su conducción a la Morgue, después de las diligencias acostumbradas en estos casos.

TIEMPO DUDOSO PARA MAÑANA EN MANILA

Explicando las lluvias que aun estan cayendo sobre Manila y otras provincias de Luzon y de Visayas, el observatorio lo atribuye a cierta aerea de baja presión que aun subsiste en las aguas al norte de Luzon, que se extiende desde el mar de China hasta el oceano Pacifico, a traves del canal de Balintang.

El estado dudoso del tiempo subsistira aun en Manila y provincias de Luzon durante las 24 horas siguientes. El tiempo en algunas regiones de Visayas ya ha mejorado.

Un hermano de Cu Unjieng denuncia una estafa de P14,000

Cu Ching Yan, joven hermano de Mariano Cu Unjieng, acaba de denunciar ante la fiscalia de la ciudad una supuesta estafa de P14,000 de que segun pretende ha sido victima cuando intento comprar de una segunda persona acciones de ciertas compañias mineras.

El denunciante alega que el entrego el dinero al denunciado y que este prometio entregarle mas tarde los certificados de las acciones, pero es el caso que no lu hizo. El ofendido tambien promovio una accion civil esta mañana ante el juzgado de primera instancia por conducto del abogado Manuel Lim.

MUCHOS LIOS SURGEN SOBRE INSPECTORES

El asunto se elevara a la Corte.—Quezon ira a Visayas pronto

1. *Instado por "La Vanguardia", Sumulong explica su alianza con Quezon y define su norma de conducta en politica. (Vea la pagina 5).*
2. *Sixto Lopez, instado por Recto a retirarse para no ser derrotado por Quezon, pide a aquel a su vez le ayude en su campaña para no ser derrotado. (Vea la pagina 3).*
3. *Mendoza dice que Remigio escurre el bulto. (Vea la pagina 8).*
4. *Quezon irá a Visayas mientras que Paredes comienza esta tarde un recorrido por Pampanga, Tarlac, Pangasinan y Zambales.*
5. *La policia de Bulan, Sorsogon bajo la constabularia.*
6. *El concejo municipal de Marikina, Rizal bajo investigacion por desacato.*
7. *El letrado auxiliar del Departamento del Interior arregla conflictos en los precintos de Manila en donde los pros insisten en elegir a un presidente pro en cada precinto. Esta cuestion probablemente llegue a los tribunales.*
8. *Anciana herida por una pedrada en un mitin de pros en Cabanatuan.*
9. *Alegados fraudes electorales en Buhi, Camarines Sur, denunciados por el representante Villafuerte.*

Numerosos conflictos en los precintos de Manila por la presidencia de la junta de inspectores se registraron esta mañana al abrirse los precintos para la reunion de los inspectores con el fin de tratar de la inclusion o exclusion de electores y revisar la lista.

El presidente Quezon, segun in-

(Vea la última pag. de la sección)

Mecanico cogido revolver en mano; alegada falsificacion

MANUEL VALDES VACANI

Detenido en relación con la falsificación de billetes de banco de P5.00.

Billetes falsos hallados en casa de M. Valdes

Cinco detectives corrieron grave peligro de ser heridos a tiros ayer tarde, cuando subiendo a la casa No. 1061 de la calle Dart, Paco, arrestaron a Manuel Valdes Vacani, mecanico de automoviles, como supuesto dueño de billetes falsos encontrados en la casa. Cuando llegaron los detectives, hallaron a Valdes con un revolver en la mano, y aunque el arrestado niega que haya intentado disparar contra los detectives, estos, fundandose en las marcas dejadas por el gatillo en tres de las seis balas con que estaba cargado el revolver, alegan que Valdes intento disparar, solo que no lo consiguio por algun defecto del revolver.

Ademas del revolver sin licencia, niquelado, pero de la clase barata, y las seis balas de que estaba cargado, fueron decomisados por los detectives una minerva, billetes falsos de P5.00 por la suma total de mil pesos, tinta, reglas, pinceles y otros accesorios, que la policia alega que se usaban en la fabricacion de billetes falsos. Los detectives que practicaron el arresto y corrieron peligro, segun ellos, de ser heridos a tiros son Bustamante, Manrique, Mercado, C. Francisco y A. Rivera.

La caza de los billetes de banco falsos que han estado circulando por la ciudad iniciada por la Policia Secreta desde hace semanas, dio lugar a requisa en la casa No. 1061 de la calle Dart, Paco, a las 2:00 de ayer tarde, y al arresto de Manuel Valdes, a las 3:50 de la

(Vea la última pag. de la sección)

La minerva que segun supone la policia estuvo utilizando Manuel Valdes Vacani para fabricar los billetes falsos de P5.00 encontrados en su poder. Las fotografias de los billetes falsos, con el revolver con que se alega Valdes intentó disparar contra los detectives, y otros enseres encontrados en su casa, no aparecen aqui por haber sido enviados inmediatamente a la Fiscalia.

RAPAPOLVO A UN JUEZ

La Corte le censura enérgicamente por actuar como fiscal

La conducta de un juez de primera instancia de Tarlac al tomar por su cuenta el examen de algunos testigos de la defensa en una causa criminal, actuando practicamente mas que juez como fiscal ha sido censurada por la Corte Suprema en una decision dictada en Baguio bajo la ponencia del Magistrado Diaz en el caso de Artemio Castañeda y Pedro Fernandez, convictos a 3 años de prision por hurto. La Corte ha concedido a estos una nueva vista para que tengan oportunidad de presentar a los testigos que deseen conforme a una mocion de

(Vea la última pág. de la sección)

Afronta la muerte a tiros por defender a su marido

La escena de la agresión a tiros en la Singalong Subdivision esta mañana. El sitio en que se ve al policia en la galeria, es donde, aproximadamente se hallaba la agresora, que disparó un tiro al ocupante de la casa, un scout llamado Francisco Reyes, y otro, a la mujer de este, cuando después de luchar con la agresora a brazo partido en la galeria, volvió a entrar Los guiones indican la trayectoria de la primera bala disparada, que atravesó la parte inferior de la puerta, y la segunda, que atravesó la ventana del cuarto en que la agresora creia que se hallaba la esposa del scout. A la derecha, abajo, fotografia de la agresora, Nicolasa Laddad.

Viendo a su marido herido a tiros, por una mujer que conviviera ilegitimamente con el por once años, Rafaela Basa, sin armas, con la valentia de una leona que ve amenazado su cubil, afronto el cañon de una pistola aun humeante en ma-

(Vea la última pág. de la sección)

TIK-MIN
Santos Ocampo
Poderoso coadyuvante en el régimen alimenticio de los INFANTES
Laboratorio Santos Ocampo

Presta al Organismo mayor resistencia contra las enfermedades.
Elemento valioso en la educacion fisica de los NIÑOS.
Robustece Energia y Vitalidad de niños y viejos.
Universal Drug Store

VILLANUEVA NO ES EL AGRESOR

Le persiguieron a tiros, dice un abogado que fue testigo ocular

Que no fué el representante Villanueva y su gente el que disparó antes el tiro, sino que el abogado Sanidad y sus compañeros persiguieron a tiros el automóvil de Villanueva, y que éste y su chófer solo dispararon sus armas para defenderse, es lo que dice un telegrama del agobado Alejandro Holigores, testigo ocular del caso, enviado al senador Aquino. Dice el texto del telegrama:

"Haga el favor de rectificar las informaciones publicadas en los periodicos referentes al incidente ocurrido entre Villanueva y Sanidad, porque son inexactas. Yo soy uno de los testigos oculares del suceso, y la verdad es que Sanidad y sus compañeros persiguieron a tiros el automovil en que iba el representante Villanueva. Villanueva y su chofer dispararon sus armas para defenderse.

"Ni Villanueva ni sus compañeros huyeron a las montañas, porque no existen tales montañas en el lugar, sino que despues de heridos el chofer de Villanueva y el guarda-espaldas de Sanidad, ambos fueron a socorrer a sus heridos. Villanueva y los suyos se alejaron del sitio, quedando solo en el lugar del suceso el otro chofer de Villanueva, llamado Antonino Dirige, el

(Vea la última pág. de la sección)

CARTA BLANCA PARA EL GENERAL VALDES

Guinto fia a su criterio la solución final del escandalo del opio

Una carta blanca se ha dado al general Valdes, jefe de la Constabularia, en lo que se refiere a la depuracion de responsabilidades sobre el caso de la desaparicion misteriosa de opio en los depositos correspondientes de dicho cuerpo, en Manila. La cuestion, si terminada en cuanto al ex-teniente Figueroa y otros responsables ya verificados, aun puede colear, de hecho, colea y coleará, por lo que respecta otros corresponsables.

"El general Valdes—informa el secretario interino Guinto— ha emprendido, con muy buen acuerdo, la obra de saneamiento de las partes putrefactas del servicio o la administracion de la Constabularia. En este su laudable empeño, el jefe de la Constabularia, no solo cuenta con el beneplacito, sino que tambien puede descansar en el apoyo decidido, del departamento del Interior.

A una pregunta sobre si la obra de saneamiento comprendera tan solo la parte delgada de toda la cuerda el secretario Guinto replico energicamente con un "no" rotundo. Y añadio: -"La depuracion de responsabilidades debe y urge llegar a todos los responsables, no importa su posicion, jerarquia o

(Vea la última pág. de la sección)

La Camara de Comercio por Catalino Lavadia

Una resolucion de condolencia por la muerte del ex-subsecretario de comercio y comunicaciones, Hon. Catalino Lavadia, ha sido adoptada por la Camara de Comercio de las Islas Filipinas, en sesión celebrada ayer, 25 de Mayo. El finado, segun la resolución, figuró en los altos concejos de la Cámara de Comercio de las Islas Filipinas, y su muerte no es solo una perdida para la cámara y el comercio filipino sino tambien para el pueblo filipino, en general. La resolución se comunicó a la familia del malogrado economista.

El entierro se verifica esta tarde

Un boxeador filipino empata con un frances

(De la "Associated Press")

Paris, mayo 25.—Joe Mendiola, peso mosca filipino, y Henry Dupuis, de Francia, empataron esta noche en una pelea de ocho asaltos aqui.

LA CONSIDERA DESAFORTUNADA E INNECESARIA

Representantes de los dos grupos ven al Gobernador a un mismo tiempo

El gobernador general ha lamentado esta mañana la división que hoy existe entre los grandes y pequeños azucareros por causa de la distribución de la cuota del azúcar bajo la ley del control azucarero Jones-Costigan.

"Esta división es ciertamente poco afortunada e innecesaria", declaró el gobernador general hablando sobre estas relaciones tirantes entre dos grupos de azucareros. Dijo que los azucareros debieran presentar precisamente en este tiempo un frente unido en lugar de fraccionarse en dos grupos contendientes.

El gobernador general hizo esta declaración después de recibir en audiencia privada a los representantes de los dos grupos en discordia, los grandes y pequeños azucareros. Estos últimos estaban compuestos por un comité compuesto del representante Felipe Buencamino Jr., que es el abogado del nuevo congreso de pequeños plantadores y centrales azucareras, el comandante J. E. H. Stevenot, presidente del citado congreso y Mr. A. S. Heyward, gerente de la Luzon Sugar Co.

Hablando sobre las conferencias que ha tenido con estos dos grupos de azucareros, el jefe ejecutivo declaró que dará al asunto de la distribución de cuota una seria y detenida consideración y no anunciará su decisión hasta que haya tenido oportunidad de estudiar todos los ángulos de la cuestión.

"Vivir y dejar vivir, y evitar que el pez grande se coma al pequeño", es el lema del congreso de los pequeños plantadores y centrales, se-

(Vea la última pág. de la sección)

QUINCE MIL CAUSAS ESTAN PENDIENTES

Los jueces Borromeo, Bejasa, Mapa y García fallan muchos expedientes

Con los jueces, Fortunato Borromeo, Braulio Bejasa, Emilio Mapa y Eulalio Garcia a la cabeza, en cuanto al numero de asuntos conocidos y fallados el calendario judicial durante el primer trimestre de 1934, enero, febrero y marzo, se ha cerrado. El calendario acusa que durante dicho trimestre se han registrado en las escribanias de todos los juzgados de primeras instancia de Filipinas, 20,793 expedientes, De este total solamente 5,459 fueron fallados por 50 jueces de los distintos distritos judiciales de las islas, quedando pendientes al comenzar el segundo semestre de este año un total de 15,334.

La gran mayoria de estos expedientes de vista en los juzgados de Filipinas, son asuntos civiles que en total ascienden a 12,769, y 2,569 criminales.

Ademas de estos expedientes civiles y criminales tambien quedan aun en espera de actuación y de fallo en los tribunales catastrales de los juzgados de las islas un total de 275,315 asuntos, de los cuales 237,885 estan pendientes de vista y el resto en espera de la decisión de los juzgados.

Durante el primer trimestre de este año, el juez Fortunato Borromeo fué el que decidio mayor numero de asuntos, habiendo fallado un total de 216 causas entre criminales y civiles; el juez Braulio Bejasa, 187; el juez Emilio Mapa, 174; y el juez Eulalio Garcia, 173.

DOUGLAS FAIRBANKS SE COMPLICA EN UN ASUNTO

(De la Associated Press)

Londres, mayo 25.—Se ha anunciado este dia que Lady Sylvia Ashley sera demandada en las sesiones judiciales de verano en un asunto de divorcio, en el que Lord Ashley acusa como otra parte principal a Douglas Fairbanks, padre. No se ha fijado aun el dia de la vista.

Fairbanks y Lady Ashley han sido vistos juntos en sitios publicos desde que se presentó la demanda, no obstante las versiones autorizadas de que Douglas y Mary Pickford se rabian deconciliado.

Los nipones vendran a Filipinas, si en el Brasil no se les admite

(De la "Associated Press")

Tokio, mayo 26.—El peridico Asahi ha puesto este dia en boca de las autoridades del departamento de Asuntos Extranjeros la aseveracion de que si Brasil se cierra a los emigrantes japoneses, "Filipinas y Mexico brindarian al Japon un punto de salida adecuado."

El alegado comentario se ha formulado en relacion con la promulgacion por la Asamblea constituyente brasileña el jueves de una medida limitando la inmigracion a un dos por ciento de su total anterior. El departamento de Asuntos Extranjeros controla la politica de emigracion del Japon.

El gobierno japones muestrase gravemente preocupado por las perspectivas de una limitacion drastica de tal genero, pero espera que el gobierno brasileño hallara medios de evitar o posponer indefinidamente la promulgacion de la ley.

M.E.C.D. 2016

Caudillos del Congreso ya no piensan trabajar por la exencion del coco

Las sesiones estan por clausurarse y el calendario esta abarrotado de asuntos mas importantes

(De la "Associated Press")

Washington, mayo 25.—Se ha llegado a saber este dia que los caudillos congresionales de la administración han abandonado prácticamente la idea de una legislación eximiendo a Filipinas del nuevo impuesto de sisa al aceite de coco, en vista de la proximidad de clausurarse las sesiones del congreso y de un calendario abarrotado de proyectos de ley importantes.

Sin embargo, se cree que el Presidente Roosevelt enviará un mensaje especial dentro de algunos dias, pidiendo al congreso que, mediante un bill o una resolución, exima especificamente a Filipinas del gravamen de tres céntimos por libra, que ha entrado en vigor al firmar él el bill general de rentas internas a principios de este mes.

En una conferencia con la prensa el miércoles, Roosevelt dijo que iba a enviar solo tres mensajes más, uno conteniendo su petición de exención. Los otros dos se relacionarán con las deudas de la guerra y una declaración de política sobre el uso de los recursos hidráulicos de la nación.

Evidentemente, solo una presión muy enérgica de la administración podría romper la oposición del bloque agrícola militante contra la propuesta exención. La abierta oposición de Roosevelt a la gabela, cuando se consideró esta por primera vez, no evitó su aprobación por gran mayoría en las dos cámaras del congreso.

El Presidente Roosevelt está en favor de que se suspenda el impuesto al aceite hasta que sean efectivas las cláusulas económicas de la ley de Independencia Tydings-McDuffie, probablemente el año que viene, con el establecimiento del gobierno de la Mancomunidad Filipina. Según dicha ley, las importaciones libres de derechos del aceite de coco de Filipinas serán limitadas a 200,000 toneladas largas anualmente, durante los primeros cinco años del período de transición de diez años.

LA PENA CONTRA UN BIGAMO, CONFIRMADA

Maquinista que rompió un vaso en la cara de un grumete, procesado

La pena de 10 años de prisión impuesta por el juzgado de primera instancia de Zamboanga a Rafael A. Aure por el delito de bigamia, o sea, por haberse casado dos veces viviendo aun su primera mujer y sin que se haya disuelto dicho primer matrimonio, ha sido confirmada por la Corte Suprema. En virtud, sin embargo, de la ley de la sentencia indeterminada el minimum de la pena se ha fijado en cuatro años.

Aure estando casado legítimamente con Rosario Sarinas, de Kawit, Cavite, matrimonio que se había celebrado en Manila el 4 de enero de 1919, contrajo ulterior matrimonio con Margarita Torres en Zamboanga el 5 de julio de 1924, un año despues de haberse trasladado a dicha provincia como empleado del gobierno.

En su defensa Aure alegó entre otras cosas que se le ha puesto en doble jeopardy porque una denuncia anterior fué sobreseida y mencionó el hecho de que fué indultado por el gobernador general de 33 años de prisión por cinco causas por estafa mediante falsificación, cosa que el ejecutivo no lo hubiera hecho si él (Aure) fuese un mal hombre, segun dice.

Rufino Sudano, tercer maquinista del vapor Venus, ha sido esta mañana querellado por lesiones por el fiscal delegado Victoriano por haber roto un vaso de agua en la cara de un grumete llamado Melecio de la Cruz.

Segun el relato prestado por el ofendido ante el fiscal Victoriano y que dió lugar a la presentación de la querella, el acusado le había mandado por un vaso de agua y como había tardado un poco en volver éste le recriminó y le pegó con el vaso de agua en la cara. El vaso se hizo añicos hiriendo al grumete en la oreja izquierda. Una fianza de P100 ha sido exigida para la libertad provisional del acusado.

Un tal Bartolome Segura, de Iloilo, que profirió insultos contra el jefe de policia Jesus Portigo, el juez de paz Ildefonso Caba y el presidente municipal Venancio Sumagaysay todos del pueblo de Lambunao, ha sido condenado por la Corte Suprema a sufrir por cada caso un mes y un dia de prision a un año y un dia de prision.

La Constitucion de Biak-Na-Bato

Por JAIME C. DE VEYRA

Interés de esta Constitución. El decano M. Kalaw, en la interesante serie de consideraciones que viene dedicando, en *The Tribune*, a las "Constituciones y Organizaciones de gobierno," escribe en la parte reciente publicada, acerca de la Constitución de Biak-na-Bató:

"We often hear the Pact of Biak-na-Bató, but very little is known of the Constitution of Biak-na-Bató; yet from the standpoint of constitutional history, this constitution is quite a landmark."

Las afirmaciones contenidas en estas líneas son exactas: poco se dice o se ha dicho de tal Constitución; casi todos se han referido solamente al llamado "pacto de Biak-na-Bató". Lo mas importante de la asercion del decano Kálaw es: *from the standpoint of constitutional history, this Constitution is quite a landmark.*

Siempre he creido que el valor principal de este documento es el contener la declaración de que la Revolución filipina aspiraba a la independencia del país: eso está muy claro en el preámbulo de tal Constitución, y eso lo suscribian los jefes revolucionarios en noviembre de 1897, antes de someterse al pacto de Biak-na-Bató Se ha perdido la frase *¡Viva la independencia de Filipinas!*, que Tolentino dice haber escrito en abril de 1895 en las paredes de la cueva de Binitinan (San Mateo, Rizal), cuando estuvo en ella con A. Bonifacio y otros primates del Katipunan. El ideal de independencia se ha salvado, en su fase histórica, gracias a la Constitución de Biak-na-Bató (1897).

El argumento de que la insurrección de 1896 no se proponía la independencia, repetido hasta en los salones del Congreso de los Estados Unidos, no puede sostenerse, pese al silencio de Mabini en su famosa memoria sobre la Revolucion filipina y al desenlace de aquella contienda popular, con el mencionado "pacto", en que los jefes filipinos se contentan, al parecer, con las prometidas reformas por el general Primo de Rivera, *sin mención de la independencia de Filipinas.*

Fuentes de información.—No creo que haya quien ponga en duda la realidad de haberse adoptado la Constitución de Biak-na-Bato. El Dr. Kalaw registra como autor (?) de la misma al difunto Isabeo Artacho, con el asesoramiento del letrado Félix Ferrer, más tarde, miembro del Congreso de Malolos, tambien difunto. Pero, viven Aguinaldo, A. Montenegro, E. Riego de Dios y otros más, que podrían deponer sobre su verdad.

Es cierto que pocos conocen su texto; pero Retana lo publicó en su revista "La política de España en Filipinas" (1898); creo que lo insertó el capitán Taylor entre sus documentos revolucionarios", y lo recogió el decano Kálaw en su serie 'Philippine State Papers (The Tribune, Sept. 19. 1926).

¿Hay alguien que posea algún ejemplar del original impreso? Creo haber inquirido de varias personas, sin haber tenido la fortuna de dar con alguna que poseyera. Paréceme que no hay ejemplar en la Biblioteca Nacional.

Declaro—sin necesidad de juramento—que he visto esta Constitución impresa, en su forma original. Era yo amigo personal del historiógrafo Clemente J. Zulueta, que fué condiscípulo mío; y debe consignarse que él acompañó una o dos veces a Paterno, que negoció el pacto de Biak-na-Bató, en sus viajes de inteligencia con los revolucionarios, actuando como secretario de Paterno o asesor suyo. Un día, Zulueta que estudiaba conmigo en la Universidad de Sto. Tomás, apareció con un ejemplar de la Constitución, que me mostró como una curiosidad político-bibliográfica. No sólo lo vi sino que lo tuve y lo llevé a casa para leerlo despacio y examinarlo.

'El ejemplar impreso.'—Era del tamaño de un catecismo (volumen 16.o para los bibliografos). Parece ser que los refugiados en las escabrosidades de Biak-na-Bató habían logrado llevar allá una minerva y una caja de imprimir, y juzgando por la impresión de la Constitución, no las manejaba un tipógrafo de profesión: líneas desiguales, impresión irregular en las letras. Los tipos creo que eran de los de siete puntos; y el número de páginas de la Constitución no pasaran de siete. Papel común de periódico.

El ejemplar se lo devolví a Zulueta, y habría ido a formar parte de su colección, a menos que perteneciera a Paterno. La biblioteca Zulueta fué adquirida más tarde por el Gobierno; pero, repito, tengo la idea de que la citada Constitución no figura entre los documentos de la Biblioteca Nacional.

'Originalidad de la Constitución.'—Debemos al decano Kalaw el juicio de que (traduzco) "desde el punto de vista de la historia constitucional, esta Constitución 'es casi un jalón". Reconozco que señala una avance y un hecho conspicuo en la historia de Filipinas. Pero, salvando el fondo y la intención, poco había de genuiño (original, quiero decir) en el documento. Para mi apreciación, habría preferido que pasase anónimo, mejor que atribuído a la concepción de Artacho y Ferrer.

Por lo demas, ni uno ni otro eran notabilidades en derecho constitucional, y los revolucionarios de Biak-na-Bató se sentirían felices con que alguno de ellos, en aquellas latitudes, fuese capaz de "recordar" algo como una constitución.

Cuando devolvi el ejemplar, antes mencionado, a Zulueta, dije con no contenido entusiasmo:

—Esto es bueno: hay que velar por su conservación.

—Decuida—me respondió con aquella su ironía humorística:—si se pierde la copia, está el original en Cuba.

La fina observación de mi difunto amigo, me daba a entender que la llamada "Constitución de Biak-na-Bató" era mera copia de la revolucionaria de Cuba.

Pasaron años y años. Yo me puse en guardia. Busqué oportunidades para comprobar la indicación de Zulueta, y no me fué posible hacerlo hasta que, allá por 1929 ó 1930, hallándome en Washington y después de consultar libros en su bien abastecida Biblioteca del Congreso, casi había perdido esperanza de dar con 'constituciones' revolucionarias de Cuba (porque hubo mas de una). Un día, hablando con uno de alla, me dió noticia de una obra que había publicado el coronel M. Sanguily, que entonces tenía la dirección de un colegio en Cuba. Su obra no había llegado a la Biblioteca del Congreso. Me dirigí a él; y con una atención y un desprendimiento que nunca agradeceré bastante, me remitió el único ejemplar disponible (deteriorado y maltratado por gorgojo). Efectivamente: 'nuestra' Constitución de Biak-na-Bató estaba allí. Zulueta no había echado a volar su frase, a humo de pajas.

Hace algunos años, comencé un trabajo de investigación y comparación, que ha quedado en borrador y sin terminar. Hoy la publicación de los escritos del Dr. Kálaw me da oportunidad para estas ligeras notas, que no pueden ser tan concretas y documentadas, pues escribo de memoria, fuera de mi centro de estudios y trabajo.

No he querido dejar escapar la ocasión. Prefiero sentir la mortificación de reconocer que la Constitucion de Biak-na-Bató, no es original, sino 'copia', que poco valor tiene como pensamiento sino solo como hecho, como expresión de una voluntad; y no esperar a que un extraño o los mismos cubanos nos lo echaran en rostro.

'Nostra culpa: los nuestros, como otros en semejantes apuros, son hijos de las circunstancias.

Baguio, 22 de mayo de 1934.

SE IMPUGNA LA ORDENANZA DE SUBDIVISIONES

Obliga a construir bien las calles antes de cederlas al gobierno

Cuestionando una ordenanza aprobada por la Junta Municipal, la Congregación de la Compañia de las Hijas de la Caridad de San Vicente de Paul, anterior propietaria de los lotes de terrenos conocidos en conjunto por la "Concordia Subdivision", representada por Sor Josefa Gurbindo, y el Sr. Leopoldo Aeropagita, dueño de otro terreno colindante y contiguo a dicha subdivision, han enviado una comunicación a la Junta Municipal, cediendo a la ciudad todas las calles de la susodicha subdivision, incluyendo el que cruza la propiedad del ya mencionado propietario.

Los firmantes de la comunicación, alegan, al ceder las calles de la subdibision a la ciudad, lo siguiente:

Que la venta de dichos lotes de la "Concordia Subdivision" comenzó desde el año de 1924, cuando no se habian promulgado todavia las ordenanzas actuales que exigen que la cesión a la Ciudad de las calles de una subdivisión de terreno se podrá realizar si dichas calles se han construido de acuerdo con las exigencias de dichas ordenanzas.

Que en los contratos de venta que la referida corporacion realiza con los respectivos compradores, se estipulan que desde el momento de la compra, la corporación cede al comprador el uso de todas las calles trazadas en el plano de subdivisión, bajo la condición de que los compradores pagarán el amillaramiento de dichas calles a prorrata.

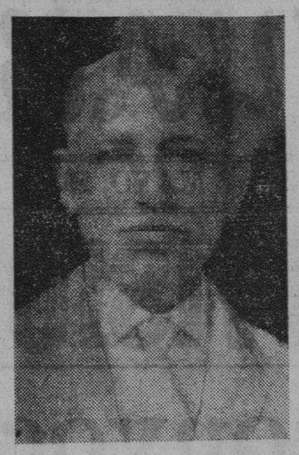
Que antes de esta fecha ya se ha hecho por la corporación una cesión de calles a favor de la Ciudad de Manila, habiendo sido aceptadas las calles trazadas de acuerdo con el plano Burnham, y estando en suspenso hasta la fecha lo que respecta a la cesión de las otras calles en la subdivisión.

Que casi todos los lotes de dicha subdivisión ya se han traspasado en absoluto a los respectivos compradores por haberse completado el pago de sus respectivos importes, y no quedan mas que muy pocos de dichos lotes cuyos importes no han sido pagados totalmente; por lo que la corporación arriba mencionada casi ya no tiene interes alguno sobre los lotes de terreno que forman la subdivisión.

Que sería punto menos que irrazonable exigir de la corporacion construir dichas calles de acuerdo con las exigencias de las ordenanzas hoy en vigor, por cuanto que el precio de venta de los lotes ha sido demasiado bajo, o sea, a razon de P2 a P3 por metro cuadrado, en cuyo precio no se ha hecho el calculo necesario para la construcción de las calles de la subdivisión de acuerdo con las ordenanzas actuales respecto a la cesión de calles; y que si la corporacion optó por cobrar dicho precio por los lotes, ello se debe a que la mayoria de los compradores de los mismos son pobres obreros.

Que el otro compareciente, el Sr. Leopoldo Areopagita, está conforme tambien en que la calle trazada en el plano que cruza en su terreno sea cedida al Gobierno de la Ciudad, siempre que se acepte la cesión de las calles de la subdivisión por la Ciudad de Manila".

Aniversario de su fallecimiento



Don JUAN PEREZ

RINDEN TRIBUTO AL DIFUNTO JUAN PEREZ

Pensamientos de Abeto, Gomez é Hilado con motivo del cuarto aniversario

Con motivo del cuarto aniversario del fallecimiento de Don Juan Perez, y como una prueba más del entrañable afecto que le siguen profesando no solo sus familiares sino sus amigos y admiradores, estos últimos han tenido a bien dedicarle unos cuantos pensamientos al gran politico, al buen padre de familia y al gran amigo que era todo corazon, todo bondad.

"Juanito" era el nombre de cariño con que todos le conocian, y "Juanillo" es el nombre que todavía vive en el dulce nido de los recuerdos que todos, amigos y familiares, siguen conservando de él. Entre las numerosus personas que le han dedicado pensamientos, figuran los Sres. A. Valdes Pica, Quirico Abeto, Guillermon Gomez, y Serafin P. Hilado. Helos aqui en forma extractada.

"El Parlamento tendra sus glorias. Pero el corazon... tiene sus bellezas. Bueno sera reinar en los Parlamentos, pero es mejor reinar en los corazones. Y asi fue mi amigo Perez: reino en los corazones por la bondad del suyo propio.—A. Valdes Pica".

"El difunto D. Juan Perez era, en vida, de continua, franca y contagiosa alegria. Hoy que me parece verle a traves del recuerdo, aun me parece oir aquella su charla siempre amena, aquel su don de saber hacer reir a todos con una risa franca y sana y de hacerles ver que sobre las amargas realidades de la vida, hay tambien un rayo inmarcesible de esperanzas que hacen del mundo un paraiso.—Quiriço Abeto.'

"Conici a Juan Perez en los años de mi niñez y ese instinto que segun Balzac todos tenemos y que nos ayuda a escojer entre los conocidos a aquellos que seran nuestros buenos amigos me empujo a buscar la intimidad y el trato de aquel a quien todos llamaban cariñosamente Juanillo.—Guillermo Gomez."

"Todos nos acordamos de el como el amigo leal, el padre de familia modelo, y el ciudadano ejemplar.—Serafin P. Hilado."

ALAS PIDE LOS PROGRAMAS DE OBRAS PUBLICAS

Los secretarios conformes con Murphy en la distribución de P1,500,000

El secretario Antonio de las Alas, del departamento de obras publicas y comunicaciones, pidió ayer de los otros jefes de departamento que sometan sus programas de proyectos de obras publicas bajo las condiciones especificadas por el gobernador general para el desembolso de los fondos de obras publicas.

El secretario interino Guinto, del departamento del interior, que favorece la politica sentada por el gobernador general, pronto someterá su programa. Todos los otros jefes de departamento, comulgan segun informes, con la opinion del jefe ejecutivo.

Solo proyectos importantes seran construidos con los fondos de P1,500 000 autorizados ayer por el jefe ejecutivo cuyo desembolso se hará gradualmente. Se tiene entendido que en la mayoria de los casos, las obras consistiran en la continuacion de antiguos proyectos con solo algunas nuevas que se van a comenzar. Los proyectos incluiran diques, rompeolas, pozos artesianos edificios escolares.

La actitud tomada por el gobernador general en este asunto ha sido considerada en los circulos politicos como un claro ejemplo de su politica de no permitir que las influencias de partido intervengan en el gasto de los fondos publicos.

El desembolso de los fondos de obras publicas autorizado ayer por el gobernador general beneficiará a 80 municipios que ahora pueden construir pozos artesianos, y a varias provincias en el trabajo del control de los rios, y en la continuacion de la construccion de caminos inter-provinciales y costeros, segun se supo ayer en la oficina de obras publicas.

El director Williams declaró que la cantidad en cuestion no es un fondo de 'pork barrel' como es la impresion, porque el origen del presupuesto está de conformidad con la recomendacion del gobernador general en el budget.

Mr. Williams explicó que cuando pidió el desembolso de estos fondos, las partidas fueron arregladas en el orden de su relativa urgencia e importancia.

De la cantidad autorizada para el desembolso, segun Mr. Williams, P120,000 iran a 80 municipios como ayuda en la construccion de pozos artesianos; P280 000 para importantes caminos inter-provinciales que ahora estan bajo construccion y para el trabajo del control de los rios; y P260,000 como ayuda en la construccion de sistemas de agua.

LA REINCIDENCIA DEL OPIOMANO NO ES HABITUAL

La delincuencia habitual no puede considerarse en los convictos por opio. Esta es la importante dictrina sentada por la Corte Suprema en una reciente decision bajo la ponencia del Magistrado Malcolm al eliminar una condena adicional de seis años de prision impuesta a un fumador de opio llamado Ang Su Sieng alias Ang So Seng anteriores por infraccion de la ley de opio.

Dos muertos, varios heridos en tiroteos con huelguistas

(De la "Associated Press")

Los actos de violencia de los huelguistas en los Estados Unidos han causado más bajas el jueves por la noche y en la mañana del viernes, cuando una turba airada de 6.000 se batió con los guardias nacionales de Ohio, anoche, a la medianoche, en las inmediaciones de la fábrica de la Electric Autolite Company de Toledo.

A la medianoche, se supo que dos personas fueron muertas a tiros por la guardia nacional, resultando, además, gravemente heridas once, aparte de otras muchas que recibieron heridas de menor gravedad.

Cuatro compañías de guardias nacionales quedaron envueltas en el conflicto, y el gobernador George White de Columbus tuvo que ordenar el envío de otras cuatro al lugar de la ocurrencia, pues los desórdenes habian continuado durante tres días.

Las negociaciones de paz, en las que las autoridades federales tomaron un papel prominente, tuvieron lugar en Toledo, y también en Minneapolis y San Francisco, en relación con otras huelgas industriales.

En la primera de dichas ciudades, el gobernador Floyd B. Ilson, de Minnesota, anunció que las condiciones eran favorables para el arreglo de una huelga de conductores de camiones, que dió lugar a una muerte, además de la multitud de heridos, y fué causa de la movilización de la guardia nacional.

Joseph P. Ryan, presidente de la International Longhoremens Association, ha llegado a San Francisco para tomar parte en las negociaciones de paz, a fin de solucionar la huelga de 25,000 obreros marítimos de la costa del Pacífico.

Toledo, O., mao 24.—Los guardias nacionales, atacados por huelguistas y simpatizadores aquí este día, cargaron contra la muchedumbre, matando a dos individuos e hiriendo a cuatro, por lo menos.

Otros treinta o más individuos fueron heridos de menor gravedad en las horas que duró el amotinamiento, el cual comenzó cuando una turba en el Electric Autolite Plant arrojó sobre los soldados una lluvia de ladrillos. Esto dió lugar a una refriega en que tanto los huelguistas como los soldados hicieron uso ampliamente de culatas de rifle, puños y ladrillos.

Otras cuatro compañías de guardias de Ohio recibieron órdenes del gobernador George White en Columbus de dirigirse apresuradamente a la escena para restaurar el orden, después de tres días de disturbios que ayer obligaron ya a las autoridades locales a pedir ayuda.

Los primeros disparos fueron sobre las cabezas de la multitud para dispensarla, aunque después se dispararon algunos tiros contra la turba de los huelguistas. La primera baja fué la de un hombre que se llama William Ebell. Otro individuo fué herido al continuar el tiroteo.

Al anochecer, después de varias horas de actos de violencia, se restableció el orden.

La situación de la huelga ahora es una de las más graves que se registran en el país, pues están afectados por el paro unos 25,000 estivadores y otros obreros de puerto en la costa del Pacífico.

Un juego de **Nuevas Champions** economizarán su costo en gasolina ..¡y brindarán a Ud. un automovilismo más suave!

Esta punta de nueva forma produce MAYOR FUERZA EN LAS CUESTAS

Bujías CHAMPION TOLEDO OHIO, U.S.A.

BACHRACH MOTOR COMPANY
Port Area, Manila.

Tiene Buen Sabor..:

y le hace sentir bien
EL AGUA MINERAL
ISUAN
es ligeramente alcalina
...y "mezclador" puro y saludable que "repele" ese "cansancio".

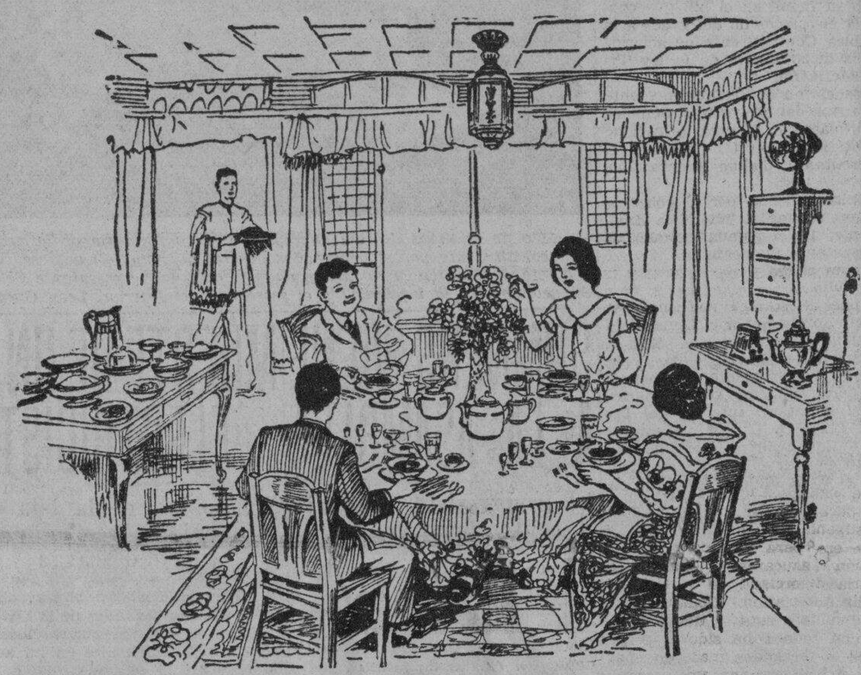
ISUAN, INC.

Tels. 5-73-06 5-65-62

SERVIMOS A DOMICILIO

Es Tan Facil Y Económico

Comprar en Este Establecimiento bonitos Cubiertos, Vajillas Duraderas de Plata y de Cristal, Platos y otros Efectos para el Hogar.



Las Siguientes no Son Más que Algunas de las Ofertas Especiales que Hacemos para la Semana que Comienza el Lunes, 28 de Mayo.

	Precio Reg.	Precio Esp.
Juegos de 26 Piezas de Cubiertos de Plata "Laconia" con Cuchillos de Acero Inmanchable en Estuches de Terciopelo, el Juego	P11.50	P8.50
Idem, Idem de Niquel plateado marca "Rogers", el juego	10.50	8.00
Vasos Claros Opticos de Cristal Tallado de 2½ onzas	.15	.11
Vasos Claros Opticos de Cristal Tallado de 5 onzas	.16	.12
Vasos Claros Opticos de Cristal Tallado de 9 onzas	.18	.14
Vasos Claros Opticos de Cristal Tallado de 10 onzas	.20	.15
Picheles de Cristal Tallado	2.00	1.40
Juegos de Cristal Optico y Tallado para agua, consistente en 1 Pichel, 6 Vasos y 1 Bandeja, el Juego	4.50	3.00
Percoladores de Aluminio de 1½ cuarto	1.80	1.20
Cafeteras Rusas de Aluminio de 1½ cuarto	2.30	1.50
Mezclador de Bebidas de 1⅛ pinta	.70	.48
Alfombras Floortex de 6 x 9 pies	15.00	8.50

Vajillas de Porcelana de Formas y Diseños Bonitos. Se Ofrece un Surtido Completo de Artículos Esenciales de Comedor y Cocina a Precios Grandemente Reducidos.

FERRETERÍA EN GENERAL

Planchas de Hierro Galvanizado de Peso Correcto, Cemento, Acero de Refuerzo, Clavos, Alambre de Púas, Alambre Sencillo, Alambre para Cercos, Herramientas para Carpinteros y Mecánicos y equipos y Herramientas para Mineros. De Alta Calidad y Precio Bajo.

PLOMERÍA

Almacén Principal de Artefactos de Baño "Standard" y Equipos de Plomería.

DEPTO. DE ELECTRICIDAD

Refrigeradoras y Cocinas General Electric. Tenemos una variedad en Lámparas de Techo, de Pedestal, de Mesa y de Pared y Pantallas a Precios Especiales.

	Precio Reg.	Precio Esp.
Lámparas de Pedestal Pesado para Bridge con Pantalla de Pergamino de 12 Plgds.	P12.00	P 9.50
Lámpara Modernista de Techo completa con Pantalla de Cristal y Ajustador	9.50	7.50
Albortante de Tipo Candela con 2 Luces	25.00	7.00
Percolador Eléctrico "Hotpoint"	17.50	15.30
Tostador Eléctrico "Hotpoint"	21.00	15.00
Ventiladores Giratorios General Electric— de 10 plgds.	30.00	20.00
" 12 "	40.00	30.00
" 16 "	45.00	32.00

PINTURAS

Esmaltes Decorativos para el Hogar, Lacas Roger para Pulir, Pinturas Flat-Tone, Esmalte Lústrico, Pintura Semi-Lustre, Pintura Casera SWP, Barnices Marnot, Scarnot y Rexpar. Hay una pintura, Esmalte y Barniz—para cualquier propósito a Precios Especiales.

American Hardware & Plumbing Co.
101-107 Echague, Manila.

M.E.C.D. 2016

ESTA DECLARADA YA LA GUERRA ABIERTA ENTRE PLANTADORES

La declaración de Mr. L. Weinzheimer ha sido la chispa que ha provocado el incendio

Dos contestaciones, una de Mr. A. S. Heyward, presidente de la Luzon Sugar Co., y secretario-tesorero interino de la Philippine Sugar Association y otra del comité educacional de las pequeñas centrales y plantadores, merecieron la declaración hecha ayer por Mr. L. Weinzheimer que culpa a las centrales pequeñas y nuevas por el aumento de la producción de azúcar en Filipinas durante los años recientes. Con estas contestaciones, queda aun más intensificada la "guerra abierta" entre las llamadas centrales grandes y pequeñas.

La declaración de Mr. Heyward es como sigue:

"Si ha habido alguna duda sobre los motivos que impulsaron a las pequeñas centrales y plantadores de azucar a reunirse recientemente para proteger sus intereses, la declaración de Mr. Weinzheimer disipa toda esta duda. La declaración de Mr. Weinzheimer, expresando abiertamente su actitud bien conocida de que ojalá las centrales pequeñas 'reciban la ira del cielo', era conocida desde hace un numero de años. En cuanto a su declaración de que el establecimiento de nuevas centrales ha sido la causa del actual excedente de azucar es tan absurda como alegar que el agua del rio Pasig ha sido la causa de la marea alta en Manila durante los ultimos dias pasados. Las doce centrales a las cuales atribuye la culpa por este excedente produjeron en la zafra de 1932-33 un total de 129,357 toneladas; las dos centrales de Mr. Weinzheimer, la Calamba y Del Carmen, produjeron 118,825 toneladas. Al año siguiente, despues de la aprobación del bill Hare-Hawes-Cutting, estas doce centrales produjeron en 1933-34, un total de 152,637 toneladas; las dos centrales de Mr. Weinzheimer, Del Carmen y Calamba produjeron 153,572 toneladas. Que el pueblo juzgue".

El comité educacional de las centrales nuevas y pequeñas, por su parte hizo la siguiente declaración ayer:

"Las centrales mas nuevas y mas pequeñas y sus plantadores se alegran grandemente por la publicación de un articulo en la prensa ayer acotando a Mr. L. Weinzheimer, gerente general, tanto de la Calamba Sugar Estate como de la Pampanga Sugar Mills.

"El publico se ha extrañado del por qué los representantes de las centrales más pequeñas y mas nuevas y los plantadores se reunieron hace algunos dias en el Manila Hotel para discutir sus problemas y se suponia que el fin de esta reunion era para organizar una asociación azucarera separada, que estaria divorciada de la Philippine Sugar Association. Como se ha dicho en la prensa desde aquella reunion, nunca ha sido el proposito de las centrales mas pequeñas y mas nuevas formar una organización suya propia. El proposito era tan solo permitir a las centrales mas pequeñas y mas nuevas a definir un plan de acción y a organizar un esfuerzo concertado con miras a una justa distribución de las cuotas de azucar bajo la ley Jones-Costigan, y a presentar un frente unido cuando se discuta el asunto de la reforma de cláusula en la ley de independencia Tydings-McDuffie, que se refiere a los años de producción que han de ser tenidos en cuenta al hacerse una justa distribución de las cuotas.

"La actitud de Mr. Weinzheimer, tal como se expresa en el articulo arriba mencionado, surte el motivo fundamental del por qué los representantes de las centrales pequeñas y más nuevas se reunieron para proteger lo que ellos consideraban ser sus justos derechos e intereses, porque la actitud de él es tal que el pequeño, ya fuese central o plantador, tiene poca oportunidad de exteriorizar su protesta contra las tacticas discriminatorias e injustas.

"Acotando el articulo en cuestión, notamos que Mr. Weinzheimer declaró que 'el cambio sugerido castigaria a las centrales antiguamente establecidas que han conservado su producción dentro de los limites en favor de las centrales más nuevas que continuaron aumentando su producción sin consideración a los repetidas advertencias del gobierno y de los portavoces de la industria misma'. No sabemos de ninguna advertencia del gobierno, excepto la del gobernador general en febrero de este año, y nunca hemos oido ninguna advertencia de los 'portavoces' de la industria Si la industria tiene portavoces quienes son?

"En la tabulación impresa al final de la entrevista de Weinzheimer, se anotan doce centrales y sus producciones para las zafras 1930-31, 1931-32, 1932-33, 1933-34. Las centrales que aparecen en la lista dada son las siguientes: Lopez, Mindoro, Santos-Lopez, Ormoc, Bogo, Cebu, Calumpit, Hind, Arayat, Bataan, Philippine Starch y Del Norte, y durante los años de zafra, mencionados estas centrales produjeron los siguientes tonelajes:

1930-31	51,319
1931-32	88,306
1932-33	129,357
1933-34	152,637

"Durante estas cuatro zafras, las producciones de las dos centrales Weinzheimer a saber, Del Carmen y Calamba, eran como sigue:

1930-31	87,095
1931-32	106,858
1932-33	118,825
1933-34	153,572

"Llamamos la atención hacia el hecho de que en la zafra de 1933-34 la producción combinada de las centrales Weinzheimer ha sido mayor que la producción combinada de las doce centrales que 'ponen en peligro' la industria azucarera de Filipinas. Se le acota a Mr. Weinzheimer como diciendo que 'un cambio en la base de distribución castigaria a las centrales antiguamente establecidas que han conservado su producción dentro de los limites ¿Alguien cree por ventura que, cuando dos de nuestras centrales mas antiguas y mas grandes aumentaron sus producciones combinadas de 87,095 a 153,572 toneladas en cuatro zafras, esta es prueba de conservar la producción dentro de los limites?

"Bajo el plan de distribución Tydings-McDuffie, tomando por base la producción en los años fiscales 1931, 1932, y 1933 las 23 centrales mas grandes y mas antiguas en Filipinas recibirian una cuota exportable de 665.475 toneladas o sea 77.99 por ciento del total: las 21 centrales mas nuevas y mas pequeñas obtendrian una cuota exportable de 188.024 toneladas o sea, 22.01 por ciento.

"Las centrales mas nuevas y mas pequeñas insisten que la cuota de distribución se base en la producción de la zafra 1933-34, y con la ayuda de sus plantadores afiliados trabajara para que se reviste esta fase en las disposiciones economicas de la ley Tydings-McDuffie. Bajo esta base de distribución, las 23 centrales mas antiguas y mas grandes tendrian una cuota de exportación montante a 627.237 toneladas o sea, 73.49 por ciento, y las 21 centrales mas nuevas y mas pequeñas. 226.264 toneladas o sea, 26.51 por ciento."

Habra Venta Especial en los Almacenes Esco

Prestos, como siempre, a hacer ofertas en beneficio de los estudiantes que vienen a Manila, los Almacenes de Zapatos ESCO, daran comienzo a su venta anual escolar el 1.o de junio.

El Sr. F. H. Hale, presidente de la "Hale Shoe Company" sabe hasta que extremo llega el sacrificio de los padres y madres de provincias por ahorrar lo suficiente para poder enviar a sus hijos e hijas a las escuelas. Tambien comprende las preocupaciones de los padres, maxime en esta temporada de frio y de tiempo humedo, pensando que si sus hijos cogen unos resfriados puedan ser faciles victimas de la pulmonia si no usan zapatos hechos con buenos materiales.

Por eso, en su deseo de ayudar en algo, anuncia ahora la venta escolar anual de zapatos ESCO. Ambos establecimiento ESCO, en la Escolta No. 615 y Legarda 333, estan preparandose para el acontecimiento. Por otra parte, para responder a las necesidades durante la venta, la fabrica de ESCO en la calle Canonigo ha redoblado sus actividades.

Las ventas de ESCO se han hecho famosas tanto en Manila como en las provincias vecinas por el hecho de que los almacenes de zapatos ESCO ofrecen zapatos verdaderamente buenos a precios atractivamente bajos. En la existencia regular de los almacenes ESCO se ofrecera un descuento de 18 por ciento.

MURPHY NOMBRA UN COMITE PARA EL 4 DE JULIO

Los miembros autorizados a recaudar contribuciones para la fiesta

Con autorización de cobrar contribuciones voluntarias para los gastos de la celebracion del próximo 4 de julio, el gobernador general ha nombrado esta mañana un comité que se encargará de los preparativos para la adecuada celebración de esta efemerides anual. El comité está integrado por los siguientes:

Mr. Martin B. Anderson
Cor. Harry R. Andreas
Mr. Frank Bennett
Mr. H. A. Bordner
Mr. Wm. C. Brady
Com. Albert J. Brazee
Capt. Jas. D. Carter, U.S.A.
Capt. Mariano N. Castañeda, P.C.
Mr. J. Benton Clausen
Com. Willis D. Crittenberger, U.S.A., chairman
Mr. E. J. Deymek
2.o Ten. Aubrey K. Dodson, U.S.A.
Mr. Richard R. Ely
Mr. Leo Fischer
Juez John W. Haussermann
Mr. John I. Headington, tesorero
Mr. A. G. Henderson
Mr. Thos. G. Henderson
Mr. Henry Herman
Mr. E. G. Hoffman
Sr. Arsenio N. Luz
Ten. Com. Stuart A. Maher, U.S.N.
Sr. Gabriel R. Mañalac
Ten. Com. John B. McDonald, Jr. U.S.N.
Ten. Cor. Emile P. Moses, U.S. M.C.
Cap. Geo. Muntenau, U.S.A.
Cor. C. E. Piatt
Mr. Jas. L. Pierce
Mr. Wm. H. Reynolds
Mr. Samuel Scheidegger
Mr. Ewald Selph
Mr. J. M. Shurdut
Mr. J. E. H. Stevenot
Mr. Frederic H. Stevens
Sr. Antonio C. Torres
Mr. E. E. Voss
Mr. O. F. Wang
Mr. A. D. Williams
Mr. Charles Wilson
Mr. John R. Wilson, secretario
Mr. E. E. Wing
Cor. Jos. N. Wolfson.

VALDES VA A PEDIR LA DIMISION DEL TENIENTE FIGUEROA

En el informe ya aprobado por Guinto también se pide la expulsión del agente Ramos y que se enmiende la ley

El General Basilio J. Valdes, jefe de la Constabularia informó ayer a la prensa que, en cuanto reciba los papeles relativos a la investigación del Teniente Rosalio Figueroa, farmaceutico de la Constabularia y hallado culpable por una junta de oficiales de negligencia en el manejo del opio confiado a su cuidado, pedirá inmediatamente la dimisión de dicho oficial, tal como se recomienda en el informe del Coronel Fort, recientemente confirmado por el Secretario del Interior Guinto.

El General Valdes espera los papeles sobre este caso hoy, o lo mas tardar, la semana que viene.

En cuanto a otras cosas halladas por la Junta de oficiales contra los otros oficiales que formaban también la Junta del Opio, a quienes se culpa asimismo de negligencia, el General Valdes anunció que toda acción contra ellos dependerá de la Secretaria del Interior, añadiendo que si bien estos oficiales son culpables de negligencia en la administración del opio, su responsabilidad es menor, y por tanto no pueden ser castigados severamente. Lo mas que se puede hacer contra ellos es llamarles la atención.

La Junta de Oficiales, en su informe al General Valdes, asegura no haber descubierto ninguna anomalia en las bodegas donde se guarda el opio, asegurando que toda la sustracción fué hecha en la Farmacia, donde se guarda el opio que se ha de presentar al Juzgado como exhibito.

En cuanto a la misteriosa desaparición de las latitas, cuyo valor se calcula en poco mas o menos P10,000 el General Valdes dijo que no es posible descubrir por ahora el paradero de dicho opio, en vista de la falta de pruebas sobre la persona que lo recibió. El Sargento Makatangay, que se pegó varios tiros, de los cuales murió, apenas se descubrió la sustracción, no llegó a revelar antes de morir quien o quienes se aprovechaban del opio que el confesó haber extraido de la Farmacia, y la División Secreta de la Constabularia, aunque sospecha de un chino, no tiene ninguna prueba contra él.

El Secretario Guinto, despues de aprobar este informe de la Junta de Oficiales de la Constabularia y el endoso del General Valdes, ordenó la destrucción de todo el opio en poder de la Constabularia que no es necesario.

En la recomendación hecha por la Junta se hace constar que no se ha recomendado la expulsión del Teniente Figueroa del cuerpo, porque los otros miembros de la Junta del Opio no hacian inspecciones periódicas en su oficina.

Se recomienda igualmente el traslado del soldado Pedro Bautista, que trabajaba en la Farmacia de la Constabularia, a otro lugar lejano de Manila. Tambien se recomienda que la oficina del dentista de la Constabularia sea trasladada a las barracas de Gagalangin, para que el sitio ocupado por el en la jefatura, pueda ser ocupado por el comité del Opio, y para que en ella se pueda instalar otro cuarto para el farmaceutico, donde deberá guardar todo el opio en su poder y en donde no deberán entrar personas fuera de él, o los que gozan su confianza.

El agente Crisanto Ramos, que actuaba de recorder del opio en la farmacia de la Constabularia, sera expulsado del cuerpo, segun recomendación.

Tambien se sugiere que la parte de la ley que dispone el nombramiento de los que han de componer la Junta del Opio sea enmendada, en tal forma que esclarezca los deberes de cada uno de los miembros.

También se recomienda que el chairman del comité de opio promulgue reglamentos que serán observados en cada actuación del mismo, y que los miembros del comité sean nombrados individual o colectivamente en ordenes especiales.

Finalmente, se recomienda que los deberes de cada uno de estos miembros del comité no sean encomendadas a ninguna otra persona.

LA FORMACION DE UN COMITE DESAPROBADA

Estaba destinado a revisar el sistema de impuestos

La peticion de la Junta Municipal de que se nombre un comite especial para la revision del sistema de impuestos de la ciudad de Manila, con el fin de hacer los necesarios preparativos para cuando venga el gobierno de la mancomunidad, ha sido desaprobada por el alcalde de Manila, D. Tomas Earnshaw, fundandose en que tal paso es aun demasiado prematuro, teniendo en cuenta que la politica economica que ha de adoptar el gobierno de Manila ha de depender exclusivamente de la politica del gobierno central.

Nadie sabe aun dice el alcalde que forma de gobierno se concederá a Manila cuando el gobierno de la mancomunidad se establezca en Filipinas y en el caso de que se adopte alguna reforma para el gobierno de la capital, los esfuerzos y gastos que el comite de revision ocasiones serian inutiles

Sixto Lopez solo ansia salvar a su pueblo de las 'garras de Quezon'

Instado por Recto a que se retire pide a este le ayude para que "no sufra una derrota"

Balayan, Batangas, I.F.,
Hon. Claro M. Recto
Senador del 5.o Distrito.
Mi distinguido Senador:—

Como le he prometido volver a verle, pronto me vine ayer, pero con la lemora en el camino, porque, no pude atravesar pronto un rio de Kalaka por la avenida perdi la ocasion de llegar a la hora en que podria yo encontrarle en su bufete; y hoy, por ciertos compromisos tendre que retirarme.

Despues de considerar detenidamente su amable consejo y recomendacion para que retire mi candidatura, siento manifestarle que yo lo juzgo imposible, debido a lo avanzado de los trabajos de las personas que me ayudan y porque estas interpretaran mi retirada como una cobardia. Si V. cree que mi derrota en esta lucha es segura y producira la perdida del prestigio que tengo adquirido en lo pasado a mi ya no me importa: porque, ¿que valen los honores en un pueblo donde prevalecen la dictadura los engaños etc en donde y acaso creen que mi candidatura se debe solo al deseo de "Vain glory" y de exhibirme?

Si es asi, estan equivocados, porque, al intentar luchar contra Quezon, es mi unico y sincero deseo quitar de sus garras a nuestro pais. Si en este mi deseo mis comprovincianos no cooperan conmigo, en este patriotica empresa, su indiferencia afectara su fama proverbial; y entonces, el batangueño personificado por Plácido Penitente del Filibusterismo ya no sera el caballeroso que lava el agravio y ofensa con sangre.

Sin embargo, debo recurrir a un medio. V. me honra mucho y es un orgullo para mi, que, al aconsejar mi retirada en esta lucha, se portara, segun V., como si fuera un buen hijo a su padre; ahora bien, como el padre está en un gran compromiso que ha de perjudicar sus intereses, por tanto el hijo no deber filial, debe acudir en ayuda de su padre Y si el hijo es cariñoso para con su padre, desearia que V. me ayude por lo menos en Batangas y asi podemos evitar mi derrota.

Le doy mis mas expresivas gracias por las cortesías que V. me ha dispensado siempre en todas las ocasiones en que nos hemos encontrado

Suyo siempre muy sinceramente.
SIXTO LOPEZ

Lea

Este testimonio espontaneo de otro satisfecho dueño de *Ford*

Ford

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA
HEAD OFFICE: MONTREAL
REPRESENTED BY
A. K. SPIELBERGER
608 HEACOCK BUILDING

MANILA, I.F.
Abril 10,1934.

Manila Trading & Supply Co.,
Manila, Islas Filipinas.

Señores:

Despues de dos años y medio de servicio continuo acabo de vender mi coche Ford. Desde el primero hasta el ultimo dia que lo maneje jamas ha dejado de funcionar como es debido. No me he demorado ni una sola vez en el camino por desperfecto de la maquina. Esta funcionó perfectamente en todo tiempo.

Uds. habeis cumplido ciertamente vuestra divisa, "Despues de Vender Servimos". Deseo expresar mi aprecio por el servicio muy satisfactorio que vuestro superintendente de taller, el Sr. Frank Clay, y su personal mecanico han rendido a mi coche. He observado con satisfaccion que cuando llevé el coche al taller, lo atendieron debidamente sin omitir detalle alguno, de tal suerte que podia salir de viaje sin ninguna preocupacion.

Es un placer poseer y manejar este Ford. El costo de operacion y de mantenimiento fué sorprendentemente economico.

De Uds. muy cordialmente.
A. K. Spielberger.

SAFETY IS THE ONLY REAL ECONOMY

Ford

Esta carta expresa la opinion de miles de dueños satisfechos del *Ford* en Filipina

"Despues de Vender Servimos"

Manila Trading & Supply Co.

Iloilo Bacolod MANILA Cebu Baguio

Economias para toda la FAMILIA

Zapatos *para la* familia entera

se venderan a precios bajos que le agradaran—

en la

VENTA Escolar Anual de ESCO

que comienza el JUNIO 1, 1934.

Proteja la SALUD de sus hijos proporcionandoles a cada uno un nuevo par de los famosos ZAPATOS "Comfort" ESCO

ESCO SHOE STORES

615 Escolta y 333 Legarda

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"

Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La "Associated Press," es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados.

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz, Manila. Apartado de Correos No. 775.

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos. Oficina en Nueva York 38 West 42nd Street, Tel. Pennsylvania 6-14-83.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

VIVEZA DE SANGRE

A medida que se va acercando el día final de esta lucha en que se hallan empeñados con encono "antis" y "pros", la sangre parece que se pone más ardorosa y combativa.

Cuando las pasiones políticas se hallan muy exaltadas, y la división es muy honda, los frenos de la moderación y del "self control" se rompen con facilidad en momentos dados. Esto ocurre en todas partes, porque la naturaleza humana fundamentalmente es igual en todas partes. Hasta el 5 de Junio, sabrémos quizás todavía de otros incidentes, o choques más o menos violentos, debidos a los hervores de la sangre, no tanto de los candidatos, como de sus seguidores fanáticos.

¿Cómo podemos esperar, por ejemplo, un mar tranquilo y en calma, cuando reinan vientos tempestuosos? El mar humano es algo parecido; está quieto, sereno y apacible, mientras el vendabal de las pasiones políticas no lo encrespa de un modo furibundo. Estamos en estos momentos en lo más recio de la pelea, y no se puede esperar que los hombres de temperamento sanguineo hagan milagros pacifistas con su naturaleza.

ALGO QUE CONMUEVE

EL caso de un pobre niño que fué víctima de un grave accidente, y murió, acaso por no haber recibido a tiempo los primeros auxilios de la ciencia médica, es algo que conmueve hondamente el corazón humano.

Hemos observado que hasta los seres irracionales, como las gallinas, tienen un instinto de piedad, sobre todo si son madres. Cobijan a todos los polluelos bajo sus alas, y cuando juguetean libremente, y uno de ellos sufre un accidente, y lanza gritos lastimeros, la gallina, instintivamente corre en auxilio de sus polluelos.

En casos de esta naturaleza, un hospital debe poseer el mismo instinto de piedad humanitaria.

No se trataba de un niño que padecía enfermedad contagiosa, sino de un verdadero caso de emergencia. El niño fué atropellado por un vehículo de motor, y mal herido le enviaron al hospital más próximo para que recibiese los primeros auxilios; de allí le rechazaron en nombre de unos reglamentos.

Estaba en camino para otro hospital, cuando el niño expiró sin que una mano piadosa pudiera atenderle como debía.

En lo futuro, vamos a pedir que cuando se celebre el Día de Hospitales, se diga públicamente, que en casos de verdadera emergencia, como el del pobre chiquillo, el sentido de piedad ordinario debe usarse, siquiera para demostrar que la vida de un niño vale más que unos reglamentos.

EL SULTAN VACILA

ES una lástima que el Sultan de Joló vacile a última hora, y no se disponga a renunciar así, así a sus antiguos privilegios.

Si el Sultan desea ayudar sinceramente a la obra de unificación de todo el Archipiélago, como Senador de nombramiento, por medio de la homogenidad en las leyes, debe pensar seriamente, como hemos dicho, en que los restos del poder feudal que todavía impera en Joló, es el gran obstáculo para la realización de ese propósito unitario.

De todos modos, si Jamalul Kiram insiste en retener sus antiguas prerrogativas de dominio y señorio territorial, el tiempo y las circunstancias le harán cambiar tarde o temprano de actitud. Hay que tener paciencia. Las escuelas y las nuevas influencias de la civilización que se van extendiendo en dicha Isla, traerán consigo inevitablemente esa reforma.

CONFLICTO DE INTERESES

PODEMOS tener una idea de lo que pasa en el mundo económico actualmnente, con sólo ver lo que ocurre entre los grandes y pequeños productores de azúcar en nuestro propio país. El conflicto de intereses dentro de una misma industria surge con facilidad, y altera inclusive la armonia entre sus elementos.

Lo más dificil es conciliar pareceres, y hacer que todos acaten los dictados de una sóla organización. En la cuestión del reparto de las cuotas, la dificultad está en la desconfianza. Cada grupo cree desde ahora que el reparto no estará basado en la equidad, o que el más grande quiere llevarse la mejor tajada. Cuando se piensa de ese modo, el conflicto se hace inevitable, y la unidad de propósito no puede existir. Y entonces se impone la necesidad de un árbitro que actue con las más estricta imparcialidad, y restablezca el equilibrio.

Este árbitro es el gobernador general Murphy. La facultad que la ley le confiere para hacer la distribución, no será tan efectiva como la acción mismo que él ejecute para acallar todas las suspicacias y querellas.

DEFENSA NACIONAL SOLIDA

Por JORGE BOCOBO
Decano del Colegio de Leyes de la Universidad de Filipinas

La Constitucion de Malolos, que habia sido forjada en el fuego de las cruentas luchas por la libertad, fue esplendida y generosa en su consagracion del idealismo patriotico. Asi, por ejemplo, los fundadores de la primera Republica Filipina enunciaron este sublime postulado: "Todo filipino está obligado a defender la Patria con las armas, cuando sea llamado por la ley." Cabe preguntar si el valor y la audacia de nuestros compatriotas de hoy son tan admirables como en aquella epopeya de hace tres decadas cuando el espiritu nacional se surmontó a inconmensurables alturas. Algunos abrigan dudas, puesto que estos ultimos lustros de seguridad bajo la bandera americana parecen haber ahogado la sensacion del peligro de una invasion. Mas aun: el nuevo ambiente, con sus frivolidades exoticas pudiera haber ejercido un influjo relajante sobre las recias cualidades del caracter nacional.

Sea lo que fuese, el periodo de transicion nos obliga, por los imperativos del amor patrio, a organizar la defensa nacional sobre fundamentos solidos, para que a la restauracion de la Republica Filipina, nuestro pueblo, movido por una confianza racional en una existencia nacional respetada por el mundo, pueda contemplar los hermosos horizontes del porvenir. La defensa de la Patria contra toda agresion exterior debe considerarse de mayor significacion que cualquier otro problema nacional. En efecto: ¿de qué nos servirian ni el desarrollo economico ni el progreso social, si en todo momento cualquier invasor fuerte puede con facilidad ocupar el territorio nacional? Nuestro sistema de defensa debe ser tal que pueda oponer una resistencia cuya tenacidad haga meditar al presunto conquistador sobre los riesgos que tendria que arrostrar.

El deber de todo ciudadano de defender la Patria está proclamado en las mas de las constituciones. El servicio militar obligatorio aun en la paz es tambien la regla general. De entre las grandes potencias, solamente Inglaterra y los Estados Unidos forman sus ejercitos regulares por el alistamiento voluntario. He aqui las declaraciones en las leyes organicas de algunos paises:

Suiza: "Todo suizo está obligado a prestar servicio militar." (art. 18).

Holanda: "Todos los ciudadanos de Holanda que estan capacitados a ello estan obligados a mantener la independencia del Reino y a defender su territorio.

"Esta obligacion puede ser tambien impuesta a los residentes que no sean ciudadanos. (art. 180).

"Para la proteccion de los intereses del Estado, habrá un ejercito y una armada compuestos de voluntarios y de aquellos que estan obligados a prestar servicio militar.

"El servicio militar obligatorio será regulado por las leyes. Las obligaciones que puedan imponerse, en cuanto a la defensa nacional, sobre aquellos que no pertenecen ni al ejercito ni a la armada, seran tambien reguladas por las leyes." (art. 181).

La Republica Española: "El Estado podrá exigir de todo ciudadano su prestacion personal para servicios civiles o militares, con arreglo a las leyes.

"Las Cortes, a propuesta del Gobierno, fijaran todos los años el contingente militar. (art. 37).

Checo-eslovaquia: "Todo ciudadano util de la Republica checo-eslovaca está obligado a someterse a sus obligaciones militares y, cuando sea llamado, a participar en la defensa de la nacion. Los detalles estaran regulados por la ley." (art. 127).

Rumania: "Todo rumano, sin distincion de origen etnico, de idioma o de religion, forma parte de uno de los organos de la fuerza armada, conforme a las leyes especiales de la materia.

"La fuerza armada se compone del Ejercito activo, con sus cuadros permanentes de la reserva y de las milicias." (art. 119).

Otras constituciones que requieren el servicio militar, que podrian ser consultadas son las de Finlandia (arts. 75-6), Lituania (arts. 76-8), Estonia (arts. 78-82), Polonia (art. 91), Noruega (art. 109), Yugoeslavia (arts. 119-124), Dinamarca (art. 90), Argentina (art. 21), Chile (art. 10, par. 9), y Brazil (arts 86-7).

Una disposicion insolita sobre la materia se encuentra en el art. 145 de la Constitucion de Peru que dice: "El reclutamiento es un crimen que da accion a todos ante los Jueces y el Congreso contra el que lo ordenare."

¿Como debe redactarse la Constitucion de la Mancomunidad sobre la materia del servicio militar obligatorio? La formulacion debe ser bastante amplia para autorizar el alistamiento obligatorio aun en la paz, para que nuestros peritos en la ciencia militar puedan estudiar y sugerir cualquier plan de defensa nacional que crean mas adecuado a las condiciones del pais. Mi humilde criterio personal es que el ejercito regular no debe ser demasiado grande, puesto que sobre ser muy costoso, retiraria miles de ciudadanos de la produccion de la riqueza nacional. Parece ser que el mejor sistema seria un ejercito permanente de proporciones adecuadas pero no excesivas; ademas, debe haber una reserva, y tambien un entrenamiento militar obligatorio para todos los ciudadanos utiles por 15 dias cada año; y por ultimo, en todas las escuelas y universidades, tanto publicas como particulares, todos los alumnos deben tomar un curso militar.

Y de esta suerte, dentro de un plan comprensivo, todos y cada uno de nosotros estaremos en el deber de prepararnos para cualquier contingencia, en defensa de la Patria. La historia demuestra que no basta el valor personal. La organizacion, la disciplina y el entrenamiento son tan indispensables. Debemos ser aleccionados por la amarga experiencia de otros paises. Mientras el derecho del mas fuerte sea el factor predominante en los asuntos internacionales, debemos afrontar esta inconmovible realidad si queremos mantener nuestra independencia nacional.

LIO EDILICIO POR LA COMIDA DE POLIZONTES

Dan viso electoral a una inocente recomendación del jefe Piatt

Una inocente recomendacion del jefe de policia, relativo a los gastos de comida de los policias destinados en los precintos en el dia de las elecciones, hizo perder los estribos a varios padres de la ciudad, en la sesion de ayer tarde, que comenzo a la 1, dos horas despues de la fijada.

Los policias tienen que mantenerse en sus puestos desde el comienzo y hasta el fin de las elecciones y el recuento de los votos, y el jefe Piatt urgió que se les suministrara comida para que no tengan necesidad de dejar los precintos. Sobre esta recomendacion los padres de la ciudad tuvieron un debate que duró hasta las 2:44 de la tarde.

Los animos de los miembros de la Junta se excitaron cuando en el curso de la discusion, se lanzó la acusacion de que todo lo que se proponia era cazar los votos de unos mil policias, y el presidente Teofilo Mendoza, previendo que podia haber un choque, tuvo la feliz idea de suspender la sesion.

El concejal Vicente Bautista, chairman del comite de justicia, fue el que metio el fuego en las discusiones, declarando que la proposicion, partiendo de quien partia, era un tiro electoral, destinado a cazar el voto de unos mil policias. El concejal Segundo Agustin, miembro de la mayoria secundó lo dicho por el concejal Bautista y asi el "incendio" se hizo mas grande.

Mayoria y minoria quisieron aprovecharse del momento. El concejal Vicente R. Alindada propuso que se votaran P300, no solo P150, como pide el jefe de policia, y el concejal Antonio C. Torres, para no ser menos pujo mas, y sometio la suma de P1,188, a razon de un peso de comida para cada policia, a lo que el concejal Bautista contestó, lanzando la acusacion de que todo lo que se proponia era cazar votos.

Unos y otros se acusaron entonces y como la discusion no tenia trazas de terminar, el concejal Manuel de la Fuente propuso que el asunto fuese devuelto al comite de policia, y asi se acordo dando fin a tantos inesperados lios preelectorales.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

LA ANTIGUA FAMILIA FILIPINA

Cada vez que leo en los periódicos esos articulos hermosos firmados por personas de reconocido talento, que hablan de la importancia que debe concederse al estudio en la futura Constitución, de la familia filipina, me acuerdo de la magnifica escultura del artista italiano Pietro, que representa la gallarda figura de un joven vigoroso, apoyando su cabeza sobre el hombre derecho de un viejo de cabeza cana que mira profundamente al cielo, como el símbolo del lazo espiritual de mutua dependencia que debe unir a padres e hijos hasta la muerte.

Yo no sé realmente hasta qué extremo peligroso puede conducirnos la relajación de los lazos familiares que se observa actualmente en muchos hogares filipinos. Nuestras antiguas y buenas costumbres de familia están cambiando rápidamente, y aún aquellas tradiciones que son perfectamente compatibles con la civilización y la marcha del progreso, van desapareciendo al impulso de un desenfrenado individualismo que ha entrado como un furioso vendabal en muchas moradas vestidas de modernismo.

Todavía recuerdo con íntima devoción el respeto inviolable que sentía por mi anciano padre a la edad de 18 años en que aprendí a fumar el primer pitillo, sin saber aún nada de la vida, ni tener ningun empleo. Cuando oia sus pasos, y le veía venir, instintivamente arrojaba el cigarrillo, como si la educación antigua recibida de mis mayores me advirtiese a tiempo que estaba cometiendo un pecado de grave irreverencia.

Entonces, en aquellos tiempos, cada morada era un santuario donde se reunían todos los miembros de la familia al toque de Angelus para rezar el Padre Nuestro, y se besaba con humildad la mano de nuestros padres, y a las oraciones de los vivos se unían los recuerdos de los seres idos más amados de nuestra sangre, y se pedía a Dios que el pasado guiase al porvenir.

Lo más precioso que había en el viejo culto del hogar doméstico era su influjo moral, la fuerza espiritual que hacía brotar como de una fuente viva de aguas cristalinas los primeros impulsos nobles del corazón, y elevaba a los padres a la categoría de una providencia bienhechora que velaba por la suerte de los hijos, capaz de los más sublimes sacrificios. Bajo el tipo de la antigua familia filipina disciplinada y fuerte, nuestro pueblo pudo escribir en las páginas de su vida la historia de dos revoluciones heroicas en nombre de la libertad.

Durante mi breve estancia en Nueva York en 1919, una de las impresiones desoladoras que han dejado un recuerdo triste en mi ánimo, se refería a aquellas notas breves y concisas que aparecían casi diariamente en los periódicos, relatando como una cosa corriente casos de padres ancianos que pedían al juez de relaciones domésticas un remedio para que sus hijos con trabajo no les negasen el alimento, o un lugar en su habitación donde poder pasar el resto de sus días, y de maridos que reclamaban el divorcio de sus esposas por los motivos más frívolos e insignificantes.

Se le cae a uno el alma a los piés cuando de vez en cuando leo en los periódicos de Manila casos semejantes, de jóvenes filipinos que niegan el sustento a sus padres en la vejez, o les demandan ante los tribunales acuciados por el apetito brutal que despierta la herencia que ansian disfrutar a destiempo para entregarse a una vida libertina. Cuando veo tales relatos, pienso con melancolía, en que si alguna vez los excesos del individualismo pudieran reproducir como un suceso vulgar de nuestra vida de familia tales escenas desgarradoras, yo me cubriría la cara lleno de pena, y creería que lo más santo y generoso que puede anidar el corazón humano, el amor a los padres y la misericordia en la desgracia, se habría extinguido para siempre para vergüenza de nuestros hijos y eterno llanto de nuestras madres.

No soy un ciego intransigente, sin embargo, ni un teorizante. Convengo en que se impone una transacción con los nuevos tiempos, y en que sería un vano empeño soñar en la plena restauración de las viejas costumbres que han iluminado con la luz de su lámpara divina el santuario de las moradas antiguas. La vida humana es posible a condición de ciertos cambios que trae consigo el advenimiento de un progreso incesante y de nuevos ideales, y sólo los errores de la propia experiencia podrán señalarnos los límites a que deben estar sujetas ciertas innovaciones de nuestro espíritu.

Pero, si otros pueblos han sabido captar lo mejor de la moderna civilización y del progreso, y aprovecharse de todos los descubrimientos científicos para robustecer su propia nacionalidad y aumentar el cúmulo del bienestar humano, sin cambiar radicalmente sus antiguas costumbres, ni renunciar a sus hermosas tradiciones, yo supongo que los filipinos sabrémos hacer lo mismo cuando redactemos nuestra propia Constitución, y acertemos a amalgamar lo nuevo con los tesoros espirituales permanentes ocultos en lo más recóndito de nuestra alma.

El amor filial, el respeto y la veneración a los ancianos, y la santidad del hogar como centro de las más puras afecciones de familia, son parte integrante de ese tesoro. Todo dependerá de la sabiduría de los hombres que formen nuestra Asamblea Constituyente...

Cronicas preelectorales

Al ras de políticos y candidatos, de posturas y candidaturas, de actitudes y solicitudes

Por ANA HAW.

El heraldo de las elecciones en puertas.—Suspensión de funcionarios de un solo credo.—Todavia no bajo un partido exclusivista.—¡Paso a las elecciones! ¡Franqueénselas todos los caminos! Ellas ya vienen, ellas ya están en puertas. Su llegada la anuncia el calendario, la dicen las crónicas, la pregona el heraldo. ¿Qué heraldo? No hay otro, el de las elecciones. ¿Cómo se llama? No tiene nombre, sólo se le conoce así, el heraldo. ¿Lleva trompetas como los pregones del arribo de Radamés en "Aida", o de la entrada de los atletas de la X Olimpiada? ¡Cá, no, señor; este heraldo tocará pitos o flautas, inclusive el violón; pero, trompetas, no.

Entonces, si no tiene nombre ni lleva trompetas, ¿cómo se concebirá el tal heraldo? Pues, no hay más remedio que concebirlo de grado o a la fuerza, esto es, tragarlo con o sin trompetas. Pero, ¿de qué modo llenará él su función heráldica de las elecciones? Pues, del modo más sencillo: con la simple suspensión en el cargo de gobernadores provinciales, presidentes y concejales de municipios, sobre todo, si son candidatos en estas elecciones. ¿Los hay, por ventura, funcionarios de tal jerarquía ya en suspenso? Sí, ya los hay, con este aditamento: "Y lo que te rondaré, morena." ¿Cuántos y quiénes son? El cronista ha perdido la cuenta; pero, recuerda los nombres, los cargos, la filiación política de unos cuantos. Son el gobernador García, de Sorsogón; el presidente y concejales de Sta. María, Ilocos Norte; el presidente Tomás Molina, de Muntinglupa, Rizal; el presidente Godofredo Mendoza, de Naga, Cebú, y otros más.

¿Qué anuncia, qué advierte, qué preconiza tamaña suspensión de funcionarios electivos? Pues, lo dicho, preconiza la llegada de las elecciones, advierte que se les debe abrir el paso, anuncia que no cabe gastarse la menor broma con ellas. Y se bromea con las elecciones como cuando un funcionario, cual, por ejemplo, el presidente . . . de Munting-lupa es denunciado e investigado por soborno y resulta hallado culpable y suspendido por negligencia, o cómo cuando otro funcionario e investigado por maltrato de obra y sale responsable y suspendido por disparo de arma de fuego en el aire. Claro está que una sanción así brilla, debe brillar en los anales de buen gobierno, por lo que tiene de altamente ejemplar, saludable y caritativa. Sólo que, en política, actos de caridad de tal índole, empiezan, se hacen sentir y terminan invariablemente en casa del prójimo, esto es, en la acera de enfrente, mejor dicho con los del grupo adversario, con los funcionarios de un sólo credo.

La autoridad que tiene la última palabra en materia de suspensión de gobernadores, presidentes y concejales milita en un partido político y los funcionarios suspendidos son todos de otro partido, el hoy conocido Partido Nacionalista Pro-Independencia. ¿Es un crimen profesar el nacionalismo pro-independencia? Es pregunta que compete a un criminólogo el contestar. ¿Son los "pros" delincuentes y los "antis" santos? También es pregunta que sólo puede ser contestada por versados en la Ley del Embudo. ¿Es ya efectivo en las Islas el régimen de un solo partido, del único partido, del partido exclusivista. Sobre su efectividad *de jure*, que hablen los juristas, que, en cuanto a la efectividad *de facto*, hechos cantan. Entre paréntesis, ¿se sabe ya de algún gobernador, de algún presidente, de algunos concejales "antis" suspendidos? En Cavite, un agente secreto fué autorizado a cobrar ilegalmente su salario; en Iloilo, varios en uso del derecho legítimo a la libertad de la palabra fueron arrestados; en Manila se desacató y hasta se esquivó una orden judicial, descaradamente; en Cebú, se atentó contra la vida de un tal Rafols y un tal Osmeña; en Laguna, el *jueteng* está a la orden del día, y todos tan campantes, tan orondos y lirondos. ¿Por qué? Porque los responsables no son del mismo credo de los García, Molina, Mendoza y compañeros proto-mártires o "pros". Y ¡el país no está todavía bajo un sólo partido!

Ni una caña-dulce por la pelleja de un "pro".—Por la cabeza de un agitador "anti". indulto.—¿Por qué no reformas o riba en vez de luchas abajo?—Todo lo dicho arriba ocurre ahora en que todavía no rige *de jure* y *de facto* el gobierno de un partido único, absorbente, exclusivista. El día en que tal sobreviniera, solamente Dios podría prever, prejuzgar y predecir las consecuencias, si estas habrían de derramar bendiciones o revoluciones, en el país. Desde el punto de vista de las mayorías y las minorías políticas, sin embargo, y ateniéndose a la política de suspensión unilateral del presente, uno podría preconcebir por intuición la situación creada por el exclusivismo, la absorción o el monopolio partidista. Supóngase que el gobierno del país, de la administración de justicia a la instrucción pública, de la universidad nacional a la agencia del orden público, de las obras públicas a los hospitales, de la recaudación de las rentas públicas a la producción del azúcar, estuviera todo en manos de anti-independistas, desde los jefes hasta los mensajeros, ¿cómo quedarían los pro-independistas? ¡Lucidísimos! Nadie daría una peseta ni una caña-dulce por la pelleja de éstos, aunque dentro de tal pelleja estuviera un prohombre, un prócer, un "pro" de la talla de los Osmeña, Palma, Roxas, Sabido y Osías, o de un Hilado, Treñas, Concepción, Borja y Fonacier. Y en estos tiempos imperantes del azúcar, menos.

En cambio, ¿hay agitadores de la normal, pacífica y productiva vida social? Piérdase todo cuidado. Nada le pasará al agitador siempre que sea aliado (siguiendo la hipótesis) de los gobernantes anti-independistas. Contará con todo el sostén, la ayuda, el estímulo del poder. Más todavía: si semejante alianza o servidumbre del agitador al gobernante es de provecho en las elecciones como los de hoy, se puede tener la seguridad de que, por la cabeza del agitador penado por la ley y la justicia se dará inclusive el indulto. ¡No faltaba más! Si hay benignidad para los abusos, ¿por qué no habrá clemencia para la agitación, siempre que unos y otra sean aliados del exclusivismo? Con que, sobre suspensiones a granel, agitaciones a pasto, todo por obra y gracia de las elecciones. ¿Se ha dicho "divide y venceras"? Pues, ahora se dice y se hace: "Suprime y gobernarás". La supresión se puede acometer de dos modos: a buenas como en el caso de Valera, candidato a representante por Abra, suprimido por elegancia o, a malas, como en los ya apuntados de García, Molina, Mendoza, suprimidos por un "quítame esas pajas", o los por apuntarse, cual el caso, por ejemplo, de Osias al que tratan de querellar, en todo caso, detener y, a ser posible, suprimir, no obstante ser miembro aún del Congreso y éste hallarse todavía en sesión. Del que fué por muchos años presidente de Méjico, Porfirio Diaz, cuentan esta explicación de su prolongada permanencia en el poder: "No tengo adversarios, y no los tengo, porque los suprimo a todos."

De suerte que dese por advertido el lector. Hay la consigna de "suprime y gobernarás". Y esta otra: "a río revuelto ganancia de pescadores". Es decir: "agita a las masas y pescarás". El cronista no afirma nada sobre lo que se trata de pescar; pero lo es cierto que en Sta. Rita, Pampanga; en Concepción, Tarlac, y en otras provincias donde parece arraigar el pro-independismo existen hoy agitaciones sociales, con Jacinto Manahan como promovedor. Manahan es adversario político de los nacionalistas pro-independencia. ¡Claro! El no debe a estos ni siquiera el indulto. Acaso deba algo o mucho al anti-independismo, al comunismo, inclusive al sovietismo; más al independismo, nada, ni siquiera lo dicho: el pase del Coronel Santos.

A todo esto, ¿a qué vienen las agitaciones sociales de estos días? ¿A qué, la entente entre gobernantes y agitadores? Francamente, el cronista que muchas veces se queda perplejo ante las cosas que presencia, con estas agitaciones sociales resulta turulato. Si el fin de la entente es mejorar las condiciones de las clases trabajadoras, si hay sinceridad en semejante fin de mejoramiento, ¿por qué no iniciar desde arriba las mejoras, en vez de agitarlas provocando luchas abajo, luchas fratricidas y fatales entre capital y trabajo?

Los dos debatistas, en la Universidad del Centro

La primera aparicion en publico de los debatistas de la Universidad de Washington se ha en la Universidad del Centro Escolar, a las once de la mañana del lunes venidero, en la que Robert Burns y Lyle M. Spencer, Jr., pronunciaran sus discursos.

Robert Burns, capitan del equipo de debatistas discurrira sobre "Puntos de vista de un estudiante americano sobre el problema: Se pueden prevenir las depresiones?", mientras que el segundo orador Lyle Spencer hablara de "La nueva politica del Presidente Roosevelt en America. Sus posibles efectos en el resto del mundo".

Todas las alumnas y ex-alumnas del Centro Escolar de Señoritas y asi como el publico en general quedan cordialmente invitados a esta reunion.

NOTICIAS DE ESPAÑA

Reina tranquilidad en la Península.—Los Tradicionalistas se sienten ya Alfonsinos.—Las estas de la República Argentina.

(De nuestro corresponsal exclusivo.)

Madrid, 25 de Mayo.—El Sr. Salazar Alonso en su conversación con los periodistas manifesto que en la capital el orden era absoluto y que como ya habia manifestado ayer parecia ser que los perturbadores se habían cansado de actuar. "Acabo de ser informado extraoficialmente,—dijo el ministro, que los rumores circulados durante los últimos días de una fusión monarquica han quedado por fin hoy cristalizados. Los tradicionalistas se sienten ya alfonsinos. No cabe la menor duda sobre la suma habilidad demostrada por el duque de Miranda para poder llegar a la fusión de estas fuerzas que siempre han estado tan disacordes.

Respecto a provincias, dijo que no habia nada grave. Las huelgas de Zaragoza y Valencia asi como las planteadas en otras provincias transcurren sin sucesos de gravedad. Los obreros poco a poco se van reintegrando a sus trabajos. "Confio no tardaremos en volver dentro de poco tiempo a la normalidad tan deseada por todos. Y termino repitiendo una vez mas que "ni las huelgas ni los sucesos haran variar al gobierno de su actitud. Si el gobierno se equivoca o incurre en responsabilidad hay un Parlamento para exigirsela. El gobierno no pierde la serenidad un momento, sino que serenamente asegura a los ciudadanos que tiene medidas para vencer todo ataque contra el Estado y la paz publica".

La fiestas de la republica Argentina

Con motivo de celebrar hoy la republica Argentina su fiesta Nacional, la embajada Argentina ha dado en sus salones una recepcion y un gran banquete al que asistieron numerososas personalidades oficiales. El Sr. Alcala Zamora envio su mas cordial adhesion al presidente de la Republica Argentina con motivo de la festividad nacional. Durante el banquete se pronunciaron elocuentes discursos haciendo todos votos por que las relaciones entre España y la Republica Argentina se fomenten tanto espiritual como materialmente.

En los circulos politicos

La situacion politica parece que se halla despejada y tranquila por el momento. Despues de la escision radical que por unos dias acaloro el ambiente politico, las cosas han vuelto a su curso normal y en los circulos politicos se discurre pacificamente sobre el incremento que el partido de Accion Popular esta sufriendo a raiz de su grandioso acto en el Escorial, que ha demostrado la enorme fuerza con que las derechas cuentan, y sobre la pena de muerte. Sobre el incremento de las fuerzas derechistas se decia que por mucho que vociferen los jefes del socialismo español heterodexo y por mucho que griten desde la nostalgia del poder "el triunvirato de la impopularidad"—Azaña, Marcelino Domingo y Casares Quiroga—no podran ahogar el vigoroso y verdadero clamor de esa "voluntad nacional" la que los epudio y seguira repudiando. Hay que respetar a esa "voluntad nacional". Cuando en las elecciones a las Cortes Constituyentes se manifesto a favor de los socialistas y de las izquierdas republicanas, fueron estos elementos politicos los que constituyeron los gobiernos del bienio Azaña. Hasta a los radicales republicanos de Lerroux se les excluyo de ellos por estimarlos derechistas o al menos centristas. Ahora que en el Parlamento y fuera de Parlamento predominan las derechas en una mayoria muy superior a la que entonces tenian socialistas e izquiedistas republicanos, han de llevar un cariz derecrista. Por no tenerlo el gobierno anterior a Lerroux, gracias al izquierdismo masonico de Martinez Barrio, vino la crisis de aquel gabinete. Por corregir aquel error e inclinarse algo hacia las derechas se afirmo el de Lerroux. Son ahora pues, las derechas, pese a los Largos Caballero Prietos...el "barometro" de la politica española.

Con motivo del restablecimiento de la "pena de muerte" se recordaba como y cuando fue abolida en la Republica. Un resumen de las discusiones entabladas entre los "debatistas" es el siguiente.

La Comision de Constitucion propuso a las Cortes Constituyentes que aprobaran el siguiente articulo; "Artieulo 27. Queda suprimida la pena de muerte. Solo podra aplicarse, excepcionalmente, en tiempo de guerra, por la jurisdicion militar. En ningun caso se impondran castigos corporales".

Al discutirse este articulo, los Srs. Baeza Medina y Barriobero propusieron que se suprimiera la ultima pena en el Codigo militar. La enmienda fue desechada. Formularon un alegato en contra el Sr. Jimenez Asua y el Sr. Azaña, entonces ministro de la Guerra. Los Sres. Ossorio y Gallardo y Rico propusieron que se suprimiera el articulo y se discutiera la materia en la reforma del Codigo Penal. El Sr. Ossorio y Gallardo expuso el temor de que los gobiernos, para aplicar la pena de muerte, declararan el estado de Guerra, lo cual constituiria un peligro para el espiritu de la Constitucion. Finalmente Don Juan Castrillo presento un voto particular que, aceptado por la Camara, hizo desaparecer el dictamen. Y por esta causa la abolicion de la pena de muerte no figura en la Constitucion.

Las Cortes Constituyentes entendieron que era menester reformar el Codigo Penal de 1870. La Dictadura confecciono en 1928 un Codigo Penal que se puso en vigor y que posteriormente la Republica derogo. La reforma del Codigo era urgente y en 8 de septiembre de 1932 se promulgo la ley que contenia las bases, aprobadas por las Constituyentes para la reforma.

Al discutirse esa ley de bases, se recordo que habia quedado pendiente la supresion de la pena de muerte, y se establecio que en la Republica española quedan suprimidas la ultima pena y la perpetua. La pena mas grave, en la reforma del Codigo de 1932, es la de reclusion mayor.

Asi pues, la abolicion de la pena de muerte esta consignada en una ley que se estimo complementaria de la Constitucion consecuente con el espiritu de esta.

AVISO DE TRASLADO
DR. RUSTIA SISON
DENTISTA
TRATAMIENTO DE LA PIORREA SIN OPERACION
Arias Bldg., Cuarto 214
Carriedo y Ave. Rizal, Manila
Tel. 2-21-67

RAMON SOTELO, JOSE SOTELO Y SEBASTIAN UGARTE
Tienen el gusto de participarle que desde el 1.o de Mayo del presente año han constituido la firma social
Sotelo, Sotelo & Ugarte
con Bufete en el 2.o Piso del Lack & Davis Building, Manila, Cuartos Nos. 5 y 6.
Tel. 2-12-46 — Echague 110

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos, Regimenes Alimenticios, Cura Sin operacion de las "Almorranas"
925 Avenida Rizal Tel. 2-31-95 — Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m. 226 Regidor, esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo Tel. 2-50-54
NIÑOS ESTOMAGO MATRIZ
RESIDENCIA: Ermita Tel. 5-46-52 621 Gonzales

MASAJISTA
Prof. K. KAMIMURA
Ajustador de Huesos; Tratamiento Cientifico con Aparatos Modernos; Reumatismo Neuralgia, Apopegia y otres enfermedades; Estomago Intestinos, Cerebro, Asma Catarro Bronquial, Postracion Nerviosa, Histeria, Enfermedades de la mujer Beriberi, etc.—Masage Facial—Tratamiento de Belleza.—Servicio a Domicilio
222 Regidor, esq. R. Hidalgo, Quiapo, Manila—Tel. 2-54-53

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
DR. J. S. HILARIO
Analisis rutinarios de sangre, orina esputo y deposicion, analisis quimico del jugo gastrico, Quimica sanguinea Cultivos, Viscosidad de la sangre. Metabolismo basal. Examen histologico de tumores Preparacion de vacunas y serobacterinas
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila — Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 2-5 p. m.

M.E.C.D. 2016

Sumulong explica su alianza con Quezon

DEFINE SU ACTITUD Y ENUNCIA SU NORMA DE CONDUCTA EN POLITICA

Fue consecuente al rechazar la HHC porque su aceptacion rebajaba nuestro caracter nacional

Por el HON. JUAN SUMULONG

Candidato de la coalición nacionalista-demócrata anti a Senador por el Cuarto Distrito.

(N. de la R.—El Senador Sumulong ha escrito el siguiente artículo a instancias de "LA VANGUARDIA", debido al deseo de este periódico de ofrecer a aquel oportunidad de exponer sus puntos de vista en relación con los asuntos nacionales del momento que le obligaron a aceptar la candidatura a Senador y una alianza de los demócratas antis con los nacionalistas antis.)

Nadie dirá, creo yo, que soy jactancioso. Mas bien adolezco, según mis amigos, del defecto opuesto. Pero ahora que estoy acercándome al termino de mi carrera política, reclamo el derecho de poder decir que he adoptado como norma de conducta la lealtad a los principios, la lealtad a los dictados del honor, y la lealtad al interes general aun contra mi interes personal o el interes de mi partido.

Pero antes de la aprobación de ley Jones no pude menos de expresar la opinión de que la autonomía política que en dicha ley se nos otorgaba tendria que ser muy seriamente limitada en la practica por los absorbentes poderes proconsulares conferidos al Gobernador General. Esta desinteresada advertencia, hecha en cumplimiento de lo que consideraba como un deber civico, fué injustamente atribuida a moviles sectarios y partidistas. El estado de casi cronica desavenencia que ha caracterizado las relaciones entre la llamada participación filipina en el gobierno y nuestro Jefe Ejecutivo, cada vez que éste echaba mano de sus poderes extraordinarios, cosa que sucedia a menudo, ha demostrado plenamente que mis pronosticos no eran tan infundados como al principio se habia supuesto.

Hace mas de diez años vengo recomendando la necesidad de que el desarrollo económico de nuestro país fuese objeto de la misma asidua atención que prestamos a nuestro progreso político. Cuando hice por primera vez esta sugestión sabia que atraeria sobre mi las condenaciones de aquellos políticos visionarios desconocedores de la influencia que los factores económicos ejercen en la vida de las naciones así como la maliciosa reprobación de aquellos que tenían interés en exponerme a las iras del público como el propagador de un grosero materialismo incompatible con la pronta realización de nuestros ideales de independencia política. También sabía que esta sugestión impopular redundaría en daño, al menos por algún tiempo, del partido político en quo yo militaba, pero al fin me decidí a servir, no los intereses momentaneos de mi agrupación política, sino los intereses permanentes de todo el pueblo. El tiempo se ha encargado de vindicar mi actitud y todos parecen estar de acuerdo ahora en que los problemas de nuestra próxima reconstrucción política y económica serían menos agudos y peligrosos si mi sugestión hubiera sido oportunamente escuchada.

Mis protestas contra la proyectada aceptación incondicional de la ley Hawes-Cutting-Hare fueron igualmente objeto de acres y extrañas censuras.

Se ha vuelto a afirmar que mi oposición a esta discutida ley estaba secretamente inspirada por un perverso y antipatriotico deseo de impedir la concesión de la independencia a nuestro pueblo. Al tomar parte en las discusiones públicas de la ley Hawes-Cutting-Hare apesar de mi arraigada creencia de que ni es justa para nosotros ni está en armonia con las promesas americanas, lo hice con el animo siempre dispuesto a respetar la actitud adversa y aun a reconocer que es la mejor si llegaba a convencerme de que la razón no estaba de mi parte, pues nunca olvidé que se trataba de una cuestión de vida o muerte para nosotros. He procurado examinar tan desapasionadamente como me ha sido posible los puntos de vista de los partidarios de dicha ley con el objeto de no ser injusto con ellos y con el fin de no ahondar mas las diferencias que en mala hora nos han dividido en la cuestión de la independencia nacional. Pero no podia avenirme a la idea de que la ley Hawes-Cutting-Hare aun siendo injusta, tenia que ser aceptada simplemente porque era la decisión del poder soberano. Una aceptación basada en tales premisas, aparte de causarnos daños materiales irreparables, rebajaría para siempre nuestro carácter nacional. Estaba completamente retirado por más de un año de la política activa cuando se conocieron aquí por primera vez las principales claúsulas de la ley Hawes-Cutting-Hare. Cuando percibí el peligro de que la ley Hawes-Cutting-Hare podia ser aceptada por la Legislatura o por el pueblo, reingresé sin perdida de tiempo en la vida política activa, colocándome al lado de los demócratas y nacionalistas adversarios de esta ley y combatiéndola como una de las colosales imposturas políticas que se han tratado de perpetuar contra la buena fe, ideales e intereses de nuestro país. La reciente determinación del gobierno americano de admitir la justicia de nuestras principales objeciones contra la ley Hawes-Cutting-Hare, y la promesa de estudiar luego, con simpatía y sin prejuicios, nuestras restantes peticiones, han venido a justificar con creces el rechazamiento de la ley y la confianza de los responsables de este rechazamiento de que tarde o temprano nuestras razonables demandas encontrarían eco en la buena conciencia del pueblo americano.

Tambien se ha asegurado gratuitamente que al unirme a los grupos que han combatido la ley Hawes-Cutting-Hare, he desertado la causa de la oposición con el mezquino proposito de obtener algun beneficio material para mi y para el grupo político a que pertenezco. Estas aserciones calumniosas no requieren en realidad ninguna refutación. Los hechos nos dicen todo lo contrario. Si después del rechazamiento de la ley Hawes-Cutting-Hare, no se hubiese conseguido la enmienda de alguna o de algunas de sus disposiciones más importantes nada hubieramos ganado más que nuestro descrédito político, la hostilidad, con o sin ella, de nuestros compatriotas, y nuestro ostracismo de la vida pública, por muchos años quizás para siempre. La acción de los nacionalistas y demócratas adversarios de la ley Hawes-Cutting-Hare al trabajar por el rechazamiento de dicha ley, corriendo el riesgo de incurrir en el desagrado de influyentes miembros del congreso americano es el acto de oposición más trascendental que un grupo político ha realizado jamás en nuestros anales políticos.

Al entrar en inteligencia con los nacionalistas opuestos a la aceptación de la ley Hawes-Cutting-Hare no hice otra cosa más que ser consecuente con la conducta que siempre he observado dentro del Partido Demócrata en relación con la cuestión de la campaña por la independencia. En todas las ocasiones he insistido en que por encima de nuestras luchas con la mayoría, no pocas veces violentas y rencorosas, no se debía cerrar la puerta a la posibilidad de una acción común, cuando llegue la necesidad para ello tanto aquí como en la metrópoli, para la mayor eficacia de dicha campaña. Esta actitud ha provocado muchas veces la protesta de demócratas intransigentes, de aquellos mismos que me critican ahora por haber yo cooperado con los nacionalistas impugnadores de la ley Hawes-Cutting-Hare para obtener una ley de independencia verdadera. No se me acusa de haber sido alguna vez sostenedor de la ley Hawes-Cutting-Hare, de modo que mi alegada inconsecuencia no se hace consistir en un abandono de convicciones, sino en haberme puesto ahora al lado de aquellos antiguos adversarios políticos que piensan de la misma manera que yo acerca de la ley Hawes-Cutting-Hare. ¿Debíamos rehuir nuestro concurso a los nacionalistas enemigos de la ley Hawes-Cutting-Hare, empeñados en la difícil tarea de obtener una ley de independencia real, solo porque hemos luchado con ellos por mucho tiempo en asuntos domésticos? No tengo inconveniente en declararme culpable de esta clase de inconsecuencia. No tenemos derecho a ser ruines hasta en las cosas grandes.

Y cuando observo las mal aconsejadas actividades en estos días de los liders de los partidarios de la ley Hawes-Cutting-Hare, y cuando calculo cuanto daño hubieran podido hacer a la causa de la independencia si hubieran alcanzado éxito en su campaña de ciega obstrucción partidista, me confirmo más y más en mi presente actitud y me siento menos inclinado a compartir los trabajos de una oposición de tal índole.

Ignoro aun si el electorado filipino ha de dar la mayoria de sus votos a los adversarios o a los partidarios de la ley Hawes-Cutting-Hare. Si soy personalmente favorecido por la decisión de los electores del cuarto distrito senatorial, y tengo la suerte de militar en las filas de la mayoría, procuraré poner en ejecución, hasta donde sea posible, los principios y las doctrinas que el partido demócrata ha venido propagando desde su organización hasta ahora. Si es preciso que yo figure en las filas de la minoría, aun cuando no tenga la oportunidad de poner en práctica las ideas que ha venido apoyando el partido demócrata, seguiré defendiéndolas con el mismo ardor y con la misma fé con que he venido defendiéndolas por espacio de veinte años.

En todo caso, sea yo miembro de una mayoria o de una minoria, me propongo colaborar con aquellos cuyas ideas tengan más afinidad con las mías o con las de mi partido, y no porque podría esperar de ellos alguna ventaja personal o de partido. Dentro de esta colaboración, que será sincera y sin reservas, con aquellos cuyas ideas tengan más contacto con las mías o con las de mi agrupación, espero en general ser dueño de mi mismo, de mis actos y resoluciones.

Mayo 24, 1934.

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interes publico. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

CORNUDO Y APALEADO

Por KULAS MALINAW

Habra expectaculos diarios de aqui hasta el dia cinco de Junio, sin necesidad de propaganda. El programa es muy variado y policrómico. Habrá farsas, pugilatos, boxeo, escondites, juegos de fullería, asaltos a espada, florete y a pistola, y como broche final, se pondran en escena dramas trágicos con colorido de escabechamientos...

Por los sintomas y por los casos habidos, no es aventurado predecir el desenlace, porque el programa ha comenzado con navajazos y escopetazos. Sería vergonzoso para el empresario acabar la función sin el consabido asalto al estilo de Al Capone, y sin haber hecho saltar de emoción, el corazon de los espectadores. Pero nos acostumbraremos tanto con estos espectáculos, con el ruido de los disparos, el olor de la pólvora y de la sangre que, el día que no enrojezca el horizonte y se colore de carmin la tierra, nos pondremos tristes como unas viudas. Despues de todo ensayo.

Hemos alcanzado la libertad sin habernos manchado las manos de sangre, ni sacrificar vidas pero en cambio, nos hemos enbadurnado la cara, el alma y el honor con nuestras mutuas acusaciones

Resumamos los discursos que se han pronunciado y los artículos que se han publicado a raiz de nuestras disensiones, y sacaremos en conclusion, que no ha quedado de esta ruina mas que las cenizas de nuestro desprestigio, porque no ha quedado en pie ningun politico filipino con pizca de verguenza. Segun ellos, todos son antipatriotas, todos desleales y todos vendidos al oro extranjero y a la plata filipina. ¡Y estos son los mismos politicos por quienes venderemos baratamente nuestras vidas!

Pero sigamos presenciando el espectáculo.

La prensa del jueves pasado se despierta oliendo a sangre. El Representante Fidel Villanueva y su oponente, el abogado Próspero Sanidad, imitando esas escenas de Hollywood que vemos con frecuencia en la pantalla, en carrera loca y vertiginosa, se persiguen y se baten a escopetazo limpio, digo, sucio, porque según un periódico mañanero, "el coche de Sanidad quiso pasar el coche de Villanueva, pero éste no quiso dar paso al coche de aquél. En vista de esto, los compañeros de Sanidad dispararon contra uno de los neumaticos de Villanueva." Luego, los coches chocaron, los pasajeros tambien y se entabló un duelo a muerte. Y para que la tragi-comedia informativa sea más caricaturezca dice, que Villanueva se escapó hacia las montañas como 'venao' perseguido de cerca por el teniente Villaluz.

Momentos despues de este suceso a las 4:35 de la tarde se presentaba el que se supone fugitivo, el Representante Villanueva, en la estación telegráfica de Narvacan para comunicar al Cuartel General Pro que fué objeto de una emboscada en sitio despoblado.

Del resultado de este duelo salieron malheridos el chofer de Villanueva, el 'body-guard de Sanidad, este con un rasguño en el dedo y un acompañante, también levemente herido. Repetimos esta descripción para demostrar la parcialidad con que obran y se conducen para con el Representante Villanueva y sus compañeros el fiscal y las autoridades provinciales de Ilocos Sur.

Villanueva, segun los informes, ha sido querellado por asesinato frustrado sin haber sido investigado, y sin embargo no procesan al asesino del chofer de Villanueva.

No queremos inmiscuirnos en los deberes ministeriales del Fiscal de aquella provincia, pero si tenemos el deber de llamarle la atencion al hecho de que se encontraron balines en el trasero del coche de Villanueva y de que hubo choque. Esto prueba que hubo provocación con disparo de arma de fuego. ¿Y qué iban a hacer los procesados dejarse matar como unas gallinas? ¿No existe el instinto de conservación y el derecho de defensa propia?

No vamos a ahondar esta materia que todavia esta en tinieblas esperando mas luz y mas detalles, pero estos hechos que hemos apuntado debieron haber servido al ministerio fiscal de base para no precipitarse en presentar la querella sin antes haber depurado detenidamente los hechos.

Se acusa a Villanueva y no se acusa al que hirió al chofer de éste. Se acusa al que se defiende y no se acusa al que provocó, perforando el coche de Villanueva. Esta visto, Villanueva, tras de cornudo es apaleado.

¿O esta es una invesigación hecha a la ligera o es una manifiesta parcialidad con vistas a obstruir la campaña electoral del Rep. Villanueva en provecho de su contrincante?

LA ESCLAVITUD INTELECTUAL

Por ROMAN DOMICIANO

"Donde hay esclavos existen tiranos".—RIZAL.

Desde este rincon lejano en que vivimos los civilizados y desheredados de la Fortuna alejados de las miserias politicas, en que sus ruidos nos llegan apenas, seguimos sin embargo el desenvolvimiento politico hasta donde nos sea posible, y ahora nos enteramos de que el Gran Quezon ha sido objeto de gran recibimiento por los antis, y se encendieron iluminaciones multicolores en la Luneta vitoreandole como un heroe que vuelve vencedor en las cien batallas. Instintivamente nos acordamos de la famosa frase de Quezon, famosa por su desfachatez, al decir que el "Bill Tydings-McDuffie" **era la culminacion de la obra de toda su vida.** Es saludar con el sombrero ajeno como vulgarmente se dice! Hase visto frescura tan descarada! Y nos imaginamos que sus sacristanes habran dicho entre ellos AMEN al oir a su amo decir semejante dislate. Todo el mundo sabe, menos tal vez sus congeneres, que la Ley Tydings-McDuffie es la misma Ley Hare-Hawes-Cutting que Quezon y sus colegas asesinaron porque decian que con dicha ley habria extrangulacion economica en Filipinas, que es un insulto a la raza, que el Comisionado americano seria el arbitro en el Gobierno del Commonwealth, y otras criticas tontas. La unica diferencia que encontramos en esta ley que le dio Roosevelt—porque no hay duda que el Presidente Roosevelt le dio un regalo a Quezon esta eliminacion como un acto conciliatorio entre las facciones encabezadas ahora por OSROX y Quezon, a fin de que esta hija adoptiva de America en el lejano Oriente no se enzarce en algo asi como lo que venian haciendo los mejicanos destruyendose entre si por un quitame esa paja, pues lo que Quezon queria era que una de sus dos formulas no menos celebres como las tres que el tambien presento ante el Congreso americano de triste recordacion historica, fuese aceptada para ser un poco consecuente con su actitud de conseguir mejor ley que el Bill Hawes Hare-Cutting tal como aseguro antes de dejar estas playas, haciendo desaparecer la estrangulacion economica, la ofensa racial, el mediatismo, las botas de hierro del comisionado americano con sus reservas navales y militares, y viendole con esta pose, sus alabarderos se cuadraron para indicarle que estaban dispuestos a obedecer la consigna sea mala y pclear por el y por lo que diga no importa el perjuicio que su quijotismo irrogue al pais, siempre que el estomago este siempre en estado de CONFORT. Bien, que ha hecho Quezon en America? Era ir y venir continuo entre Washington y Nueva York empleando mas tiempo en este ultimo estado siempre en inteligencia macabra con los enemigos de nuestra Libertad y en constante comunicacion con los azucareros en Filipinas, que ahora en grandes delegaciones le vitorearon a su llegada no importa que su **embajador** haya fracasado de lo lindo pues bastaba con la intencion. Para demostrar que Quezon ni soño por la eliminacion de la reserva militar del Hawes-Cutting-Hare Bill, endoso por ultimo el Bill King a ultima hora cuando vio que ninguna de sus dos formulas tenia aceptacion del Congreso americano ni de Roosevelt. Pero que paso con el Bill King? Sufrio la misma suerte que sus dos formulas. En este estado de animo cuando el Presidente Roosevelt le vio desorientado, se le regalo la reserva militar para que a su vuelta aqui tenga algo que traer. Ahora pretende con sus sacristanes que la ley que trae es otra nueva y se presenta ante el pueblo como el responsable de la consecucion de ella y quiere que se le reciba con bombos y platillos e iluminaciones en la Luneta, y como el amo asi lo manda, los esclavos se desvelaron en imaginar para que hubiera mucha gente, y pensaron reducir el pasaje del tren y tal vez el de los buses y trucks de los que esperan de Quezon favores que suele repartir entre los que le sostienen en el poder. Pero todo esto es una cosa sabida para los electores o su mayoria. Saben que esa aglomeracion de gente en su recibimiento era de los empleados del gobierno que en su mayoria son pros pero que por acto de terrorismo ahogan sus convicciones por temor de perder sus puestos que les mantienen y a sus pobres familias en esta dura vida que hoy atravezamos, y los demas que no son empleados del gobierno fueron alla para curiosear y los otros para seguir la voluntad de sus parientes y amos antis que por razones personales con Osmeña y Roxas no pueden estar con ellos, pues para el que escribe estas lineas es inconcebible que un filipino de corazon no simpatice con la Ley Hare-Hawes-Cutting y con la Mision Osrox que hizo un sacrificio por conseguiria precisamente ahora en que todo el mundo, mejor dicho, todo el Universo sabe la impostura de Quezon y de sus paniaguados al decir que la aprobacion del Bill Tydings-McDuffie es la culminacion de la obra de toda su vida—de Quezon. Cuando Quezon aun no ha dejado estas playas estabamos dudando de si realmente el Bill Hawes-Cutting-Hare era aun susceptible de enmienda para mejorar **substancialmente** sus disposiciones aparentemente perjudiciales para nosotros bajo las circunstancias tal como el, Quezon, con mucha hambugueria, nos aseguro, pero ahora que le vimos venir **saludando con el sombrero ajeno habria algun filipino de corazon que le crea a Quezon?** Esto **desde el punto de vista moral.** Ahora veamosle desde el angulo puramente politico. Es Quezon, un estadista capaz de sortear una crisis de estado en sus relaciones con otro estado? Podremos contestar esta pregunta negativamente con presentar un caso sencillo en que Quezon ha demostrado ser un politico de corta vision. A raiz de la promulgacion precisamente del Bill Hare-Hawes-Cutting, Quezon inmediatamente hizo "statements" publicos diciendo que el responsable de la aprobacion de la citada ley era el City National Bank, como queriendo decir que dicho banco soborno a los congresistas americanos e inclusa la Mision OSROX para que la referida ley pasara por el congreso. Esta atrevida acusacion no demuestra mas que la carencia de aquellas cualidades necesarias en un politico prudente, no ya en un sagaz estadista, pues le valio varios digustos apenas llego a America "para conseguir mejor ley que la Hawes-Hare-Cutting". Un politico de mediana inteligencia no cometeria una imprudencia semejante sabiendo que nosotros no somos los dueños de la situacion, solo somos la parte peticionaria, que nuestra demanda puede ser denegada si a America se le antoja asi. Si nosotros hemos conseguido algo por mediacion de los Sres. Osmeña, Roxas y otros era porque America quiere ya cumplir con su compromiso de dejarnos libres, en primer lugar, y en segundo, es que nuestros productos que se envian alla perjudican a los suyos, y porque debe haber otra razon mas importante aun pero que por esta causa oculta no podemos hacer una postura de un señor y dueño. Se necesita una diplomacia de la mas refinada porque somos precisamente un pueblo pequeño y este tacto fino en esta region politica es el que no tiene Quezon. Otra prueba de que Quezon jamas ha sido un politico de buen tacto era su ataque al finado Magistrado Johnson, un ataque innecesario tanto que despues de algunos semanas pidio o hizo una apologia. Tambien cuando fue criticado por el difunto Hugo Salazar, Director de La Democracia, periodico de Recto y Sumulong, le dio a aquel una bofetada en la misma oficina del enclenque y enfermizo director, sin consideracion alguna por su estado fisico en que no podia devolverle la accion.

Este es el hombre que quiere regir nuestro destino. Que decis electores del 5 de Junio? Podeis confiarle las riendas del estado a un imprudente? Estais dispuestos a elegir a sus sacristanes que abdican de sus convicciones en la inteligencia amorfa de su amo para seguir medrando a costa vuestra?

Teneis la palabra el 5 de Junio. las leyes a cada golpe del mallete dado sobre la mesa del Presidente se oye la voz casi apagada de un "SI-E-E" que aprueba una medida legislativa, procedimiento que ha llamado la atencion de uno de los gobernadores generales que desfilaron en Malacañang, el cual lo hizo constar en uno de sus mensajes, recomendando la aprobacion de pocas leyes, pero sabias y bien estudiadas y de eficaz resultado para el pueblo.

De estos hechos, cabe deducir que el numero actual de miembros de nuestra legislatura, es sobrado, como se infiere de lo que el mismo Sr. Paredes ha dicho de los cien proyectos, hace dos años que fueron aprobados en media hora a base de un proyecto presentado al dia en los 100 dias de sesion. Acaso el 60 sino el 70% de dichas proyectos, adolecian de errores mas o menos graves.

A nuestro humilde modo de pensar y ya que la oportunidad se presenta propicia, para la constitucion de nuestro nuevo gobierno, a fin de que su funcionamiento sea mas simplificado y economico, solo debe haber una sola camara con el menor numero de miembros capaces e idoneos, que celebrara 120 dias de sesion al año distribuidos en la forma siguiente; Los primeros diez dias desde la apertura, para la organizacion, los 80 dias siguientes, para la presentacion y diccusion de los proyectos presentados y los ultimos 30 dias, para la deliberacion y aprobacion de las medidas legislativas con 6 horas de sesion diarias, no permitiendo la presentacion de ningun proyecto, dentro de estos ultimos 30 dias.

No seria necesario el chequeo de las leyes aprobadas por una legislatura si antes de ser aprobadas fuesen estudiadas pasando por el tamiz de una detenida, deliberacion por sus miembros, bajo una inteligente discusion, si la Legislatura, representacion genuina del pueblo, promulgara solo las leyes que reflejen las necesidades populares.

A modo de observacion

Por GREGORIO H. SANCIANGCO

En una publicacion en la prensa de fecha ocho del actual, se ha insinuado por el Speaker Paredes, el sistema bicameral bajo el nuevo gobierno de nuestra Mancomunidad, sirviendo de equilibrio entre las dos camaras, y cita el caso de que en una ocasion hace dos años, la camara aprobo en media hora unos 100 proyectos de ley y de los errores encontrados en las medidas legislativas aprobadas, aunque gracias al Senado que sirvio de chequeador, muchos de aquellos errores fueron corregidos.

No seriamos nosotros los que pretendieramos discutir con el Sr. Paredes, la eficacia y las ventajas de una legislatura bicameral o unicameral para nuestro nuevo gobierno, pero si, nos permitiremos exponer que el referido sistema bicameral a mas de presentar mayor presupuesto al gobieron, no simplifica nuestra maquinaria gubernamental.

Triste es decirlo,—pero es la realidad de la amarga experiencia a lo largo de los 20 años pasados que en los primeros meses de las sesiones a los diez o quince minutos, despues de leido el orden de asuntos, el floor leader se levanta y pido el levantamiento de la sesion, y solo cuando ya se aproxima la clausura de las sesiones es cuando se presentan y se discuten a toda maquina los proyectos de ley para ser sometidos en la sesion sine-die, que dura hasta las 4 o 5 de la madrugada. Despues de estar en vela toda la noche y durmiendo hasta roncar en las giratorias sillas, en medio del silencio nocturnal en el augusto templo de

El General Aguinaldo y el Presidente Quezon

Por LUCIANO DE LA ROSA

La curiosidad publica hallase ahora concentrada en estas dos figuras de nuestra vida nacional: Aguinaldo y Quezon.

Para nadie es un secreto el hecho de que a raiz del conflicto surgido entre el difunto Gobernador Wood y el Presidente Quezon en el año 1923, el General Aguinaldo apoyo abiertamente al Gobernador Wood, colocandose decididamente de su lado, y en contra del Presidente Quezon.

La actitud demostrada entonces por el General Aguinaldo no fue del agrado del Presidente Quezon, quien, contrariado por semejante actitud, emprendio aquella memorable cruzada contra el General Aguinaldo, hasta el extremo de calificar a este de empedernido imperialista y de ciego instrumento de los militares en el gobierno de Filipinas.

Por primera vez en su vida, el General Aguinaldo era atacado por un hombre, que durante la revolucion del 96 habia estado bajo sus ordenes, en calidad de subalterno militar.

Aguinaldo se defendio, y creyendo llegada la hora de vindicarse ante la opinion publica, devolvio los ataques, publicando en los periodicos una serie de manifestaciones, y pronunciando discursos, en defensa propia.

El dia 1.o de octubre de 1926, el General Aguinaldo, contestando al Presidente Quezon, escribio lo siguiente:

"¿Por que el Presidente del Senado favorece la politica del Gobernador General de vender la Compañia de Cemento, a pesar de la fuerte oposicion de la Legislatura?

"¿Cree el Presidente Quezon que se conseguiria la independencia hostilizando al representante de la soberania americana aqui, y a los americanos en general?"

"¿Cree el Sr. Quezon que conseguiriamos la independencia mas facilmente adoptando posturas agresivas, pero con las manos indefensas?"

"¿No esta el Presidente Quezon todavia convencido del solemne fracaso de esta politica suya, despues de haber transcurrido mas de tres años desde que la inauguro?"

"¿No se ha percatado el Sr. Quezon de que las medidas reaccionarias presentadas en la ultima sesion del Congreso se debieron a esa politica desastrosa, que el aseguro, daria por resultado la retirada del Gobernador Wood?"

"¿No esta convencido el Presidente Quezon que solamente la politica conciliadora del Senador Osmeña es la que ha conseguido que dichas medidas reaccionarias no se aprobasen por el Congreso en la ultima sesion?" En la Asamblea de Veteranos de la Revolucion celebrada el dia 2 de febrero de 1928, en el Hotel La Palma de Mallorca, el General Aguinaldo dijo de Quezon lo siguiente:

"Vemos ahora que con este caudillaje de Quezon, y a juzgar por los sucesos, la independencia no solo se aleja, sino que ya no se vislumbra siquiera. En una palabra, dicho caudillaje es el que retarda la independencia de nuestra madre Filipinas."

En una declaracion publicada en "La Vanguardia" del dia 25 de junio de 1929, el General Aguinaldo dijo del Presidente Quezon lo que sigue:

"Me inquieta sobremanera que la falta de sinceridad del Presidente Quezon haya brillado siempre en su actuacion como lider nacional. Como ejemplo elocuente, me concreto a citar la ultima combinacion del Sr. Quezon con el ex-gobernador Stimson de no hablar de la independencia de Filipinas. Ademas, el Presidente Quezon era enemigo acerrimo de la explotacion de nuestros terrenos por el capital extranjero, pero hace poco, por razones que el sabe solamente, ha dado las espaldas al conservatismo que defendiera, para convertirse en el mas decidido paladin del feudalismo filipino.

"Ante la magnitud de la labor de depuracion y saneamiento que se tiene que emprender, son limitados los esfuerzos que se encaminan para su cabal realizacion. La prostitucion de muchos cargos publicos, el lujo y la disipacion que caracterizan la inversion de los fondos nacionales y el mantenimiento de una administracion, cuyos gastos anuales superan a la capacidad contributiva de nuestro pueblo, motivo por el cual se aumenta de año en año la deuda publica de Filipinas, son cuestiones que reclaman de consuno un remedio eficaz, y considerando que el Presidente Quezon ha contribuido con su politica desastrosa a la formacion de este estado de cosas sin ninguna alarma, ni remordimiento de conciencia, estoy seguro sino de que ni en mil años conseguiremos la indepedencia prometida por el soberano y anhelada por el pueblo. No en vano dijo en cierta ocasion un Secretario Departamental que el Presidente Quezon es el hombre mas pernicioso de la democracia filipina."

En otra declaracion hecha por el mismo General Aguinaldo en el periodico "La Opinion", de 20 de julio de 1929, contestando al Presidente Quezon, el General Aguinaldo se expreso asi:

"Si la captura de Aguinaldo ha producido escrupulos de conciencia en el Sr. Quezon, como voluntario español, primeramente, y despues, como revolucionario durante la revolucion triunfante, o que fue el principal inductor de la rendicion de dos compañias de nuestro debilitado ejercito, ¿por que, en lugar de jurar fidelidad, como el lo hizo tambien a la nueva soberania, no volvio a los campos de batalla blandiendo el arma de la resistencia? ¿Por que no prefirio sucumbir defendiendo a la patria, como es su intima conviccion ahora, a rendirse al conquistador? x x x

"Antes de la creacion del Consejo Supremo Nacional, bajo la sombra de la famosa coalicion, el Sr. Quezon enzalzaba y ponderaba elocuentemente la revolucion y mi intervencion en la misma. Cuando los veteranos y yo, sin embargo, nos negamos a ser instrumento personal, el Sr. Quezon, bajo la bandera de la no cooperacion, comenzo a emprender una campaña de difamacion contra los veteranos y contra mi humilde persona, diciendo que somos unos traidores a nuestro pais.

Siento muchisimo que mi sugestion sobre la conveniencia de una dictadura temporal para cortar y corregir la corrupcion dominante, previa concesion de la independencia, haya sacado de quicio al Sr. Quezon. A nadie debe sorprender esta sugestion, especialmente al Sr. Quezon, porque a decir verdad, ¿que es el Sr. Quezon desde hace trece años sino un verdadero dictador? ¿No ha venido haciendo y deshaciendo a su antojo y capricho los asuntos de nuestro pais con la unica diferencia de que su dictadura es insana, convencional y transigente con los abusos que menoscaban la capacidad de la Raza? Dice el Sr. Quezon que al exponer estas verdades amargas, en vez de ocultarlas, equivale a colocar en manos de los enemigos de nuestra independencia un arma poderosa. Si es asi, culpelo a su causante, o sea, a su liderato, bajo cuya influencia se vienen perpetuando esos abusos."

Podemos seguir acotando otras cosas mas dichas y publicadas por el General Aguinaldo; sin embargo, creemos que con lo mencionado, el publico podra hacerse inmediatamente cargo del concepto que el General Aguinaldo tiene formado del Presidente Quezon.

Desde entonces hasta los presentes dias, han transcurrido algunos años.

Y ahora, preguntamos:—¿Continuara el General Aguinaldo sustentando el mismo concepto del Presidente Quezon, despues de haber dicho de el tantas cosas feas que ruborizan?

Por otro lado, ¿sera acaso posible que el Presidente Quezon pacte alianza con el General Aguinaldo que tanto le ha difamado?

Simples observadores nosotros, colocados en el vasto tablero en que se mueven nuestros hombres publicos, nos estamos devanando los sesos por pensar como es que el General Aguinaldo, ayer, un caudillo de nuetro pueblo, mas tarde, enemigo del Presidente Quezon, pueda ahora uncirse al carro de este, convertido en uno de sus seguidores, y el Presidente Quezon, tenido por un dictador absoluto, se haya acogido a la sombra del General Aguinaldo.

El General Aguinaldo debe recordar que el pueblo filipino facilmente podra olvidarse de que el fue su caudillo de ayer, y que cualquiera desviacion en su memorable actuacion patriotica, sometiendose a un caudillaje calificado por el de pernicioso, eclipsaria su pasada historia politica en los anales de nuestra vida nacional.

LA VISION DE DN. QUIJOTE

(El grabado siguiente nos presentará al Valeroso Caballero en un momento de amoroso sentimentalismo)

"Aquel que no quisiere confesar que la dueña de mi corazón, la sin par Dulcinea del Toboso, es la mas hermosa mujer que viere la tierra, tendrá que pelear conmigo en singular y mortal combate".

A todos quienes pensaren de tal suerte y desearen mantener en todo momento una presentación irreprochable, les revelaremos un importante secreto: Los olores ofensivos que despide el cuerpo desaparecen usando *NEKO*, el Jabón Germicida Genuino, en el baño.

Esto obedece a que *NEKO* es 30 veces mas enérgico que el Acido Fénico puro, según demuestran las pruebas del Laboratorio de Higiene. Contiene 1% de Biyoduro de Mercurio combinado en tal forma que no produce irritación.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS

PARKE, DAVIS & CO.
Détroit y Nueva York

PRUEBE
CHOCOLAX
El Laxante Dulce
Bueno Para el ESTREÑIMIENTO

CHOCOLAX es el delicioso Laxante en forma de Bombon de Chocolate. Cuando se toma su efecto es suave—no constriñe el estómago. A los niños les gusta su sabor y aún para los bebes puede darse triturado en leche.

Pruebe una botella y quedara satisfecho.

48 Dosis—65 Centavos

Hecho por
FREDERICK STEARNS & Co.
Laboratories, Detroit,
E. U. de A.

Cada tableta contiene phenolphthalei 1 gr.

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

Mañana festividad de la Santisima Trinidad, estaran de dias, la Sra. Vda. de Eguia, la Sra. de D. Adolfo Garcia, Sra. Vda. de Clemens y las señoritas de Gay, Gonzalez-Anguita, Ramirez y muchas mas que sentimos no recordar.

La Sra. de G. Walford y su hija Lou, despues de pasar unos dias en Manila regresan esta tarde a Cebu.

Dos farmaceuticos se casaron a la chita y callando

A la chita callando, llevóse a cabo en la mañana de hoy, 26 del actual, la boda de dos profesionales de esta capital: la farmaceútica Srta. Aurelia Tremonia, de Tayabas, Tayabas, y el farmacéutico Sr. Vedasto Pineda, de Sta. Rita, Pampanga. La boda se celebró ante el altar de la iglesia de Sto. Domingo, Intramuros.

Actuaron de padrinos, doña Tecla C. Vda. de Llamas, la Srta. Irene Pineda y los Sres. Aureo Alandy y Angel Adia.

Después de la boda se obsequió a los invitados con un desayuno en los altos de la Botica Intramuros, de la cual es gerente el Sr. Pineda, marchándose después los contrayentes a la ciudad de los pinos en viaje de novios.

PERSONALES

Hoy se celebra en San Sebastian la boda de la Srta. Mercedes Pineda y el Sr. Benigno C. Cuna, actuando de padrinos el juez José Bernabe y la señora del Dr. Mariano Galian.

El lunes se embarca en el "Empress of Japan" con rumbo a China y Japón, en viaje de recreo, la Sra. Lourdes Luciano de Ocampo y las Srtas. Avelina Ocampo y Alicia Escaler, todas ellas pertenecientes a familias conocidas de Pampanga.

Catorce alumnas se graduan del Argosino College of Fashion

Las graduandas del Argosino College of Fashion y Beauty Culture, que ascienden a catorce, celebrarán su graduación con un baile el lunes 28 de mayo, en la Legaspi Garden. La fiesta empezará a las 8:00 p. m.

Cena de cumpleaños ofrecida en el "Asia"

La Sra. de Potenciano R. Rosario dio una cena en el 'Asia' recientemente habiendo asistido al agape los siguientes invitados:

Srtas. Alejandra F. Antonio, E. A. Amador, Fanny Amador, Leonor San Jose, Maria Fuentes, Mercy Artiaga, Gening B. Marcelo, Fely A. del Rosario, Lulu Davila, Naty Reyes, hermanas De la Torre, y Chita Lopez; Dr. Enrique Reyes, señores Mariano Yengco, Manuel San Jose, Fred A. del Rosario, Simplicio Reyes y señora, Dr. Delfin Almanzor y señora, Apolonio Aniceto y señora, y otros. La cena se dio con motivo del cumpleaños del Sr. Potenciano R. Rosario.

Para Europa

Entre los manileños que saldran la semana proxima con rumbo a Europa figura, el joven Mariano M. Zamora, hijo de Don Manuel Zamora, de esta capital.

M. M. Zamora

El joven Zamora va para proseguir sus estudios en las grandes instituciones docentes del viejo mundo. Se marchara el lunes a bordo del 'President Harrison'.

Por su onomastico

Con motivo del onomástico de la niña Angelina, hija de los esposos Antonio R. José y Matilde Reyes de José, en la noche del 23 de los corrientes dieron una opipara cena en su residencia, seguida de baile.

Entre los invitados se hallaban: Señoritas Ruby Gerlach, Carmen Alfao, Españita Alfao, Susana José (Miss Cavite), Edita de la Rosa, Marina Ambrosio, Aurora Brú, Adelaida Escanilla, Concepción Ambrosio, Carmen Reyes, Amalia Ruiz, Lidia Escanilla y Consolación Bañares; Sr. G. Adorable, Jose P. Gi-

BODA SOLEMNIZADA EN STA. CRUZ

De izquierda a derecha: Srta. Mary Pickett (dama de honor); Doña Rufina de Valdes (madre de la novia, y madrina); la novia Consuelo Valdes; el novio Freddie Schnitzler; Arturo Hagedorn (caballero de honor); el General Basilio J. Valdes, tio de la novia, y padrino. La ceremonia nupcial fue solemnizada esta mañana en la Iglesia Parroquial de Santa Cruz, con asistencia de los parientes y amistades intimas de los nuevos conyuges. Durante las ceremonias religiosas canto el Ave Maria la Srta. Charito Sanchez. De la iglesia, la comitiva y los concurrentes se trasladaron a la residencia de los Sres. de Pickett, en la calle Valenzuela, donde fueron obsequiados por estos con un esplendido desayuno. El novio es de la firma comercial Schnitzler & Sons. La novia es hija del Sr. Jose Valdes y Dña. Rufina de Valdes.

Uno de los secretarios del 'mayor' se casa.

La Novia Es Salome Regidor. Artiaga Y Luisa H. De Zalvidea, Padrinos

Para mañana, 27 del actual, esta concertado el enlace de dos conocidos empleados en el Gobierno Municipal de Manila, ambos pertenecientes a buenas familias de la capital. La novia es la Srta. Salome Regidor antigua y eficiente empleada del departamento de Ingenieria y Obras Publicas de la Ciudad de Manila, y miembro de la familia Regidor del distrito de Sampaloc. El novio es Agapito Lopez, secretario auxiliar del Alcalde.

Las ceremonias religiosas se celebraran en la Iglesia Parroquial de Sampaloc, a las 5:00 a. m., actuando de padrinos, el Ingeniero de la Ciudad Don Santiago Artiaga y la Sra. Luisa Hernandez de Zalvidea. Despues de la boda, los futuros conyuges recibiran a sus parientes y amistades en el Plaza Hotel, donde seran obsequiados con un desayuno.

Por la siesta del domingo, los futuros esposos saldran para la capital veraniega en viaje de novios.

El Colegio de Sta. Rita por Sta. Rita de Casia

La Comunidad de Madres Recoletas tambien celebro la fiesta de Santa Rita de Casia con solemnes cultos en la capilla del Colegio de Sta. Rita. El dia 22, festividad de Santa Rita, hubo misa de comunion general armonizada con motetes y canticos alusivos al acto. A las 8:00 se dijo una misa solemne por el M.R.P. Vicario Provincial. Por la tarde se llevo en procesion la imagen de la Santa por el patio interior del colegio, efectuandose, despues, la bendicion y distribucion entre los devotos de las rosas de Sta. Rita. El coro del colegio interpreto la Misa Septima en honor de Sta. Rita por Franco Vittadini. El panegirico de la fiesta corrio a cargo del R. P. Manuel del Val.

En "Lourdes"

Los nuevos esposos Jose Casimiro, Jr., y Celerina Papa, retratados despues de la ceremonia de su enlace, en el templo de Lourdes. La boda tuvo lugar esta mañana, siendo padrinos, el arquitecto Don Tomas Mapua y Doña Barbara Bismanos. El Sr. Francisco Garay y la Srta. A. Tiño actuaron de caballero y dama de honor, respectivamente. Los nuevos esposos salieron para China en viaje de novios despues de un opiparo desayuno ofrecido en el Columbian'. El Sr. Casimiro es ingeniero graduado del Instituto Mapua.

Lilio celebra con pompa la fiesta de las flores de Mayo

Lilio, Laguna Mayo 19.—El decimonono dia de la celebracion de las Flores de Mayo en este pueblo fue uno de los mas pomposos y animados. La fiesta se llevo a cabo bajo la direccion de la Srta. Meding Conosa, Hermana Mayor. Unas cien 'dalagas' miembros de familias conocidas desfilaron con hermosos 'bouquets' en la Iglesia, al son de la Compendio Band. El programa de festejos incluia juegos populares, baile, y fuegos artificiales. Entre los concurrentes, se hallaban:

Pres. Leon Borlaza y señora, Dr. Braulio Borlaza y señora, Bernardino Conosa y señora, Cipriano Ramiro y señora, Del Mundo, Vice-Pres. Pascual Toscana y señora, Domingo Borgonia y señora, señoritas Puring C. Cayetano, Feliy Felix, Fely Zarate, Connie Zamoy, Charing Mañango, Pipang Buñag, Puring Santillan, Ceding Estadilla, Viriña, Suarez, Luna Borgoños, Hernandez, Esen Comprado, Esen Borgoños, Lolita de Castro, Orencia, Brosas, Coligado, Evasco, Corazon Arreca, Debora Mistica, Puring Aro, Coliflores, Pisueña, Borlaza, Buenavista, Norma Conosa y señores Getulio Conosa, Alfonso Coligado, Claridad, Cortez, Enrique L. Mariano, Lualhati, Domingo Conosa, Jesus Conosa, Concordia, Bacosa, Montesines, Panaglima, Borgonia, Brena, Brofar, Copon, Montesines, Panlucad, Monfero y Cirilo Alipio.

Prominentes damas cooperan en el te benefico de "San Lucas"

El te benefico anual en favor del Hospital de San Lucas, señalado para el miercoles por la tarde 27 de junio, sera un brillante acontecimiento cosmopolita. Damas conocidas en nuestros circulos sociales han brindado su valiosa cooperacion para el exito de la fiesta. En el comite organizador figuran las siguientes señoras:

Mrs. Charles E. Livingston, Mrs. Irwin McNiece, Mrs. Arthur F. Fischer, Mrs. C. B. Nelson, Mrs. Thomas Harrington, Mrs. H. B. McCoy, Mrs. C. W. Rosenstock, Mrs. R. Russell Sage, Mrs. Wilbur Bunnell y Mrs. R. Malcolm Ward. Tambien forman parte del comite la Srta. Nelson, la Sra. de Robert E. Cecil, y otras mas.

La fiesta se celebrara en el Manila Hotel, bajo los auspicios de la junta de Damas del Hospital de San Lucas. La junta directiva esta encabezada por la Sra. de J. P. Heilbronn.

Si llueve, los invitados del Club Plaridel bailaran en otro salon

Mañana celebra su jira antipoleña la Manila Radiolites

Mañana, se llevará a cabo definitivamente, llueva o no la anunciada jira a Antipolo organizado por los miembros de la Manila Radiolites. Los excursionistas irán encabezados por el director de dicha sociedad de aficionados, Sr. Luis P. Nolasco. Todos los participantes en la excursión se reunirán a las siete en punto de mañana en las oficinas de la Try Tran, en Azcárraga desde donde partirán juntos en dos autobuses para Antipolo.

A juzgar por el interés y el entusiasmo que reina entre los organizadores de la jira se puede asegurar que la misma promete ser una de las más divertidas de la temporada.

Aunque el tiempo lleva trazas de mejorar, dado que el tifón ya se ha alejado, la presidenta del Club Plaridel de Profesionales de Malolos, Bulacán, Srta. Felicula T. Reyes, no se da punto de reposo en proveer de un local adecuado a la fiesta de aniversario de dicho club, en caso de lluvia mañana por la noche, en que la misma tendrá lugar. Ultimamente ha habilitado, para eventual contratiempo, el Cuartel de la Constabularia en Malolos, que está a unos pasos del Capitolio Provincial y que, además, tiene un salón amplio bien resguardado contra las importunidades de la lluvia.

Los alumnos de verano de U. P. en Antipolo

Otra de las jiras antipoleñas que promete ser muy animada es la de los alumnos de verano de U. P. la cual tendrá lugar mañana, 27 del actual. Encabezan el comité organizador la Srta. María Cadsawan, la Srta. Lucina Ocampo, el Sr. Bienvenido Garcia, y otros.

Invitados a la inauguracion de un Instituto

En esta fotografia se ve a algunos de los invitados a la inauguracion del nuevo instituto educacional privado "Commonwealth Institute" que tuvo lugar el sabado, dia 12 de mayo de 1934, en el local del mismo en el edificio Clara Tambunting en la calle Azcarraga No. 1556. En la primera fila, sentados, se hallan de izquierda a derecha: el profesor Francisco Sanchez, Juez Gregorio Concepcion, profesor Olimpio A. Cabellon, C.P.A., Ex-Regente Jose Zamora, Hon. Dr. J. Schulze, de Alemania, el anfitrion Hon. Vicente L. Legarda, Vice-consul y consul general interino de Nicaragua, Mrs. Clara Tambunting de Legarda, Dr. Simeon Villa, Sr. Antonio G. Escamilla, Secretario de la Asociacion de Propietarios de Manila, Dr. Tomas Estrada, Dr. Antonio Serrano y Sr. J. Gaerlang; De pie en la segunda fila, y en el mismo orden: Sr. Juan Sanchez, profesor Honorato E. Ordoñez, Sr. Zoilo M. Galang, Sr. H. Lopez, Sr. M. Almario, Srta. Elisa M. Lim, Sr. Marcelino Lorenzo, Srta. Cristina Falls Kayes, Sr. Jose Garcia, profesora Srta. Filomena Goyena, Srta. Agueda Schimming, Sr. Miguel Garcia, Srta. Jesusa Carpio, Sr. Fidel de Castro, Sr. Luis Sanchez y Sr. Nicanor Morales. ron, Arturo Topacio, Romualdo Constantino, Edilberto Dayao, Eligio Giron, Aurelio de la Rosa, Ramon Giron. José del Prado, Antonio José, Espinosa, Ernesto de la Rosa, Fernandez, Limjuco, Yandoc y otros.

Nuevos graduados del National Business School

Grupo de graduados de las clases de comercio del National Business School de la ciudad de Manila. Estos graduados recibieron sus certificos durante los ejercicios clausurales celebrados recientemente.

PLISADOS — VAINICAS — BORDADOS
Diríjanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

Escuela de Modistas
Ofrece cursos modernos en corte, ajuste, costura, confeccion de patrones, decoracion del hogar, flores artificiales en lecciones faciles que haran de Vd. una MODISTA COMPETENTE en 3 MESES. Todos los secretos de una modista moderna enseñados personalmente por las Dra. Zamora en la ESCUELA DE MODISTAS, que tiene su propio taller de modas en "ZAMORA'S MODES" para la instruccion practica de sus alumnas.
920 Raon, Quiapo, Tel. 2-78-08

LA ROSA DE ORO
A CARGO DE UNA DAMA GRADUADA DE BARCELONA, ESPAÑA
Regidor 209, cerca Iglesia de Quiapo. Tel. 2-66-31
Ropa-blanca, Géneros de punto para señora y niños, Trajes de 1.a comunión, Muñecas fantasía-Biding, Bordados a mano y Máquina, Juegos de Cama, Mantelerías, Mantos de Comunión. Iniciales y Dibujos.
AJUARES NOVIA Y RECIEN NACIDOS
---ESPECIALIDAD EN LOS ENCARGOS---
E. Such, Prop.

Nueva Remesa de
TOHALLAS "CANNON"
Colores Surtidos y varios tamaños
La mayor y mejor seleccion en la ciudad.
Persian Carpet House
49 Escolta 49

Artisticas ALFOMBRAS DE ABACA y otras plantas
Frescas y de Vistoso Colorido

CUBRE-SUELOS
A proposito para este clima—Vea nuestra exhibición.
PHILIPPINE SHELL CRAFT CORPORATION
478 A. Mabini

AIMEE'S SHOP
428 A. Mabini. Tel. 5-49-17
FLORES Y DULCES
Todos productos nativos.
Cesta "Bon Voyage" P3.00 en adelante
Flores recien cortadas de Baguio e Ilocos—P1.00 en adelante

BRILLANTES
Tallamos de nuevo o pulimos Brillantes rotos o de formas anticuadas.
TASACIONES GRATIS
Telefono 2-16-80 — MANILA DIAMOND CUTTERS CORP. — Heacock Bldg. 7.o Piso

Cosas para caballeros—regalos utiles que se les puede hacer o que pueden comprar ellos mismos si están de malas—
CORREAS PARA NAVAJAS—para las nuevas y antiguas navajas de afeitar
HOJAS PARA NAVAJAS
ESPEJOS PARA AFEITARSE
ENCENDEDORES AUTOMATICOS DE CIGARROS
JUEGOS DE AFEITAR PARA VIAJE
CORTAPLUMAS
PARSONS HARDWARE CO., INC.
805 Echague — Manila

SE VENDEN.—Nuevos Discos Brunswick en Español: Rumbas—Boleros—Tangos, etc. También Cantos de nuevas películas habladas en español. Todos los novísimos cantos y bailables españoles en placas. Acaban de llegar.
The A—P Co., Inc.
Tel. 2-35-80
611-617 Muelle del Banco Nacional

ART STUDIO
933 Herran (esquina Taft Avenue) — Tel. 5-68-08
Departamento de Danzas:
LILY JADE
Instructora
Miembro del Estudio de la Princesa M. KRASINSKA (Paris)
Estudio de las danzas de Sociedad y Clasicas. Instituto para Reducir.
BALLET y DANZAS DE SALON
Todas las danzas clasicas y modernas. Cultura fisica. Niños y adultos por grupos o individualmente.
NUEVO METODO DE ENSEÑANZA
Departamento Vocal:
V. CLARIN
Profesor
Miembro del Comite de la Opera Rusa de Shanghai, ex-Director de la Opera Nacional de Grecia, ex-Profesor del "Institute of Music in Cairo," ex-Profesor del Conservatorio de Rusia
CULTURA DE LA VOZ. Lecciones de Canto. Clase especial de Opera (Repertorio de Operas, interpretacion y enseñanza en la escena). Teoria de la Musica. Solfeo, Armonia, cultura de la voz para artistas de cine.
LECCIONES DE PIANO
INSCRIPCION Y CLASES REGULARES se abren el Mayo 31, Jueves
HORAS DE OFICINA: 8:00 a. m. a 7:00 p. m. diariamente

ACADEMY OF MUSIC OF MANILA
44 A. Mabini
CURSO 1934 - 1935
La Inscripcion Comienza el 1.o de Junio
Para mas informes vease con
EL REGISTRAR

"Ud. Sabe Que Ella Las Usa"

"McCALLUM"
Calceteria de Seda Fina
No. H224—"Semi-Service Weight", con dobladillo duradero y colores que no desmerecen: Mellow, Sungold, Mirage, Honey-dew, Sunny, Peach Tan—P2.25.
H223—"Service Weight", Plantas Plegadas de Hilo "High Twist", hasta la Punta. Lisle Welt, Colores: Mellow, Sungold, Mirage, Honey-dew, Sunny, Peach Tan—P2.55.
H222—Calceteria Neva-Wet A Prueba de Agua, colores: Putty, Beige, Sunny—P3.50.
C. ALKAN INC.
Heacock Building.

M.E.C.D. 2016

'Anting Anting' se exhibira en el Radio Theater

Una de las producciones locales mas estupendas, la pelicula 'Anting Anting' de la Philippine Films Inc., se exhibirá en el Radio Theater el domingo proximo, 27 del actual. Rosa del Rosario Jesus Llorente y Tor Villano desempeñan los papeles principales de la pelicula.

La exhibicion de la pelicula debia efectuarse durante la semana de los juegos olimpicos, pero ultimamente se decidio presentarla despues de la Olimpiada. La presentacion será definitivamente el domingo 27 en el Cine Radio.

En relacion con la exhibicion de la Anting Anting, un concurso nacional sobre la leyenda del 'anting anting' se ha abierto, llegando ya a 500 el numero de los participantes. Los nombres de los concursantes premiados se anunciaran el domingo. Premios en metalico de P25, P15 y P10 se han destinado para este concurso, ademas de cinco premios adicionales consistentes en billetes de entrada gratuitos para menciones honorarias.

Acuerdese de la fecha: domingo, 27 de mayo, en el Radio Theater.

'Berkeley Square' en Metropolitano

Con Lislie Howard en el papel principal, la misma que creo sensacion en Londres y Nueva York por sus actuaciones en las tablas "Berkeley Square", se exhibe actualmente en el Teatro Metropolitano. "Berkeley Square" es produccion de Jesse L. Lasky para la casa Fox. Esta basada en la celebre obra de John L. Balderston. Da a Heather Angel la primera interpretacion en el papel de la novia de Howard.

En el reparto de la obra estan Valerie Taylor, quien tambien aparecio en la produccion teatral original, Irene Browne, Beryl Mercer, Colin Keith-Johnston, Aalan Mowbray, Juliet Compton, Betty Lawford, David Torrence y muchos otros.

El argumento esta entretegido con una historia romantica de amor.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"This Side of Heaven".
METROPOLITANO—"Berkeley Square".
LYRIC—"No More Women".
FOX—"Bitter Sweet".
GRAND THEATER—"Fury of the Jungle".
RADIO—"Hell's Holiday".
SAVOY—"Fight Girls in A Boat".
UNIVERSITY—"This Day and Age".
GAIETY—"Penthouse".
TIVOLI—"Straightaway".

Guinto, huesped de honor de la clase graduanda de la academia Kollerman

Con el secretario interino del Interior Sr. Leon Guinto, la clase graduanda de la Academia de corte de Madame Kollerman dara su velada de graduacion mañana, 27, en los salones del Club Filipino. La lista de graduadas que recibiran sus diplomas mañana son:

Corazon Alforque
Felisa Erfe Mejia
Filomena L. Lorenzana
Paula Valdes
Josefa Tagle
Bonifacia Sario
Marina S. Lapus
Cornelia Mangubat
Adella Ong
Salome Manlawin
Emilia Dumasal
Teodora Ruffy
Mercedes Estagle
Ludovica Alvarez
Angelina Cruz
Teodora Dacanay
Elisa C. Garcia
Rosalina Santos
Rosario B. Arregui
Gertrudis D. Velasquez
Maria R. Ines
Dolores E. Barrera
Natividad G. Robillos
Juana Z. Resurreccion
Pilar A. Cuizon
Marciana Sanchez
Atanacia Germino
Concepcion Reyes
Inocencia Denoga
Maria Gonzaga
Paula Mungcal
Leonora Alonso
Sofia Lim
Mercedes Palis
Modesta Mateos
Candelaria Fuentes
Felisa Sobrevinas
Angelina Alvarez
Maria Alvarez
Marta Pulongbarit
Salvacion Prollamante
Simeona Gungon
Petronila de Vera
Esther T. Alcantara
Maria V. Peralta
Vicenta R. Kairuz
Mary T. Horilleno
Arsenia C. Gascolan
Maria B. Olivera
Rosario B. Lucio

Rumbosa boda solemnizada en Cavite

De izquierda a derecha: Srtas. Mary Williamson, Clarita Gonzalez y Amparo Medina; Sra. Florentina Joya (madrina); la novia Virginia Maria Gonzalez; el novio Domingo Tinio Jacinto; Rep. Emiliano Tria Tirona (padrino); Sra. de Lazaro H. Gonzalez (madre de la novia); Sres. Emilio Behasa, Horacio Jacinto y Jose Payawal. En la segunda fila, estan, la Srta. Priscila Gonzalez (dama de honor); Don Lazaro Gonzalez (padre de la novia), el padre del novio Sr. Jacinto, y Benjamin Gonzalez, caballero de honor. El enlace celebrado en la iglesia de Porta Vaga (Cavite) el domingo pasado, fue una de las mas concurridas registradas en dicha provincia.

El Fox presenta una opereta hoy

El cine Fox presenta este dia una adaptacion de la opereta de Noel Coward que tuvo un gran exito en America. Se titula "Bitter Sweet."

Coward no solo escribio el argumento romantico de la obra de "Bitter Sweet", sino tambien compuso las letras y la musica. El canto "I'll See you Again" sera recordado por largo tiempo.

El reparto fue escogido segun la calidad de las voces. Anna Neagle, conocida por su dulce voz, una belleza y una artista acabada, interpreta el papel de heroina. Fernand Graavey actua como el idolo de Paris. Miles Mander es el villano temerario.

Buen programa ofrece el "Grand"

La pelicula "Fury of the Jungle" que hoy se estrena en el Grand Theater es una buena combinacion de melodrama, accion pintoresca, esplendida actuacion y un feliz argumento.

Se desarrolla la historia en Malango, una villa situada en las interioridades de Mato Grosso, cerca del rio Amazona, en el interior de Brazil. Sus personajes son hombres fugitivos de la justicia que van alla para escaparse del castigo que se merecen.

El desenlace es muy interesante.

La fiesta del "Nucleo", mañana.- Muchos de Manila subiran hoy a Antipolo para asistir al baile

Si mañana reina el buen tiempo, la fiesta antipoleña del Nucleo Solteril sera con toda seguridad una de las mas concurridas y alegres de la temporada. Los organizadores no han escatimado gasto ni esfuerzo para hacer del baile de este año un acontecimiento que hara epoca en los anales antipoleños. La fiesta tendra lugar en el Antipolo Cabaret, desde las 9:00 a. m. hasta las cinco de la tarde. La eleccion de una Lakambini sera la nota mas simpatica de la reunion.

Para asistir al baile del Nucleo suben este dia a Antipolo muchas personas de la sociedad de Manila y pueblos limitrofes, entre las que se cuentan, las siguientes chicas: Clarita Tan Kiang, Consuelo Villamor, Magdalena Sevilla, Amada de Leon, Marcelina Cuenca, Josefa San Luis, Lourdes Simpao, Angelina Simpao, Carmen Vergel de Dios, Margarita del Rosario Celia Araullo, Elizabeth Reyes, Carmeling del Rosario, Magdalena Licauco, Lilia de Santos, Engracia Laconico, Estrella Wijangco, Rosario Nadal, Angelina Biunas, Simplicia R. Berenguer, Remedios Go Quiolay, y algunas mas.

Entre los caballeros que subiran esta tarde, figuran Francisco Genato, E. Canilao, A. de Guzman, A. P. Hizon, R. Lumanlan, J. Alejandrino, E. Gochangco, V. Canilao, Dr. Virata, Dr. Lipana, Dr. J. Alberto, P. L. Reyes, C. Vergel de Dios, I. Pantangco, J. Mauricio Pimentel, D. Santos, D. Go, J. Syquia, P. Herrera, y G. Zaide.

BALLECER BEAUTY PARLOR
539 P. Gomez Telefono 2-58-30
Durante las vacaciones Escolares ofrecemos
Precios Especiales:
P7.00 UNA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
P4.00 MEDIA CABEZA DE RIZO PERMANENTE
Tambien hacemos "Finger Wave," "Marcel" y otros bonitos rizos.
Servicio Satisfactorio y Economico.

PARA LAS MADRES QUE DAN EL PECHO Y PARA LOS INVALIDOS
MILK STOUT
Calder's
Despacho gratuito dentro de Manila P2.30 por cada docena de botellas pequeñas o P22.00 por cada caja de 10 docenas. Fabricada y embotellada en la Gran Bretaña.
Agentes Exclusivos
The Manila Wine Merchants, Ltd.

A NUESTROS PARROQUIANOS
y al publico en general tenemos el gusto de participar que por las mejoras que se acaban de introducir en nuestro edificio contamos ahora con
NUEVAS HABITACIONES CON BAÑOS PRIVADOS Y BIEN VENTILADAS
Servicio y Cocina Excelentes—Tarifas Razonables
PLAZA HOTEL
Plaza Goiti, esq. Avenida Rizal.—Teléfono 2-20-15

Los "roles" favoritos de Lionel Barrymore

Por DEMETRIO LEON

Lionel Barrymore celebra este año su vigésimo quinto aniversario en el cine. Apareció por primera vez en la panttalla en 1909, en cierta pelicula de los viejos Biograph. Hoy, en 1934, es uno de los astros mas famosos, premiado por la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas, protagonista de muchas peliculas de extraordinario éxito.

Durante ese tiempo trabajó algunas veces en el teatro, pero los últimos ocho años ha estado consagrado exclusivamente al cine.

De ese cuarto de siglo de labor, Barrymore ha elegido sus nueve roles que considera mas interesantes, algunos de los cuales representó en la escena y la pantalla.

La selección de Barrymore indica la enorme variedad de papeles que ha interpretado en su afortunada carrera. Hela aqui: El Coronel en "PETER IBBETSON"; Neri en "THE JEST"; Milt Shanks en "COPPERHEAD"; Mouzon en la obra de Brieux "THE RED ROBE"; Ryder en "THE LION AND THE MOUSE", el primer drama del cine sonoro; Stephen Ashe en "ALMA LIBRE", que le valió el premio de la Academia Cinematográfica; Jeff Keane en "LA GARRA"; Rasputin en "RASPUTIN Y LA EMPERATRIZ" y Kringelein en "GRAN HOTEL".

Barrymore alega una razon contundente para justificar cada uno de los roles que ha elegido.

"PETER IBBETSON era una magnifica historia original de George Du Maurier, que mostro un nuevo aspecto del drama en cuanto a la vida real y la imaginaria. Era simbolica pero al mismo tiempo trataba de algo establecido como hecho cientifico; la subconsciencia. Por eso nos interesamos tanto en la obra mi hermano John y yo, que participábamos en ella.

"THE JEST era un monumento de ironia, que hizo posible crear un definido y, para mi al menos, interesantisimo personaje. John y yo figuramos tambien en esa obra, la cual, ademas de interesarnos a nosotros, cosechó muchos aplausos del publico que es, después de todo, el "juez" de los artistas".

Nespecto a "THE COPPERHEAD", Lionel dice que cita esa obra por el personaje que encarnó. "Se prestaba para realizar una verdadera caracterización," explica. El autor habia trazado el tipo con mano maestra, y las emociones del personaje eran solamente incidentales. A ese respecto, la caracterización y la representación de las emociones eran dos cosas distintas. Cualquiera podía representar las emociones del personaje, pero sin la caracterización, eran simplemente emociones de Jose Garcia, o de Pedro Lopez o de cualquier otra persona. El mérito consistia en usarlas para mostrar las emociones de Milt Shanks."

El rol de Mouzon en la obra de Brieux "THE RED ROSE", era también interesante como estudio de caracterización.

El rol de millonario Ryder en "THE LION AND THE MOUSE", intereso a Barrymore a fuer de principio de un notabe y nuevo experimento en un medio tambien nuevo y notable.

"Fue el primer drama de la pantalla sonora," explica Lionel, "y significaba para nosotros una nueva fase del cine.

Barrymore no muestra preferencia por tal o cual clase de rol. Solamente pide que sea interesante.

LIONEL BARRYMORE

Ahora aparece en una nueva pelicula es el Cine Ideal, titulada, "This Side of Heaven". Basada en la novela de Marjorie Barthol omew Paralise, presenta el problema de la familia tipica americana, y los eventos culminantes de sus vidas respectivas.

Con Lionel Barrymore, trabajan Fay Bainter, Mae Clarke, Tom Brown, Una Merkel, Narie Carlisle, Onslow Stevens, Henry Wadsworth, Edie Nugent, C. Henry, Gordon, Dickie Noore y una docena mas de actores conocidos de la pantalla.

Los agentes se reuniran mañana

Para aprobar la propuesta constitucion de la "Philippine Salesmen's Association", los agentes de todas las casas comerciales se reuniran mañana domingo, a las 10:00 de la mañana en el City Y.M.C.A.

Todos aquellos que deseen afiliarse estan invitados a asistir a la reunion.

"No more women" -Lowe y McLaglen

Edmund Lowe y Victor McLaglen, que hicieron de las frases "Sez You" y "Sez Me", tan celebre como "Come and See Me Sometime", se presentan en su novisima pelicula Paramount "No More Women", hoy, en el cine Lyric.

Producido por Charles R. Rogers para la casa Paramount, 'No More Women' presenta un argumento muy original y entretenido.

KATIALIS

HERIDAS

Una HERIDA descuidada, sea la más pequeña puede infectarse y ser causa de la muerte, lo cual se podrá evitar usando inmediatamente el KATIALIS que cura pronto toda clase de HERIDAS, la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, CASPA, SOBAQUINA, ESCORIACION, GRANITOS EN LA CARA, PAÑO BLANCO, ABSCESO, ANTRAX, FORUNCULO, y las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.

Se vende en las farmacias o pídase por medio del adjunto cupón.

FORMULA: Menthe 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 30.00 Gm., Oil of Bergamot Q.S.

Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro, Manila
Sírvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de P1.20 va adjunto
Nombre .....
Direccion .....

Leche Magnolia
Aqui Estamos!

Venid a ver nuestras caras sonrientes, ojos brillantes, dientes rectos y blancos, y brazos y piernas robustos—Eso es lo que pueden decir los niños que se mantienen con la

LECHE

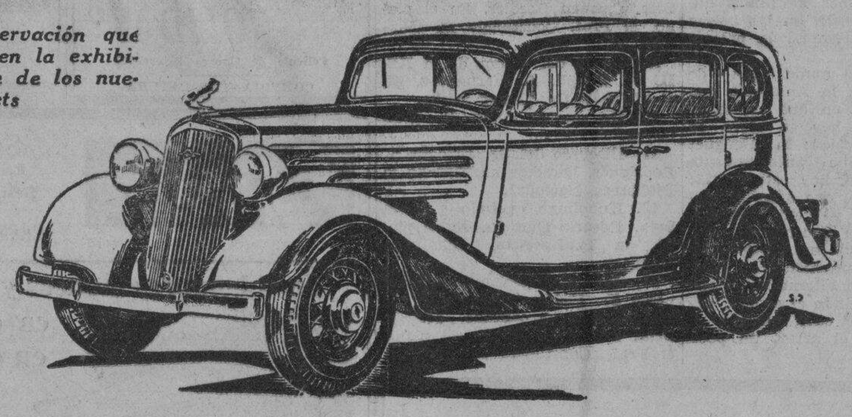
Magnolia
CERTIFIED PURE

Porque esta deliciosa y bien sazonada leche contiene los elementos nutritivos que dan salud y forman cuerpos robustos. Dad a vuestros niños un cuarto de galón diariamente a cada uno.

SERVIMOS A DOMICILIO
Botella de 1 Pinta, 15¢ Botellas de 1 Cuarto 30¢
MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
660 Echague Tel. 2-12-18
Usad vuestros radios el Domingo por la Noche a las 7:30, estación KZIB para que oigais el Periodo de la Gran Opera bajo los auspicios de San Miguel Brewery.

El Chevrolet de 1934
"hace que todo lo demás parezca anticuado!"

—es la observación que se ha oido en la exhibición reciente de los nuevos Chevrolets



LAS RUEDAS DE "EFECTO DE RODILLAS" hacen que la marcha sea tan suave que el coche parece más bien deslizar que rodar. Quedan suprimidas las vibraciones del tren delantero y los saltos y sacudidas del puente trasero, brindando por consiguiente, una marcha uniforme y cómoda.

EL MOTOR DE 80 CABALLOS DE FUERZA CON VÁLVULAS EN LA CULATA desarrolla una velocidad de 80 millas por hora sin ningún esfuerzo, suave y cómodamente, de aceleración rápida, y no obstante reduce a 12 por ciento el consumo de gasolina a las velocidades de turismo.

LOS FRENOS MEJORADOS Y MÁS ROBUSTOS QUE NUNCA son a prueba de agua y polvo—el bastidor en Y-K y de mayor peso, y el centro de gravedad más bajo, le brindan la seguridad y comodidad de marcha en cualquier clase de camino y tiempo.

VENTILACIÓN INDIRECTA DE FISHER evita a que se empañe el parabrisas y le proteje del aire viciado, de las corrientes frías de aire y del calor. Cada pasajero puede regular la ventilación a su gusto.

MAYOR DISTANCIA ENTRE EJES Y UNA CARROCERÍA MÁS ESPACIOSA ofrecen mayor comodidad tanto en el asiento delantero como en el posterior. Fisher le da un interior elegante y lujoso y una belleza en líneas que no se encuentran en ningún coche de bajo precio.

Pruebelo en un paseo de solo 5 millas
y nunca quedara satisfecho con ningun otro automovil de bajo precio

Pida Una Demostración de Cinco Minutos

Pacific Commercial Company
Iloilo Manila Cebu

M.E.C.D. 2016

POR TELEFONO DESDE AQUI A SUD-AMERICA

Stevenot logra establecer comunicación con Peru y Buenos Aires

Una comunicacion radiofonica con Buenos Aires, y Peru, en la America latina, logro tener a las 11:30 de anoche el sistema radiofonico de la Philippine Long Distance Telephone, como resultado de los experimentos hechos para establecer comunicaciones entre Manila y las importantes ciudades de la America del Sur.

Como una pueba solo se hizo anoche dos contactos.

El comandante J. E. H. Stevenot, vice-presidente y gerente general de la Philippine Long Distance Telephone, sosteniendo el auditivo en su oficina, dijo "hello" al jefe ingeniero de cada una de las estaciones en Buenos Aires y Lima. La conversacion resulto muy oible y clara.

Cuando se establecio el contacto a las 11:30 de anoche, la hora en la America del sur era del mediodia.

La comunicacion resulto posible con la cooperacion de la R. C. A. Communications, Ins., la American Telephone and Telegraph Co. y la South America Telephone Co.

La comunicacion se extendia a cerca de 18,000 millas. El mensaje fue trasmitido desde Manila a California por radiofonia; desde Californa a la cudad de Nueva York por la linea terrestre y desde esta ciudad a la America del sur mediante el sistema radiofonico.

DOS MINISTROS VIENEN A MANILA

Dos personajes importantes, uno de China y otro de Australia, llegaran a Manila dentro de poco, segun notificacion recibida esta mañana por la oficina de Aduanas. Uno de ellos es el ministro de industria de la republica China, Chan Kung Po, cuya visita ya se ha anunciado, que llegara aqui a bordo del "Tjisondari", el lunes proximo y el otro Mr. J. G. Lathan ministro delegado de Australia esperado aqui a bordo del "Kitano Maru" el 2 de junio.

Ambos, segun informes, vienen a enterarse de la situacion industrial y comercial del pais, al parecer con animo de ver las probabilidades de una inteligencia comercial entre Filipinas y paises del Oriente. Mr. J. G. Lathan, sin embargo, no podra estar aqui mucho tiempo puesto que saldra por el mismo barco en que viene, para regresar a Australia.

El administrador de Aduanas ha dado ordenes de que se les conceda las cortesias del puerto a su llegada a Manila.

Algunas acciones de minas suben de precio

Algunas acciones de minas aumentaron de precio, en las bolsas de valores, al terminar la presente semana.

Entre las que aumentaron de precio se hallan la Antamok, que de 48 centimos en que estaba el sabado ultimo, hoy se cerro en 50 centimos accion; la Benguet Consolidated que anteriormente estaba en P22.75, hoy esta a P23; y la Big Wedge, que anteriormente estaban a 7 y medio centimo, hoy se cerro en 8 centimos.

Mientras tanto los precios de los principales productos del pais, apenas sufrieron alteración en sus cotizaciones, estando el azucar, copra y aceite de coco, quietos; el abaca flojo, y el arroz, un poco mejor.

Por la cuarta vez se divorcia J. Gilbert

JOHN GILBERT

(De la Associated Press)

Los Angeles, mayo 25.—John Gilbert, heroe y astro de la cinematografia, se ha divorciado este dia por cuarta vez. A Virginia Bruce, su esposa, se le concedio la demanda, con la custodia de sus dos hijos.

Jean Bray, secretario de Mrs. Gilbert, declaro en la vista que Gilbert se emborrachaba muy a menudo y abusaba de su mujer.

TODAS LAS TUMBAS ESTARAN ADORNADAS

Los veteranos se preparan para la fiesta del Día del Recuerdo

Con el fin de tenerlas preparadas para las ceremonias del Dia de la Conmemoracion, las tumbas de los soldados americanos y filipinos que murieron en la guerra hispano-americana en todos los cementerios se estan reacondicionando. El proximo Miercoles, 30 de Mayo es el Dia de la Conmemoracion.

Todas las ordenes fraternales de veteranos americanos y la asociacion de veteranos de la revolucion, filipinos han nombrado delegaciones para el arreglo de las tumbas.

El comite americano encargado de la celebracion del 30 de Mayo espera un tiempo ideal para las ceremonias. En el programa, que se está ya imprimiendo, hay tres selecciones vocales, dos numeros por Bessie Colman Camp, las Hijas de Veteranos de la guerra contra España, y un numero por un cuarteto integrado por Edwin M. Cooper, Mrs. Lucy McMoreland, Mrs. Emma Moore y Joseph Moore, con Mrs. E. J. L. Philipps, como acompañante en el piano.

El mausoleo de los veteranos filipinos en el cementerio del Norte sera arreglado por un comite nombrado por el general Emilio Aguinaldo.

Las ceremonias incluiran el intercambio de coronas, una de los veteranos americanos para los veteranos filipinos, y otra de los veteranos filipinos para los veteranos americanos. Este acto es uno de los mas impresionantes en la celebracion del dia.

El gobernador general Frank Murphy, que no podra asistir a las ceremonias en el cementerio del norte, será representado por un miembro de su "staff".

El comandante de la estacion naval de Cavite sera representado por el capitan Edwin A. Welleson, de la marina.

El general Frank Parker, comandante del departamento filipino del ejercito, pronunciará el discurso de la conmemoracion.

Representantes consulares tambien seran invitados en las ceremonias.

Programa de radio en memoria del vate Jose Corazon de Jesus

Como ya se ha publicado, con motivo del segunlo aniversario del fallecimiento del 'Rey del Balagtasan' Sr. Jose Corazon de Jesus, afamado poeta nacional de Filipinas, en lenguaje vernaculo, la Velada Conmemorativa que se celebrara por Radio en la Estacion KZIB, a las 9:00 de esta noche, aunque llueva, sera esplendida y muy amena, segun el programa que se ha aprobado en la ultima junta que se celebro por el comite presidido por el escritor Sr. Remigio Mat. Castro.

Los numeros del programa son los siguientes:

1. Palabras preliminares del abogado Teodoro E. Gener, Introductor.
2. Orquesta.
3. Algunas palabras del Sr. Jose Esperanza Cruz, en nombre de los semanarios escritos en tagalog.
4. Kundiman, cantado por la Srta. Rosario Dumlao. En el piano, el Profesor Constancio de Guzman.
5. "Antes de cortarse la cuerda de oro", algo de verso y algo de prosa del Sr. Remigio Mat. Castro. Lo declamara la Srta. Milagros Mat Castro de la "Ilaw at Panitik". En el piano, el Sr. Carlos Reyes.
6. Algunas palabras del Sr. Deogracias del Rosario, en nombre de los periodicos escritos en tagalog.
7. Un solo de piano de la Profesora Srta. Iluminada Mendoza.
8. Kundiman, cantado por la Srta. Carmen Rosales. En el piano, el Prof. Constancio de Guzman.
9. Un solo del tenor de la KZIB Sr. Simplio S. Hernandez. En el piano, el Sr. Carlos Reyes.
10. Un solo de violin de Noli Reyes.
11. Discurso del Sr. Eulogio B. Rodriguez, Director auxiliar de la Biblioteca Nacional.
12. Kundiman cantado por la Srta. Rosario Dumlao. En el piano, la Prof. Srta. Iluminada Mendoza.
13. Poesia y declamacion del poeta Sr. Pedro Gatmaitan.
14. Kundiman cantado por la Srta. Lolita Alfaro. En el piano, el Prof. Constancio de Guzman.
15. Una poesia del 'Principe del Balagtasan', el poeta Sr. Dominco Raymundo.
16. Algunas palabras del Sr. Aurelio D. Rosario, presidente de la 'Ilaw at Panitik'.
17. Palabras de gratitud del Sr. Remigio Mat. Castro, en nombre del Comite Nacional.

Todos los Kundimans que se han de cantar son aquellos que llevan letras del malogrado Poeta, escogidos por el Sr. Simplicio S. Hernandez, y no se publican sus titulos para que los oyentes puedan escoger lo que mejor les parezca por ser el mas caricioso y melancolico.

El poeta Amado V. Hernandez estaba incluido en el programa, pero en vista de que actualmente es el director de un diario de la mañana, se duda de que pueda asistir debido a sus muchas atenciones.

En este programa vienen incluidos los componentes del 'Kalipunang Palagtas'.

El Representante Remigio escurre el bulto pero le dare por el gusto

El Rep. Remigio después de acusar públicamente al Partido Radical de haber violado su plataforma, que ha dejado de ser un partido de oposición y se ha convertido en mero instrumento del Presidente Quezon, en su contestación a mi reto publicada en la prensa, escurre el bulto negando haber hecho tales acusaciones. En tono despectivo y creyendo poder salir del mal paso que diera, el Rep. Remigio dice en dicha contestación que "El que se haya o no enajenado el ex-representante Mendoza de su partido o haya o no violado su plataforma, sumándose con el Sr. Quezon, es cosa sola de él y de sus adláteres". Francamente nadie entiende lo que quiere decir el Rep. Remigio en el párrafo arriba transcrito; pero si lo que él desea significar con el verbo "enajenado" que emplea, es que los radicales han perdido ya la confianza en mí, le contestaré diciendo que hasta ahora, fuera modestia, he conseguido mantener viva la fé de mis correligionarios en mi actuación, porque siempre he cumplido los principios e ideales encarnados en la plataforma de nuestro partido.

El Rep. Remigio cree que no es asunto de "palpitante actualidad" la discusión sobre la plataforma del Partido Radical en lo que se refiere a nuestra emancipación política; pero cuando en el tema propuesto por mí para el debate público, yo le acuso al Rep. Remigio que éste ha violado la plataforma del Partido Nacionalista Consolidado al inducir al pueblo a que aceptara íntegramente la ley HHC, que es la plataforma del partido que le ha elevado al honroso cargo que ostenta, ¿no considera acaso el Rep. Remigio que este es un asunto de palpitante actualidad? A mi juicio, una discusión sobre la violación cometida por el Rep. Remigio de la plataforma del Partido Nacionalista Consolidado a que perteneció, sería de primaria importancia para el electorado cuyos votos solicita el Rep. Remigio. No obstante, el Rep. Remigio rehuye un debate público sobre este tema.

Sin embargo, en mi deseo de darle por el gusto al Rep. Remigio, acepto que el tema de nuestro debate verse sobre el rechazamiento de la ley HHC y la identidad de sus disposiciones con las de la ley Tydings-McDuffie, tal como él propone, de manera que el Rep. Remigio sostendrá que fué un error el rechazamiento de la ley HHC y que sus disposiciones son idénticas con las de la ley Tyding-McDuffie, y yo sostendré lo contrario.

Y habiendo dejado a mi discreción el señalamiento del lugar del debate, designaré a la mayor brevedad, el sitio dónde tendrá lugar el mismo.

FOX

HOY

Primera Función 11:00 A. M.
Después 1, 3, 5, 7, 9:00 P. M.

Una cabalgata de emociones en la vida privada de un hombre y una mujer que proyectaron, su vida para vivirla!

Noel COWARD'S BITTER SWEET

From the stage hit as presented by Florenz Ziegfeld!

UNITED ARTISTS RELEASE

También

LA VIUDA NEGRA

Historia Detectivesca

IDEAL THEATRE OF STARS

SE EXHIBE AHORA

10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

De 10 A. M. a 3:30 P. M.

Butacas .. .. ₱0.30 Palcos .. .. ₱0.70

LA INQUIETA JUVENTUD BAILANDO — MIENTRAS EL PADRE PASA MOMENTOS DE TRAGEDIA!

Las exaltaciones del corazón, las intensas emociones de la vida en el seno de la familia—nunca podrá Ud. olvidarlas! Barrymore en su supremo papel! Le gustará mucho!

LIONEL BARRYMORE

THIS SIDE of HEAVEN

con FAY BAINTER, MAE CLARKE, TOM BROWN, UNA MERKEL, MARY CARLISLE, ONSLOW STEVENS

COMEDIA M-G-M

TWIN SCREWS

ALGO NUEVO!

GOOFY MOVIES

Una Película entera en una

LYRIC THEATRE

HOY

EDMUND LOWE
VICTOR McLAGLEN
IN
"NO MORE WOMEN"
with
Sally Blane
Minna Gombell
Directed by Albert Rogell
A Paramount Picture

También

Paramount News
Paramount Pictorial (Novedad)
"LET'S YOU AND HIM FIGHT"
Popeye el Marino
Caricatura

RADIO

ULTIMO DIA—10 a. m.

Hasta 1 p. m.—20c y 40c
Despues 1 p. m.—30c y 50c

"HELL'S HOLIDAY"

Pelicula de Guerra Diferente!

COMEDIA—CARICATURA

GRAND THEATRE

Se Exhibe Ahora
Primera Función 10 A. M.
Después 11:50, 1:40, 3:30, 5:20 7:10
Ultima Función Completa 9:00

Cinco hombres blancos y una mujer blanca caen prisioneros en el matorral!—

emociones primitivas desencadenadas en el quemante infierno no de los tropicos!

FURY OF THE JUNGLE

DONALD COOK — PEGGY SHANNON
ALAN DINEHART — DUDLEY DIGGES
TOSHIA MORI

From the story by Horace McCoy
Screen play by Ethel Hill and Dore Schary
Directed by
Roy William Neill

También

March of the Year No. 5
"Curio Shop"—Caricatura
"Radio Dough"—Comedia

COLUMBIA PICTURES

Comfortably COOL METROPOLITAN THEATRE Comfortably COOL

SE EXHIBE HOY

Primera Función—1:00 P. M.
Despues—3-5-7-9:00 P. M.

La historia intima de un Amor

imprevisto é inoportuno—*N. Y. American*

**** Extrañamente hermoso — —encantadoramente tierno DAILY NEWS.

Una experiencia sensacional que no se puede perder. — N. Y. MIRROR.

Unica en su clase. Lleno de incidentes cómicos. — N. Y. TIMES.

FOX FILM Presents a JESSE L. LASKY Production

BERKELEY SQUARE

LESLIE HOWARD • HEATHER ANGEL

FOX MOVIETONE NEWS | TAMBIEN | "A MOMENT OF MADNESS" (Comedia)

RADIO

RKO Radio Pictures — RKO Pathé

Precios: 30c.-50c. Todo el Dia

EMPEZANDO MAÑANA

DOMINGO, MAYO 27

PRIMERA FUNCION A LAS 10 A. M.
DESPUES 12—2—4—6—8 Y 9:25 P. M.

Una leyenda romántica de MALAKAS y MAGANDA

sus amores y sufrimientos— a merced de un HOMBRE-DIABLO

ROSA DEL ROSARIO

en

ANTING-ANTING

con JESUS LLORENTE — TOR VILLANO

y otros--Con la cooperacion de 500 Extras

ACCION—ROMANCE—SENSACIONES —AVENTURAS—ENCANTOS

VEAN LAS CEREMONIAS ESPELUZNANTES QUE AVIVARAN SUS PALPITACIONES

UNA PRODUCCION DE LA "FILIPPINE FILMS"
TODA HABLADA Y MUSICAL

SE DISTRIBUIRAN 20,000 ANTING-ANTINGS A LOS CONCURRENTES DEL PRIMER DIA

EXTRA
Películas Exclusivas de la llegada del HON. MANUEL L. QUEZON

AVISO:

Todos los pases quedan temporalmente suspendidos durante la exhibición de ANTING-ANTING.

UNIVERSITY

Se Exhibe Hoy
"THIS DAY AND AGE"
La pelicula de la generacion
Funciones: 1—3—5—7—9
Lunes: "LILY TURNER"

GAIETY

Ultimo Dia
"PENTHOUSE"
Warner Baxter y Myrna Loy
ASLEEP IN THE FEET—Thelma Todd
Mañana: "BELOVED"
Funciones: 1—3—5—7—9 p. m.

SAVOY

Doble Programa y Vaudeville
"8 GIRLS IN A BOAT"
(Dorothy Wilson)
"DECEPTION"
(Leo Carrillo)
Vaudeville por la Savoy International Co.

TIVOLI

Doble Programa
"STRAIGHTAWAY"
(Tim McCoy—Sue Carroll)
y
"DANGEROUS CROSSROADS"
(Chic Sale)

M.E.C.D. 2016

La ultima olimpiada y el radio

Los receptores de las barberias funcionaron sin tregua

POR DIAL

Tanta aficion tenemos al deporte de toda clase que en los pasados días de la 10.a Olimpiada Oriental nadie podia hacerse cortar el pelo. Y no porque todos los barberos estuvieran ocupados presenciando los juegos olimpicos, no; sino porque todas las barberias estaban repletas de gente de poco pelo, que alli acudia para oir a los announcers pregonar triunfos y derrotas de propios y extraños, ya que no hay barberia moderna que no tenga su aparato receptor para el recreo gratuito de cuantos gustan de oir las diseminaciones.

¡Pobres barberos! ¡En esos dias se les tomo el pelo barbaramente! Pues muy pocos de sus parroquianos acudieron a sus barberias para hacerse cortar el pelo. Lo que alli les atraia era el afán natural de enterarse del curso de los juegos que muchas veces resultaron veras.

Una vez mas debemos congratularnos de contar con este moderno medio de informacion con que no cantabamos la olimpiada anterior. En adelante, ya se celebren aqui los juegos olimpicos, ya en cualquier pais oriental, el radio nos tendrá al tanto de los tantos a favor y de los tantos en contra. Porque para entonces casi todos los radio receptores estarán provistos de circuito de onda corta y en esas mismas barberias oiremos a los anunciadores extranjeros dandonos cuenta de cuanto ocurra en las otras olimpiaras.

De aqui alla habrá tiempo para que los barberos piensen si deberán o no cobrar por cada oyente. Y si deciden a cobrar anunciarán: "P0.50 la cortada y P0.50 la escuchada."

Un millon de Receptores

Segun unas estadisticas solo en Nueva York hay 1,829,123 familias que poseia radio-receptores y que, desde luego, oyen los programas del aire. Esto equivale a un 57.8 por ciento del total de familias.

Y conste que cada una de esas familias no cuenta mas que con cuatro o cinco individuos cada una. Si en Filipinas tuvieramos en uso un numero de radios aproximado, nada mas que un 10% de aquel número, no pasarían casi desapercibidos tan bellos programas como se diseminan diariamente.

Calefaccion con el Radio

En la estación dseminadora WHK de Cleveland, Ohio, los tubos rectificadores y amplificadores del transmisor ejercen dos oficios; caldean la estación, cosa muy esencial en dias frios, y proporcionan agua caliente para el lavado y demás usos, además de ejercer sus oficios ordinarios. Vaya unos tubos!

Solo cuando el frio aprieta mucho se hace necesario hacer uso en dicha estación de aparatos de calefacción extra. Excusado es decir que en Filipinas no necesitamos calentadores de ninguna especie, y, por tanto, nuestras estaciones no emplearán nunca esa clase de tubos.

Centro Escolar

La Universidad del Centro Escolar ha preparado un interesante programa para las 8:20 p. m. de hoy en la estación KZIB. Conocidos cantantes y musicos tomaran parte en la diseminación.

Dos buenos programas para mañana

La KZIB ofrece "Manon" y la Sinfonía de Beethoven

Para la hora de opera patrocinada por las intereses de la San Miguel Brewery la estacion KZIB diseminará a las 7:30 p.: m. de mañana, domingo, 27 de mayo, 1934, la popular opera francesa "Manon" de Jules Massenet. Sera cantada en frances por conocidos artistas de L'Opera Comique de Paris con su coro completo y la orquesta dirigida por el Maestro Elie Cohen.

Otro interesante programa se oira mañana cuando la misma estacion disemine a las 9:30 p. m. la sinfonia No. 3 de Beethoven ejecutada por la New Queen's Hall Orchestra dirigida por Sir Henry J. Wood.

La Sinfonia No. 3 (Eroica) ha sido uno de las mas favoritas de su propio autor. Fue compuesta entre 1803 y 1804 y se conocido entonces como la Gran Sinfonia Napoleon Bonaparte. Pero se cuenta que el cambio de nombre se debio a que en mayo de 1804 al recibir Beethoven la noticia de que Napoleon Bonaparte se proclamo a si mismo Emperador rompio la pieza diciendo que la obra no describia a Napoleon en la cumbre del poder sino en sus primeros años cuando era una figura heroica que luchaba por los destinos de su pueblo.

Radio Manila en Australia

El ultimo correo ha traido ocho cartas de residentes de Nueva Zelandia y Australia dando cuenta como los radioescuchas de alla disfrutan de los programas de la estación KZRM. Uno de ellos llamado Thomas O'Connell, de Gisborne, Nueva Zelandia, cuenta que el y su familia disfrutaron perfectamente de la musica tocada por la orquesta del President Hoover.

La Filologia en el Radio

El Prof.Ot to von Friesen, de la Universidad de Upsala, linguista de gran fama internacional, ha predicho que el radio, a su tiempo, pulimentará los dialectos y al mismo tiempo hará que los idiomas comunes se enriquezcan más y más en palabras y en frases idiomáticas, y que sean mas puros. Serán cátedras aéreas las estaciones de todas partes.

Hay estaciones orientales en Japon y China desde donde se enseña el idioma a los que no lo poseen. Y en Filipinas, indirectamente, por cierto, nuestras estaciones de radio estan difundiendo más y mejor el uso del ingles, sobre todo, la recta pronunciacion. Las informaciones diarias, los discursos, conferencias por hombres de valia, en ingles, castellano y dialectos locales son indudablemente un gran beneficio para los que quieren poseer bien un dioma.

Lo que en realidad sucedio en el Congreso Atletico Oriental

(Continuacion de la pág. 1)

El más importante de tales comités fué el comité para el estudio de las enmiendas propuestas a la constitución, y que estaba compuesto por el Secretario Alas, en representación de Filipinas, como presidente del comité, y por Mr. Hoh y Mr. Abe, representando China y Japón, respectivamente. Con esto se levantó la sesión para reanudarla al día siguiente y a la misma hora.

Al abrirse la sesión del día siguiente, domingo, 20 de mayo de 1934, el Dr. Brandt y sus compañeros ya no pudieron concurrir porque se habían embarcado la noche anterior, de regreso a su país. Pero estuvieron presentes las delegaciones completas de China, Japón y Filipinas. Después de despachar todos los asuntos de carácter técnico, pedí al comité de enmiendas a la constitución que presentara su informe, y el Secretario Alas dió cuenta de que después de dos sesiones largas, su comité no llegó a ningún acuerdo, en vista de lo cual, los miembros se convinieron en redactar y presentar sus informes y recomendaciones individualmente. El Secretario Alas explicó que lo que el Japón deseaba es la enmienda del artículo III de la constitución en el sentido de que para admitir un nuevo miembro en la asociación no se requiera más que el voto de dos tercias partes de los miembros representados en la asamblea, en vez del voto unánime; mientras que China, por su parte, se oponía a cualquiera enmienda de cualquier carácter en la constitución vigente. Tras de explicar las razones de uno y otro lado, el Secretario Alas propuso un término medio, a saber: que no se tocara el artículo III, pero se enmendara el artículo X sobre bases de los campeonatos, párrafo primero, insertando después de la palabra "Asociación", en la tercera linea la frase "o admitidos para tomar parte en los juegos", de modo que dicho párrafo, con la enmienda propuesta, se lea como sigue:

"(a) Los Juegos de Campeonato del Extremo Oriente serán concursos entre atletas aficionados, naturales de países miembros de la Asociación Atlética de Extremo Oriente, *o admitidos para tomar parte en los juegos.* Los ciudadanos que hayan nacido o estén viviendo fuera de sus países propios retendrán el derecho de poder representarlos en los juegos."

El Secretario Alas manifestó que el propósito de esta enmienda era la vuelta a la antigua práctica de permitir a la nación en cuyo territorio se celebran los juegos que invite a otros países de su selección a tomar parte en dichos juegos, pero sin que tales países invitados se hagan o fuesen miembros de la asociación bajo las provisiones del artículo III. El Sr. Hoh sometió un informe verbal en que decía que, habiendo la F. E. A. A. necesitado más de veinte años para alcanzar su actual organización, y habiendo prevalecido durante todo ese tiempo relaciones cordiales y armónicas entre todos los miembros, encarecía a todos los presentes que no se adoptara ninguna enmienda a la constitución a fin de conservar tales relaciones amistosas. Por su parte, el representante japonés, Sr. Abe, sometió también su informe verbal diciendo que Japón deseaba la enmienda del artículo III a fin de evitar que un miembro pueda obstruir el ingreso de una nación aun cuando la mayoría de los miembros estuviese conforme, y que en interés del deporte en el Oriente se debe extender la esfera de acción de la asociación, admitiendo en su seno a nuevos miembros, sin necesidad del consentimiento unánime que los estatutos requerían.

En vista de este conflicto de opiniones suspendí la sesión por algunos minutos a fin de que el Secretario Alas, y los Sres. Hoh y Abe puedan considerar otra vez la proposición del representante de Filipinas que no se había podido tratar en las reuniones anteriores del comité. Al reanudarse la sesión, el Secretario Alas informó que el representante japonés se conformaba con su proposición, pero que el representante de China seguía opuesto a toda enmienda a la constitución. Otra vez el Sr. Hoh habló recalcando especialmente la necesidad de conservar el principio del voto unánime para la decisión de las cuestiones importantes que se sometan a la consideración de la asociación. El Sr. Abe confirmó la declaración del Secretario Alas al efecto de que la representación japonesa aceptaba la proposición de la representación filipina a condición de que a las Indias Holandesas y a Indo-China no se les dé el *status* de miembros plenos de la asociación sino que se les considere solamente como participantes bajo la enmienda propuesta en el artículo X. A esta contraproposición del Japón se opusieron los delegados de Filipinas, Sres. Alas, Sison y Buencamino, bajo el fundamento de que habiéndose ya admitidos precisamente a las Indias Holandesas y la Indo-China, habiendo sido admitidos ya como miembros plenos, indicaría poca seriedad de parte de la F. E. A. A. revocar ahora dicha admisión.

En vista de este desacuerdo sobre la cuestión, y antes de poner a votación la proposición Alas, solicitó a la asamblea una interpretación de las provisiones del artículo XIV de la constitución, referente a enmiendas. Dicho artículo dice:

"ARTICULO XIV—Enmiendas

"Esta constitución podrá ser enmendada en una sesión regular de la asamblea mediante el voto de dos tercias partes de los miembros representados, o por medio del voto unánime del comité ejecutivo."

Como presidente de la sesión, expuse mi opinión personal de que el voto de dos tercias partes de los miembros de los miembros representados en la asamblea quiere decir los votos de dos naciones con delegados a la misma. Pero a fin de que esta interpretación personal reciba confirmación del congreso en pleno, pedí la interpretación de la convención sobre la materia. Por lo que el Dr. Sison sometió la siguiente resolución:

"De que es el sentir del Congreso que la constitución de la Asociación Atlética del Extremo Oriente podrá ser enmendada por los votos afirmativos de dos tercias partes de los miembros representados en la sesión."

La moción fué secundada por el Sr. Abe. El Sr. Sung, de la delegación China, manifestó entonces la interpretación de su delegación, a saber: que la frase "dos tercias partes de los miembros representados", en su opinión, significa dos tercias partes del número de miembros de la asociación, que China no podría conformarse con la interpretación propuesta por el Dr. Sison, y que no estaría oficialmente presente cuando se ponga a votación este asunto. Después de esta explicación, y siguiendo el procedimiento parlamentario acostumbrado, volví a anunciar la resolución Sison y la puse a votación. En aquel momento, Mr. Sung, el jefe de la delegación china, se levantó para manifestar que ellos no querían estar presentes en la votación, que iban a retirarse de la sesión, aunque no, necesariamente, de la asociación, pero que antes de salir extendían una invitación para la XI Olimpiada Oriental en 1938 en Shanghai, y que estaban preparados para someter una lista de funcionarios de la asociación para el período siguiente. Dicho lo cual, los delegados chinos, encabezados por Mr. Sung, abandonaron la sala de sesiones.

Como la sesión había comenzado con la concurrencia de una mayoría absoluta de las naciones representadas en la asamblea, continuamos la junta, y la proposición Alas recibió el voto favorable de Japón y Filipinas. Subsiguiente, Mr. Abe, planteó de nuevo la moción de enmendar el artículo III de la constitución, pero la delegación filipina objetó a todo intento de revisión de la proposición Alas, tal como se había aprobado, a saber: que no se enmiende el artículo III sino que el artículo X, sobre las bases de los concursos, sea solamente modificado. También se acordó que la invitación de China a los juegos del Undécimo Campeonato sea aceptada, pero que si por algún motivo no fuese posible la celebración de dichos juegos en Shanghai que la invitación del Japón que dichos juegos del Undécimo Campeonato se celebren en Tokio en 1938, sea aprobada. Después de lo cual, la sesión que comenzó poco después de las 10 de la mañana, se levantó cerca de las 4 de la tarde.

Al día siguiente, lunes, 21 de mayo de 1934, y como no se había tomado acción final sobre los próximos juegos ni sobre la elección de funcionarios de la asociación para el ejercicio siguiente, a petición de Japón convoqué a otra sesión, y se expidieron avisos a todos los delegados de China, Japón y Filipinas. Desgraciadamente, sin embargo, no fué posible comunicarse con los delegados chinos. Se hicieron todos los esfuerzos para comunicarse con ellos, por escrito, por teléfono y mediante *interview* personal, pero ninguno de los delegados quería recibir la notificación, hasta el extremo de que dos miembros de la delegación china que se alojaban en el Manila Hotel se negaron a aceptar o recibir el aviso para sus delegados. Bajo aquellas circunstancias seguí adelante, y a las once de la mañana del lunes abrí la sesión con la presencia de los representantes de Japón y de Filipinas solamente. En esta tercera sesión, la actitud de los chinos al declararse en huelga en la reunión del día anterior y al negarse a concurrir a la sesión del tercer día fué objeto de una extensa deliberación de parte de los representantes japoneses y filipinos, acordándose finalmente que la acción de China equivalía a una negativa de continuar con la F. E. A. A. En vista de lo cual, el Sr. Abe, del Japón, propuso, debidamente secundado por el Dr. Sison, de Filipinas, (1) que la F. E. A. A. se considere disuelta; (2) que se proceda inmediatamente a la organización por Japón y Filipinas de una nueva asociación que se conocerá con el nombre de Amateur Athletic Association of the Orient; (3) que se adopte como constitución del nuevo organismo la constitucion de la fenecida F. E. A. A., con excepcion del Artículo III que fué enmendado en el sentido de que para la admisión de nuevos miembros a la asociacion bastarán los votos de las dos tercias partes de los miembros que componen la misma, en lugar de dos tercias partes de los miembros representados, tal como se habia pedido orginalmente por Japon; (4) que se celebre en Tokio hacia el Octubre proximo, o en alguna fecha posterior mas conveniente para Filipinas, una conferencia de representantes de Japon y Filipinas para aprobar definitivamente la constitucion de la nueva asociacion, y tomar acuerdos finales de la misma; (5) que estos juegos sean llamados Juegos de Campeonato Oriental; (6) que los primeros juegos tengan lugar en Tokio en 1938 y los siguientes en Manila el año 1942; (7) que se extienda una invitacion a todos los paises del Oriente para que se asocien a la nueva institucion; (8) que la solicitud de Manchukuo para ser miembro de la fenecida F. E. A. A. se devuelva con la advertencia de que cuando se reciba identica solicitud de la Manchukuo Athletic Asociación a la A. A. A. O. dicha solicitud sera aprobada por Japon y Filipinas; (9) y que el Comité Internacional de Juegos Olimpicos sea notificado de la disolucion de la F. E. A. A. por el ultimo Secretario Honorario de la misma, Dr. Regino Ylanan, y de la formacion de la nueva Amateur Athletic Association of the Orient por el primer Secretario Honorario de la misma.

Todas estas mociones fueron aprobadas en la sesión, procediendose acto seguido a la eleccion de los funcionarios o directores de la nueva asociacion que dió el siguiente resultado: Presidente Honorario, Hon. Manuel L. Quezon, de Filipinas; Presidente, Hon. Riozo Hiranuma, del Japon; Vice-Presidente, Hon. Jorge B. Vargas, de Filipinas; Secretario Honorario, Mr Goh, del Japón. También se nombró un comité especial de constitución y organización, formado por el Dr. Ylanan, de Filipinas, y Mr. Abe, del Japón. Terminado lo cual, se clausuró la asamblea con tres gritos de "Mabuhays!" de parte de la delegación japonesa.

El día siguiente, 22 de mayo de 1934, el Dr. C. T. Wang, en nombre de China, hizo una visita al presidente Quezon y registró una protesta por escrito contra lo actuado en la sesión del día anterior de la F. E. A. A. que la China National Amateur Athletic Federation consideró como ilegal, bajo el fundamento de que "la junta en cuestión estuvo presenciada solamente por dos miembros de la F. E. A. A. y por consiguiente no habia *quorum*, y no podía aprobar la moción de disolución de la asociación." La delegación china pidió también al presidente Quezon "que declare dicha junta ilegal y anuncie que la F. E. A. A. continuaba existiendo bajo su jefatura como presidente." Por tanto, la cuestión en orden ahora es si la F. E. A. A. se ha disuelto, o si todavía existe.

En mi humilde opinión, la F. E. A. A. ha dejado de existir de hecho y de derecho. De hecho, porque China, deliberadamente, rehusó seguir cooperando en la labor de la asociación cuando abandonó la junta del domingo, y cuando dejó de concurrir a la junta del lunes; y de derecho, porque no habiendo disposición expresa en la constitución sobre cómo podría disolverse la asociación, debemos atenernos a las disposiciones del artículo que determina la mayoría necesaria para decidir cualquier asunto bajo consideración (artículo IX), o a lo preceptuado en el artículo relativo a las enmiendas a la constitución (Artículo XIV), o de ambos articulados. El artículo IX, párrafo (b), dice así:

"(b) Una mayoría de todos los países representados en cualquiera sesión ordinaria o especial constituirá *quorum*, y una mayoría de dicho *quorum* podrá adoptar decisiones, excepto cuando se provee lo contrario. Un país con un solo representante presente será considerado como representado legalmente en cualquiera sesión de la asamblea",

mientras que el artículo XIV, como ya se ha acotado más arriba, requiere solamente "dos tercias de los votos de los miembros representados" para aprobar cualquiera enmienda a la constitución.

En aquella asamblea 3 naciones estaban representadas. Por tanto, dos de ellas, o sea, una mayoría, podrían reunirse legalmente en junta y aprobar cualquiera resolución que afecta a la asociación; y dos de ellas, o dos tercias partes del número de países representados, podrían asimismo enmendar la constitución, proveyendo la manera cómo se puede disolver la asociación, y disolviéndola acto seguido de conformidad con dicha enmienda. Empero, tanto los delegados japoneses como los filipinos no consideraron necesario echar mano de semejante tecnicismo en los procedimientos sino que adoptaron el procedimiento abierto, directo y franco de convenir en la disolución de la asociación. Además hay que tener siempre presente que la F. E. A. A. no es más que una asociación voluntaria de ciertos países para el fomento de los juegos internacionales, algo parecido a una sociedad civil en que la retirada de uno de los socios, en el caso de la F. E. A. A. prácticamente de tres socios, produce el efecto de la disolución legal de la sociedad.

Por último, creo interpretar el sentir de toda la delegación filipina cuando digo que la formación de la A. A. A. O. no impedirá en modo alguno a las Islas Filipinas a que se asocien con China en la promoción de deportes internacionales, y aun en unirse a ella en la organización de otra asociación separada y distinta de la A. A. A. O.

Manila, 23 de mayo, 1934.

PROGRAMAS de RADIO

KZEG

Sabado, Mayo 26

2:00 p. m.—'Variedades.'
3:00 p. m.—'Popula review.'
3:30 p. m.—Hora filipina.
4:00 p m.—Musica de estudio.
6:00 p. m.—'Variedades.'
7:00 p. m.—Musica popular.
7:30 p. m.—Musica para la cena, con la orquesta del Great Eastern Hotel.
8:00 p. m.—Selecciones de musica clasica.
8:30 p. m.—Piezas maestras—Overtura Romeo y Julieta, de Tschaikowsky, y

l'Opera-Comique
Paussette—Mlle. A. Vavon de l'Opera-Comique
Javotte—Mlle. Lambert de l'Opera-Comique
Rosette—Mmles. Bernadet at Fenoyer de l'Opera-Comique
La Servante—Mme. Julliot de l'Opera-Comique
Le Chevalier des Grieux—M. J. Rogatcheskwy de l'Opera-Comique
Lescaut—M. G. Villier de l'Opera-Comique
Le Cote des Grieux—M. L. Guenot de l'Opera-Comique
Guillot de Morfontaine—M. de Creus, de l'Opera-Comique
De Bretigny—M. Gaudin et M. Jean Vieville
L'Hotelier—M. Payen.
10:00 p. m.—Programa de obras maestras patrocinado por el "Lyric Music House."
10:40 p. m.—Potpourris.

Domingo, Mayo 26

10:00 a. m.—Programa de estudio.
11:00 a. m.—Operatico.
7:00 p. m.—Rev. Sam'l W. Stagg.
7:15 p. m.—"The Westminster Choir".
7:30 p. m.—Programa de opera patrocinado por la "San Miguel Breery.w"
"Manon" por Jules Massenet.
Con los siguientes artistas:
Manon Lescaut—Mlle. G. Feraldy de

Scheherezade, de Rimsky-Korsakow.

Domingo, Mayo 26

9:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
10:30 a. m.—Selecciones de operas.
11:30 a. m.—Musica popular
1:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical'
2:00 p. m.—Programa bailable.
6:00 p. m.—Programa para tea dance, con la orquesa del Manila Polo Club.
7:00 p. m.—Musica para la cena.
7:30 p. m.—Platica por un ministro de la Iglesia Catolica.
7:45 p. m.—Selecciones clasicas—Obras de Smetana, Debussy, Chopin y Sibelius.
9:00 p. m.—'Now, You're on ehe Air.'

KZIB

Sabado, Mayo 26

7:00 p. m.—Informaciones.
7:10 p. m.—Cecil y Sally.
7:20 p. m.—Programa especial.
7:30 p. m.—"Commercial Announcements."
7:40 p. m.—Programa español.
8:00 p. m.—"PATCO" en el aire (Phil. Aerial Taxi Co.)
8:20 p. m.—Programa musical patrocinado por la Centro Escolar University—Manila
8:40 p. m.—Programa especial de la National Vernacular writers a la memoria de Jose Corazon de Jesus.
1—Introduccion, Toastmaster.
2—Orquesta, seleccion.
3—Discurso Jose Esperanza Cruz.
4—Vocal Solo, Prof. Rosario D. de Ilagan, Prof. Juan M. Buencamino en el Piano.
5.—"Bago Nalagot ang Bagting na Ginto" Remigio Mat. Castro, por Milagros Mat. Castro con acompañamiento de piano.
6—Discurso, por Deogracias A. Rosario.
7—Piano solo, Prof. Iluminada Mendoza.
8—Vocal solo, Petronila Ilagan, Prof. Juan Buencamino en el Piano.
9—Violin solo, Noli Reyes, Carlos Reyes en el piano.
10—Vocal solo, S. Hernandez, Tenor de KZIB, con el Prof. Juan M. Buencamino en el piano.
11—Discurso por el Presidente de la National Vernacular Writers Assn. Sr. Eulogio B. Rodriguez.
12—Vocal solo, Rosario Morelos, Prof. Buencamino en el Piano.
13—Declamacion en Tagalog, Piano. Pedro Gatmaitan.
14—Vocal solo, Lolita Alfaro, Prof. Constancio de Guzman en el piano.
15—Danza Filipina, Taliba String Serenaders.
16—Declamacion, por el Principe del Balagtasan, Domingo Raymundo de Taliba.
17—Discurso por el Presidente del "Ilaw at Panitik" Sr. Aurelio D. Rosario.
18—Violin Solo, Noli Reyes, Carlos Reyes en el Piano.
19—Piano Solo, Prof. Juan M. Buencamino.
20—Discurso por Remigio Mat. Castro.
9:20 p. m.—Programa de Studebaker.
10:00 p. m.—Continuacion del Programa de la National Vernacular Writers.

KZRM

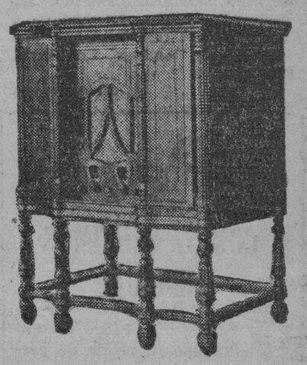
Sabado, Mayo 26

5:00 p. m.—Programa del Lyric Music Huse (por control remoto)—Felix Barcelon y su orquesta.
6:10 p. m—Infomaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
7:00 p. m.—Musica de camara, con piezas de Brahms, Haydn, y Tschaikowski.
7:30 p. m.—Cantos, por Gorgonia Acosta —Obras de Abelardo, Fernandez, Suarez y Valdes-Pica.
7:45 p. m.—Recital de violin, por Noli Reyes; Carlos Reyes en el piano—Obras de Dvorak, Cesar Cui, Musin y A. Molina.
8:00 p. m.—Air Giggles—Ko-Ko, Bimbo y Mickey Mouse—Pan Handel Pete—Ko-Ko.
Hang out the stars in Indiana—duo por Bimbo y Ko-Ko
I called to say goodnigh—Bimbo Whispering—piano solo—Mickey Mouse.
8:15 p. m.—Repeticiones.
8:45 p. m—Cotizaciones.
8:50 p. m.—'Interlude.'
9:00 p. m.—'Saturday Night Dancing Party'—programa patrocinado por la Borden Co., y la Ligget and Myers Co.
Orquesta KZRM y artistas huespedes Tony Sobral, Ramon Escudero, Lina Flor, y Rafael Artigas. Bajo la direccion de Johnny Harris y Ray Johnston.

Domingo, Mayo 26

12:15 p. m.—Luncheon Musicale—Obras de Beethven, Schumann, y Brahms.
3:00 p. m.—Musica de estudio.
4:30 p. m.—Tea Dance.
6:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia—Desde el paseo de la Luneta.
7:00 p. m.—Informaciones en castellano.
7:15 p. m.—Recital de estudio, con Henry Mueller, bariono, y Lorine Nash, pianista—Piezas de Schubert Chaminade, y otras.
7:45 p. m.—Programa de la Philco Symphony Orchesera, patrocinado por la Casa Heacock.
8:00 p m.—Seccion Anti-usura. Oradora secretario Jorge B. Vargas.
8:15 p. m.—Repeticiones.
8:45 p. m.—Programa vasco.
9:00 p. m.—Nohe sinfonica—Composiiones de Goldmark, Tschaikowsky y Wagner, ejecutadas por la Chicago Symphony Orchestra y la Philadelphia Symphony Orchestra, bajo la direccion de Frederick Stock, Albert Coates y Leopold Stokowski.

El ARISTOCRATA de la variedad
MODELO K-79
RADIO FONOGRAFO
ENTRETENIMIENTO DOBLE

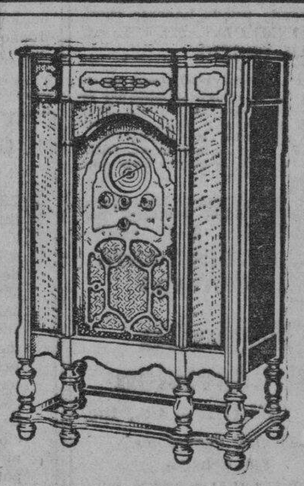


MODELO K-79

Los amantes de la musica hallaran en este aristocrata de los radios englobado todos sus requerimientos.

Nuevo tipo de resorte automatico para cambiar discos.

GENERAL ELECTRIC
DISTRIBUIDORES
METROPOLITAN RADIO CORPORATION
Metropolitan Theater Bldg. Telefono 2-34-72



DUO 340
RCA VICTOR
De Todas Ondas
—Combinación de Radio Fonografo—

En adición a los programas locales oiga las diseminaciones de las Estaciones Mundiales de Onda Corta. Este Superheterodino de ocho tubos tiene un tono, alcance y calidad que ha asombrado a muchos residentes de Manila que lo han oido. Pruebelo en su casa y convenzase.

Condiciones Convenientes — Descuento Liberal Al Contado

RCA VICTOR CO., INC., DIV. INTER., CAMDEN, N. J., E. U. de A.

Distribuidores Exclusivos en Filipinas
ERLANGER & GALINGER, INC.
601—Escolta—609
Manila — Iloilo — Cebu — Bacolod

DISCOS "CROWN"
25 Centavos Cada Uno
5 por P1.00

Tubos para Radio "TUNGSOL"
50% de Descuento

Unos cuantos Radios Majestic y de otras marcas reposesionados a Precios de Ganga.

The A & P Co., Inc.
7H 2-35-80
611-617 Muelle del Banco Nacional

IMPERIAL
Patterson Radio Co.
"El Radio de Todas Ondas"
Equipos de Mesa y Consolas de 7-8-10 Tubos
Tambien Equipos Profesionales de 10 Tubos
Tubos, Accesorios
Ventas y Servicio
COMMANS
17 Escolta—P. O. Box 1924

Los Radios "PHILCO" Inundan Filipinas

Esta ola de popularidad de los Radios Philco se debe a las muchas mejoras sobresalientes incorporadas en perfecta proporción en un Instrumento Musical de Calidad.

EL PHILCO No. 16-B

es un radio de Once Tubos, de Onda Larga y Corta de Alcance Mundial.

220 Volts, 60 Ciclos, A.C.
10 Watts Equilibrado, de Potencia Clase A.
Entonacion Ultra Sensitiva.
Esfera de Cinco Bandas Iluminada.
Aguja Selectora de Banda.
Regulador de Entonacion de Doble Proporcion.
Regulador Automatico del Volumen Retrasado.
Regulador del Tono "4-Point Bass Compensating"
Supresor Automatico de Ruidos.
Chasis Philco Patentado Flotante.
Altoparlante Electrodinamico Philco.
De Todas Ondas 13 a 575 Metros.

ILOILO CEBU — H. E. HEACOCK CO. — BAGUIO DAVAO
MANILA

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

SE VENDEN FINCAS Y TERRENOS

GANGAS

SE VENDE.—Un hermoso lote en Park Avenue, Pasay, colindando con el No. 191. Sol de la mañana. 1,000 m. c. de terreno alto, cercado en tres lados, con un árbol de manga, uno de sampaloc y uno de mabolo, todos con fruto. Precio solamente ₱3.00 m. c. Una ganga. George C. Sellner, 34 Escolta, Tel. 2-10-50. Residencia. Teléfono 5-49-61.

SE VENDE.—Un bonito lote residencial de 308 m. c. en frente de la casa del Fiscal Rodas en el No. 191 Calle P. Villanueva, Pasay, cerca del mercado y de la escuela. Precio solamente ₱1,000 al contado. El primero que acuda se lo llevara. George C. Sellner, 34 Escolta. Tel. 2-10-50, Residencia Tel. 5-49-61.

SE VENDE.—Otro hermoso lote en Park Ave., Pasay, directamente frente a la Escuela Elemental de Pasay, solamente 1,000 m. c., sol de la mañana. Precio para venta inmediata, solamente ₱3.00 m. c. También un lote de 987, directamente detrás de este lote en Park Ave., pero frente a la Calle Figueroa, dominando la hermosa residencia y solares de G. Walford, Esq. Precio solamente ₱2.75 m. c. para venta inmediata. Hay lugar para dos casas, porque el lote tiene 30 metros de frente a la calle, dando frente hacia la Bahia de Manila. Estas son gangas excepcionales. George C. Sellner, 34 Escolta. Tel. 2-10-50. Residencia Tel. 5-49-61.

GANGAS EN PASAY

SE VENDE.—Una nueva subdivisión en Pasay, cerca del Mercado de Pasay y Ave. Taft, el terreno de Abraham Gideon situado en la Calle Primero de Mayo y Calle P. Villanueva, cerca de la Escuela Elemental de Pasay, acaba de converttirse en una subdivisión muy atractiva y se halla ahora de venta. Lotes de 9x15 metros dando frente a Primero de Mayo, solamente 57 metros del Mercado de Pasay y solo 65 metros de la Ave. Taft, se ofrecen a precios tan bajos como 550 pesos al contado. Hermosos lotes elevados en la Calle Gideon y en la Calle P. Villanueva, desde 191 a 262 m. c. cada uno, muchos con árboles frutales y de sombra, solo a ₱3 el m. c. al contado. Título Torrens limpio a cada comprador. Nunca se ha ofrecido un terreno tan hermoso en Pasay, tan cerca a la escuela, mercado y centro comercial, a tal precio. Si cuenta con capital, puede Ud. elegir. Doce lotes de veintiocho ya se han reservado, diez de ellos por compradores al contado. George C. Sellner, 34 Escolta. Teléfono 2-10-50.

SE VENDE O SE ALQUILA.—Una casa residencial en la Calle Vergara 1033. Razón: 54 Orozco, Sta. Cruz. Tel. 2-51-90.
(26-mayo-34)

SE VENDE. — Residencia dos pisos en solar de unos 90 mts. cuad. dos habitaciones, sala, comedor, cocina, baño retrete arriba; entresuelo independiente con servicio sanitario moderno. Misericordia entre Meyhaligue y Requesens. Título Torrens. Razón: G. C. Domingo, 227 David, 3.er piso.
(13-abr.-los vieh.)

4 Pesos

CON 57 CENTIMOS MENSUAL

UN Inteligente Padre de Familia que se precie de previsor; que deseé velar por el futuro bienestar de sus hijos, no puede malograr esta magnífica oportunidad de comprar un hermoso lote de terreno alto de 300 M. C. que solo requiere una mensualidad de ₱4.57 SIN ANTICIPO.

Y si quiere lotes mas grandes, los hay de 400 m. c., ₱6.09 mensual—600 m. c., ₱9.14 mensual—800 m. c., ₱20.30 mensual —y 1,000 m. c., ₱25.38 mensual..

VENGA UD.

a ver el plano y enterese de las fáciles condiciones—SE CONVENCERA DE QUE JAMAS SE LE HAYA PRESENTADO IGUAL OPORTUNIDAD DE POSEER UN TERRENO PROPIO donde puede hacerse construir INMEDIATAMENTE SU HOGAR PROPIO.

ESPAÑA SUBDIVISION goza de todas las conveniencias modernas de Manila—Luz Electrica, Telefono, Agua Potable, autobuses y otras. Ya hay arboles y plantas en abundancia... porque la tierra es muy buena, fertil, donde toda clase de plantas crece muy bien.

ACTUE AHORA MISMO, MIENTRAS NUESTROS BAJOS PRECIOS DE INAUGURACION AUN RIGEN.

20% DE DESCUENTO AL CONTADO

España Subdivision

Juan YSMAEL & Co., Inc.
Agentes Vendedores
348 Echague
Tel. 2-21-54 o 2-23-40

Los Domingos y después de las 6 de la tarde. Tel. 6-87-25.

UNA GANGA EXTRAORDINARIA

₱10,000—Un chalet nuevo con todas las conveniencias modernas y un solar de 40,000 m. c. a exactamente 18 minutos hasta la Plaza Goiti en un camino todo asfaltado. La casa tiene un balcón, 2 habitaciones, sala-comedor, cocina, y baño y retrete de primera. Hay 150 ponos de manga, muchos ponos de otras clases de árboles frutales, jardín, huerto, casetas para gallinas, pozo artesiano con tanque y bomba y motor eléctricos; cerco de alambre de espino y tela metálica. Esta es una residencia ideal para los que quieran vivir tranquilos y divertirse en sembrar y criar animales. Se vende por ₱10,000 solamente. C. M. HOSKINS & CO., 185 David. Tels. 2-62-72 y 2-22-16. (UL)
(26-mayo-34)

Casa en la Ermita, Malate, Pasay, Santa Mesa, o San Juan. Para cumplir con los muchos pedidos que recibimos de personas en busca de casas de alquiler, invitamos a los propietarios a que registren sus casas en esta oficina. Contamos con un Departamento de Alquileres eficaz, recientemente aumentado para mejorar este ramo de nuestro servicio. También aceptamos administración de fincas.
C. M. HOSKINS & CO.
Corredores de Fincas
185 David. Tel. 2-22-16
(26-mayo-34)

SE VENDEN.—378 m. c.—Blumentritt, cerca del mercado y hospital, con camarín. 180 m. c. —Samson Sub-Division. 78,997 m. c.—Guinayangan, Tayabas—con mejoras. 309 m. c.—Velasquez, Tondo, con casa. Se venden a cualquier precio razonable. El dueño se marcha de la ciudad. Tel. 2-82-74 ó 5-45-47.
(28-abr.-sabs.-lun.)

CHALET DE LUXE

₱17,000—PACO—Un chalet de luxe de concreto de 224 m. c. levantado en un hermoso solar de 1,100 m. c. cerca de la Calle Peñafrancia. Tiene un balcón grande, sala, 3 habitaciones grandes, comedor, cocina de primera, 2 baños también de primera, despensa, y otro balcón detrás. Garage y cuartos para muchachos; hermoso jardín y cerco. Precio ₱17,000, pagadero ₱6,500 al contado y ₱10,500 en hipoteca al 10%. C. M. HOSKINS & CO., Corredores de Fincas, 185 David. Teléfonos 2-22-16 y 2-62-73. (539)
(26-mayo-34)

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Una espaciosa casa en la Calle Trabajo No. 928, con 4 dormitorios, baño moderno, sala, comedor y garage, muy apropiada para dormitorio, cerca de la Universidad de Sto. Tomás. Razón 255 Legarda.
(26-mayo-34)

SE ALQUILAN.—
Local apropiado para Tienda o negocio en la calle Cristobal esquina P. S. Laktaw (Paco) con toda clase de conveniencias.
Un Entresuelo en 104 Lavanderos, Sampaloc por ₱10.00.
Un Entresuelo en 89 Potenciana, Intramuros por ₱15.00.
Razón: Y. Gomez A-513 Legarda, Sampaloc. Tel. 2-18-62.
(26-mayo-34)

SE ALQUILAN.—Casa moderna con 3 dormitorios. Dart esquina California ₱28 al mes; Dart 807, centro comercial, ₱50 al mes; San Andrés 357, al mes ₱26; Georgia 1027, al mes ₱25; Herran 1808-A, al mes ₱20. Pura Villanueva de Kalaw. Teléfono 6-70-41.
(26-mayo-34)

SE ALQUILAN.—2 casas y un entresuelo en el Ayala Boulevard No. 339—345 y entresuelo No. 343. Frescas y comodas y con las comodidades modernas. Compuesto de sala, comedor, tres cuartos, cocina y baño, cuarto de criados y sitio para auto. Sitio centrico, cerca de colegios y oficinas. Precios moderados. Razon: Dakota 906, Tel. 5-59-79.
(23-mayo-mier.-sabs.)

SE ALQUILAN.—
1 Chalet en la calle Vermont No. 708 cerca de los colegios; tiene Galeria, Sala Comedor 3 Cuartos, Baño y Garage.
1 Accesoria en la calle Lara 616 cerca del muelle de la Industria.
Razón: 904 Wright, Malate.
(19-21-24-26-28-30-mayo-34)

FINCAS

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
Junto a la Rotonda de Sampaloc
Lotes desde 100 m. c. a ₱10 el m.
Razón: M. RUIZ
General Luna, 268.
Tel. 2-2767
(3-mzo.-sabs.)

SE VENDEN.—Dos chalets recien pintados en la calle Sto. Sepulcro Nos. 411-413; con 4 cuartos, sala, comedor, veranda, jardin, garage, cuarto de criados. Se venden juntos o por separado y se alquila una accesoria en 739 Lepanto, por P30. Razon: 749 Lepanto, Telefono 2-21-66.
(26-mayo-34)

BIENES RAICES y ALQUILERES
CENTRAL RENTAL SERVICE
HIPOTECAS y ADMINISTRACION
448 A. Mabini. Tel. 5-74-74

SE DESEA

SE DESEA.—Hacer un prestamo de P4,000.00 al interes legal, con garantia de bienes raices avalorado en P9,000.00. El acreedor podra recibir por lo menos P4,500 al año como ganancia en un negocio lucrativo. Excepcional oportunidad para cualquiera que pueda dedicar una hora de su tiempo diariamente. Razon: P. D. Co., P. O. Box 1125, Manila.
(26-mayo-34)

SE DESEA COMPRAR.—Un terreno de 4 a 5 hectareas a no mas de 20 kms. de Manila. Escriban dando detalles al P. O. Box 1692, Manila.
(26-mayo-34)

DESEA UD. COMPRAR PIANO MUY BARATO?

TENEMOS GRAN EXISTENCIA DE PIANOS RECIBIDOS POR EL "S. S. CITY OF WINNEPEG" Y MUCHOS MAS POR EL VAPOR "STEEL SCIENTIST."

PRECIOS DESDE ₱200.00

VENDEMOS TAMBIEN ICE-DROP MAKERS ICE-CREAM CABINETS, POP-CORN MACHINES Y SULPHUR DIOXIDE.

Mrs. C. O. del Rosario
1705-11 Azcarraga Manila Tel. 2-28-67
(26-29-31-2-jun.-34)

AVISOS

Manila, Mayo 25, 1934.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad en o hacia el 5 de Junio, 1934, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 1½ c. de f. para fines de refrigeracion en el local situado en 39 P. Ducos, Quiapo, Manila.
AH GONG SONS & CO.
(25 al 5 jun.-34)

Mayo 19, 1934.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la Oficina del Tesorero de la Ciudad en o hacia el 31 de Mayo, 1934, para solicitar permiso para llevar una cantina de primera clase en el local situado en la Ave. Rizal 434. Arcade Cafe.
ARCADE CAFE
O. SUAREZ, Pres.
(22 al 28 mayo-34)

Manila, Mayo 19, 1934.
A Quien Concierna:
El firmante por la presente anuncia su intencion de dirigir una instancia a la oficina del Ingeiero de la Ciudad en o hacia el 31 de Mayo, 1934, para solicitar permiso para instalar un motor electrico de 3 c. de f. para un taller en el local situado en la Calle Antonio Rivera 1201, distrito de Tondo, Manila.
TOMAS LIMUCO.
(19 al 30 mayo-34)

HIPOTECAS

DINERO EN HIPOTECA

Tengo ₱10,000.00 para colocar al 8% sobre finca comercial en primera hipoteca. Deseo tratar directamente con el propietario. Dirijanse a C. R. M. Post Office Box 3217, Manila.
(19-21-23-26-mayo-34)

MISCELANEA

VENTA DE LIQUIDACION

Camas, Colchones, Cunas y Mosquiteros a precio menos costo. Compren hoy y ahorren dinero.
B. R. DE LEON & COMPANY
296 A. Mabini Tel. 5-42-86
(21-23-26-mayo-34)

SE VENDEN CONEJOS GIGANTES
RAZON:
980 Sta. Mesa. Tel. 6-76-22
(26-mayo-34)

ZENITH AUTOMATIC LONG DISTANCE RADIO
SE VENDEN BAJO FACILES CONDICIONES

Para Un Servicio Eficiente LLAME AL TEL. 2-43-05

Radio Supply & Service Co., Inc.
702 Ave. Rizal, Manila.

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

CASE NO. 37639
ROSALINO JAVIER,
Applicant.

Application for a certificate of public convenience for the operation of an auto-truck service between Papaya (N. Ecija) and Manila.

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (i) of section 15 of Act No. 3108 (The Public Service Commission Act), as amended, Rosalino Javier c|o Atty. Juan Nabong, Regina Bldg., Manila, filed with this Commission on October 19, 1933 an application for a certificate of public convenience for the operation of an auto-truck service between Papaya, Nueva Ecija and Manila.

The said application is hereby set for hearing on June 21, 1934 at 9:00 a. m. at the offices of this Commission, 86 Sta. Potenciana, Intramuros, Manila, and all persons opposing the approval of the same should file written protests before this Commission on or before the above date.

The applicant is hereby ordered to appear either personally or thru a duly authorized representative at the hearing to show that the approval of the said application will promote the public interests in a proper and suitable manner as required by law.

The applicant is further ordered to publish this order once a week for TWO CONSECUTIVE WEEKS in either "La Vanguardia" or "Tribune" provided that the last publication should be at least ten (10) days prior to the date of the hearing and to serve upon all competing operators, a list of which is hereto attached, COPIES OF THE APPLICATION and OF THIS ORDER, sent by registered mail. The applicant is hereby ordered to submit to this Commission on the day of the hearing the affidavit of the manager of the newspapers concerned showing that such publication was duly made as well as the registry receipts and the registry return cards of the copies of the application and of this order sent by registered mail.

Failure to comply with any of the requirements of this order will be enough ground for the dismissal of this case.

ENTERED, Manila, May 16, 1934.

FELICIANO OCAMPO
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner

COPY FURNISHED:
Atty. JUAN NABONG,
Regina Bldg., Manila.

CERTIFIED CORRECT:
(Sgd.) PABLO G. SANTOS
Deputy Secretary

Arrancan PRONTO!

BATERIAS ORIENTAL

Famosa por su sobresaliente servicio en los tropicos.

INVESTIGUE AHORA

De Venta Exclusivamente por
CARO ELECTRICAL ERVICE
110 P. Faura Tel. 5-69-44
SUPER SERVICE STATION
Frente a la Luneta — Tel. 2-11-31
AUTO ERVICE STATION
P. Faura y M. H. del Pilar Tel. 5-69-46

2 AÑOS DE GARANTIA

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El transpacifico EMPRESS OF JAPAN arribará hacia a las 7 a. m. de mañana procedente de Vancouver y Victoria via puertos usuales de escala.

Procedente de Nueva York y otros puertos, el transpacifico PRESIDENT HARRISON arribará el proximo lunes.

El vapor ANKING es esperado este dia de Amoy con unos 500 pasajeros y cargamento.

El vapor PREUSSEN es esperado este dia de Europa con pasajeros y cargamento. Será despachado este mismo dia para China y Japon.

El proximo lunes arribará a Manila el vapor GENERAL LEE procedente de Portland via Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor SORSOGON sera despachado esta tarde para Davao via Cebu, Zamboanga, Jolo y otros puertos.

Mañana, hacia las 10 a. m. es esperado en el Pier 3 el vapor MAYON procedente de Zamboanga, Cebu e Iloilo.

El vapor NEGROS sera despachado a las 6 p. m. de hoy para Cebu, Cagayan de Misamis y Bugo, con pasajeros y cargamento.

El vapor CORREGIDOR es esperado hacia a las 9 a. m. de mañana procedente de Iloilo y Cebu, trayendo pasajeros y cargamento.

El vapor BISAYAS zapará a las 7 a. m. de mañana directamente para Iloilo, llevando pasajeros y cargamento.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 26 de Mayo de 1934

COPRA	Precio por 1000 K
Corriente	P2.40—P2.50
Buen Corriente	3.00— 3.10
Semi-resecado	3.20— 3.30
Resecado	3.40— 3.50

ABACA: Precio por pico

Grado		Precio
Grado	AB	P14.00
"	CD	12.50—
"	E	10.25—
"	F	9.25—
"	G	5.75—
"	H	4.75—
"	I	6.75—
"	J-1	6.00—
"	S-2	7.00—
"	S-3	6.25—
"	J-2	5.00—
"	K	4.25—
"	L-1	3.50—
"	L-2	3.25—
"	M-1	3.50—
"	M-2	3.00—
"	DL	3.00—
"	DM	2.75—

Precio por fardo

		Precio
Ovilo	1	8.00—
"	2	7.00—
"	3	6.00—
Damage	1	9.50—
"	2	8.00—
"	3	5.75—
"	4	4.50—
Tow	1	5.50—
"	2	4.50—
"	3	4.00—
Canton No.	1	6.00—
"	2	5.50—
"	3	5.50—
"	4	4.50—
Manila Maguey No.	1	
"	2	8.25—
"	3	8.00—
"	4	2.75—
Surtido		3.00—

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Quieto
Id. de Abaca—id.
Id. de O. T. Y.—id.
Id. de Maguey—id
Id de Mauey—id.

PRECIOS DEL AZUCAR

Mayo 26

El centrifugado de exportacion de Manila, sin cotizacion exportacion de Iloilo sin cotizacion
Consumo local—P4.50.

Cotizaciones del Arroz

Mayo 26

Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

Precios de la Oficina de Comercio
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.75—P4.85	P4.65—P4.75
Inapostol	4.50— 4.60	4.40— 4.50
Macan	4.10— 4.20	4.00— 4.10

Precio de Casas Particulares

Elonelon—	
1.a	4.90
2.a	4.80
Segunda Blanco (Bayambang)	4.60
Segunda Blanco (Macan)	4.50
Arroz Tercera	4.35

Serenata en la Luneta

La banda de la Constabularia, bajo la direccion del Teniente Fresnido, dara mañana su concierto en la Luneta (a las 6 p. m.) con arreglo al siguiente programa:

1. Marcha—"General Nathorts—Fajardo—Dedicado al Gen. C. H. Nathorts, P. C. Retired.)
2. Overtura—"Der Freischutz"—Weber
3. "Patrol of the Scouts"—Boccalari
4. "Suite", de Opera "Carmen"—Bizet
 a—Prelude (The Toreador)
 b—Intermezzo (Nocturne)
 c—Entr'acte (The Dragoons of Alcala)
 d—Danse Boheme (Bohemian Dance)
5. Waltzes—"Kaufman's Casino Tanze"—Gung'l
6. Poem Symphonique "Phaeton"—Saint-Saen
7. Marcha—University of Arizona—De Luca

BANCO NACIONAL

Sabado, 26 de Mayo de 1934

Nueva York	G.T.	⅝% pr.
Nueva York	A la vista	⅜% pr.
Londres	G.T.	1/11-3/16
Londres	A la vista	1/11¼
Amsterdam	G.T.	71¼
Berna	G.T.	151
Milan	G.T.	575
Paris	G.T.	735
Madrid	G.T.	139½
Singapore	G.T.	122¼
Japon	G.T.	122½
Shanghai	G.T.	61½
Hongkong	G.T.	74¾
India	G.T.	128¼
Java	G.T.	71⅜
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		⅛% pr
G. T		1⅛% pr
Plata, Londres, Al Contado		19-9/16
Plata, Londres, Remision		19⅝
Plata, Nueva York		44¾
Descuento del Banco de Inglaterra		2%
Plata en barra:		
Nueva York, Londres		5.09¼
Londres, Nueva York		5.00¼

PRECIOS DE LA CARNE

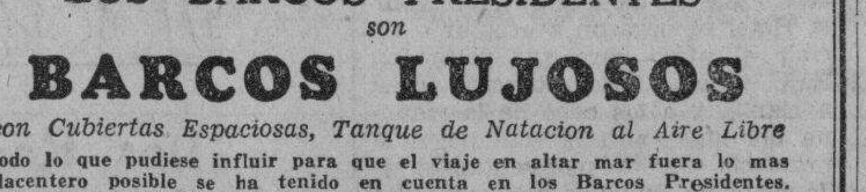
Mayo 26

Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:
Cerdo, primera P0.55—P0.60; segunda P0.45;P0.50; carne nativa primera P0.60—P0.70; segunda P0.50—0.55; tercera P0.40—P0.50.
Carne importada: primera P0.80—P0.90; segunda P0.60—P0.70; tercera P0.50—P0.60

PRECIOS DEL PETROLEO

Mayo 26

De la Socony-Vacuum Corp.
Gallo—P3.10 dos latas
3.35 caja
Cometa—P5.00 caja
White Rose—P5.20 caja
De la Texas Co., Inc.
Carabao—P3.10 dos latas
PRECIO DEL PETROLEO CRUDO
Petroleo Crudo Socony—P42.00 tonelada metrica.
PRECIO DE LA GASOLINA
De la Socony-Vacuum Corp.
Socony—P5.65 dos latas
5.90 caja
0.13⅛ litro
De la Texas Co., Inc.
Texaco—P5.55 dos latas
0.13⅛ litro



LOS BARCOS PRESIDENTES
son
BARCOS LUJOSOS
con Cubiertas Espaciosas, Tanque de Natacion al Aire Libre

Todo lo que pudiese influir para que el viaje en altar mar fuera lo mas placentero posible se ha tenido en cuenta en los Barcos Presidentes. Para su comodidad todas las habitaciones de lujo estan afuera y son espaciosas y ventiladas. Y para su recreo, hallara salones publicos espaciosos, cubiertas amplias para deportes... y un tanque de natacion al placentero posible se ha tenido en cuenta en los Barcos Presidentes. de acuerdo: Que los momentos monotonos no se conocen en estos barcos.

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japan, Honolulu
Pres. Wilson ... Junio 2
*Pres. Hoover ... Junio 13
Pres. Lincoln ... Junio 30
*Pres. Coolidge ... Julio 11

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon
Pres. Jefferson ... Junio 6
Pres. Grant ... Junio 20
Pres. McKinley ... Julio 4

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Via Singapur, Colombo, Bombay, Suez, Napoles, Genova y Marsella
Pres. Harrison ... Mayo 28
Pres. Hayes ... Junio 11
Pres. Johnson ... Junio 25
Pres. Monroe ... Julio 9

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON

		Llegada	Salida
Manila	Martes		2:00 p.m.
Iloilo	Mier.	11:00 a.m.	5:00 p.m.
Zambo.	Jueves	8:00 a.m.	5:00 p.m.
Cebu	Vier.	8:00 a.m.	5:00 p.m.
Iloilo	Sabado	7:00 a.m.	2:00 p.m.
Manila	Dom.	10:30 a.m.	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 26 DE MAYO, 1934

DE FRANCISCO REYES

Plaza Moraga No. 20 Telefonos 22013 y 23449

Viernes, 25 de Mayo de 1934

ACCIONES	Vends	Compr	Ventas
MINAS:			
Antamok	.50	.48	—
Atok Gold	.08	.07	—
Baguio Gold Mining Co	.27	.26	—
Balatoc Mining Company	25.00	—	—
Benguet Consolidated Mining	23.00	22.00	—
Benguet Exploration	.15	.14	—
Big Wedge	.08	.07	—
Equitable	.07½	—	—
Gold Creek	1.40	1.15	—
Gold River	.19	.18	—
Ipo	2.50	2.40	—
Itogon	4.20	3.80	—
Suyoc	.41	—	—
Philippine Syndicate	—	—	—
INDUSTRIA:			
Central Azucarera de Tarlac	—	—	95.00
North Negros Sugar Co	—	—	—
Pilar Sugar Central	—	—	125.00
Central Azucarera de Bais	—	475.00	—
Central Azucarera La Carlota	—	105	115.00
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
Victorias Milling Co., Inc. (Ord.)	100	—	70.00
Pampanga Sugar Dev.	—	40	82.00
Victorias Milling Pref.	100.00	90	90
Hawaiian Philippine	—	—	—
Kabankalan Sugar Co., Inc.	—	125.00	150.00
Central Luzon Milling Co., Inc.	—	—	—
Talisay-Silay Milling Co., Inc.	—	—	—
Cebu Sugar Company	—	—	—
Luzon Sugar Company	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills, Inc.	—	—	—
Central Azucarera Mount Arayat. Inc.	—	40	40
Bacolod Murcia Milling Company	—	—	—
Malabon Sugar Refining Company	—	—	—
Calamba Sugar Estate (7% Pref.)	—	—	—
OBLIGACIONES:			
Central Azucarera de Bais	—	—	—
Central Azucarera de La Carlota	—	—	—
Central Azucarera de Tarlac	—	—	1000
Pilar Sugar Central	—	—	1.000
Central Azucarera Sara-Ajuy	—	—	—
M E. Company, Ltd.	—	—	—
North Negros Sugar Company	—	—	—
COMERCIAL & INDUSTRIAL:			
San Miguel Brewery	120.00	—	120.00
Varadero de Manila	40	—	—
Compañia Maritima	50	—	—
Botica Boie (Ord.)	—	95	—
Botica Boie (Pref.)	—	95	—
H. E. Heacock & Co. (Ord.) (Pagado)	100.00	—	P175.00
H. E. Heacock & Co. (Pref.) (Pagado)	—	—	—
Iloilo Warehouse Corporation	—	—	—
Philippine Education Company (Pref.) (Pagado)	30	—	—
Philippine Education Company (Ord.) (Pagado)	30	—	—
Philippine International Corporation	—	—	—
El Hogar Filipino 7%	200	—	—
Insular Drug Store	—	—	—
La Urbana Liberadoe "C" 6%	200	—	—
El Ahorro Insular	—	—	990 V
Metropolitan Theatre Company	100	—	—
Manila Electric Co.	—	—	—
BANCOS:			
Banco de las Islas Filipinas	75.00	60.00	65.00
Hongkong & Shanghai Banking Corporation	1.835.00	—	1.880.00
China Banking Corporation	—	47.00	—
Chartered Bank of India Aust. & China	£15.—	—	—
Peoples Bank and Trust Company	—	50.00	75.00
SEGUROS:			
Filipinas. Compañia de Seguros	9.750	—	—
Insular, Life Assurance Company, Ltd.	—	350	—
Philippine Guaranty Company, Inc.	—	350	—
Union Insurance Society of Canton	622.00	—	—

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Viernes, 25 de Mayo de 1934

MINAS

Ambassador	.05 V	.03½	—	—
Antamok G.M.C.	.50 V	.47	.49	—
Atok Central	.08 V	—	—	—
Atok G. M. C.	.07½	.07	—	—
Baguio G. M. C.	.27½ V	.26	—	—
Balatoc Mg. Co.	25.25 V	24.00	—	—
Benguet Consol.	23.00 V	22.50	22.75	—
Benguet Ex. Syn.	.15 V	.14	.14½	—
Benguet Gold.	.09 V	—	—	—
Big Wedge Mg. C.	.08 V	.07½	.08	.08
Demonstration	.09 V	.08½	—	—
Equitable Ex. C.	—	.04	—	—
Fortuna G. M. C.	.07½ V	—	—	—
Gold Creek M. C.	1.35 V	1.20	—	—
Golden Eag. M. C.	.80	—	—	—
Gold River M. C.	.19½ V	.18	—	—
Goldwave E. C.	.09 V	—	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	2.45 V	2.30	—	—
Itogon Mg. Co.	4.00 V	3.85	—	—
Midas G. M. C.	1.50 V	1.00	—	—
Mindoro G. M. C.	.12 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	.08½ V	—	—	—
Padcal Mines	1.00 V	—	—	—
Phil. Chromite	.08 V	—	—	—
Placer Operating	—	—	—	—
Prosperiey Placer	1.00 V	—	—	—
Salacot Mg. Co.	.11 V	.10	.10½	—
S. Mauricio M. C.	.08 V	—	—	—
Shevlin G. M. C.	1.20 V	—	—	—
Southern Cross	.25 V	—	—	—
Seates Gr. M C.	.08½ V	—	—	—
Suyoc Consol.	.41 V	.39	—	—
United Paracale.	.11 V	.10	—	—
Universal Explo.	—	—	—	—
Virac Explo.	.11½ V	.10	.10	—
Zamboanga M. E.	.10 V	—	—	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
72,072

VALOR APROXIMADO
P23,983

10,500 sh. Antamok
@ .51c Sept. y Jan. Del.

AZUCAR

Bacolod-Murcia	—	—	—
Bogo-Medellin Co.	15.00 V	—	—
Calamba Sugar (Com.)	—	—	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Cebu Sugar Co.	—	—	—
Central Azu. Bais	500 V	—	475
Central Azu. La Carlota	120	107	—
Central Azu. Tarlac	—	100	100
Central Luzon Mi. Co.	—	—	—
Hawaiian-Phil. Co.	25.00 V	—	—
Isabela Sugar Co.	20.00 V	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	—	—

Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—
Luzon Sug. Central Co.	20.00 V	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Nva. Ecija Sugar Mills	—	—	—
Pampanga S. D. C.	—	—	—
Pilar Sugar Central	120 V	—	—
San Carlos Milling Co.	—	—	—
Talisay-Silay M. C.	—	—	—
Victoria Mil. Co. (Ord.)	110 V	—	—
Do. Mil. Co. (9% Prf.)	100 V	—	—
BANCOS:			
Bank of the P. I.	75.00	60.00	—
Chartered Bank	—	£16	—
China Bank	—	—	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	—
Do. (Londres)	—	£131	—
Peoples Bank	—	—	—
BONOS			
Asturias Sug. Cent. 8%	—	—	—
Azucarera de Tarlac 8%	1000	985	1000
La Carlota 8%	—	—	—
Manila Electric 5%	—	—	$950
North Negros 8%	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	—
Polo Plantation 10%	—	—	1000
COMERCIAL E INDUSTRIAL			
Anakan Lumber Co.	—	—	—
El Ahorro Insular 7%, 8%, 9%, 10%	—	—	—
El Hogar 7%	—	—	—
Do. 6%	—	—	—
Insular Rrug Co.	7.75 V	—	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—	—
Metro. Theater "A"	50.00 V	—	—
Metro. Theater "B"	—	—	—
Peoples Mort. Inv. Co.	—	—	5.75
Do. Do. "B"	—	—	5.75
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—
Phil Education (Ord.)	—	—	—
Do. Do. (Pref.)	40.00 V	—	—
Philippine Int. Corp.	35.00 V	—	—
San Miguel Brewery	122/2	—	—
Visayan Electric	—	—	—
COCONUTS			
Visayan Electric	—	—	—
Christensen Plt. (Com.)	—	—	—
Pamplona Plt. Co. Inc.	60 V	—	—
Polo Coconut Plant Inc.	100 V	—	—
SEGUROS			
Filipinas	3600	—	—
Insular Life	360	—	—
Philippine Guaranty	360	—	—
Union of Canton	—	—	$615

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Viernes, 25 de Mayo de 1934

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	139.00
España Provincias	A la vista	139.50
España Pueblos	A la vista	140.00
Londres	A la vista	23¼
Londres	G.T.	23-3/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.75
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.25
Amoy	G.T.	65.75
Amsterdam	G.T.	71.75
Amberes	G.T.	207.25
Bangkok	G.T.	105.00
Batavia	G.T.	71⅜
Bombay	G.T.	128¼
Hamburgo	G.T.	123.50
Hongkong	G.T.	74.50
Kobe	G.T.	61.50
Milan	G.T.	570.00
Paris	G.T.	735.00
Peiping y Tientsin	G.T.	67.75
Saigon	G.T.	136.50
Shanghai	G.T.	67.00

Singapore	G.T.	122.25
Sidney	G.T.	28⅝
Vancouver	G.T.	206.00
Wellington	G.T.	28¼
Zurich	G.T.	149.50
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	135.25
Kobe	60 d|s L|C	59.25
Londres	A la vista	23⅝
Londres	90 d|s L|C	24¼
N. Y. y S. Francisco	A la vista	199.75
N. Y. y S. Francisco	60 d|s L|C	198.75
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	509.65
Londres	G.T.	509.75
ORO EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	35.00
Londres	1 Oz.	Unquoted
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.45
Londres	1 Oz.	19-9/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Viernes, 25 de Mayo de 1934

PLATA:		
Londres	19-9/16	19⅝
Nueva York	44⅝	
LONDRES—Teleg.	1/11-3/16	P10.3504
a la vista	1/11-3/16	10.3504
N. YORK—Teleg.	1% pr.	
a la visea	½% pr.	
FRANCIA—Teleg.	7.45	
a la vista	10	
ESPAÑA—Teleg.	138¾	
a la vista	138¾	
Provincias	138¾	

HONGKONG	74-13/16
SINGAPORE	121⅝
SHANGHAI	67¼
INDIA	128¾
JAVA	72
DOLLARS ESPAÑA	7.30
LIBRAS NUEVA YORK	509¾
LIBRAS ESPAÑA	37.21
FRANCOS LONDRES	77.12
PESETAS NUEVA YORK	13.70
JAPON	61¼
AMOY	66-15/16

LLOYD TRIESTINO
Viajes de Hongkong a TRIESTE, VENECIA y FIUME
via Singapur, Colombo, Bombay, Suez y Brindisi

DE MANILA A EUROPA EN 24 DIAS!!!
1.a Clase £94; 2.a £63; 2.a Econ. £42
"CONTE ROSSO" ... sale de Hongkong Junio 10
"GANGE" ... sale de Hongkong el Julio 15

Smith, Bell & Co., Ltd.
Agentes
Hongkong Bank Bldg.
Tel. 2-31-31

M.E.C.D. 2016

DEPORTES

Los Yankees de Nueva York registran otra Victoria; Gomez se luce

ESTADO DE LOS EQUIPOS

LIGA NACIONAL

	G.	P.	Pct.
Pittsburgh	19	11	.633
St. Louis	20	13	.606
Chicago	21	14	.600
New York	20	14	.588
Boston	15	15	.500
Brooklyn	14	18	.438
Philadelphia	11	19	.367
Cincinnati	7	23	.233

LIGA AMERICANA

	G.	P.	Pct.
New York	19	12	.613
Cleveland	15	12	.556
St. Louis	15	14	.517
Detroit	16	16	.500
Washington	16	17	.485
Boston	15	16	.484
Philadelphia	14	17	.452
Chicago	11	17	.393

(De la "Associated Press")

Nueva York, 24 de mayo.— El lanzador de California, Lefty Gomez fué responsable de la victoria este día de los Yankees de Nueva York en un encuentro contra los White Sox de Chicago. Babe Ruth sufrió un percance durante el juego y se le tuvo que llevar al hospital. El Bambino que se cayó en el quinto inning y se lastimó la espalda volverá a jugar dentro de algunos días. Con esta victoria, 2-1, los Yankees se mantienen seguros en el primer puesto de la Liga Americana. Los Indians de Cleveland, rivales de los Yankees no han jugado hoy por el mal tiempo.

En la Liga Nacional, los Cardinals de St. Louis subieron al segundo puesto con su victoria sobre los Dodgers de Brooklyn, 7-3. Los batters de los Cardinals se acreditaron 13 hits en el juego.

El equipo de Pittsburgh, mantuvo su ventaja en la Liga Nacional, derrotando a los Braves de Boston, 7-3.

Los Giants de Nueva York, campeones del año pasado ganaron su partido contra los Cubs de Chicago, 7-1. El lanzador Hubbell héroe de la pasada temporada mundial de baseball, se destacó con sensacionales curvas. Gus Mancusco registró un home. Los de Cincinnati fueron derrotados decisivamente por los Phillies, 5-0. Johnny Moore, outfielder del equipo ganador registró un homer espectacular.

Los Browns de St. Louis subieron inesperadamente al tercer puesto en la Liga Americana este día cuando derrotaron a los Senators de Washington. Los chicos de Rogers Hornsby sorprendieron a los fans de ambas ligas porque no se daba mucha importancia al equipo. El score fué de 6-5. Los Tigers de Detroit ganaron también el juego contra los Athletics de Filadelfia, 6-3.

HELEN JACOBS GANA UN JUEGO

(De la "Associated Press")

París, mayo 24.—Las tennistas de los Estados Unidos que se están entrenando aquí para tomar parte en el torneo Wightman fueron derrotadas hoy aquí por las jugadoras de Francia, y solamente Helen Jacobs de California, la campeona americana salió victoriosa.

Ida Adamoff registró la cuarta victoria decisiva del torneo venciendo a Josephine Cruickshank por el recuento final de 3-6, 6-4, 6-3.

Alice Marble tuvo que renunciar a su encuentro, por default después de haberse desmayado en las canchas debido al intenso calor. Mme. June Henrotin ganó el partido.

Jacqueline Goldschmidt venció a Carolyn Babcock por 6-3, 6-4, mientras que Colette Rambert venció a Sarah Palfrey por 6-3, 6-1.

Helen Jacobs la única norteamericana que resultó exitosa venció a Mme. Rene Mathieu por 6-2, 6-3.

El rapido descenso de Max Schmeling causa sorpresas

(De la "Associated Press")

Nueva York, mayo 24.—Es difícil creer que un púgil de peso completo, tan hábil como lo fué una vez Max Schmeling, pudieran perder todo el vigor y el arte de su profesión con la rapidez que ha demostrado en sus dos peleas.

Hace cuatro años era el campeón del mundo de su peso; después de dos años ya era solamente un "ex", aunque su conocimiento del pugilismo fuera mayor que cuando ganó a Sharkey en 1930 por un foul. El verano pasado parecía un verdadero guerrero aun, decidido a recuperar la corona que tan orgullosamente luciera hace algunos años.

Pero la inactividad, que con excepción de Gene Tunney ha sido la desgracia de todos los grandes púgiles del cuadrilátero llegó a hacer víctima de Max. Abandonado el uso del guante, perdió, la coordinación de movimiento, el instinto, y la pericia. De la noche a la mañana desapareció un gran luchador en su lugar surgió una mera mole de carne y hueso dotado de mucha fuerza y coraje, pero desprovisto de las características de un buen campeón.

La victoria de Hamas sobre Max no fué tan impresionante como la de Baer, pero demostraba que el alemán ya ha visto sus mejores días en el ring y que está en camino de su ocaso profesional.

Schmelling sin efbargo cree que aun puede volver a ganar el campeonato mundial. Cumplidos solamente 28 años, no hay razón por que no se puede emprender la vuelta a la cumbre desde donde cayó con pasmosa rapidez.

Un campeón no puede mantenerse en pie con una pelea al año. Así pasó con Schmelling. Se pegó cuatro veces en cuatro años. Era natural que en vez de progresar, iba hacia el triste retrogreso, inevitable consecuencia de la inacción.

EL TORNEO SINGLES DE BOLOS, MAÑANA

El torneo de duck pins, singles, que se celebrara bajo los auspicios del Sampaloc Recreation Hall comenzara mañana, domingo, en los alleys de Sampaloc. Dos o tres bellezas nacionales se encargaran de lanzar la primera bola. Un buen numero de habiles jugadores de la localidad se han inscrito ya para tomar parte en el torneo y se asegura desde ahora una lucha muy reñida.

Aquellos que han sometido ya sus nombres para tomar parte en el torneo son los siguientes:

Guevara, Ramirez, Ubaldo, Cruz, Fernandez, Descalso, Alcantara, de Levy Hermanos; Leonardo, Alvarez, Manalo, Osorio de Texaco; Gigantoni, Dizon, Cruz de San Miguel Brewery; De Jesus, Fernando, Constantino, Martin, Legaspi, Reso, Tampano, Roxas, Ramirez Del Rio, Agawin, y Zervolacos, Araullo, Javier.

LITTLE MORO VS. CRUZ ESTA NOCHE

Little Moro, el anterior campeon fly y bantamweight del Oriente se vera frente a frente con O. K. Cruz, el sabado por la noche, en el Stadium de la Loma. El bout sera de 10 asaltos y promete ser muy interesante a juzgar por el interes que tienen ambos pugiles de demostrar su verdadera habilidad. Los dos se han entrenado conciezudamente.

En el encuentro semifinal Young Nanoy medira fuerzas con Fighting Librado y ambos prometen a su vez presentar buena lucha. Kid Alfredo y Young Carpentier se veran en el main preliminary.

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

AMADOR D. SANTOS and MACONDRAY & CO., INC., Applicants.

Application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter.

Case No. 39315

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act No. 3108, as amended, Amador D. Santos and Macondray & Co., Inc. have filed with this Commission an application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter on ten cars "Willys" 77 Sedan and the certificate of public convenience issued in favor of the mortgagor, Amador D. Santos, in Case No. 35623, to guarantee the payment of the purchase price, in the total amount of P11,180.00 of the said ten cars "Willys" 77 Sedan.

After due consideration, the Commission believes that the above mentioned Chattel Mortgage may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice to any action the Commission may take in case protest is filed against the same on or before June 21, 1934.

The applicants are hereby required to publish this order twice in either the newspapers "The Tribune" or "La Vanguardia" at least fifteen (15) days prior to June 21, 1934, and to submit to this Commission, not later than the aforesaid date, the affidavit of the general manager of the newspaper wherein this order was published as evidence of such publication. Failure to comply with these requirements will be sufficient cause for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest and provided no protest has been presented, the approval herein granted shall become absolute and final.

This order takes effect from the date hereof.

ENTERED, Manila, May 21, 1934.

FELICIANO OCAMPO,
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner.

Copies Furnished:
Applicants, c/o Atty. Jose Agbulos, 3rd Floor, China Bank Bldg., Manila
Case No. 35623

Certified Correct:
ROBERTO REGALA, Secretary.
(24-26-mayo-34)

Se adjudican el trofeo de la Estrella del Norte

Los atletas de la Manila Gas Corporation que ganaron el campeonato general en el Inter-comercial Bureau Athletic League celebrado recientemente bajo los auspicios de la City Y.M.C.A. Con esta victoria se han adjudicado la copa ofrecida por la Estrella del Norte y que les sera entregada en un banquete que se dara mañana en la Y.M.C.A.

Sucesos en relacion con la discutida participacion de Manchukuo, dia por dia

A modo de información general hemos recopilado los siguientes datos, día por día, de los sucesos ocurridos antes, durante y después de la Décima Olimpiada Oriental en relación con el discutido asunto de la participación de Manchukuo en las olimpiadas orientales, que han dado por resultado la ahora protestada disolución de la F.E.A.A. y la formación de la A.A.A.O.

Dichos sucesos ocurrieron como sigue:

17 de marzo—Llega a Manila a bordo del "Empress of Russia" el decano Dr. T. Yamamoto, de la Universidad de Waseda, para trabajar por la admisión de Manchukuo a la FEAA. Le acompaña Kanzo Kubota, secretario de la Manchukuo Amateur Athletic Association. El Dr. Yamamoto declara que viene con la única intención de conseguir el ingreso de Manchukuo a la FEAA, haciendo hincapie en el hecho de que no tiene que ver las cuestiones políticas en la misión que se le ha encomendado.

19 de marzo—El Dr. C. T. Wang, ex-ministro del exterior y jefe de la delegación china a la Décima Olimpiada declara desde Shanghai que China se retirará de los Juegos Olímpicos de Oriente si Manchukuo es permitido a ingresar en la FEAA. "¿Dónde está Manchukuo? pregunta sadónicamente el Dr. Wang.

El Dr. Yamamoto dice que está dispuesto a discutir con los delegados de China y Filipinas, la cuestión de la admisión de Manchukuo en una conferencia de mesa redonda. Reitera de que Manchukuo está capacitado a participar en la Olimpiada, así como lo son Indo-China y Java. El Dr. Yamamoto confía en el éxito de su misión, no obstante la declaración del Dr. C. T. Wang, y pide el apoyo moral de Filipinas.

22 de marzo—El comité ejecutivo de la PAAF se convoca para considerar la petición del Dr. Yamamoto y decide celebrar una conferencia con los delegados de China en Shanghai para tratar sobre la admisión de Manchukuo. El Dr. Yamamoto es el patrocinador de la idea de la conferencia en Shanghai.

24 de marzo—La PAAF recibe un cablegrama de China en que los directores de la asociación deportiva nacional prometen asistir a la conferencia en Shanghai para zanjar la disputa sobre la admisión de Manchukuo. El Dr. Yamamoto declara que probablemente salga de Manila el 28 de marzo con rumbo a Shanghai.

28 de marzo—Se reciben informes cablegráficos de Washington de que los oficiales del Departamento del Estado no dan importancia diplomática a la cuestión de Manchukuo. El Dr. Yamamoto parte a bordo del "President Jackson" con rumbo a Shanghai. Antes de salir de Manila, dice: "La oposición de China a la participación de Manchukuo en la Olimpiada parece ser muy distante del espíritu que prevalece en los juegos de campeonato en el Oriente".

29 de marzo—El Dr. V. Tan, es nombrado delegado a la conferencia en Shanghai para representar a Filipinas, y sale a bordo del "General Lee".

3 de abril—Llega T. Yamamoto a Shanghai y hace una amenaza velada de que Japón quizás no participe en la Décima Olimpiada si no se consigue la admisión de Manchukuo.

5 de abril—W. Sung, secretario de la Asociación Deportiva de China declara que no se discutirá siquiera la cuestión de Manchukuo en la conferencia entre Japón, China y Filipinas, el próximo lunes, 9 de abril.

9 de abril—Se abre la conferencia para discutir la cuestión de Manchukuo. Surge inmediatamente un "deadlock" entre China y Japón, la primera contendiendo de que no participará en las Olimpiadas si participa Manchukuo y el segundo que no tomará parte si no se admite a Manchukuo. Los delegados filipinos procuran evadir cualquiera participación en la controversia. Un representante del gobierno chino, Chiang Chiung declara que el gobierno sostiene integralmente la actitud de la asociación deportiva nacional de China. Se levanta la sesión sin ningun acuerdo. El Dr. Vidal Tan, delegado filipino a la conferencia declara que ha implorado a los chinos y japoneses para que no contribuyan al fracaso de la Décima Olimpiada en Manila porque Filipinas no ha escatimado gastos para hacerla la más grandiosa desde que se establecieron las competencias olímpicas. Anuncia que partirá para Manila al mediodía de mañana no importa si se llega a un acuerdo o no.

10 de abril.—Se reanuda la conferencia. No se resuelve el "deadlock". Termina en una confusión. Tanto China como Japón, principales partícipes en la conferencia convienen en que la solución depende de la actitud de la Philippine Amateur Athletic Federation, sobre si la admisión de nuevos miembros podía hacerse mediante voto unánime o voto por mayoría de los miembros. El Dr. Vidal Tan, delegado filipino declara que referirá la cuestión al "Contest Committee" de la PAAF a su llegada a Manila. Los japoneses se muestran desesperados; los chinos dicen que todo fué un absoluto fracaso. El Dr. Yamamoto envia un cablegrama al secretario Vargas pidiendo su ayuda, invocando al mismo tiempo el ejemplo de India en 1930 que fué admitida como participante por solo dos miembros de la FEAA. Responde Vargas diciendo que India fué invitada por Japón a participar en 1930 sin antes haber consultado los otros miembros, que es contra las disposiciones de los artículos III y IX de la constitución. Sale el Dr. Tan con rumbo a Manila.

11 de abril—Los directores de la Japan Athletic Federation en Tokio acuerdan, en una reunión extraordinaria esta noche, suplicar por cablegrama a la PAAF, para que esta apoye la admisión de Manchukuo, antes de que se decida si Japón participara en las Olimpiadas en Manila el 12 de mayo. Después de una discusión en que se propuso que Japón anuncie su separación de la Olimpiada, se decidió sondear primeramente la actitud de Filipinas. En Filipinas la actitud de la PAAF es la admisión de miembros que están realmente inscritos en la Far Eastern Athletic Association. Una encuesta de los directores de la entidad deportiva de Japón revela que están en favor de abandonar la Olimpiada. Se ha dado órdenes de suspender los preparativos para la Olimpiada con excepción del entrenamiento de atletas. Filipinas es acusada por Japón de "defraudación de compromiso" puesto que Yamamoto ha recibido seguridades en Manila. También alegan que el Dr. Tan ha apoyado a los chinos en Shanghai.

12 de abril—El secretario Jorge Vargas recibe una nueva apelación de Japón por Manchukuo. En ella los japoneses alegan que sus atletas toman parte en las Olimpiadas por "sport" y no por miras políticas y que ya han incurrido en muchos gastos. Vargas informa que enviará una súplica al Presidente Quezon que pasara pronto por Japón y que explique el punto de vista de Filipinas sobre la controversia. "Nuestra actitud es esta"—declara Vargas—"no seremos partícipes en ninguna violación de la constitución". El cónsul A. Kimura cablegrafia a la JAAA pidiendo que se le diga a Yamamoto que no antagonice al delegado filipino en Shanghai para no soliviantar el amor propio de Filipinas.

13 de abril—La PAAF rechaza otra proposición de Japón de que se le admita a Manchukuo no como miembro sino como invitado. Japón envia un ultimatum.

14 de abril—Contestando al ultimatum de Japón de que no participará a menos que se le permita a Manchukuo ingresar en la FEAA, el comité ejecutivo de la PAAF cursó un cablegrama a Japón, pidiendo que el Japón respete la constitución de la Olimpiada aprobada en Tokio. Solicita su cooperación para el éxito de la próxima Olimpiada en Manila el mayo próximo, "a base del reconocimiento de los estatutos en vigor".

Filipinas promete considerar seriamente cualquiera enmienda que Japón quiera introducir a la constitución durante el Congreso que se convocara en Manila después de los juegos.

15 de abril—Los directores de la JAAA deciden esta noche participar en los juegos de campeonato en Manila. Llega el delegado Dr. Vidal Tan a bordo del "Empress of Russia" Declara que no es verdad que ha apoyado a China en el conflicto sobre Manchukuo, y que no ha sido culpable de violar ningun compromiso con Japón porque se entendía de que Filipinas votaría en favor de Manchukuo si las disposiciones de los artículos III y IX de la constitución fuesen cumplidas.

23 de abril—La cuestión de la entrada de Manchukuo en la Décima Olimpiada Oriental ha vuelto a suscitarse este día en Tokio cuando Shuhei Wishida, primer atleta japonés en el salto a la pértiga y héroe en Los Angeles, anunció que no iría a Manila porque está resentido de la exclusión de Manchukuo. Los simpatizadores de la causa de Manchukuo están haciendo una campaña para extender el movomiento anti-olímpico.

24 de abril—Sigue extendiéndose el movimiento anti-olímpico en Japón. Las autoridades de la Universidad de Meiji prohiben a sus alumnos a formar parte de la delegación olímpica. Así también lo hacen los de Keio. Hasta los oficiales militares están exaltados.

25 de abril—El presidente Manuel L. Quezon conferencia con el Dr. C. T. Wang y califica el conflicto de Manchukuo como un "incidente desagradable" que podría poner en peligro la Asociación Atlética del Extremo Oriente". Sin embargo se asegura que la delegación saldrá para Manila dentro de pocos días.

26 de abril—Cuatro japoneses son apaleados en Koshien, cerca de Osaka, por fanáticos que se oponen a la ida de los atletas a Manila en vista de la exclusión de Manchukuo de las competencias de campeonato.

29 de abril—Los delegados de Japón a la Décima Olimpiada Oriental parten para Manila a bordo del "Heiyo Maru', sin representantes de Manchukuo.

3 de mayo—La delegación china parte de Shanghai con rumbo a Manila. William Sung, secretario de la federación amateur deportiva de China declara que los japoneses volverían a suscitar la cuestión de la admisión de Manchukuo a la Asociación Atlética del Extremo Oriente.

7 de mayo—Llega a Manila la delegación Japonesa a bordo del "Heiyo Maru". El Hon. Ryozo Hiranuma, miembro de la Cámara de los Pares de Tokio que encabeza la delegación declara que los Sres. Kitaro Abe, Ikkaku Matsuzawa y Hiraku Iwahara, trabajarán por la admisión de Manchukuo cuando se convoque el Congreso después de la Décima Olimpiada. Dice también que el asunto de Manchukuo era tan insignificante que nunca temieron que por ello fracasara el envio de los atletas japoneses a Manila.

8 de mayo—Llega la delegación de China a la Olimpiada. Los jefes de la delegación, Dr. C. T. Wang y William Sung, no dicen nada sobre la cuestión de Manchukuo.

12 de mayo—Se inaugura la Décima Olimpiada Oriental con la participación de Japón, China, Java y Filipinas. Manchukuo no ha conseguido ingresar en la FEAA.

19 de mayo—El Congreso Deportivo de Oriente se celebra hoy sin ningun incidente. El caso de Manchukuo ha sido endosado a un comité presidido por el secretario Antonio de las Alas, que estudiara las enmiendas propuestas por los delegados japoneses, a la constitución de la FEAA.

20 de mayo—Segundo día del Congreso. En son de protesta contra un movimiento patrocinado por los japoneses y sostenido por los representantes filipinos, de liberalizar la constitución, para allanar el camino de la participación de atletas del estado de Manchukuo en los juegos de 1938, la delegación china abandona el Congreso de la asociación deportiva del Extremo Oriente, celebrado en el Philippine Columbian Association Clubhouse. William Sung, secretario de la federación deportiva de China declara enfáticamente que con esta acción China se retira solo del Congreso pero no de la Asociación Deportiva del Extremo Oriente.

La reunión se levanta informalmente, sin aprobarse las modificaciones pedidas por los delegados japoneses en la constitución.

21 de mayo—A petición de Kitaro Abe, jefe de la delegación japonesa al Congreso, se convoca una nueva sesión del Congreso en el Philippine Columbian Association Clubhouse. El secretario Jorge Vargas preside. No asiste ningun chino. A sugestión de la delegación filipina, los japoneses presentan una moción para la disolución de la FEAA y la formación de la AAAO; otra para la admisión en principio de Manchukuo; y otra para la celebración de la Olimpiada de 1938 en Tokio y la de 1942 en Manila. Todas las mociones son aprobadas. Llegan informes de que el público japonés está exaltado y demanda enmiendas a la constitución para la admisión de Manchukuo. Salen los japoneses con rumbo a Tokio a bordo del "Heiyo Maru". William Sung, de la delegación china declara: "Ha habido una confabulación... parece que Filipinas está hoy bien asida a las faldas del Japón".

22 de mayo—El secretario Vargas refuta los cargos de delegados chinos, alegando de que no ha habido ninguna confabulación y que la actitud de Filipinas ha sido independiente e imparcial. "Es una farsa"—vuelve a decir Sung.

23 de mayo—Un portavoz del departamento de educación de China declara desde Nanking que la actitud de China hacia Manchukuo sigue siendo la de antes. "Japón es responsable de la destrucción de la Asociación Atlética del Extremo Oriente"—añade. Wu Jun-jui, miembro de la junta directiva de la asociación atlética nacional de China afirma que apelarán la disolución de la FEAA al comité del comité olímpico mundial. Parte de Masila la delegación de China, encabezada por el Dr. C. T. Wang, que reitera que China no reconoce la actitud de Filipinas y Japón. "El Sr. Vargas no fué discreto al convocar una reunión tan importante, sin la debida notificación a los delegados chinos", declara. El Dr. Wang celebra una conferencia con el Presidente Quezon para discutir las fases de la controversia. Créese que el presidente defendió la actitud tomada por los delegados filipinos. Minutos antes de su marcha, el Dr. Wang declara que proyecta organizar entidades deportivas en las provincias de China y en la comunidad china de Filipinas y celebrar competencias cada dos años para la selección de atletas para la Olimpiada Mundial. Dijo también que siempre que se pueda arreglar gustaría que hubiese un encuentro deportivo entre Filipinas y China.

24 de mayo—El secretario Vargas expide una declaración diciendo que la posición de Filipinas en la Olimpiada mundial no queda afectada por su participación en la disolución de la PEAA.

24 de mayo—Desde el "President Jackson" que está atravesando el Mar de China, el Dr. C. T. Wang, y William Sung, cumpliendo su promesa de revelar sus agravios cuando salgan de Filipinas expiden esta declaración:

"Nos sentimos hondamente desengañados por la acción ilegal del intento de disolver la Far Eastern Athletic Association. Sostenemos que la Far Eastern Athletic Association continúa existiendo, y que los antiguos oficiales deben continuar hasta que se elijan a los nuevos. La China National Amateur Athletic Federation ha sometido una protesta al Presidente Quezon en contra de la acción ilegal, y le ha pedido como presidente que sostenga a la Far Eastern Athletic Association. China tiene el plan de invitar a todos los miembros a los Undécimos Juegos Olímpicos en Shanghai, en 1938".

COMENZARA EL 7 EL TORNEO DE LA P.B.A.

En estos encuentros se usaran por primera vez las nuevas bolas de 5 pulgadas de circunferencia

El torneo anual de duck pins de la Philippine Bowling Association comenzara el jueves, 7 de junio, y se celebrara en varios alleys de la localidad, segun se ha acordado ayer en un reunion en la Philippine Columbian Association. Los encuentros tendran lugar los lunes y jueves.

Por primera, se adoptaran este año las bolas de 5 pulgadas de circunferencia. En el torneo anterior se habia propuesto ya el uso de estas bolas pero los participantes en el torneo se ñabian opuesto a ello.

La copa ofrecida por el secretario Antonio de las Alas sera disputada otra vez este año. El campeonato fue ganado el año pasado por el equipo del Templo Plaridel pero no pudo apoderarse de la copa en vista de que la misma tendra que ser ganado cinco veces por un equipo para tomar posesion de ella.

Los siguientes estuvieron presentes en la reunion celebrada en la Philippines Columbian Association: Army and Navy Y, Marines Club, Plaridel Temple, City Y, Herran Club y Nichols Field. Los que deseen participar en este torneo podran comunicarse con Pedro D. Villanueva, secretario de la liga no despues del 2 de junio.

Para el ganador

He aqui la copa ofrecida por el Sampaloc Recreation Hall que sera disputada por los participantes en el torneo de duck pins singles que comenzara a celebrarse mañana en dicho centro de recreo.

SE ADJUDICAN 2 JUEGOS LOS AMERICANOS

Canada pierde los dos primeros partidos singles en relacion con el torneo por la Copa Davis

(De la Associated Press)

Washington, Del., mayo 24.—Los Estados Unidos llevaron la delantera por dos juegos contra ninguno al Canadá en el primer día de juegos en la Zona Norte Americana en relación con el torneo por la Copa Davis. Los encuentros se celebraron en el Wilmington Country Club.

Los americanos, en cuyo equipo faltan los mejores que lo componían el año pasado, ganaron los dos partidos singles y tienen grandes esperanzas de ganar también el partido singles que se celebrará mañana. Los otros dos encuentros singles se jugarán en el tercer día de competencias.

Lester Stoeffen de California, dió a los Estados Unidos la primera victoria venciendo a Marcel Rainville de Montreal en straight sets por 6-1, 7-5, 6-1.

Frank Shields, de Nueva York, uno de los mejores tennistas americanos derrotó a Walter Martin el mejor tennista de Canada por 6-2, 6-3, 9-7.

UNITED STATES OF AMERICA
THE GOVERNMENT OF THE PHILIPPINE ISLANDS
MANILA

BEFORE THE PUBLIC SERVICE COMMISSION

LEON M. SANTOS and MACONDRAY & CO., INC., Applicants.

Application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter.

Case No. 39316

ORDER

Pursuant to the provisions of subsection (h) of section 16 of Act No. 3108, as amended, Leon M. Santos and Macondray & Co., Inc. have filed with this Commission an application for the approval of the Chattel Mortgage executed by the former in favor of the latter on 10 cars "Willys" 77 Sedan and the certificate of public convenience issued in favor of the mortgagor, Leon M. Santos, in Case No. 35622, to guarantee the payment of the purchase price, in the total amount of P11,180.00 of the said ten cars "Willys" 77 Sedan.

After due consideration, the Commission believes that the above mentioned Chattel Mortgage may be, and the same is hereby provisionally approved, without prejudice to any action the Commission may take in case protest is filed against the same on or before June 21, 1934.

The applicants are hereby required to publish this order twice in either the newspapers "The Tribune" or "La Vanguardia" at least fifteen (15) days prior to June 21, 1934, and to submit to this Commission, not later than the aforesaid date, the affidavit of the general manager of the newspaper wherein this order was published as evidence of such publication. Failure to comply with these requirements will be sufficient cause for the immediate dismissal of this case and the withdrawal of the provisional authority herein granted.

Upon the expiration of the time fixed to file any protest and provided no protest has been presented, the approval herein granted shall become absolute and final.

This order takes effect from the date hereof.

ENTERED, Manila, May 21, 1934.

FELICIANO OCAMPO,
(Judge, Court of First Instance)
Acting Commissioner.

Copies Furnished:
Applicants, c/o Atty. Jose Agbulos, 3rd Floor, China Bank Bldg., Manila
Case No. 35622.

Certified Correct:
ROBERTO REGALA, Secretary.
(25-26-mayo-34)

Bals, Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorcin, Camphor aa 3; Zinc oxcide 5; Sulphur precip. 10; Acid salicyl. 2.5; Alcohol 12.50 cc., Tagulaway 15.0 Gramos.

CARRERAS

EN EL HIPODROMO DE SAN LAZARO

DOMINGO

MAYO 27, 1934

MANILA JOCKEY CLUB

¡Pruébelo... no parece la MISMA CARA!

Si después de afeitarse le queda el cutis irritado, haga la prueba siguiente. *Hoy*, después de afeitarse, enjuáguese el rostro con agua. Pero *mañana*, en vez de agua, aplíquese unas gotas de Aqua Velva y note la diferencia. Hace desaparecer toda sequedad y tirantez de la piel, dejándola fresca y lozana, Su efecto estimulante le encantará.

Discribuida por
F. H. STEVENS & CO.
519 Dasmariñas, Manila

Williams AQUA VELVA
MARCA REGISTRADA

M.E.C.D. 2016

GRAN BRETAÑA PREVE LA GRAN CONTIENDA NAVAL

EL ESTADO DE LOS MUNICIPIOS ES MUY BOYANTE

Bohol obtiene un emprestito de ₱30,000 para servicio de aguas

En la breve conferencia habida esta mañana, entre el secretario Singson Encarnación, de una parte, y, de otra el auditor insular Jones y el auditor delegado Hernandez, en el despacho del primero, no falto un intercambio de impresiones sobre la situación financiera de las mil y pico de municipios, entre regulares y especiales, de Filipinas.

Comparativamente con sus similares en los Estados Unidos, los municipios y las ciudades de las Islas gozan de una situación envidiable. Se ha sabido que los del pais, si tienen obligaciones, las han contraido para mejoras productivas, tales como mercados, servicios de aguas, etc., etc. En cambio, ciudades y municipios de los Estados Unidos tienen hipotecados los ingresos de un año y aun de dos años para pagar salarios debidos.

A proposito de servicio de aguas, el secretario Singson Encarnación ha aprobado un prestamo de P30,000 a favor de la provincia de Bohol para la extensión del abastecimiento de aguas potables Tagbilaran-Dauis. El prestamo se ha concedido de los fondos votados por la Ley Num. 3932 para mercados y servicio de aguas.

Por su parte, el secretario Guinto ha aprobado la reducción de la contribución territorial de Tarlac en un 10 por 100 correspondiente a este año.

Afronta...

(Continuación de la Pág. 1)

nos de la agresora y luchando a brazo partido con esta, pugno por sujetarla. Aconsejada por su marido herido, volvio sin embrago a entrar en su casa, llevandose un pedazo de la sobrefalda de la invasora y perseguida, con otro tiro, por esta.

Amenazas de muerte

Este suceso que podia haber culminado tragicamente, ocurrio esta mañana, a las 7:30 en la calle Leyte, 63, Singalong Subdivision. Nicolasa Laddad, de 38 años, natural de Iligan, Mindanao, estuvo conviviendo con Francisco Reyes, un soldado scout residente en la casa mencionada, por once años. Abandonada recientemente, estuvo amenazando de muerte al scout que dio parte a la policia. Varios agentes fueron apostados para vigilar la casa por varios dias. Como nada ocurriera, los guardias dejaron de vigilar la casa, en la creencia de que la amenaza no se llevaria a cabo.

Hiere al que le desdeñara

Anoche, Nicolasa, que vive en San Francisco del Monte, fue a la Singalong Subdivision, pasando la noche en casa de Benita Pilola, en la calle Fuentes, 120, cerca de la residencia de Reyes. Esta mañana, revolver en mano, subio a la casa del scout y le encontro en el balconaje de la casa. Reyes, al ver a la mujer armada, se apresuro a entrar en la casa, cerrando la puerta que comunica el balconaje con la sala. Nicolasa, decidida al parecer a no dejar escapar a su presa, disparo un tiro a traves de la puerta, hiriendo al scout en la pantorilla izquierda.

Dos mujeres en lucha porfiada

Fue cuando la esposa, Rafaela, al oir el tiro, intervino en defensa de su marido. Saliendo de su habitacion, y desafiando a su rival armada que le apuntaba con el revolver aun humeante, logro sujetar a esta y evitar que disparase mas tiros. Se entablo entre las dos mujeres una lucha a brazo partido, en que Rafaela, en su afan de sujetar a su contrincante, la rompio la camisa y se quedo con un pedazo de "tapis" en la mano. El marido levemente herido, viendo el peligro que su mujer corria, grito a esta para que entrara en la casa, y Rafaela, obedecio. Nicolasa, al verse suelta, disparo otro tiro contra su rival, pero no dio en el blanco. El proyectil atraveso la ventana del cuarto en que habia estado la esposa.

Huye y vaga por las calles

Disparado el segundo y ultimo tiro, Nicolasa huyo escaleras abajo, arrojando el arma, segun testigos presenciales, detras de un saco lleno de frutas, que encontro a su paso. Despues, de sus mismas declaraciones, se supo que estuvo deambulando por la calles cercanas, llegando hasta la calle Herran, hasta qué decidio volver a la escena de la agresion. Aqui se encontro con los policias que la detuvieron.

Llevada a la estacion de la policia, Nicolasa nego que fuera suyo el revolver. Nego tambien haber disparado tiros, pero la policia obtuvo las declaraciones de varios testigos oculares, entre ellos, la misma Benita Pilola, en cuya casa Nicolasa pernoctara, en el sentido, de que esta portaba efectivamente el revolver y lo disparo contra el scout y su esposa.

Nicolasa cuenta sus cuitas

Nicolasa conto a la policia sus amores ilegitimos con el scout Francisco Reyes. Dijo que once años estuvo conviviendo con este pero recientemente fue abandonada. Le insto varias veces a volver a vivir con ella, pero el scout se nego.

El perito en balistica de la policia, el Sr. Arcadio Laperal, examino el revolver disparado por Nicolasa. El revolver fue disparado dos veces. Hubo un intento de disparalo por tercera vez, como lo demuestra la marca del gatillo en la tercera bala, pero este ultimo proyectil no salio del cañon.

Revisando la lista de votantes de Manila

Las juntas de inspectores de los diferentes precintos se reunieron hoy para corregir la lista de electores, añadiendo o descartando nombres, segun orden de los juzgados. Arriba aparece una vista tomada en uno de los precintos, el de la estacion de bomberos de Sta. Cruz. Sentados estan los inspectores Ramon Ubaldo, presidente; Geronimo Mariano, Carlos Vicente y el secretario Paulo Arriola. De pie, detras de los inspectores, varios votantes que acudieron al precinto en relacion con la inclusion o exclusion de sus nombres. El Dr. Agaton Cecilio, presidente del comite provincial de Manila, del partido pro-independencia, aparece de pie, a la izquierda, visitando el precinto.

Mecanicos...

(Continuación de la Pág. 1)

misma tarde.

Esta es la segunda vez que Valdes es arrestado en relación con la supuesta fabricacion de billetes de banco falsos. Niega rotundamente ser el dueño de los billetes encontrados por la policia en su casa, alegando que ignoraba quien o quienes los habian colocado alla.

Hace varias semanas, la policia secreta comenzó a notar la existencia de billetes de banco falsos de la denominacion de P5.00. Varios chofers de taxis se quejaron a la policia secreta, diciendo que habian sido victimas de los que se dedicaban a hacer circular estos billetes. Segun los chofers, la mayor parte de los que les pagaban con estos billétes eran mestizos.

La ultima queja vino de la Yellow Taxi Cab Co. y esto dió lugar al descubrimiento del sitio donde se hallaban depositados los billetes falsos confiscados ayer tarde por la policia.

Un mestizo se embarcó en un taxi de la compañia y se hizo conducir a la calle Sosiego y pago con un billete falso de P5.00. Apenas lo notó el chofer, dió parte a la policia secreta, dando todos los detalles y el sitio en que se apeo el individuo. Estos datos fueron utilizados por el escuadron del inspector Sol Cruz que, despues de algunos dias, localizó el sitio donde estaban depositados los billetes y que resultó ser la casa de Valdes. Ayer tarde se decidió dar el golpe con el resultado ya apuntado.

La policia secreta endoso inmediatamente el caso a la fiscalia de la ciudad la cual recomendo una fianza de P10,000 para la libertad provisional de Valdes.

La denuncia es contra Manuel Valdes Vacani y Lourdes Zaragoza en relación con el hallazgo en su casa de billetes de banco de P5.00 falsificados mas una minerva y un revolver de calibre 32. El fiscal Jose Ma. Paredes esta investigando la denuncia.

Rapapoloo...

(Continuación de la Pág. 1)

reapertura del juicio que habian presentado.

En su energica censura del caso, que establece una verdadera jurisprudencia que servira de guia para todos los jueces, la Corte dice lo siguiente:

"Otra irregularidad que notamos es que el Juzgado inferior mas que Juez actuo de Fiscal tomando por su cuenta el examen de algunos de los testigos de la defensa, pudiendo verse esto mas notablemente en el caso de la testigo Anacoreta Bati. Esta testigo fue presentada por el abogado de la defensa, pero antes de que dicho abogado pudiese dirigirle pregunta alguna, el Juzgado la tomó por su cuenta no dejando a la defensa sino dirigir las ultimas preguntas, alterando asi el orden marcado por la ley de procedimiento criminal, en la toma del testimonio de un testigo, habiendo llegado dicho Juzgado, durante el interrogatorio a la mencionada testigo hasta el extremo de hacer unas observaciones que tienen todo el sabor de una intimidacion. Esta es una practica que riñe con la buena administracion de justicia y que por tanto no debe ser tolerada. El Juzgado puede indudablemente dirigir preguntas y repreguntas a los testigos para esclarecer un hecho, pero esto debe hacerse dentro de los limites marcados por la ley procesal y la buena practica, sin intimidar a los testigos cuando no hay necesidad, como no la habia en el caso de autos, para que se sientan con libertad para expresar lo que saben, lo que han hecho, lo que han dejado de hacer y lo que han visto o sentido de algun otro modo."

La Corte tambien declara que ha sido una irregularidad del juzgado de paz de La Paz, Tarlac, el sobreseer la causa contra Hermogenes Capital, uno de los coacusados, a peticion del fiscal para utilizarlo como testigo de cargo, porque no tenia competencia para hacerlo en vista de que la cantidad envuelta era de P315.30, y añade que el juzgado de primera instancia se hizo solidario del error de los primeros por haberlo dejado pasar no obstante habersele llamado la atencion por el abogado de los hoy apelantes.

TODAS LAS BALOTAS YA ESTAN IMPRESAS

La Imprenta Pública sirve primero los pedidos de provincias lejanas

La Imprenta Publica ha anunciado este dia que la impresion de las balotas para las elecciones generales del 5 del mes de junio venidera ya esta completamente terminada, habiendose ya servido con anticipacion los pedidos de balotas para las provincias remotas de tal manera que solo falta por enviar los pedidos de las provincias cercanas a Manila y las de mas facil comunicacion con Manila.

Para las elecciones generales del 5 de Junio el director auxiliar de Imprenta Publica Sr. Camus dice que se han impreso un total de 2,913,461 balotas.

Dijo tambien que muy pronto la Imprenta Publica comenzara la impresion de las balotas para la eleccion de delegados a la Asamblea Constituyente. Para dichas elecciones se imprimiran un total de 2.906,119 balotas. Los oficiales de la Imprenta Publica calculan que la impresion de las balotas para la constituyente quedara terminada antes del 20 de Junio, seis dias antes de la fecha oficial señalada para la celebracion de las elecciones.

Sumners Viene...

(Continuación de la Pág. 1)

lo mismo que del secretario de Guerra, George H. Dern, que pensaba visitar las islas este año.

El representante Sumners dijo que habia sido invitado oficialmente a hacer el viaje. Aplaza su decision esperando la clausura de las sesiones, probablemente a comienzos de junio.

El secretario Dern ha declarado que tiene muchos compromisos este verano, como la inspeccion de los puestos militares y la solucion de otros asuntos, asi que no sabe cuando podra ir a Filipinas.

"Querria visitar Filipinas y Puerto Rico, pero no tengo planes definitivos," dijo. "Probablemente, pueda ir a Puerto Rico en el otoño, pero el viaje a Filipinas no esta aun dentro de ninguno de mis planes defintivos."

Creese que el senador Millard E. Tydings, uno de los patrocinadores originales del plan de enviar una mision congresional que estudiara las condiciones economicas y politicas de las islas, no tiene en la actualidad planes fijos aun para el viaje.

Si le es posible ir, sera despues de las elecciones del 6 de noviembre en su estado natal de Maryland. El no va a la reeleccion, pero su colega republicano Phillips Lee Golsborough y todos los miembros de la camara, tendran que ser votados.

La enfermedad de la madre del senador Tydings es otro motivo que deja inseguros los planes.

En la oficina del representante John McDuffie, presidente del comite de asuntos insulares de la camara, se ha declarado que el representante ha abandonado la idea del viaje si no mejora rapidamente su mujer, que se halla enferma de gravedad.

La comision ha sido invitada formalmente por la Legislatura Filipina para estudiar las posibilidades de reducir el periodo transitorio de diez años antes de la independencia, pero los complicados problemas politicos de los Estados Unidos y las condiciones inciertas en el oriente hacen dudosa la realizacion del plan en 1934, como ha anticipado por el senador Tydings, aparte de todas las circunstancias personales.

Se ha pedido al Presidente Roosevelt que nombrara a la comision pero aun no lo ha hecho. Es concebible, sin embargo, que pueda efectuar las designaciones, seleccionando a miembros del congreso que pudieran verse libres para ausentarse del pais en un año electoral durante varios meses.

La Considera...

(Continuación de la Pág. 1)

gún se hace constar en el memorandum que han sometido este día al gobernador general Murphy. En este memorandum se pide que la distribución de las cuotas bajo la ley Jones-Costigan se hiciera sobre la base de la mejor cosecha obtenida hasta ahora por cada plantador y central durante cualquier año de zafra y no sobre el promedio de un período de años. Las grandes centrales y plantadores por otro lado piden que se siga las disposiciones de la ley de independencia, Tydings-McDuffie.

El representante Buencamino, como abogado del congreso de pequeños plantadores y centrales firma el memorandum que se ha sometido hoy al gobernador general. Razonando su petición, los pequeños centralistas alegan entre otras cosas lo siguiente:

"1. Los peticionarios constituyen el 23 de un total de 46 centrales azucareras establecidas en las islas y 25 asociaciones de plantadores. Seis otras centrales y sus asociaciones de plantadores están de acuerdo con los peticionarios pero hasta ahora no han autorizado al que suscribe para hablar en su nombre.

"2. Los plantadores que quedarán adversa e injustamente afectados por una distribución de cuotas basada en la idea del promedio de cosecha llegan a no menos del 70 por ciento de los plantadores de azúcar de Filipinas.

"3. Existen miles de obreros empleados por los peticionarios y sus dependientes hacen un total de centenares de miles de personas, cuya misma existencia quedará gravemente amenazada por una distribución injusta e inequitativa de las cuotas bajo la ley del control azucarero Jones-Costigan.

"4. Los plantadores y centrales de azúcar que abogan una base de la mejor cosecha son aquellos que están dedicados en la producción del azúcar durante los años comparativamente recientes; por el contrario, aquellos que abogan una base del promedio de cosechas son los que están embarcados en la industria hace muchos años. En consecuencia, mientras los que abogan por la idea del promedio de cosecha han recobrado todas o casi todas sus inversiones en la industria azucarera y ahora prácticamente dependen de sí mismos contra una amenaza de disminución de las futuras ganancias. Los peticionarios tienen aun que recobrar la mayor parte, y en algunos casos, el total de su capital invertido.

"5. Habiendo existido bajo la ley una igual oportunidad para todos los interesados en la producción del azucar durante los años pasados, no es solo injusto e irrazonable, sino tambien deshonroso, que un grupo sugiera que el tanto por ciento de reduccion se compute sobre cualquier promedio de años de zafra arbitrariamente escogidos. Semejante computacion resultará favorable para algunos plantadores y centrales, e injusta e irrazonable para otros plantadores y centrales. La base justa e imparcial de computacion es la mejor cosecha obtenida hasta ahora por cualquier plantador o central azucarera, porque ello representa los mejores esfuerzos de todos los interesados en el fomento de la industria azucarera de Filipinas.

"6. El lema de los que abogan por la idea de la mejor cosecha es—vivir y dejar vivir, y evitar que el pez grande se coma al pequeño. La revuelta social resultante de una distribucion de cuotas bajo la idea del promedio de cosecha, confiamos, apelará fuertemente al sentido de justicia y equidad de su excelencia como un motivo muy poderoso para rechazar semejante base.

"7. Era evidentemente la idea del congreso al aprobar la clausula azurrera de la ley Hare-Hawes-Cutting (que mas tarde se convirtió en ley Tydings-McDuffie) limitar la cantidad total de exportaciones de azucar de Filipinas a los Estados Unidos. No podemos concebir que era la idea del Congreso intervenir igualmente en la distribucion y asignacion de dicha cuota de exportacion entre los productores de azucar de Filipinas porque este es puramente un problema local. El hecho de que el metodo de distribucion y asignacion está prescrito en dicha ley sencillamente demuestra que no todos los productores de azucar de Filipinas estaban debida y adecuadamente representados ante los que prepararon dicha ley.

"8. La Legislatura Filipina al aprobar el año pasado un bill de limitacion azucarera, incluyó en el mismo la base de la mejor cosecha. El bill fue vetado por su Excelencia no por este motivo sino por otros motivos.

"9. La resolucion aprobada en la reunion del Manila Hotel en febrero de este año, convocada por Su Excelencia, disponia que la limitacion entonces acordada se base sobre la cosecha 1933-34, siendo entonces la idea predominante el que dicha cosecha era la mejor para todos los interesados.

"10. Una alternativa a la idea de la mejor cosecha puede encontrarse en la proposicion adelantada por otros de permitir a los plantadores y centrales a que escojan su cuota bajo cualquiera de estas dos computaciones: (a) la base de la meior cosecha o (b) la idea del promedio de cosecha. Esto es factible bajo la ley Jones-Costigany serviria como base de acuerdo comun para una peticion unida de enmendar la ley Tydings-McDuffie".

Murphy Firmo...

(Continuación de la Pág. 1)

dida el lunes 29 de Mayo.

Firmada por el Gobernador General la ley que convoca y organiza la convencion Constitucional, y aprobada igualmente la recomendacion hecha al efecto por el interino Secretario del Interior, el electorado queda, definitiva y nuevamente convocado a eleccion de delegados a la Constituyente, para el segundo martes, 10 del mes de Julio proximo.

Reformas en la sala de sesiones de la camara

Paralelamente con la vigencia de dicha ley y la consiguiente convocatoria de la convencion Constitucional, el director de Obras Publicas, el Arquitecto Consultor y un ingeniero de la misma oficina estuvieron esta mañana inspeccionando para los arreglos correspondientes la sala de sesiones de la Camara de Representantes, donde la Constituyente habra de celebrar sus sesiones. Juzgando por la gran porcion de la sala que sera ocupada por los 200 y pico se delegados, solo se podra disponer, dentro de la misma, de un exiguo espacio para el publico, en general. El arquitecto Arevalo estima la capacidad de dicho espacio para el publico, en 100 o menos de 100 personas.

El interino Secretario Guinto, del Interior, informo a los interesados que desde ahora pueden presentar sus certificados de candidatura. Estas deberan ser propiamente jurados, pero no ha menester que en ellos se consignen filiaciones politicas, y gastos de campaña. Solo deberan incluir lo referente a residencia legal, cuidadania y demas requisitos, elementales de acuerdo con la ley.

DILLINGER CON LOS SUYOS MATA A DOS POLICIAS

El famoso "desesperado" es ahora objeto de otra persecución rigurosa

(De la "Associated Press")

East Chicago, Ill., mayo 24.—Unos pistoleros que iban en un automovil y que parece que son John Dillinger, uno de los mas notables de los modernos "desesperados" de America, y su gente, mataron a tiros a dos policias aqui esta noche, huyendo precipitadamente despues de la ciudad, en direccion al sur.

Un fuego de ametralladoras cayo sobre los oficiales al querer estos parar el coche para someter a interrogatorio a los ocupantes.

Inmediatamente se procedio a una persecucion de grandes proporciones, que recuerda aquella otra cuando Dillinger se escapo el 3 de marzo de la carcel en Crown Point, Ind.

Antes de ser encarcelado en Crown Point, bajo guardia muy rigurosa, despues de haber sido cogido en Tucson, Arizona, Dillinger y su gente ya tenian a su "credito" mas de cien robos de bancos y otras instituciones aparte de cuatro asesinatos.

Desde entonces, el desesperado se dedico a perpetrar una serie de crimenes casi sin precedentes, eludiendo a las autoridades municipales, interestatales y federales en la region del centro-oeste, en los alrededores de Chicago. En cierta ocasion, el y otra mujer estuvieron a punto de caer, pero consiguieron escaparse.

Otros dos ladrones muertos a tiros

South Holland, Ill., mayo 25.—Dos ladrones fueron muertos a tiros y un tercer miembro de una banda de seis probablemente resulto herido mortalmente cuando un guardia veterano de bancos, Joseph de Young, vengando la muerte de su hijo en manos de los bandidos hace tres meses, se abrio paso con su rifle en el South Holland Trust and Savings Bank.

John Cozzi, que segun la policia es un pequeño ladron, fue muerto en el banco durante el asalto, y Benjamin Toccio, que habia sido arrestado anteriormente por ratería, murio despues, a consecuencia de sus heridas.

Isadore Pincus, que fue dejado en un hospital por sus colegas profugos, esta proximo a su fin, segun los medicos, por la falta de sangre.

Osias y comitiva bien recibidos en un barrio de Pangasinan

(Servicio Informativo)

San Quintin, Pangasinan, 26 de mayo.—El comisionado Camilo Osias y los miembros de su comitiva invadieron ayer el barrio de san Isidro, el barrio mas grande de San Nicolas. Unas veinte personas que iban a caballo y que portaban banderitas de papel salieron al encuentro del comisionado Osias desde el pueblo a fin de escoltarle en el viaje.

Cuando la comitiva llegó al barrio de San Isidro, la gente que ya le esperaba en el camino grito vivas a Osias y a Eusebio Sison, candidato de los pros para el puesto de gobernador provincial. Un grupo de damas y chicas del barrio dieron la bienvenida a la comitiva.

Durante el miting que se organizo en el barrio, el comisionado Osias contesto los ataques del senador Teolo Sison. Se calcula que unas mil personas oyeron el discurso de Osias y el de otros oradores. Osias recordo al pueblo que hace seis años el mismo Sison era uno de sus mas decididos defensores. Dijo que las criticas que Sison habia lanzado contra los libros escritos por Osias son infundados y que no es Sison la persona mas autorizada para hara hacer criticas, y aseguro que el senador Sison no es capaz de escribir los libros que él, Osias, ha escrito.

El representante Eusebio Sison, candidato a gobernador, dijo en su discurso que el esta trabajando por Osias porque sabe que fue esto y no otro el que ha luchado para la aprobación de la ley de independencia en America. Dijo tambien que ellos los que apoyan la candidatura de Osias desean para la provincia de Pangasinan un gobierno limpio.

Dijo que no comprende como el senador Sison reconoce que el juez Pedro Sison es su pariente, pero niega serlo de Eusebio Sison que es hermano del juez Pedro Sison.

En el miting celebrado en San Quintin la noche anterior, unas tres mil personas oyeron el discurso pronunciado por Osias y por otros miembros de su comitiva.

Muchos Lios...

que se alega Valdez intento disparar formes proseguirá su viaje a Visayas, mientras que el speaker Paredes hara un recorrido por algunas provincias de Luzon.

En Mariquina, Rizal el concejo será investigado por desacatar una orden del juzgado sobre el nombramiento de inspectores, mientras que la policia de Bulacan, Sorsogon, ha sido puesta bajo la constabularia.

Estos son los importantes acontecimientos registrados durante las ultimas 24 horas en relacion con la actual lucha electoral.

Quezon ira a Visayas
Paredes de recorrida

Aunque hasta esta mañana no se habia podido aun fijar el día del viaje del Presidente Quezon a Visayas sin embargo, se ha declarado que el caudillo de los "antis" emprenderá la marcha a Iloilo tan pronto como se recupere lo suficiente de la enfermedad que le aqueja.

Según informes, el Presidente Quezon hará todo lo posible por llegar a Visayas porque los "antis" de allá le están esperando ansiosamente para que les ayude en la campaña electoral.

Esta mañana estuvo conferenciando con varias personas entre ellas el Speaker Quintin Paredes y el gobernador Noble y otros caudillos de Batangas.

El Speaker Paredes, saldrá de campaña por varias provincias del centro de Luzón. Según el itinerario que tiene trazado, esta tarde irá a la manifestación de antis en Guagua, Pampanga, mañana a Bamban, Tárlac, luego a Pangasinán y, últimamente, a Zambales cuya provincia se propone el recorrer de extremo a extremo.

Bulan bajo la Constabularia; investigacion en Mariquina

Por el gobernador general se han dado instrucciones por conducto de Jefe de la Constabularia, para que el Comandante Provincial de Sorsogon se haga cargo de la policia municipal de Bulan, Sorsogon. El paso se ha tomado a recomendacion del secretario interino del Interior, segun el cual dichos agentes del orden locales se revelaban.

Al fiscal provincial de Rizal, el Departamento del Interior ha instruido por que investigue el caso del Concejo Municipal de Mariquina, de la misma provincia, y, en caso de que los componentes del mismo se mostrasen recalcitrantes, fueran los mismos procesados, destituidos y sustituidos. Contra dichos concejales hay le denuncia de que no quieren cumplimentar una orden judicial sobre nombramiento de inspectores de eleccion.

Ipak, arregla conflictos

El letrado auxiliar del Departamento del Interior Ipak ha sido comisionado para ver y zanjar los diversos conflictos en los colegios electorales de Manila en relacion en las presidencias de las Juntas de Inspectores. Lleva instrucciones de mantener la decision del departamento de que los presidentes de Juntas Electorales debidamente nombrados no pueden ni deben ser removidos de sus cargos a menos que lo sean por ordenes superiores.

Esta cuestion sera posiblemente planteda ante los tribunales de justicia a fin de determinar si es o no legal la eleccion de un presidente anti en una junta de inspectores donde existe una mayoria pro.

Continuas reclamaciones se han recibido desde primeras horas de esta mañana en los cuarteles generales de los antis y de los pros en Manila a raiz de la insistencia de los pros de elegir un nuevo presidente de las juntas de inspectores. Las reclamaciones vinieron de los precintos Nos. 20 y 41 de la calle Velasquez; 87 y 21 de Tondo: 56 y 27 de Antonio Aivera; 17 de Rizal Elementary School; 174 de Sulucan; 13 de la calle Lico, 8 de Bangkusay; 149 de Norzagaray y 219 de Avenida Taft.

El conflicto mas serio a raiz de la eleccion de un nuevo presidente de la junta de inspectores se registro en el precinto No. 17 en la Rizal Elementary School donde los inspectores estuvieron a punto de llegar a las manos

Los pros insisten en tener presidente

Los inspectores pros alegan que habiendo sido declarado ilegal por los tribunales de justicia el nombramiento de inspectores antis, la actuacion de estos como miembros de las juntas de inspectores tambien debe ser considerada ilegal. Los pros han anunciado su intencion de proceder a la eleccion de un nuevo presidente y si los secretarios de precintos se niegan a certificar la eleccion, ellos se encargaran de certificarlo.

Ademas de estos conflictos por la eleccion de nuevos presidentes de precintos, surgieron tambien este dia conflictos de distinta naturaleza, como en el caso del precinto 152 de Mabini Intermediate School, a la bajada del puente de Iris donde el inspector democrata anti no quiso ceder el puesto al inspector democrata pro, diciendo que no ha recibido aun de la secretaria de la junta municipal la cancelacion de su nombramiento.

En cambio en el precinto No. 134 en Arrellano High School, el inspector democrata pro no aparecio en el precinto.

Mitin de pros apedreado, una anciana herida

Un mitin de los pros en Cabanatuan Nueva Ecija, fue objeto de pedradas segun informes recibidos en Manila. El candidato pro a presidente Jose Garcia pedia permiso para celebrar mitines durante los dias 16 y 17 de mayo vispera y fiesta patronal respectivamente del pueblo. La peticion fue concedia por el presidente municipal pero modificada en el sentido de que el mitin se debia celebrar el 18.

Llegado el dia 18 se celebro el mitin cerca de la iglesia de Cabanatuan y mientras hablaba el candidato a vocal Sr. Cirilo Domingo las campanas de la iglesia repicaron. Terminado el repique el Sr. Domingo reanudando su discurso ataco al representante Buencamino y al hacerlo, alguien lanzo una piedra a los que estaban congregados, hiriendo a una vieja en la frente.

El caso del jefe de policia de S. Pascual, Masbate, que se niega a ser removido del cargo y el del presidente municipal de Basud, Camarines Norte, que se alego no cumplimente una resolucion legal del concejo sobre inspectores seran asi mismo investigados, por instrucciones del departamento.

Alegador fraudes de Buhi, Camarines Sur

En el cuartel general del partido Nacionalista Pro-Independencia se ha recibido este dia un telegrama del representante Villafuerte de Camarines Sur pidiendo la intervención de las autoridades del gobierno central contra los inspectores de Buhi por supuestos fraudes cometidos en los censos electorales

El tegrama dice:

"Naga, Camarines Sur, mayo 25.—Los inspectores antis en los precintos electorales del municipio de Buhi cometieron fraudes en el censo electoral de sus respectivos precintos, mediante alteraciones de las cualificaciones en el antiguo censo de electores. En los pueblos de Milaor y Libmanan, los inspectores antis permitieron a algunos electores registrarse sin estar provistos de cedula de 1933 ni de 1934. En cambio los mismos inspectores en los dos pueblos mencionados, se negaron a conceder los mismos privilegios a electores que ellos consideraban "pros." Favor de pedir que se dene a la fiscalia de la provincia la inmediata investigación de estos fraudes y la pronta presentacion de las acusaciones para escarmiento de los otros.

Ha fallecido hoy la madre de Mrs. De Prida

Mrs. Veuve E. Clement Dumas, prominente dama americana de la localidad, y madre de Mrs. Jeanne D. de Prida, fallecio esta mañana a las 3:40, a la edad de 90 años, 2 meses y cuatro dias.

Mrs. Clement Dumas vino a las Islas el mes de septiembre de 1911 residiendo en el pais desde la fecha mencionada. De padres franceses, habia nacido en Nueva Orleans, Louisiana.

Deja a los siguientes hijos: Mrs. Jeanne D. de Prida, Mrs. J. L. Francisco, O. Suarez y Mr. John Dumas, Mrs. Jeanne De Prida, es conocida en el pais por su labor, siendo una de las fundadoras de la Liga Catolica de Mujeres de Filipinas. Estuvo trabajando por largo tiempo en la Oficina de Enseñanza.

El entierro se verificara mañana partiendo de la iglesia catolica de Malate a las 4:00 p. m., dirigiendose el cortejo funebre al Cementerio Catolico de La Loma.

Carta Blanca...

(Continuación de la Pág. 1)

arraigo en el servicio. Anvengo totalmente, ya que es tambien la norma del departamento, con el general Valdes en que el servicio, para que sea bueno, eficaz y utilatono, debe estar purificado de germenes de putrefaccion".

De lo que se infiese que en el caso de la desaparicion de opio en la Constabularia todavia hay tela que cortar, nada menos que con el general Valdes impulsando la tejera saneadora.

AHORA PROPONE CONFERENCIAS PRELIMINARES

Louis Barthou dice que Francia no quiere su desarme inmediato

(De la "Associated Press")

Londres, mayo 25.—La conviccion de que la Gran Bretaña, Francia y los Estados Unidos podrian ser lanzados a una contienda de armamentos navales parece, segun conjeturas de este dia, haber obligado a la Gran Bretaña a exponer ante las capitales del mundo la conveniencia de iniciar las discusiones en preparación para la conferencia naval de 1935.

Aunque oficialmente el gobierno no se ha hecho cargo de las noticias de que el Japon piensa combatir la proporcion de 5-5-3 acordada en la conferencia de Londres de 1930, la opinión perdominante en los circulos informados de aqui es que la unica alternativa seria botar barco por barco si Japon insiste en elevar la proporción a plena igualdad, 5-5-5.

Los Estados Unidos ya han informado a la Gran Bretaña que estan preparados a entrar en las discusiones preliminares que, probablemente, seran en su mayoria cuestiones de procedimiento en la conferencia general del año que viene.

No se han divulgado las noticias sobre la actitud que piensan tomar las otras potencias respecto a las discusiones, pero se cree que Italia y Francia podran tomar parte en las conversaciones, ademas de la Gran Bretaña, Japon y los Estados Unidos.

Las proposiciones para las discusiones preliminares fueron lanzadas por la Gran Bretaña al esclarecerse la demanda de plena igualdad hecha por el Japon. Las discusiones se llevaran a cabo aqui por las vias diplomaticas.

Por el momento, Gran Bretaña y Estados Unidos se encuentra en mejores condiciones que Japon para capitalizar un programa de construcciones navales en gran escala, segun se cree aqui. Las ultimas cifras del presupuesto ingles indican un remanente considerable. Estados Unidos cuenta con recursos inmensos, pero el presupuesto del Japon esta muy desnivelado. Este factor financiero probablemente desempeñara un papel en la conferencia de 1935, que ha de decidir la suerte del tratado naval de 1930.

París, mayo 25.—Louis Barthou ha proclamado este dia que la politica de Francia no es "el desarme inmediato para Francia ni el rearme inmediato para Alemania".

El ministro del Exterior quiso acallar los comentarios sobre la guerra en la camara de diputados donde habia sido objeto de interpelaciones, rechazando enfaticamente la idea de la inminencia de un conflicto, pero empeñando una actitud energica del gobierno en la cuestion de los conflictos sobre la frontera alemana.

Se espera que un gran numero de caudillos militares de Francia acompañaran a Barthou a Ginebra la semana que viene, para apoyar la demanda francesa de que todos los paises abran sus cartas en la cuestion de los armamentos. La conferencia mundial del desarme, que estuvo en receso desde que Alemania se separo el octubre pasado va a reunirse el martes.

Villanueva No...

(Continuación de la Pág. 1)

cual montuvo el avance de Sanidad y compañia, mediante la escopeta que llevaba.

"El representante Villanueva y sus compañeros dejaron al chofer herido, Juan Alejo, en la casa mas proxima y se dirigieron a otra casa en el barrio de Suso, y de alli se metieron en un automovil, llamado expresamente, al municipio de Santa Maria para ir a Narvacan.

"No es verdad que Villanueva fue perseguido por los constabularios, pues estos llegaron al sitio de la ocurrencia horas despues.—*Alejandro Holigores*".

"Senador Aquino,
Manila.

"Naga, Camarines Sur, mayo 25.—Los inspectores antis en los precintos electorales del municipio de Buhi cometieron fraudes en el censo electoral de sus respectivos precintos, mediante alteraciones de las cualificaciones en el antiguo censo de electores. En los pueblos de Milaor y Libmanan, los inspectores antis permitieron a algunos electores registrarse sin estar provistos de cedula de 1933 ni de 1934. En cambio los mismos inspectores en los dos pueblos mencionados, se negaron a conceder los mismos privilegios a electores que ellos consideraban "pros." Favor de pedir que se dene a la fiscalia de la provincia la inmediata investigación de estos fraudes y la pronta presentacion de las acusaciones para escarmiento de los otros.

PRUEBE EL
AGUA DE COLONIA
ROSICLER
De venta en todas las farmacias
Es algo especial que le agradara

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA

LA VANGUARDIA

26 DE MAYO, 1934

Natura Despliega Sus Fuerzas Destructoras

Como la maldicion de las inundaciones que hacen estragos en China podrian caer sobre Filipinas.-El hombre ayuda inconscientemente

Por ANTONIO OJEDA
Redactor de La Vanguardia

Han sido siempre una maldición para China sus inundaciones de todos los años. Henchidas de amenazas, siempre a traición, sus aguas han descendido una y otra vez de las montañas con furia desenfrenada, y arrasando todo en su camino han llegado a los pueblos, sembrando la muerte y la desolación. Solo cuando el ambiente se despeja se comprende la extensión del daño. Plantaciones de ricas espigas se han convertido en lagos de agua sucia; viviendas que antes palpitaban con miles de vidas se han despedazado con horripilante rapidez. El Yangtze y el Rio Amarillo han vuelto a sus cauces, con los ultimos estruendos de las homicidas vertientes de rio arriba, no ya como medios para la transportacion de las gentes de un pueblo a otro, sino como armas de muerte, cuyo golpe no hay fuerza humana que pueda parar.

Una maldición que podia azotar al pais

Esa misma maldición podria caer sobre Filipinas. Esa catastrofe que revuelve en caotico remolino a no menos de un millon de almas todos los años podria ser nuestra, si no aplicamos a tiempo los medios que tenemos a nuestra disposición.

Los profesores C. C. Cruz y J. M. Feliciano del departamento de geologia de la Universidad de Filipinas acaban de terminar un estudio de este peligro en Filipinas. Aqui como en China, ha habido un relajamiento en el cuidado de los montes. En ambos paises, hay extensiones ilimitables de areas aridas en las montañas, que son la causa principal de las inundaciones. Desprovistas de vegetación, estas extensiones de terreno no pueden absorber y sugetar la cantidad de agua que podrian caer desde grandes elevaciones, de ahi que las avenidas lleguen a las tierras bajas sin freno, sin ninguna fuerza que las contenga. Esta y otras materias sobre la geografia fisica de Filipinas son estudiadas acabadamente por estos dos prominentes cientificos de la institución del gobierno. Bajo el título de "Gullying and Denudation Menace The Philippines", los profesores discuten muchas interesantes fases de las fuerzas naturales en las Islas Filipinas.

Otro ejemplo de erosion por causa de la corriente de agua, formando canales y llevandose gran parte de la sustancia de la tierra.

El hombre perturba el equilibrio

"Anunciamos sin temor de que nos contradigan"—nos decia el Dr. C. C. Cruz en una entrevista sobre el estudio cientifico, "de que Filipinas ha estado trabando una lucha sin esperanzas contra estas dos fuerzas gigantescas de la erosión — el acanalamiento (Gullying) y la Denudación (Denudation). Es un hecho de que esta lucha ha estado trabándose desde tiempo inmemorial, pero la Naturaleza, mediante sus operaciones misteriosas ha mantenido un equilibrio natural de las fuerzas. Sin embargo, con la intervención de las actividades numerosas del hombre, que con frecuencia se hace extremadamente descuidado, este estado de equilibrio natural entre las fuerzas de la naturaleza que figuran en la erosión se ha estropeado.

Agente inconsciente de destrucción

"Las fuerzas destructoras han sido favorecidas siempre por el equilibrio entorpecido, y mientras el hombre ha pugnado por extraer de la naturaleza lo que es necesario para su bienestar y existencia, por otro lado un proceso casi simultaneo de acanalamiento y denudación ha estado desarrollandose para derrotar los propósitos del hombre. Inconsciente inadvertidamente el hombre se convierte en un agente activo de la erosión".

Nos informa el Dr. Cruz que en 1923, habia 52 millones de millas cuadradas de terreno cultivable en el mundo, de las cuales el hombre ha aprovechado dos millones y medio. Esta cantidad cultivada quiere decir que el hombre ha preparado el campo para una erosión mas efectiva y vigorosa.

Mayores precauciones contra la erosión

"Debe haber mas cuidado en Filipinas en lo que respecta a la fuerza destructora de la erosión por capas, el 'acanalamiento' y la denudación"—nos advierte el entrevistado y da sus razones: (1) Por el arreglo arqueado y paralelo de las montañas situadas en o cerca de las costas que resultan en pendientes empinados; (2) la presencia de muchos riachuelos nuevos y rapidos; (3) el ritmo

(Continua en la Pág 13)

El Dr. Cornelio C. Cruz, profesor de la Universidad de Filipinas, fotografiado cuando estudiaba en los Estados Unidos.

MANILA bajo la LLUVIA

La lluvia vuelve... Todas las temporadas tienen su arreo y aparejo naturales, su equipo, como solemos decir hoy, y hasta sus diversiones tambien caracteristicas e inherentes, pues humanos como somos, siempre tenemos sed de compensaciones para las penalidades de la vida, no perdonando ninguna ocasion por dar solaz al espiritu, por gozar de ratos de recreo y distraccion, aun en medio de las circunstancias menos propicias. Y de aqui esas paradojicas explosiones de regocijo, esas manifestaciones de alegria aun cuando los elementos despliegan su furia, como vaticinando alguna calamidad.

CUADROS CONOCIDOS QUE DESAPARECEN

La temporada de calores parece haber huido. Y al mediodia y la tarde de calor sofocantes, a las noches estivales de ambiente irrespirables, suceden estos dias brumosos, de lluvia casi incesante, de aire fresco y vigorizante. Y con la temporada de calor se han ido tambien las viñetas y los cuadros propios de ella; las playas moteadas de bañistas y paseantes, de fugitivos del calor; las calles polvorientas, cuyo pavimento seco, agrietado o ablandado a veces, por el halito ardiente del sol, parecen ocultar fraguas debajo, o volcanes que pugnan por hallar salida para su furia ardiente; las calles solitarias cuyas aceras se convierten en centros improvisados de tertulia y de refresco; las siestas en que el siseo del "pay-pay" nativo o del abanico japones alternan con el rugido sordo del ventilador americano. Todos estos cuadros tan conocidos por nosotros se han disipado y a nuestros ojos se presentan otros cuadros que no por ser menos conocidos, tienen menos encanto.

CALLES RIENTES BAJO LA LLUVIA RETOZONA

Hoy las calles, las plazas, particularmente en los distritos de la clase media o en los barrios de la clase menesterosa, estan rientes bajo el fresco de la lluvia, lo mismo que esos niños del arroyo que como ranas, se lanzan en plena via publica mas que a hacer sus abluciones, a

gozar de la caricia fria del agua sobre sus torsos desnudos. Las playas, desertadas ya por bañistas y veraneantes, ya no son besadas mansa y dulcemente, por las olas; son azotadas por el mar encrespado, tumultuoso de los dias de baguio; los esteros, los riachuelos se hinchan, invaden predios y calles, improvisando lagunas, canales e islitas. Y es aqui donde los niños, crecidos o no crecidos, dan rienda sueltas a sus energias refrenadas y simulan combates, expediciones maritimas, sobre los lomos de un tronco caido de platano o sobre la superficie desigual de algunos trozos de caña, reunidos y atados para formar balsas.

EXPEDICIONES JUVENILES

Aun perdura en algunos distritos la costumbre gaya y pintoresca de ir al campo o a huertos lejanos, cercanos a las montañas, en busca de la deliciosa guayaba y de otras frutas de la temporada. Son estos cuadros de la temporada que despiertan en nosotros recuerdos de la niñez o de la juventud y quizas un poco de envidia hacia estos que hoy ocupan nuestros sitios en estas inofensivas francachelas, en estas expediciones en que todo es risa juvenil y alegria.

Como siempre, ellas y ellos van en grupos; francamente haraposos ellos, como si la lluvia les hubiera lanzado de repente a la miseria, privandoles de lo mejor de sus ropas; ellas, coquetonas y siempre pugnando por agradar aun con su atavio menos llamativo, con sus ropas de desecho, prestas a las inclemencias y los rigores del tiempo. Van deambulando por las calles, con la despreocupacion que parece patrimonio de la juventud, con la locuacidad y el regocijo que solo dejan de ser muy llamativos en los jovenes; llegan a los pueblos vecinos e invaden el huerto de algun amigo, de algun pariente, quizas de alguna abuela que ha huido de la ciudad y tiene en este rincon lugareño, para sus alocadas nietas y sus acompañantes, un acervo de ricas frutas, frescas, fresquisimas, que pueden llevarse de la rama a la boca, siempre entre risas, siempre entre explosiones de alborozo, de ruidosas manifestaciones de la dicha de vivir.

EL IMPERIO DEL AGUA VUELVE

La lluvia vuelve y pronto el agua invasora tendra a la misma Ciudad bajo su imperio y Manila, la Perla del Oriente, tendra ribetes y recuerdos de Venecia, con sus calles que seran como canales, con sus solares inundados que seran como inmenos lagos, con sus plazas convertidas en ensenadas, bahias, o golfos.

Pronto, la inundacion anual tendra a los barrios anegadizos, especialmente, bajo su poderio.

Las bancas surcaran calles lejanas, acurrucadas, si es que el agua no llega a invadir las vias publicas mas centricas; las paraguas volveran a motear con su negro mojado y lustroso el paisaje diario, destacandose entre los capotes de mas o menos apagado colorido, los "sweaters" y todo el resto de la indumentaria y del aparejo de los manilanos cuando la lluvia aparece y tiene trazas de no cesar.

A diferencia de la inveterada costumbre de la juventud alegre de Manila, la gente de provincias, considera la llegada de la temporada de lluvias como el comienzo de dias de labor y de trabajo. Algunos sacan del rincon el enmohecido arado olvidado durante los dias de calor, recomponen los "pilapiles" para retener el agua de las lluvias, mientras otros sacan del viejo camarin sus enseres de pescar, para clavar pequeños corrales y trampas en los saltos de agua a donde el "dalag" se remonta desde los desbordados rios de las cercanias.

Y si es un pueblo cercano a Manila, a donde los paseantes en dias de lluvia suelen llegar en busca de frutas de guayaba, de santol o de ciruelas, la gente de los campos se ve obligada a multiplicar sus cuidados.

El comienzo de la temporada de lluvias influye hasta en la manera de ser de los campesinos. Gente hospitalaria por naturaleza que sabe acoger con franca y cordial sonrisa al extraño que llama a su hogar en busca de ayuda, al caer las lluvias se vuelve repentinamente egoista y mira con cierto recelo al manileño que llega alegre y dispuesto a divertirse.

Efemerides Filipinas

¿ES UNA CUESTION DE PLAGIO?

Y pudiera ser de los más flagrantes.

En 'La Vanguardia', de 21 de abril último, sección sabatina, aparece un artículo ilustrado, bajo el titulo arriba puesto, 'Efemérides filipinas.' El hecho se contrae a 'El primer Arte impreso en Filipinas.' Aparece como autor un señor 'Antonio Hidalgo.

¿Quién es éste? ¿es nombre propio o seudónimo? Como quiera que sea, hay un Antonio Hidalgo, que aparentemente autoriza como suyo el escrito.

Tratándose de "Efemérides Filipinas,' los habituales lectores vuelven sus recuerdos a la serie de ellas que, en el diario 'El Ideal', se publicaron durante los años 1911 y 1912. Y porque se publico, después, un volumen con igual título, los nombres de M. Ponce y J. C. de Veyra (perdón por la auto-cita) se consideran inevitablemente aludidos Para mí es una incuestionable atracción.

Leí el artículo de 'La Vanguardia, de 21 de abril, y a medida que adelantaba en su lectura, parecíame hallarme con algo conocido. Mark Twain tiene un rasgo personal, que me lo recuerda, dicho con su peculiar humorismo: "Me sonaba agradablemente aquella prosa".

Dicho y hecho. Ausente de Manila y sin los elementos de comprobación aquí, me dirigí en carta al Sr. Luis Montilla, jefe de la Division filipiana de la Biblioteca Nacional, rogándole mandase averiguar los puntos que yo le sometía. Este funcionario me acaba de favorecer con una carta y copia de un artículo publicado en "El Ideal,' el 3 de junio de 1911, y bajo el epígrafe común 'Efemérides Filipinas,' y el especial, El primer Arte impreso en Filipinas,' título exactamente igual al de 'La Vanguardia', de 21 de abril de 1934. Ambos escritos comienzan, "Se ha dicho y repetido etc." y terminan, "tal el Demóstenes de la lengua tagala". El cuerpo del trabajo es el mismo, es decir, que uno es copia de otro; sólo que en 1911 se publicó anónimo, y en 1934, con el nombre de Antonio Hidalgo.

¿Quién es éste? repito. Hace muchos años conocí al co-fundador de 'La Voz Española,' que en 1910 o 1911 escribia en el "Boletín de la Cámara de Comercio Filipina" y a quien encargamos la edición de la sección agrícola—comercial, que se publicaba los miercoles, en 'El Ideal. Le perdí de vista, años más tarde: Paréceme que vive aún (muy viejo ya), pues creo haberle visto en las calles de Manila. ¿Es éste el Antonio Hidalgo de 'La Vanguardia? ¿es algún hijo suyo? ¿quién es el 'Antonio Hidalgo' de las reproducidas 'Efemérides Filipinas?'

Porque el artículo, 'El primer Arte impreso en Filipinas, el publicado en 1911, aunque sin nombre de autor, lo escribí yo. Sería muy facil producir pruebas. Y aunque en 1934 es halagueño verlo reproducido, no lo es para el progenitor verse despojado de su paternidad.

"La niña indeseada que fundó un monasterio" es de Ponce, con la sola diferencia del cambio de título ("Clarisas en Manila") y "El moro-moro" es de E. Santos. Todo esto lo ha averiguado la División Filipiniana de la Biblioteca Nacional, a peticion mía, pues carezco aquí de elementos de comprobación: aquí me remiten las pruebas.

No quiero mencionar la palabra "plagio"; pero, si el hecho no lo es, habrá que borrar su concepto. 'Res ubicamque sit, pro domino suo clamat.

JAIME C. DE VEYRA.

MAYO PASA SIN PROCESIONES ESPLENDOROSAS

Las solicitudes de licencia han ido decreciendo paulatinamente y este mes fueron muy escasas.—Factores de este decaimiento.

Por LEONCIO C. MAGNO
Redactor de La Vanguardia

Aquellas noches radiosas de Mayo de la Manila de antaño cuando en la procesion de la Santa Cruz desfilaban las beldades mas escogidas del pueblo, representando sublimes pasajes de la fe cristiana, desde la encantadora Abanderada hasta la hermosisima Reina Elena, parecen haber pasado ya a los lejanos dominios de la leyenda. Como aquellas noches de ambiente impregnado con el perfume de rosarios de sampaguita e ilang-ilang, quizas haya ya muy pocas en esta ciudad que ha caido en el torbellino de la vida moderna y el olvido de las mas antiguas tradiciones.

Sin una "Santa Cruz" en grande

Los dias mas bellos del florido mes de Mayo ya han pasado. Las primeras lluvias de la temporada de los tifones ya han caido, sin que en Manila se haya visto una "Santa Cruz de Mayo" comparable a los de los tiempos idos cuando cada arrabal rivalizaba en presentar lo mas completo y magnifico del culto al sacro madero donde el Hijo de Dios murio para redimir a las almas esclamas de la perdicion y el pecado. Todo parece que ya se ha olvidado, ¿O es que la depresión ha contribuido en gran parte a este olvido?

El mismo fervor no el mismo esplendor

En algun que otro arrabal se mantiene aun el fuego sacro de la tradicion, celebrandose procesiones de la Sta. Cruz, pero los viejos que han visto estas procesiones, recuerdan los años de su mocedad cuando por medio de jeringas lanzaban perfumes a sus zagalas predilectas o a la encantadora Reina Elena y claman contra estos tiempos modernos, que todo lo antiguo estropean.

Esta observacion es corroborada por funcionarios del city hall, encargados de expedir permisos para la celebracion de procesiones de la Cruz de Mayo. Estos, preguntados el otro dia, sobre el curso en que van las solicitudes, moviendo la cabeza y con cierto dejo de hondo pesimismo, dijeron: La crisis que hace sentir sus efectos en todos los bolsillos, no impide la antigua devocion, pero se notan grandes cambios. Se mantiene el mismo fervor pero no el mismo esplendor."

Los arrabales que mas se han distinguido por su esplenderosa Cruz de Mayo, confirman el cambio de los tiempos que funcionarios del city hall señalan.

De todos modos, el espiritu de la tradicion no desaparece y mientras haya devotos de la Cruz de Mayo no faltaran hermosas procesiones durante este mes. En Manila como en provincias, el espiritu de la tradicion sigue

reinando en las almas cristianas, y mientras este espiritu subsiste a traves del tiempo y los azares y los cambios de la vida, siempre habra fiestas de la Cruz de Mayo.

Pero si en Manila las procesiones de la Cruz ya han perdido su antiguo esplendor, en provincias parece que continuan con la mismagnificencia de antaño. Cavite y Kawit, por ejemplo, cada año, atraen a no pocos forasteros, con sus procesion En estos pueblos y en otros donde el progreso moderno no ha trastornado el espiritu religioso, se celebra en grande la Cruz de Mayo, rememorando la efemerides g'oriosa del Cristianismo cuando la Reina Elena y el Rey Constantino, su hijo, celebraron el hallazgo del sacro madero donde murio el Redentor del Mundo.

No se guardan archivo

El municipio no tiene estadisticas de estas actividades religiosas del pueblo. El permiso para la procesion de la Cruz de Mayo es una actividad que se confunde con las cosas mas rutinarias de la administracion municipal y nadie se ocupa de conservar datos en los archivos oficiales.

Disminucion gradual

Todo lo que se sabe es que con el cambio de regimen, con la caida de la soberania española y el comienzo de la soberania americana, gradualmente han ido disminuyendo las solicitudes de permisos. Antaño se recibian centenares y hasta miles de solicitudes, pero hoy el numero apenas tiene proporcion con el numero de los catolicos de la capital, que forman el 70 sino el 80 por ciento de la poblacion. En lo que va del mes, por ejemplo, nos dicen, no ha habido mas que 135 solicitudes, y con las lluvias que han venido bastante temprano, muchas procesiones quedaron *aguadas.*

REFRANERO FILIPINO

Aunque de los padres no se hereda la hacienda, se heredan las costumbres.

Aunque riña todo el mundo no deben reñir los consortes. (De la colección de refranes de los PP. Martiny y Martinez.)

M.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre, especialmente al presentaros en la Casa de Dios. Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas.

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Felipe Neri c.f., Eleuterio p. y Restituta v.m. Calendario de mañana: La Santisima Trinidad. Ss. Juan p.m. y Valdesca v. Calendario del lunes: Ss. Emilio m., German y Justo oo.cc.

LA SANTA MISA

Jesucristo renueva su Pasion en la Sta. Misa

En los misterios de Nuestro Señor no hay ninguno que sea mas digno de veneracion, ni tan util para meditar, como la dolorosa Pasion, por la cual fuimos redimidos. Los santos Padres no cesan de hablar de ella, y prometen de parte de Dios una gran recompensa a las almas que con fervor la medjtan. Hay muchos modos de honrar la Pasion; sin embargo, no creo que exista otro mas perfecto que el asistir con devocion a la Santa Misa, puesto que la Pasion y la Muerte del Salvador se renuevan en el Altar.

No nos es dable ver con nuestros ojos la reproduccion de los sufrimientos de Cristo; pero todos estos sufrimientos nos son recordados, y vemos simbolizada su Pasion. El signo mas expresivo, el de la Cruz, esta presente en todas partes; se encuentra grabado en la Piedra Sagrada, esta colocado sobre el altar, dibujado en el amito, manipulo, estola, casulla, y aun cincelado sobre la patena! ¡Otros tantos indicios de la renovacion del Sacrificio de la Cruz! El sacerdote la hace diez y seis veces sobre si mismo, y veinte y nueve sobre la ofrenda.

El Concilio de Trento nos lo enseña en estos terminos: En el Divino Sacrificio esta presente e inmolado, de una manera no sangrienta el mismo Cristo que se ofrecio una vez de una manera sangrienta en el altar de la cruz. Aunque no tuviesemos mas que estos testimonios, deberian bastarnos, puesto que tenemos obligacion de creer sin discusion lo que la Santa Iglesia nos enseña.

La Victima que se ofrese por ministerio del sacerdote, es la misma que se ofrecio un dia sobre la Cruz; lo unico que difiere es la manera como se opera el Sacrificio, en el Calvario, Jesucristo fue inmolado por las manos sacrilegas de los verdugos, mientras que en el Altar, se inmola por ministerio de los sacerdotes de una manera mistica.

La Iglesia emplea con frecuencia en el misal la palabra Inmolare, es que quiere mostrarnos de esta manera que el Santo Sacrificio no consiste solamente en la pronunciacion de las palabras de la Consagracion, ni en la Elevacion de las Especies Sacramentales, sino en una inmolacion verdadera, aunque mistica, del Cordero Divino. La Pasion de Cristo es, segun San Cipriano, el sacrificio mismo que ofrecemos, es decir, que, al celebrar la Santa Misa, renovamos los hechos que acaecieron durante la Pasion del Salvador. San Gregorio, es aun mas explicito: El Salvador no vuelve a morir, sin embargo, sufre por nosotros en el Santo Sacrificio de una manera misteriosa. Teodoret no es menos claro: Nosotros no ofrecemos otro Sacrificio, sino el que fue ofrecido en la Cruz.

Podria citar otros testimonios; pero, para abreviar, solo invocare el de la Iglesia, y este es infalible. Leemos en la Secreta del IX domingo despues de Pentecostes: Os suplicamos señor, nos permitais celebrar dignamente este sacrificio, porque cada vez que se celebra, se lleva a cabo la obra de nuestra redencion.

Indudablemente que el Salvador no se inmola en la Santa Misa de una manera sangrienta y dolorosa; y sin embargo, se muestra a su Padre recordando los padecimientos que tuvo durante la Flagelacion, la Coronacion de espinas, la Crucifixion, y esto tan vivamente, como si estos crueles suplicios se renovasen realmente. Por esta razon, los Padres de la Iglesia la llaman una repeticion de la Pasion del Salvador, y dicen que Cristo muere de nuevo de una manera espiritual.

Hemos demostrado ya que Nuestro Señor renueva verdaderamente su Pasion en la Santa Misa. Hablemos ahora de los motivos que le mueven a ello. El Padre Señeri nos suministra excelentes consideraciones a este respecto: durante la Vida de Jesucristo en la tierra, El ya veia, en virtud de su prescienca Divina, que millones de pecadores se condenarian a pesar de su Pasion, dolorosa. La piedad que concibio por ellos fue tal, que hubiera preferido quedar suspendido en la Cruz hasta el juicio final, a fin de proporcionar a estas pobres almas un medio de escapar del abismo.

En su eterna sabiduria encontro un medio para quedarse en la tierra despues de su muerte, continuar su Pasion y orar sin cesar por nuestra salvacion, como lo hizo en la Cruz. Este admirable medio es el Santo Sacrificio de la Misa.

Los Bolandistas cuentan que Santa Coleta oia Misa diariamente con la mayor devocion. En una ocasion en que asistia a la que celebraba su confesor, al llegar el sacerdote a la Consagracion, vio a Cristo con sus heridas manando sangre, suspendido en la cruz, y en esa actitud imploraba a Dios diciendo: Padre mio, mirad lo que he pasado en la cruz, mirad como he sufrido por el mundo. Tomad en consideracion mis llagas, la sangre que he derramado; ¡Que mi pasion y mi muerte os conmuevan! ¡He padecido todo esto por los pobres pecadores! ¿Sera posible que Satanas se apodere de ellos? ¿De que serviran entonces mis tormentos? Si se pierden, no solamente no me tendran ninguna gratitud, sino que blasfemaran de mi nombre por toda la eternidad; en tanto que, si se salvan, me bendeciran. Os ruego, pues, padre mio, por el amor que me teneis, que os compadezcais de ellos y los preserveis del infierno.

De esta manera, Jesus implora la misericordia Divina en la Santa Misa; asi es como continua lo que hizo en la Cruz, cuando exclamaba: "Padre mio, perdonalos porque no saben lo que hacen!" En su nuevo estado de Victima, pide por todos los pecadores, con esta diferencia, que su voz no esta debil ni cansada, sino fuerte y omnipotente.

Jesucristo ora en el cielo, pero principalmente en el Altar, porque alli ejerce su Ministerio Sacerdotal.

He aqui la enseñanza de San Lorenzo Justiniano: Cuando Jesucristo es ofrecido en el Altar, muestra sus llagas a su Padre implorando su Divina Misericordia y rogandole se sirva salvar a los hombres de las penas eternas. Ciertamente que ora por todos nosotros, pero mas en particular por aquellos que asisten a su Sacrificio.

¡Cuantas veces las naciones y los individuos no habrian rodado al fondo del abismo, si Nuestro Señor no hubiese rogado por ellos! ¡Cuantos millares de Bienaventurados estarian ahora en el infierno, si Jesucristo no los hubiera librado con sus suplicas todopoderosas! No dejes de asistir a la Santa Misa, oh pecador! apresurate a participar de los efectos de esta Oracion Divina para ser preservado de los males temporales y espirituales, y obtener lo que no puedes conseguir por ti mismo.

Es, pues, evidente, que la principal razon por la que Cristo renueva su Pasion en el Altar, es para rogar por nosotros y mover el Corazon de su Padre. Pero no es esto solo, pues por el Sacrifico de la Misa, Jesus nos aplica los meritos del Sacrificio del Calvario.

Para comprender mejor esta verdad, es preciso saber que durante toda su vida, y particularmente en la Cruz, el Señor adquirio un tesoro infinito de meritos, de los que inmediatamente participo entonces solo un pequeño numero de personas; pero que ahora prodiga en muchisimas ocasiones, sobre todo en la Santa Misa. San Juan Damasceno dice: Lo que tuvo lugar en la Cruz, fue un Sacrificio de Redencion, y en la Santa Misa es un Sacrificio de apropiacion, por el cual, todos los hombres son puestos en posesion de los meritos y de la virtud del Sacrificio de la Cruz. En otras terminos; si asistimos a la Santa Misa con las disposiciones debidas, el valor de la Pasion de Jesucristo nos vuelve a ser aplicado a cada uno en particular.

Es evidente que con vuestra presencia al pie del Altar, no agradais menos al Salvador y no adquiris menos meritos, que si hubiese asistido al Sacrificio del Calvario, con tal que tengais los sentimientos que convienen. ¡Cuan inestimable favor el de poder ser testigo de la Pasion de Jesucristo y recibir sus frutos! ¡Que felicidad la nuestra de poder abrazar amorosamente a Nuestro Señor en la Cruz, de confiarle nuestras necesidades y esperar de El socorro y consuelo como lo hicieron en otro tiempo Maria, Juan y Maria Magdalena!

Solemnes fueron las fiestas por Santa Rita en San Agustin

Las fiestas en honor de Santa Rita de Casia celebradas en la iglesia de San Agustin, no obstante el mal tiempo fueron solemnes.

Debido a la lluvia la procesión no pudo salir el ultimo dia de la Novena el dia 22, pero se celebró dentro de la iglesia con imponente solemnidad.

En el penultimo dia del novenario la bendicion y distribucion de las Rosas de Santa Rita fue muy concurrida. Durante el triduo cantaron la profesora Srta. Maria Llamas, la Srta. Mary Jewett, la vice-tesorera de la Asociacion de Santa Rita, Da. Adela de Lagdameo, la profesora Pacita Nolasco y el Sr. Miguel Garcia. La direccion musical estuvo a cargo del R. P. Mariano Sapiña.

El R. P. Emeterio Pinedo es el director de la Asociacion, mientras que la Sra. Maria Altavas es la presidenta. La camarera de la Santa es Da. Pepita Arias.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana a las cinco y media de la tarde en la iglesia de S. Ignacio habrá función de las Marias encargándose de los cultos los turnos 1 y 27 presididos por Da. Hilaria de Lusonghap y Da. Paz Tambunting.

EN STO DOMINGO

Todos los terceros domingos de mes habrá procesión del Santisimo por el Claustro de Santo Domingo a las 8 de la mañana.

EN STA. CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana.

Los Terceros Domingos hay procesión del Santisimo después de la misa de ocho.

EN GAGALANGIN

Todos los domingos en la iglesia de Gagalangin hay misas de 6:30 y 8

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y dias festivos: a las 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio en todas las misas.

Los domingos a las 5 de la tarde: Rosario y Bendición con el Santisimo.

Todos los sábados: Misas con órgano a las 7 en el altar de la Consolación y Salve cantada.

El día 22 de cada mes, a las 7, misa cantada en el altar de Sta. Rita.

El cuarto domingo de cada mes: a las 8, procesión de la Archicofradia de la Correa y Misa solemne con sermón.

En las funciones de la tarde de los domingos se tienen los ejercicios siguientes:

Primer domingo de mes: Devoción al S. Corazón de Jesús.

Tercer domingo de mes: Ejercicio mensual a Sta. Rita.

Cuarto domingo de mes: Id. id. a la Virgen de la Correa.

EN SAN FRANCISCO DEL MONTE

En el colegio seráfico de S. Francisco del Monte, Rizal en los días ordinarios hay misas de 5 y 5:30. En los días festivos y domingos 5:30. 6 y 8.

EN SAN BEDA

Horario de las misas en la iglesia del Sto. Niño de Prága:

Domingos solamente: 5:00, 5:45, 6:30, 7:15, 8:00, 9:30 y 11:00.

Días ordinarios: 6:00, 5:30, 6:00, 6:30 y 7:00.

Días de fiesta que no son domingos: 5:00, 5:30, 6:00, 6:30, 7:00 y 8:00 la última.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misas y otras funciones religiosas:

Días ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Días festivos: Misas de 6:00, 7:00 y 8:00.

Días de domingo: Misas de 6:00, 7:00, 8:00 y 10:00.

Nota: Todos los domingos se enseña la catequesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santisimo Sacramento al que seguirá el rezo del Santo Rosario, Letania Lauretana, Bendición y Reserva.

El primer miércoles de cada mes y en la Capilla parroquial se celebrará una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos. Esta función solemne se hace en honor de la Pia Unión del Tránsito de San José.

Los primeros viernes del mes la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón.

Los días 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de Maria Auxiliadora y de San Judas Tadeo, respectivamente.

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucarística. A las 10:30 se expone solemnemente el Santísimo Sacramento y a continuación se reza la Estación Mayor quedándose así expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se dará comienzo el rezo del Santo Rosario, Letanías del dulce nombre de Jesús, Conmemoración mensual de María Auxiliadora, Procesión del Santísimo por el interior del templo, Bendición y Reserva de Su Divina Majestad.

SANTUARIO DE NTRA SRA DE LOURDES

(PP. Capuchinos) Manila

Horario de misas: Diariamente se celebran misas en el santuario desde las 5:30 hasta las 7 inclusive. Todos los sábados en honor de la Virgen de Lourdes y con aplicación chicofradía se canta la misa a las 6:30 con Salve y Gozos al final. Los primeros viernes para honrar al Sagrado Corazón de Jesús se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con motetes y acompañamiento de órgano Concluida la Misa se hace la Consagración al Sagrado Corazón de Jesús ante el Santísimo manifiesto terminando con la bendición, reserva e himno al Sagrado Corazón. Los primeros sábados en honor de la Virgen y como acto reglamentario de la Archicofradía de Ntra. Sra. de Lourdes se celebra a las 6:30 la Misa de Comunión general con órgano y motetes. A las 5:45 de la tarde, función solemne con exposición de S. D. Majestad, rosario, salutación sabatina, sermón, bendición y reserva del Santísimo y Salve. Todos los sábados y los primeros viernes de cada mes se celebra misa a las 7:30.

Los domingos se celebran misas a las 5:30, 6:00, 6:30, 7:00, 7:30, 8:00 y 10:00. En todas las misas se hace la lectura y una breve explicación del Evangelio. A las 5:00 de la tarde función solemne ante el Santísimo manifiesto

EN LOS PP FRANCISCANOS DE INTRAMUROS

Todos los días de media en media hora se celebran misas rezadas, principiando la primera a las 4 y media, y la última a las 7 y media.

Los martes, después de la misa cantada de las siete y media se practica el devoto Ejercicio de los Trece Martes y a continuación se impone la medalla de San Antonio a los fieles y devotos que deseen ingresar en la Pía Unión de San Antonio: los últimos martes a las 7 y media misa solemne con sermón

Los sábados, a las 7:30, se canta misa solemne en honor a la Inmaculada Concepción.

Los domingos, días festivos, martes y el día 13 de cada mes, se celebra Misa rezada a las 9:00 a. m.

El primer viernes, a las 7:30, habrá misa rezada con acompañamiento de órgano y con motetes. A continuación, se practica el Ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús Los demás viernes, a la misma hora se celebra misa rezada.

EN STA. MESA

Los días ordinarios hay misa a las 6:30. Los primeros viernes después de la misa Exposición del Santísimo y consagración al Sdo Corazón

Los domingos y días de precepto misa a las 5:30, a las 7 y a las 8:30 Explicación del Evangelio en las misas de los domingos y catequesis de 2:30 a 4:00

EN EL ESPIRITU SANTO

Todos los domingos y todas las fiestas de precepto se canta la misa de las nueve según las reglas del canto gregoriano. El tercer domingo de cada mes esta misa se celebra con más solemnidad en honor del Espíritu Santo que es el patrón de la parroquia.

Además de esto se canta también la misa de las seis y cuarto los primeros viernes en honor del Corazón Sacratísimo de Jesús y los días 19 de cada mes en honor de San José.

EN SAMPALOC

El horario de misas en la iglesia parroquial de Sampaloc es el siguiente: Domingos y fiestas: 4:30 5:30, 6:30 y 8:00.

Días ordinarios: 6:00 y 6:30

Bautismos ordinarios todos los domingos a las 10:30 a m

EN SINGALONG

Todos los días hay misa a las 6:15 a.m.

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los martes a las 6:15 y 7:00 a. m. Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15.

EN LA IGLESIA DE LA V. O. T.

Todos los días 28 de cada mes hay misas de 9:00 a. m. en la capilla de María Auxiliadora en la Catedral de Manila. La misa se hace a las 6:00 a. m. Misa rezada, Plática, Comunión General y Bendición con el Santísimo, terminados estos Cultos pueden tomar el hábito de la V. O. T. y hacer su profesión religiosa las personas que lo deseen y reunan las condiciones requeridas.

SAN JUAN DEL MONTE

El Horario de Misas y de otras Funciones Litúrgicas y Parroquiales en esta parroquia es el siguiente:

Misas: 1.o Dias Ordinarios: A las 6:00 a. m. 2.o Domingos y fiestas: 1.a Misa a las 6:00 a.m.; 2.a Misa a las 7:00, y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo.

Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo, y a las 4:30 Exposición, Rosario y Bendición del a. m.

Casamiento: Jueves a las 5:45

Confesión: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

Los bautizos rumbosos

Tiago.—Con tantas cosas que me dijiste el otro dia, estoy casi convencido de que debo hacer bautizar cuanto antes a mis hijos. Pero aun queda el rabo por desollar.

Miguel.—¿Cuál es ese rabo?

T.—Pues que, ¿como le convenzo a mi mujer? Tu ya sabes que las mujeres son mil veces mas dificiles de convencer que los hombres.

M.—Pues no tienes mas que exponerle el caso, tal como te lo he planteado. Y, si es una "romana cerrada", creo que se dejará convencer con facilidad.

T.—Mucho lo dudo.

M.—Haz la prueba. Ademas, todavia me falta decirte otra razon muy poderosa. Te he expuesto el mal gusto que supone el tener asi a los niños, sabiendo que están deformes y asquerosamente manchados con el pecado, te he dicho tambien que, mientras no están bautizados, son esclavos del demonio y estan privados de la gracia de Dios, del privilegio de Hijos suyos, y del derecho a entrar en la gloria; te he expuesto el peligro tan grande que corren de morir sin el Bautismo y perder para siempre la felicidad eterna; y ahora tengo que añadir la responsabilidad tan grande en que incurris el padre y la madre, y la cuenta tan grande que tendreis que dar a Dios por haber puesto en ese grave riesgo a vuestros hijos, y mucho mas aun, si, por culpa vuestra, han muerto sin haber recibido el Bautismo.

T.—Veo que eres mas rigido que el mas austero anacoreta.

M.—No son invenciones mias; son las enseñanzas de la Iglesia, que debe saber todo buen catolico, y, sobre todo, los 'romanos cerrados" como dices que eres. Pero aun hay mas: doctores muy graves aseguran que la obligacion de los padres en este punto es tan grave, que, en pasando de los 20 dias despues de nacido un niño sin habersele administrado el Sacramento del Bautismo, los padres cometen un pecado mortal. Y, como es consiguiente, mientras no bauticen al niño y no se confiesen de ese pecado, están en desgracia de Dios, con todas las horribles consecuencias que de alli se derivan y que todo buen cristiano debe tener siempre en la memoria, a saber: que, en un cuerpo vivo, ocultan una alma muerta, podrida y nauseabunda a los Ojos purisimos de Dios; que están privados del precioso Don de la Gracia Santificante; que no pueden hacer obra alguna meritoria para la vida eterna; que han perdido todos los meritos adquiridos anteriormente, si bien pueden recobrarlos al recobrar la Gracia de Dios; que no pueden recibir ningun Sacramento, sobre todo, el de la Sagrada Eucaristia, que es la vida y el sustento del alma; que, si mueren en ese miserable estado, sin haberse confesado, o sin hacer por lo menos, un acto de perfecta contrición, lo cual no es tan fácil de hacer, se van de patitas a los infiernos, sin que les pueda servir de nada ante Dios la escusa de que estaban esperando una oportunidad de tener dinero para celebrar en grande el Bautizo. ¿Te parece bonita la perspectiva? Y esto no es ninguna cosa de profunda teologia: es el A B C de la Religión Católica, que todo buen católico debe tener siempre en la punta de los dedos, sin olvidarlo un solo momento, para que le sirva de norma en todos los lances de la vida.

T.—Pero, ¿como podria yo salir del compromiso con los amigos y los parientes?

M.—Aun cuando no tuvieras medio de salir de ese compromiso, deberias sacrificarlo todo por la salvacion de tu alma y la de tus hijos. Pero felizmente, todo puede arreglarse en este mundo. Lo unico que no tiene remedio es la muerte.

T.—Y, ¿como se podria arreglar esto?

M.—Te vas a ver al parroco, y le dices que no tienes con que pagar los derechos; y estoy seguro de que, sino puedes dar absolutamente nada el parroco te bautizará a los dos niños de balde. Luego os convenis en cuanto a la hora: a las 4 de la madrugada, o a las 8 de la noche, a puerta cerrada, para que nadie se entere. Salis de vuestra casa como para ir a cualquier otra parte, y os vais a la Iglesia, se bautiza a los niños y os volvéis mas felices que si os hubiera tocado el gordo: tu mujer y tú, sin ese pecado mortal recobrada la Gracia de Dios por supuesto después de haberos confesado: y los niños con la rica vestidura de la Gracia hechos unos princesitos, futuros herederos de la mejor de las herencias que se pueden recibir cual es la herencia del cielo. ¿Te parecen pocas ventajas?

Programa de la Adoracion para el mes de Junio

El jueves 31 de mayo habrá una solemne Adoracion Nocturna en La Ignacia, Herran 2821, Sta. Ana con motivo de la solemnidad del Corpus Christi. Se encargará de ello el turno de San Francisco Javier cuyo jefe es Don Eusebio Gutierrez.

Durante el mes de junio el programa de la Adoracion Nocturna en la Ignaciana es el siguiente:

Dia 3, Domingo: Turno de la Sda. Familia. Jefe interino D. Manuel Vistan.

Dia 5, Martes—Turno del Sdo. Corazon de Jesus. Jefe: D. Jose Ma. Cavanna.

Dia 6, Miercoles—Turno de la Purificacion. Jefe: D. Carmelo S. Palma.

Dia 9, Sabado.—Turno de S. Francisco de Borja. Jefe: D. Emilio Ma. de Moreta.

Dia 10, Domingo.—Turno de S. Antonio de Padua. Jefe: D. Antonio Santisteban.

Dia 13, Miercoles.—Turno de la Sma. Trinidad. Jefe: Dr. Ramon Javier.

Dia 16, Sabado.—Turno del Santo Sepulcro. Jefe: D. Jose P. Sandejas.

Dia 18, Lunes.—Turno de S. Jose. Jefe: Dr. Jose Ma. Delgado.

Dia 23, Sabado.—Turno de S. Cayetano. Jefe: D. Jose de Ocampo.

Dia 30, Sabado.—Turno de Ntra. Sra. del Rosario. Jefe: D. Mamerto M. Tianco.

La Vigilia empieza con la Junta de turno a las 9:30 p. m. y termina la madrugada del dia siguiente con la Misa *"coram Santissimo"* que deben oir todos los adoradores activos que se hallen presentes a la Vigilia y recibir en ella la sagrada Comunion.

Horario de las Misas en los Templos, Mañana

4:00 — Santo Domingo — Santa Cruz — San Juan de Letrán — Quiapo.

4:15—Binondo.

4:30—Sto. Domingo—San Agustin — San Francisco — San Sebastian — Sampaloc — Tondo.

4:45—San Juan de Letrán — Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio).

4:50—San Marcelino.

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco — Sta. Clara—Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos — Santa Ana—Parroquia del Espiritu Santo.

5:15—San Ignacio — Hospital de San Pablo — S. Sebastian — Ateneo de Manila (Observatorio) — Ermita.

5:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos— Sampaloc—Benedictinos —Hospital de San José—Tondo — Singalong— Paco—Sta. Mesa—San Marcelino.

5:45—San Juan de Letrán—Benedictinos.

6:00—Catedral—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—San Ignacio—Capuchinos—V.O.T. de San Francisco—Binondo —Quiapo—Santa Cruz—San Sebastian — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate —Santa Ana — Tondo — Espiritu Santo.

6:15—Sampaloc—San Marcelino.

6:30—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos—Santa Clara—San Juan de Dios—Binondo — Pandacan — Benedictinos — Ermita — Singalong — Instituto de Mujeres—San Roque — Paco — Parroquia de San José (calle Magdalena).

7:00 — Catedral — Santo Domingo — San Agustin — San Francisco — Recoletos — San Ignacio — Capuchinos — San Juan de Letrán —Binondo — Quiapo — Santa Cruz —San Sebastian—V. O. T. de Sampaloc — Santa Mesa — San Miguel —Benedictinos — Hospital de San —José — Malate — Ateneo de Manila (Observatorio) — Iglesia de Santa Escolástica — Tondo — Espiritú Santo — San Marcelino.

7:15—Benedictinos.

7:30—Sto. Domingo — San Francisco — Recoletos — Capuchinos—Pandacan — Hospital de San Lázaro — San Roque (Lico) — Paco.

7:45—Santo Domingo—San Juan de Letrán.

8:00—Catedral — San Agustin — S. Ignacio — Capuchinos — Binondo — Quiapo — Santa Cruz — San Marcelino — Ermita — Benedictinos — Ateneo de Manila (Observatorio) — Malate — Singalong—Sta. Ana — Tondo — Gagalangin—Recoletos — Espiritu Santo — Parroquia de San Jose (calle Magdalena).

8:15—Sto. Domingo.

8:30—Sta. Mesa—Paco.

9:00—San Francisco — Quiapo — Santa Cruz — San Miguel — Ermita—Espiritu Santo.

9:15—San Marcelino.

9:30—Sto. Domingo — Benedictinos.

10:00—Catedral — Capuchinos — Quiapo — Santa Cruz — San Sebastian — San Marcelino.

10:30—Recoletos.

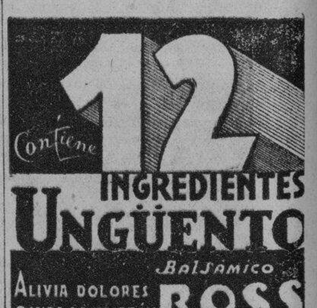
11:00—Benedictinos.

Nota.—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la sección de cultos en esta misma página los lectores podrán enterarse de las alteraciones.

Curso de Sanidad para misioneros

Acaba de tener lugar en Roma la inauguracion del decimo curso teorico-practico de asistencia sanitaria para enfermeros, en el hospital de Hermanos de San Juan de Dios. Es un acontecimiento de notable importancia en la vida catolica de Roma, no solo por el grande concurso de religiosos y religiosas que acuden a las clases, para prepararse al ejercicio de la caridad con los enfermos en los hospitales o en las lejanas misiones, sino tambien por la autoridad y competencia de los profesores.

Presidio la inauguracion monseñor Carlos Salotti, secretario de la Congregacion de Propaganda Fide, quien habló de "La medicina y las Misiones. Pronunció el discurso inaugural el doctor Bernardino Masci, director de curso sobre "Los deberes y las virtudes de enfermero".



El Ungüento Balsámico Ross (M. R.) contiene: Timol, Alcanfor, Mentol, Bálsamo del Perú, Tintura de Benjuí, Acido Benzoico y los Aceites esenciales de trementina, cedro, enebro, pino, eucaliptus y nuez moscada.

R. I. P.

4.o ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

Don Juan Perez Gonzalez

OCURRIDO EN SAN CARLOS, NEGROS OCCIDENTAL, EL 29 DE MAYO DE 1930, A LA EDAD DE 64 AÑOS.

Sus desconsolados Viuda, hijos, hijos políticos, hermanos y demás parientes ruegan al piadoso lector eleve a Dios una oración por el eterno descanso del alma del finado.

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

LA MADRE Y EL HIJO

Los primeros cuidados

Para que el niño reuna las maximas condiciones de vitalidad al venir al mundo, debe preocuparse su madre de seguir una escrupulosa higiene general, evitando las fuertes impresiones morales, disgustos, contrariedades y exitaciones que puedan repercutir en el desarrollo fisico y mental del nuevo ser.

Las transgresiones de regimen o la inobservancia de los mas elementales cuidados higienicos de la madre, especialmente cuando deba lactar a su tierno hijo, pueden producir una serie de trastornos evitables motivo por el cual se alimentara con huevos, carne, legumbres secas, arroz, patatas, pan corriente o integral y hortalizas ricas en hierro de buena calidad, para evitar intoxicaciones alimenticias.

La leche y la fruta son muy convenientes en toda mujer que espera ser madre, debiendo evitar, en cambio, los alimentos irritantes o muy acidos, las carnes fuertes, embutidos, salsas, y condimentos exitantes, perejil y conservas.

El té, cafe y bebidas alcoholicas deben tomarse con mucha moderacion.

La limpieza del cuerpo es utilisima, por dejar abiertos los poros de la piel, librandolos de las innumerables impurezas acumuladas en su superficie, procedentes de las secreciones cutáneas, evitando los baños muy calientes o excesivamente frios.

Los primeros cuidados que tendrá la madre para cuando ya pueda tener al hijo entre sus brazos, es prepararle con anticipacion las ropas necesarias y la camita, que debe ser espaciosa con jergon de crin, prescindiendo de cortinas superfluas, nidos de polvo y de microbios.

El niño desea la libertad de movimientos, por lo que para evitar deformaciones en el tierno cuerpo, ahorrándose, ademas, muchas molestias, puede prepararse un cochecito o un moises con ruedas y con capota desplegable, para evitar las corrientes de aire, pudiendo asi llevar al niño de un lado para otro sin zarandearlo entre sus brazos.

LA TEMPERATURA DEL SOL

Hace poco, el Dr. Edwin Mac Millan, de la Universidad de California, dio a conocer algunos resultados de sus investigaciones sobre la temperatura del interior de nuestro astro central, el Sol.

Segun la comunicacion, que apareció en 'The Phycisal Review', las conclusiones fueron obtenidas mediante un metodo nuevo y muy ingenioso.

Se puede desintegrar el elemento litio siete, que es pesado, produciendo el litio seis, que es mas liviano. Se ha encontrado que se precisa la velocidad de un campo electrico acelerado de 10,000 voltios para efectuar la desintegracion citada. Ahora bien, el doctor Mac Millan ha calculado que para obtener el mismo resultado por el calor, seria indispensable una temperatura de cien millones de grados centigrados.

Por consiguiente, razono el experimentador, si una temperatura como la mencionada existe en el interior del Sol, este debe mostrar signos de un exceso de litio liviano.

La hipotesis de Mac Millan parece haber sido confirmada por las fotografias del espectro solar tomadas en el Observatorio de Monte Wilson, California, pues en estas se han hallado indiscutibles evidencias de la presencia del elemento litio seis en el envoltorio solar, en una proporcion no muy superior a la que existe en la Tierra.

El limite del calor interior de nuestro Sol, seria, a raiz de esta comprobacion, alrededor de 100,000.000 de grados centigrados.

El metodo deductivo seguido por el Dr. Mac Millan es aparentemente irreprochable desde el punto de vista cientifico; pero debemos tomar en consideracion que los sabios de nuestro planeta efectuan sus estudios y trabajos en condiciones dificiles, con las trabas impuestas por las especiales manifestaciones atmosfericas, magneticas y electricas de la tierra, cuya naturaleza todavia no conocemos en la medida deseada.

Cabe mencionar a este respecto que el celebre hombre de ciencia ingles, Sir Arthur Eddington, opina que la temperatura es de 40,000,000 de grados, y que otros astronomos creen que el limite interior del calor solar interior, no puede ser menos que unos 10,000,000 de grados.

La diferencia entre los calculos es enorme y demuestra mejor que nada las dificultades inherentes a esta clase de investigaciones y observaciones, y las dicrepancias de criterio entre los sabios, cuyas opiniones y conceptos tienen gran elasticidad cuando de cuerpos celestes se trata.

La temperatura del exterior del globo solar ha sido mucho mas facil de comprobar, habiendose establecido aproximadamente en 6000 grados centigrados.

El contraste termico entre el nucleo central y la superficie es, pues, increiblemente grande.

Suponiendo que el interior tenga de grados, el calor seria mas o menos 1700 veces mas fuerte que en la cromosfera.

En caso de confirmarse la teoria del Dr. MacMillan hay que elevar esta ultima cifra a 17,000.

El Sol se halla envuelto en una capa exterior de gases que se conoce bajo el nombre de cromosfera y que corresponde a la atmosfera terrestre. Debajo de la cromosfera encontramos un estrato de gases denominado estrato inversor, y una tercera capa inferior, que tambien es visible para el ojo humano, se llama fotosfera.

La cromosfera esta siempre muy agitada, se levantan de ella enormes llamas de varios cientos de miles de kilometros de altura. Estas llamas o protuberancias eruptivas alcanzarian la Luna, si esta se hallase suspendida sobre la superficie solar a la distancia que la separa de la Tierra.

Mas abajo, en la fotosfera, aparecen las manchas, de duracion y tamaño variables, las que dan la impresion de ser desgarraduras causadas por temporales o ciclones ocurridos en la capa de gases y cuya magnitud y movimientos son expresiones fieles de las titanicas fuerzas creadas por la colosal diferencia termica entre las profundidades del astro y la parte exterior que se mantiene en contacto con el frio del espacio interestelar.

Las faculas, que son zonas muy brillantes y de temperatura mas alta que el resto del estrato en que aparecen, se encuentran, por regla general, asociadas a las manchas solares y son otras evidencias de las grandes energias puestas en juego por la actividad del interior solar, que muy bien puede ser calificado como un laboratorio de ciclopes.

Nuevas mediciones de la temperatura de estrellas llevadas a cabo por el Dr. Orren Mohler, del Observatorio Astronomico de la Universidad de Michigan, parecen ser mas fidedignas que las determinaciones previamente fectuadas, y se pretende que son mas exactas.

Quince estrellas investigadas arrojaban temperaturas medias de 17.600 grados centigrados, o sea tres veces mas que el calor superficial del Sol; dos estrellas alcanbazan 18 700 grados.

Es logico suponer que en estos cuerpos celestes reinan identicas caracteristicas termicas en lo que se refiere a la proporcion entre las temperaturas interiores y exteriores, como en nuestro Sol, y no seria extraño que en el interior de aquellas hayan mas de cien millones de grados de temperatura, siempre que los calculos del doctor Mac Millan resultasen veridicos.

Considerando la infinidad de estrellas-soles que flotan dentro del Universo, podemos imaginarnos la fantastica cantidad de calorias aprisionadas dentro de las masas de materia que navegan por el eter acompañadas por sus planetas y demas restos de alguna catastrofe ocurrida hace cientos o miles de millones de años.

La edad de nuestro sistema solar planetario ha sido calculado con cierta amplitud de mil quinientos a tres mil millones de años.

El enfriamiento del Sol debe haber sido constante durante las pasadas edades; correlativamente han perdido calor los planetas, pero mucho menos rapidamente debido a su insignificante volumen comparado con el cuerpo central del sistema.

El escape de las calorias de la Tierra y de los hermanos planetas, continuara inexorablemente en el futuro, segun lo que podemos deducir, y poco a poco se extinguiran las multiples manifestaciones de vida, siempre que no ocurra algun cataclismo inesperado.

Dentro de algunos cientos de millones de años circulara, como hoy el Sol entre los innumerables sistemas solares de la Via Lactea, enfriado unos miles de grados en la superficie y seguido fielmente por sus planetas y satelites, antes mundos hirvientes de vida, pero reducidos por las inflexibles leyes naturales a cuerpos esteriles como la Luna.—G. HOXMARK.

Natura despliega sus fuerzas destructoras

(Continuacion de la pág. 1)

de distintas estaciones de sequia y lluvias, que resultan en una concentración y volumen mayores de la tierra durante la primera, facilitando la correspondiente preparación del terreno para una erosión mas efectiva durante la segunda; (4) la humedad relativa muy alta y la alta temperatura constantemente uniforme en todo el año, que favorece el desgaste quimico de las rocas; (5) el sistema del cultivo limpio del terreno que necesariamente tiene que hacerse en la siembra de algunos de nuestros principales productos como es caña-dulce, el tabaco, el maiz y el arroz; (6) el sistema pernicioso del "Kaingin" que destruye los terrenos sembrados de arboles y dan lugar a avenidas destructoras.

Como se realiza la denudación

De estos factores que ayudan a la erosión de nuestras tierras se necesitan explicar solo los mas importantes. En la materia de las estaciones distintas, se da el caso de que durante la sequia, la capa superficial del terreno se pulveriza hasta cierto punto o se quema por descuido. Cuando viene la temporada de lluvias, las aguas arrastran toda la parte que se queda esponjada y se queda desnudo la capa dura de la tierra que no sirve para la siembra de productos de valor. Esta es una forma del proceso de denudación.

Los arboles como freno de avenidas

La colocación arqueada y paralela de las montañas cerca de la costa es un detalle saliente en el proceso del 'acanalamiento'. Los riachuelos recientemente formados, encuentran con facilidad avenidas en su ida a las tierras bajas y ultimamente hacia la mar, llevándose incalculables cantidades de terreno fertil y valioso.

El sistema del "Kaingin" se considera muy pernicioso por el Dr. Cruz, puesto por este procedimiento, el hombre destruye en un abrir y cerrar de ojos, lo que la naturaleza ha hecho en centenares de miles de años. Por medio del "Kainging" los arboles en las montañas, se queman y en el terreno limpio se siembre verduras y algunas veces arroz. Lo poco que se saca de estas inadecuadas extensiones de terreno no compensa lo que se pierde con la eliminación de los arboles. He aquí un gran peligro para la seguridad de los que viven en los llanos. Llegará el dia en que desprovistas de árboles, las montañas de Filipinas ya no sirvan para contener las aguas que traen las lluvias, dando lugar a grandes inundaciones en los valles abajo. Los árboles tienen la particularidad de actuar como frenos de las inundaciones, porque absorben las aguas y contienen su impetuosa corriente.

Las provincias más afectadas

"Entre las provincias gravemente afectadas por la erosion por "acanalamiento" y denudación"—nos dicen el Dr. Cruz—"están la parte sur del Valle

(Continua en la pagina 6)

Para la lenceria del comedor

Facil es adornar con poco trabajo y gasto la lenceria de comedor, pues no se necesitan ni dibujos complicados ni bordados dificiles para hacer dichas prendas atrayentes, ya que un solo motivo decorativo, dispuesto de distinta manera, puede variar hasta el infinito, la decoración. Los modelos que se publican en esta página muestran el partido que puede sacarse a una sencilla flor bordada disponiéndola con gusto sobre la prenda que se quiera adornar. El conjunto lo forman un mantelillo de tela amarilla adornada con dos flores bordadas con algodon grueso blanco; servilleta; una faja bordada a punto de tallo; un mantel de te, adornado en cada angulo con una flor.

El cementerio de Antipolo

A mi amiga PURITA V. KALAW

¡Que triste está el camposanto!
¡Que tristes están los muertos
en esta tarde de lluvia!
¡Que frio en sus tumbas blancas!
¡Que soledad todo el dia!

Yo acerté a pasar alli
cuando repicó el Angelus.
Y senti un frio de muerte;
un gran miedo de morir
y descansar para siempre.

No me acordé que hace meses
mi corazón es sepulcro
de mil esperanzas yertas;
que enterraron con mi madre
mis ilusiones más bellas.

Soy tan sólo un muerto en vida.
Si es que pienso, si es que existo,
es por algo indefinible
que me sostiene y anima,
hasta que todo se acabe.

El cementerio está triste
en esta tarde de lluvia.
Y más triste está mi vida,
pués tengo un sepulcro dentro
y frio de muerte en mi alma.

EL CABALLERO DE BRONCE
Antipolo, mayo de 1934.

Pregonando la cultura Filipina en Europa

Una poesia de Bernabe traducida en aleman por un vate poliglota

Como una novedad literaria, y sobre todo, porque representa la divulgacion de la poesía filipina en idiomas europeos, publicamos aquí la traducción en alemán hecha del romance de nuestro poeta, Manuel Bernabé, "Una Limosna por Dios", ya conocido por nuestros lectores hecha por Pablo Laslo, el joven linguista, autor del último folleto de el "Ultimo Adiós' de Rizal, en cinco lenguajes occidentales. El señor Laslo está dedicado ahora a recopilar las mejores obras de nuestros poetas, para traducirlas al francés, al alemán, al sueco, al ruso y algun otro idioma más europeo, en un gentil empeño de divulgar la cultura filipina en los paises del Viejo Mundo.

He aquí su traducción de la poesía de Bernabé:

Ein Almosen un gotteswillen

Von: MANUEL BERNABE

(Aus dem Spanischen von: Pablo Lasio)

Klingt es nicht wie ein dumpfer Angstschrei,
gehcime Klage und Gebet;
"Gebt ein Almosen, um Gotteswillen!"
wenn eine alte Frau so fleht?

In der Vorhalle einer Kirche
hoert heiser man die Stimme schrein,
durch Tage, Monate und Jahre,
bei Regen und bei Sonnenschein.

Einer runzligen Alten Stimme,
die kinderlos, in bittrer Not;
der einzige Sohn ihrer Liebe
verliess sie laengst, oder ist tot.

Auf allen Maerkten dieses Lebens,
in jedem wilden Farbentummel,
an jedem Platz, an jeder Ecke,
in der Staedte lautem Rummel,

erstent die Alte wie ein Bildnis,
von der Menschen Kunst gemalt,
—des hungers arme, bittre Fratze,
wo wilder Egoismus prahlt.

Du altes Frauchen, meine Mutter,
Bettlerin, deiner Stimme Ton,
die ueberall wir muessen hoeren,
klingt wieder mir in Herzen schon.

Vorueberziehen Tage, Naechte,
Wenn Sonne scheint und Regen faellt,
und in den Torbogen der Kirchen
und auf den Maerkten dieser Welt,

vor den Haeusern, auf den Strassen,
stehst du in deinem Eck der Not,
um zu bitten ein Almosen,
ein Kupfergeld, ein Stueckchen Brot

Doch die Leute zienn vorueber,
nicht schmertzt sie deiner Stimme Ton...
(das Mitleid ist von unsrer Erde
laengst im Luftschiff schon entflohn.)

Bis eines tags, an jenem Tage,
den wir erwarten, du und ich,
um zu sehen wer tot hinfiel
die Neugierigen sammeln sich.

Und nie mehr wird dann deine Stimme
mit Agonie die Luft erfuellen,
die einst uns zitternd hat gebeten:
"Gebt ein Almosen um Gotteswillen..."

Dann ist befreit schon deine Seele,
und mit dem guten Gott vereint,
der dir gewaehrte, was auf Erden
dir einst der boese Mensch verneint.

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137, Iloilo

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No. 2-35-11
631 Florentino Torres,
Sta. Cruz, Manila.

₱0.50 el Tarro—En Todas las Buenas Farmacias

Formula: POMADA—Mentol 5%. Alcanfor 5%. Unto de Carnero 60%. Timol .25%. Trementina (aceite) 10%. Salicilato de metilo 4.50%. Sasfras 25%. Cera de abejas 15%.

La Forma Agradable!!
Todos necesitamos los jugos de frutas!
Pruebe los Refrescos
ROYAL "TRUFRUIT"
hechos de la pulpa y jugo de frutas sazonadas.
Siempre estan listo para servir!
TRU ORANGE
son deliciosos
Royal
SOFT DRINKS

M.E.C.D. 2016

Stan Laurel es el hombre mas enamorado de Hollywood

¿Es la educacion un fracaso?

Por RICARDO SANTA MARIA

Iba preocupado, obsesionado, por una duda y nadie me podía solucionar el enigma.

¿Es la educación un fracaso? Tal es la interrogación que me iba dando vueltas por el magin.

¿A quien preguntarlo? ¿Quien podrá darme una respuesta satisfactoria?

¡Ah! A propósito. Iba de visita al Instituto de Mujeres por asun-

Da. ROSA SEVILLA DE ALVERO

tos de mi cargo y a quemarropa la espeto a la directora la famosa interrogación. Digame, Da. Rosa, ¿Es la educación un fracaso? Ella se me quedó mirando sonriente y después poniéndose algo seria me respondió:

Sí, si juzgamos por el producto de la educación en la sociedad actual en donde abundan tantos hombres y mujeres con titulos que gastan y consumen pero no trabajan ni producen; si observamos la relajación de las costumbres en las familias en donde se ven hijos discolos que desobedecen y maltratan a los que les dieron el ser, padres y madres perversos que aniquilan al hijo antes de nacer, o una vez nacidos los abandonan y pervierten; y esposos y esposas infieles que desertan del deber o maltratan a su familia y a sus hijos o los explotan indignamente. Si, es un fracaso la educación, si tenemos en cuenta sus desastrosos efectos en todas las clases sociales, pues vemos que en los ricos y poderosos prevalecen el egoismo y la ambición, la dureza y el despotismo, la crápula y el vicio, mientras en las clases pobres y menesterosos imperan el odio y la envidia, la intriga y la violencia y los impulsos de la venganza y de las pasiones mas criminales. Si, la educación es un fracaso, un triste fracaso, si hemos de ponderar sus frutos en el desorden, la anarquía y el descontento que reina en el mundo entero, cuyas consecuencias son esa crisis mundial que hoy preocupa a financieros y estadistas y esa manía de guerra y destrucción que hoy obsesiona a todos los paises civilizados del mundo.

Ante tan pesimistas pensamientos de la mujer optimista que yo conozco, no pude menos de hacerla esta otra pregunta:

Si la educación es un fracaso, ¿para qué ha de gastar el gobierno tantos millones por la educación? ¿Porqué sigue V. trabajando por la educación en este instituto?

Pues, precisamente por eso, porque el mal no está en la educación misma, el mal está en el concepto erróneo que muchos tenemos de la educación.

¿Qué quiere V. decir con eso? la repliqué intrigado.

Que muchos creen hoy día que educarse es almacenar conocimientos y hacer mayor número de unidades para obtener un título lo más pronto posible;—(como que allí hay instituciones que expiden títulos al vapor y son los que gozan del favor popular),—sin tener en cuenta que educar es formar el carácter, e inspirar elevados ideales que deben ser traducidos en bellas realidades en las costumbres y en la vida de los educandos. Y eso como V. sabe, supone una labor de años de ciencia, paciencia y experiencia, que se consigue solo después de largos estudios no solo en los libros sino en la psicología, en las características y en las aspiraciones de los mismos educandos. Es que desgraciadamente muchos creen que educar es simplemente crear figurines elegantes y muñecas graciosas que sepan, como ellos dicen, *ser sociales;* esto es, que sepan moverse gentilmente al compás de un jazz o a los acordes de un vals, o que tengan habilidad de tocar algun instrumento musical o entretener con una charla mas o menos frívola sobre asuntos de cinelandia, deportismo o literatura barata; cuando educar en la verdadera acepción de la palabra, es inculcar ideales, sembrar principios, modelar costumbres y cincelar caracteres que tipifiquen en una personalidad cuanto haya de mas grande, noble y generoso en la naturaleza humana.

Educar no es formar sabihondos presuntuosos, especuladores ambiciosos o maniquis de modas, educar es forjar hombres y mujeres responsables y concienzudos, que posean la habilidad suficiente para labrar su prosperidad y bienestar y la de los seres que le rodean.

Entonces, ¿a quien tendremos que echar la culpa de tantos fracaso? la pregunté mas intrigado aún.

¿A quien? A todos, me respondió con viveza. A los padres, a los educadores, a la sociedad y al mismo gobierno.

¿A los padres?

A los padres, si, porque no suelen cooperar con la labor educacional de los maestros, porque al hacer la elección de escuelas para sus hijos, no buscan las mas eficientes, sino las que estén más de moda dejándose llevar por el relumbrón de la popularidad; porque muchos, no buscan la educación propiamente, sino solo titulos y engañosas apariencias.

A los educadores, porque muchos de ellos van convirtiendo su misión educadora en un simple negocio lucrativo de títulos que se distribuyen a granel, solo por satisfacer el afan de obtener mayores ingresos.

La sociedad porque fomenta la frivolidad con sus lujos y extravagancias.

Y el gobierno porque convierte la labor educacional en arma politica, en una maquina rutinaria y ciega productora de una intelectualidad materialista y grandilocuente, pero sin la fuerza moral de esos caracteres que se forjan segun las normas inamovibles y fijas de la ética y de la moral cristiana.

Y qué remedio sugiere V. como educadora para solucionar nuestro actual problema educacional?

Yo sugiero que todos nos esforcemos por hacer una revisión de nuestros ideales educacionales y todos obremos de acuerdo con dichos ideales y principios para obtener los resultados satisfactorios que queremos obtener.

Y para ello debemos de cultivar ideales. El ideal social es antes que todo. El hombre como la mujer son seres eminentemente sociales y tienen que educarse como seres sociales. Pero ser social no quiere decir saber lucirse solamente en la sociedad con trucos y habilidades aprendidos de antemano. Para ser social tenemos que fomentar:

1.o *El ideal del Hogar.* Porque siendo la familia el nucleo fundamental de la sociedad, tenemos que crear antes familias modelos para forjar una sociedad perfecta. Y por eso nuestro instituto pone todo su empeño en perfeccionar sus clases de Home Economics desde la intermedia hasta el colegiado como parte principal de su curriculum, en donde se cultiva el ideal del Hogar y se fomenta el embellecimiento y la comodidad de la casa y de sus alrededores, asi como el cultivo de los lazos de afecto de solidaridad y de respeto que debe haber entre los miembros de la familia, en donde se inculca los habitos de orden y buen gobierno, de honradez y economía, y se enseña el cuidado y la protección física, intelectual y moral que requieren los miembros de la familia y la adquisición de esas cualidades espirituales y culturales que tanto se necesita para conseguir habilidad y acierto en el buen gobierno y administración del Hogar.

2.o *El ideal municipal* o sea el ideal de elevar el standard sanitario y estético del distrito a que cada uno pertenece, como el embellecimiento de las casas, calles, plazas, jardines, parques y aceras, el fomento de la salud y de la condición económica y moral de la comunidad, el celo por la buena administración de los intereses publicos y la contribución al mejoramiento intelectual, físico y moral del vecindario. Y de alli nuestros cursos de Educación Cívica.

3.o *El ideal comercial e industrial.* Esto es el ideal de tener un *modus vivendi*, para lo cual se necesita, honradez, sinceridad, rectitud y formalidad en todas las transacciones para ganarse la subsistencia. Y de alli la necesidad de adquirir la ciencia o el arte necesarios para habilitarse a desempeñar una profesión, negocio o industria, y el ejercicio constante para adquirir hábitos de laboriosidad, eficiencia, puntualidad, integridad, hidalguía y justicia que debe poseer para ganarse la confianza de sus asociados y la estabilidad y el éxito del negocio o profesion que quiera ejercer. Y esa es la razon porque abrimos al público nuestros cursos profesionales, vocacionales e industriales en el instituto.

4.o *El ideal de ciudadania* o sea el espíritu de responsabilidad de orden y de obediencia a las leyes del Estado, la disposición de cumplir sus obligaciones de ciudadano y de disfrutar los derechos y privilegios que le concede las leyes de su pais, el uso inteligente y concienzudo del voto y un espiritu siempre alerta para corregir todo abuso que se cometa por aquellos que debian de velar por la salud y prosperidad de la nación. Y de alli nuestros clases de educación politico-social.

5.o *El ideal patrio* que consiste en el amor y el orgullo que cada cual debe sentir por su propio país, por sus propios compatriotas y por sus propias instituciones. Desgraciadamente el patriotismo no es asi en nuestro pais, porque aqui basta que sea nuestro para que lo despreciemos y basta que sea extraño para que lo protejamos y admiremos. El ideal patrio, consiste en el deseo constante de contribuir al engrandecimiento y mejoramiento de todo cuanto es nuestro; es la disposición de admirar, amar y mejorar todo cuanto concierne a nuestro pais, desde sus valles y sus montañas, sus volcanes y sus cascadas, sus mares y sus rios, sus bosques y sus florestas, sus industrias y sus fabricas, sus hogares y sus escuelas sus iglesias y sus instituciones benéficas y educacionales, sus invenciones y descubrimientos, su gobierno y sus leyes, sus héroes y sus genios, sus hombres y sus mujeres y todo en fin cuanto constituye la Patria que nos vio nacer; y como que solo con el fin de mantener vivo ese ideal sacrosanto es por lo que el instituto existe y sigue existiendo aun.

Y 6.o y último, es el ideal humano o moral que viene a completar digamoslo asi a todos los demas, y es ese espíritu de amor y altruismo, de sinceridad y de justicia, de abnegación y de sacrificio, de equidad y de honradez, de integridad e hidalguia, de bondad y de grandeza de alma, de abnegación y heroismo que debe poseer todo hombre de bien y que solo la educación religiosa, la cristiana sobre todo nos puede proporcionar. Y nuestro lema religion y patria revela la importancia que damos a esta parte importantisima de la educación tan descuidada hoy por nuestros educadores contemporaneos y que es la causa principal de los fracasos que lamentamos en materia de educación, porque solo los principios fundamentales y eternos pueden forjar ese caracter recto e integro que es el fin de una buena educación.

Ahora, bien, pongamos la mano en el corazón y examinemos si nuestras normas de educación concuerdan con nuestras aspiraciones.

Y no nos hagamos ilusion alguna. "El santol no puede producir mabolo", dice un adagio nativo. No esperemos pues, el milagro de los beneficios de una buena educación si no cultivamos nobles ideales y buenas costumbres que son los que integran un caracter noble y elevado, pues no debemos olvidar que solo formando verdaderos caracteres es como evitaremos el fracaso educacional que todos lamentamos".

Y al terminar me alargó sonriente su mano como para dar fin a nuestra entrevista. Y salí del Instituto con otra inmensa interrogación ante mí: ¿Quien tendrá razón, ella o los otros?

STAN LAUREL

Pero hasta ahora ninguna mujer le ha correspondido

Stan Laurel es sencillo, modesto, muy accesible a todo el mundo, y nada rencoroso. Escucha siempre los consejos que le dan, y seria feliz si el exito le acompañara mas a menudo en sus aventuras amorosas.

Las mujeres ejercen una gran influencia sobre él y le hacen cambiar muy a menudo de decisión. Le gustan todas, pero, hasta ahora, ninguna le ha correspondido de un modo verdaderamente desinteresado. Como posee una gran sensibilidad, esto le impide disfrutar de la vida como su posicion economica y su popularidad se lo pueden permitir. Muy celoso, siente un gran pudor de este defecto, y procura ocultarlo.

Un casamiento feliz

Pero Stan Laurel no debe desanimarse. Al fin va a encontrar una mujer con la cual sera dichoso, y que le hara perder el gran horror al matrimonio, que toda una serie de fracasos amorosos le han ido haciendo sentir.

Su dia mas favorable es el sabado, y su talisman, el coral.

Oliver Hardy, avaro e indiferente ante las mujeres

Oliver Hardy tiene un caracter muy dificil: es vanidoso, orgulloso, testarudo y amigo de llevar la contraria a todo el mundo. Pero tiene buen corazon y es muy inteligente. Aunque su situacion economica es muy brillante, no puede gastar un centimo sin que esto le cause un verdadero disgusto. Su economia linda ya con la avaricia, y aumentara progresivamente. El amor no le precoupa gran cosa. Ninguna mujer lograra apartarlo de sus costumbres y de sus ideas. Y si alguna se hace la ilusion de inclinarlo hacia la generosidad, la pobre sufrira uno de los fracasos mas estrepitosos de su vida.

Goloso y glotón

La buena comida es, sin duda alguna, la mayor pasion de Oliver Hardy. Su avaricia le hara perder en muchas ocasiones dinero. En el casamiento sera completamente dichoso, entre otras razones, por la poca importancia que le dara a su mujer.

Su dia mas favorable es el martes, y su talisman, el onix.

COCINA

Huevos en panecillos.—Se toman unos panecillos de Viena, a los cuales se les cortan las coronillas, ahuecándolos despues para sacarles toda la miga. Los redondeles cortados de los panecillos se apartan a un lado para servir de tapas, y en cada panecillo se escalfa un huevo, se le pone un poco de sal fina y pimienta negra molida, y al ir a servirlos se frien, dentro del bollo, en una sarten con abundante manteca. Al freirlos se les va echando la manteca por encima con la escalfadora, hasta cuajar las claras, quedando las yemas blandas. Despues se frien los redondelitos que se les cortaron, se cubren con ellas y se sirven asi dispuestos.

JIMMY DURANTE

El cuento y la novela.-Valdes y sus obras

Por JOSE G. VILLANUEVA

Alejo Valdes Pica acaba de publicar un libro mas bajo el titulo "De la Vida", que es una colección de novelas y cuentos, unos ineditos, y otros ya publicados en la prensa.

Para enjuiciar con algún acierto sobre la personalidad de Valdes Pica como escritor hay que volverse atras, no porque en el pasado juvenil este lo mas fragante que escribió ni lo que hoy

Comandante A. VALDES

ofrece al publico sea tan solo un destello de sus dias mas vigorosos o bien la luminosa culminacion de sus desasosiegos y satisfacciones literarias, sino porque, aunque prescindieramos de la experiencia de los silogistas y nos pusieramos a hacer variaciones sobre el mismo tema, es así, y no de otro modo, como tenemos que conducirnos siempre para hablar bien o mal de personas y cosas.

Del tiempo en que le llevo conociendo no se, sin embargo, donde ponerle a Valdes con preferencia en la literatura, si bien la crítica lo tiene empadronado entre los poetas liricos mas inspirados que escriben en castellano en Filipinas, pues si como poeta tiene altas disposiciones, cuentista y novelista, libre de mil trabas tecnicas, creo que es aun mejor.

Es cierto que la novela y el cuento son del género literario que menos sujeto a reglas está y que tiene entrada franca en todos los campos de las ciencias, artes e historia para tomar por asunto o adorno los sucesos memorables, asi como los casos y lances de la vida privada; pero no es de dudar que para que el escritor logre la finalidad de tales obras, debe tener no solamente el caudal de cultura que le guía con acierto en la seleccion de los elementos que mas necesita para animar el lienzo sobre que proyecta su argumento, sino y mas principalmente, aquel don que le ponga en condiciones de sentir cabal y profundamente la realidad que le rodea para de ella arrancar, al traves de su propio temperamento, el paradigma de una realidad mejor.

Estos dos generos literarios que, en el fondo, son una misma cosa, tienen sus respectivos partidarios, y en el caso de Valdes resulta dificil acertar en cual de ellos luce mas la inventiva del sentir y la facilidad de estilo. En tiempos pasados, cuando la vida solia deslizarse sin las ansiedades y congojas de esta edad, el lector y los autores se aficionaban a las extensas narraciones ya a complicados tramas, como ocurria en España cuando no podian olvidar al ingenioso Hidalgo, como incomparable y unico, y luego traian El Amadis, novela fantastica y caballeresca. El Abencerraje, como novela historica, las Guerras Civiles de Granada, como novela tradicional y legendaria, la Diana, como novela pastoral, El Lazarillo de Tormes, como novela picaresca y naturalista, La Celestina, novela trágica y cómica, Los Episodios Nacionales, de Galdós y otros más.

Hoy, que el mundo y los cosas son de otra forma y los gustos parecen progresar a contrapelo con relación a las viejas ideas y gustos, y en el teatro español se operan nuevos problemas y estados de apreciacion estetica provocados por el cine, ni en la misma España, probablemente, se acuerden de esas obras, salvo el elemento de elevada mentalidad y tradicionalista que necesita divisar constantemente el pasado para seguir y orientar el curso del porvenir. Prueba abundosa de ello es esa falange gloriosa de escritores contemporáneos de España que, con excepción hecha de unos cuantos, ha resuelto adoptar los nuevos usos que sacrifican las narraciones interminables e idealistas a la precision y al realismo que llamariamos templado.

En Filipinas, volviendo la vista atras, no pudo cultivarse el cuento y la novela en la extension que fuera de desear durante los cerca de cuatrocientos años bajo la dominacion española. El pasado colonial, sin negar los caracteres literarios de aquella época en sus diversas tendencias,, no podía brindar mas que una literatura romántica dulzarrona como natural consecuencia de la vida colonial, aparatosa y trivial, y de la critica peninsular, intransigente y agresiva, que exigían del escritor nativo no ya la pulcritud y pureza de los modelos españoles, ló cual era y es imposible, matando asi todo atisbo o germen literario que reflejara las "pequeñeces" sociales. Hubo necesidad de que, fundidas las ligaduras de viejas preocupaciones y aun bajo una civilizacion distinta, surgiera a la vida la generación literaria que hablara su propio idioma al exteriorizar cuantas desdichas y deliquios embargaban el alma social.

Rizal vinculo y alento, entre lo divino y profano, la aspiración superior de la reforma social en las luchas heroicas que con la pluma sostuvo con no cansado brio contra un imperialismo que degradaba la familia y el poder publico. Puestos los ojos en el heroe, e inspirandose en su ejemplo, no hubo escritor en el pais que no se dedicara a estudiar los modelos y antecedentes que formaron la ideología literaria del insigne patricio, dando asi por resultado, con propios matices y caracteres, el nacimiento de una robusto personalidad literaria que reconoce mas estrechas simpatías de estilo con los franceces y sudamericanos que con los mismos españoles.

Empero, en los cuatrocientos años de convivencia con España tenía que haber alguien que, bien educado en la antigua metropoli o aqui en el pais o ya por venir de raiz española, cultivara el idioma del conquistador en su mayor pureza, con su ritmo y son documentos vivos algunos prosodia genuinos, y del que aún contados intelectuales y literatos, entre los que figura el autor.

Valdes, en efecto, a pesar del inevitable influjo del ingles y de varios dialectos a que se ve sometido diariamente por razones de su alto cargo militar, tiene ese raro privilegio de hablar con una correccion tan castiza y elegante que no se da sino en los escogidos. Y asi como habla, Valdes escribe con tal soltura y con tan abundosa frasologia, que bien podria pasar confundido por un escritor español moderno, aunque se advierte, tal vez por precipitaciones de ejecución o por tendencias poeticas, que a veces incurre en sobrada adjectivacion y flojeo de analogia, faltas en que incurre no solamente la generalidad de los escritores, sino hasta aquellos que ponemos sobre nuestras cabezas.

Podría afirmarse que Valdes es mas realista que idealista. Todo su idealismo en los conflictos mas dificiles, lo echa de ver cuando habla del amor y de la mujer, pero de la mujer hermosa y tentadora, no de la mujer de Juan Simple, y para quien el autor se muestra siempre con indulgencia, aun en sus mas audaces extravios, sabiendo que, despues de todo, es el hombre, es el D. Juan eterno y conquistador quien la acecha en sus mas dulces retraimientos para engañarla y ser engañado. Y es que es el principal y perpetuo asunto de toda narracion deleitable, es manantial que jamas se seca y de donde cada cual extrae algo diverso en sabor, colorido y perfume, segun la amplitud y la forma del vaso en que se recoge el licor inspirador. Por eso decía el maestro Valera que para ser buen novelista, asi como para ser poeta y caballero andante, es indispensable condición la de enamorado, ya de actualidad ya de recuerdo, ya platónico y continente, ya de otra clase.

Valdes maneja la pluma al igual que el pintor traslada al lienzo sus impresionse recogidas de espectáculo de la sociedad actual, hija del siglo en que todo se desarraiga y se planta y se idea algo nuevo, pero lo hace sin abandonar ni detenerse en las preocupaciones de la otra vida ni de los moralistas, o sea de eso que sainte-Reuve llama la locura santa y el fuego del sacrificio generoso. No le reprocho por eso ni a ningun otro novelista, aunque yo pienso de otro modo, pues el que escribe para agradar o deleitar es el que siempre presume menos de sabiduria, y tengo para mi que quien desee emular al aduanero de los cien ojos que no dejaba pasar nada de contrabando, debe ser tolerante con las obras inspiradas por la sensibilidad mas que la razon, que es una facultad crítica.

No es Valdes de estilo estentoreo, ni gusta de las oraciones largas, de esas que llevan muchas incidentales. Su estilo lleva el encanto de la claridad, de la precisión, vivacidad, juvenil concision y elegancia, reposantes de ese excepticismo que, como la mas activa esencia de su espiritu, se derrama en sus novelas y cuentos.

En la actualidad creo hallar muy pocos en el pais quien le sobrepuje a Valdes en su constancia literaria cuyas expansiones llegan a los campos de la mas peregrina poesia y de la musica. Al honrar las letras castellanas con el nuevo volumen De La Vida, en los precisos momentos e instantes en que el idioma de Cervantes corre por aguda crisis en Filipinas, Valdes nos demuestra también que tiene el pecho sumergido en el mundo de los Amadises y Esplandianos.

Manila, mayo de 1934.

Las Enfermedades De La Piel, Suelen Traer Complicaciones

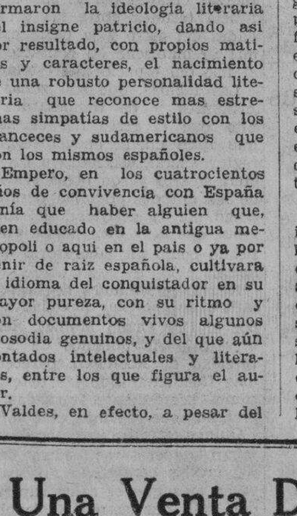
La negligencia en el tratamiento de toda clase de enfermedades cutáneas, puede ser de funestos resultados porque muy pronto sobrevienn las complicaciones. El REUMATISMO, LA GOTA, LOS DOLORES, EL ARTRITISMO y otras enfermedades que tienen por origen los trastornos en la circulación, provienen de las impurezas de la sangre y de ahí la necesidad de purificar este líquido. Todas las eminencias médicas están de acuerdo de que lo más recomendable para tratar esta clase de enfermedades es el *DEPURATIVO RICHELET* cuya acción rápida sobre la sangre, limpiándola de toda clase de impurezas, es universalmente reconocida, y hace que los enfermos se restablezcan completamente en poco tiempo, devolviéndoles la salud y vigor.

FORMULA: (Juglans regia 40 gms., Nasturtium officinalis 40 gms., Cochlearia armoracia 40 gms., Cochlearia officinalis 40 gms., Menyanthes trifilinta 2 gms., 600. Cinamomum excilanicum o gms., Citrus vulgaris 24 gms.) for 100 gms. Acid. of Extract. of this 4 gms., 177. Acid. salicylicum 0.050 Tinc. chasmanthera palmata 0.700, Kalium iotatum 0.815, Iodum 0.152. Ac. tannicum 0.356 for 100 gms.

Deposito en todas las buenas Farmacias y Droguerias, Laboratorio L. Richelet, de Sedan, 6 rue. de Belfort, Bayonne, (Francia).

Una Venta De Beneficio Mutuo

ESTUCHES QUE CONTIENEN 51 PIEZAS DE CUBIERTOS ROGERS DE NICKEL



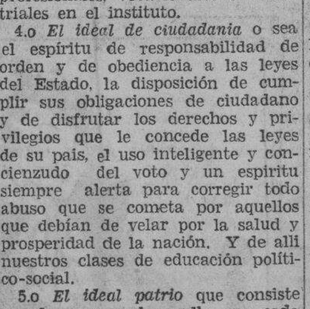
- 12 Cucharitas
- 12 Cuchillos
- 1 Cuchillo para Mantequilla
- 12 Cucharas
- 12 Tenedores
- 1 Cuchara para Azucar
- 1 Cucharon

₱25.00

Anticipo ₱5.00

Mensualidad ₱4.00

H. E. HEACOCK CO.



Formula: Menthol 0.3 gm., Camphor 8 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pinus Pupillo 0.1 gm., Excipienta to make 30 gm.

M.E.C.D. 2016

AUTOMOVILISMO-AVIACION

MAYOR FUERZA EN EL NUEVO PLYMOUTH

Todas las ventajas de un coche caro se han reunido en este coche

Con mas fuerza en el motor y presentando una nueva linea en sus modelos, el Plymouth para 1934 se halla en exhibición en los salones de la Luneta Motor Company.

Muelles individuales para cada rueda, los ya consabidos frenos hidraulicos y el "floating power" son las caracteristicas mas salientes de los nuevos modelos, que para muchos son los coches mas aceptables en el campo de los coches de mediano precio en el mercado mundial. El Plymouth de seis cilindros es el unico coche que ofrece los adelantos y las ventajas propias de un coche caro de entre todos los que se venden a precios bajos.

El Plymouth de lujo es el unico que ofrece ventajas aceptables y un potente motor de seis cilindros de entre todos los que tienen este precio y los que tienen un tamaño de 114 pulgadas de eje a eje.

Con un radiador en forma de V, el parabrisas caprichosamente modelado y colocado en forma tal que ofrece menos resistencia al aire, una carroceria completamente hecha de acero, y los parachoques añadiendo un aspecto mas interesante, el Plymouth para 1934 es un coche digno de verse.

Los fabricantes de este coche sostienen que el interior del Plymouth de lujo es lo ultimo que se puede ofrecer en buen gusto y buena disposición. Sus asientos son mullidos y ofrecen un confort que solo se puede sentir viajando en ellos y que dificilmente se puede encontrar en otros coches.

La acción que ejercen los muelles individuales que ejercen una operación completamente independiente entre si y permiten que cada rueda se mueva por su propia cuenta sin afectar para nada la carroceria, asegura al viajero un movimiento suave y hace que el viaje sea mas placentero no importa la clase de caminos sobre el cual corre el coche.

La carroceria de acero y los frenos hidraulicos que tienen estos modelos aseguran al pasajero y al que los guía una protección completa contra accidentes y ofrecen la ventaja de quien los conozca viaja con mas confianza de que nada puede pasar. El motor en suspenso elimina toda clase de vibración que tanto afectan a la carroceria y por tanto a los pasajeros.

La disposición de las ruedas delanteras eliminar completamente la posibilidad del "shimmy" tan molesto para los conductores y tan peligroso en altas velocidades.

La disposición de los muelles es sencillisima o estan asegurados contra las roturas tempranas. Ademas entre los muelles hay bloques de goma que suavizan todos los movimientos bruscos causados por malos caminos.

El chassis es de lo mas rigido, debido a los refuerzos que le sujetan por las cuatro partes. Esta mejora permite una vida mas larga al chassis y eliminan los ruidos que con el uso suelen aparecer en las estructuras poco rigidas.

La manivela es facil de manejar y en toda ocasión su acción es segura, ademas de que posee una acción mas completa en las vueltas. Con la seguridad que se ha puesto en la acción de la manivela se elimina todo peligro de vuelcos, ademas de que muy raras veces necesitará una reparación.

Tanto en las puertezuelas delanteras como en las traseras se han puesto dispositivos para aumentar la ventilación dentro del coche que se amolda segun las condiciones del tiempo. El pasajero puede graduar la cantidad de aire que entra en el coche de acuerdo con las condiciones del tiempo. El periodo de lluvia o de intenso frio la ventilación puede cerrarse completamente, y en el periodo de calor puede aumentarse todo lo que se quiera.

El motor es de lo mas perfectos. Es facil de hacer funcionar en cualquier tiempo. Hay modelos que llevan consigo ruedas con neumaticos del llamado "air wheel" y valvulas de precisión.

Para convencerse de todas estas ventajas que ofrece al publico el nuevo modelo del Plymouth no hay mejor manera que ir a verlo y probarlo.

N and B adquiere nuevos trucks Ford

Una de las conocidas firmas locales la N and B Trucking Co. ha organizado recientemente un departamento que se encargará del transporte de muebles, cargamentos y otras cosas, para dentro y fuera de la ciudad de Manila. El nombre de este nuevo departamento es el de N and B Stables Co., y para su servicio han sido preferidos los camiones Ford debido, segun se tiene entendido, a la resistencia, economia y durabilidad de estos coches.

La N. and B Trucking Co. cree que con estos camiones Ford podrá rendir un servicio mucho mas eficiente, bueno y menos costoso en vista de la gran economia que proporciona su operacion, y la escasa depreciacion que sufren estos camiones durante el servicio.

Casi todos los camiones que la N and B Trucking Co. pondrá en la N. and B. Stables Co. son del tipo V-8 que pueden llevar un cargamento de seis toneladas.

Mr. E. J. Darras, gerente de la Casa N and B y R. H. Patterson gerente del departamento de cargamentos, se han mostrado siempre muy satisfechos del resultado que han obtenido con los camiones Ford y de ahi que hayan elegido nuevamente estos camiones para este nuevo departamento.

Esto demuestra, por otra parte, la confianza que tanto los comerciantes como el publico siguen dispensando a los camiones Ford, especialmente cuando se trata de cargamentos de naturaleza delicada como la mayoria de los que se hacen en tratandose de traslados de muebles y otros enseres caseros.

LA SUBIDA SENSACIONAL DE CHRYSLER

De engrasador a gerente de varias firmas hasta que fundo su compañia

Cincuenta y ocho años hace, Walter P. Chrysler, nació en Wamego, Kansas. Es hijo de un maquinista de locomotoras.

Cuando a la edad de 17 años abandona la escuela para seguir una carrera de mecanico, inició una carrera que debia llevarla hasta la cumbre de la industria automotriz, como es considerado ahora. Comenzó su carrera de la manera mas humilde, como limpiador de locomotoras en la compañia en que trabajaba su padre. Pero en el entretanto no perdia el tiempo, pues seguia un curso de ingenieria por correspondencia, por lo cual se hizo mas tarde ingeniero mecanico.

Trabajo sin cansarce hasta que pasando por todos los grados de su profesión, a la edad de 23 años, llego a ser gerente general.

Hacia el año 1922, Charles W. Nash, que era entonces el jefe de la General Motors, la puso como mecanico principal para la fabricación de los coches Buicks. De aqui comenzó la arrera que le habia de llevar a la cumbre.

Por esos años Chrysler estuvo pasando las noches en la misma fabrica del Buick en donde la producción llegaba a 500 coches al dia. Chrysler llego a ser Vice-Presidente de la General Motors y se encargaba de todos los movimientos en la fabrica. Pero tuvo un disgusto con W. C. Durant que tambien pertenecia a la fabrica. ero tuvo un disgusto con W. C. Duant qu tambien pertenecia a la General Motors entonces.

Mas tarde Chrysler fué contratado por la Willys-Overland para reorganizar la compañia lo que hizo un trabajo excelente consiguiendo elevar el prestigio de la misma. Maxwell motor tambien acudió a Chrysler para que reorganizara la comyañia que estaba bastante mal, y Chrysler, consiguio elevar el prestipio de la misma compañia. Con esta prestigio ya adquirido en el mando automovistico, Chrysler ganó las simpatias de la gerencia dtl Maxwtll y se hizo dueño principal de la misma hasta que en el 1923 lanzo al mercado por primera vez en coche que llevaba su nombre.

Era un coche que se ganó la admiración del mundo. Veloz, hermoso y facil de manejar se vendió por miles en todo el mundo.

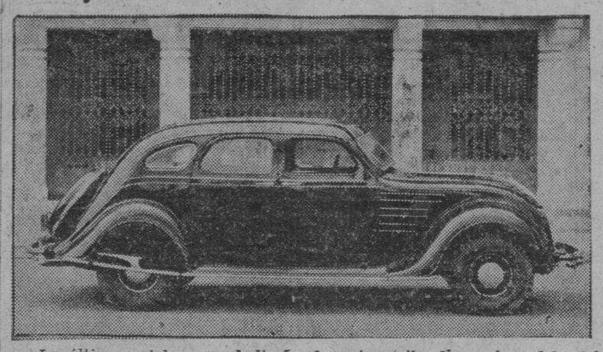
A un precio enorme, Chrysler compro la firma Dodge Brothers, y comenzó a fabricar estos coches con tanto gusto que ahora ocupan un lugar prominente en el fabricación de coches baratos significan un suicidio para su negocio, Chrysler se embarcó en esta tmpresa, crebaod el De Soto y el Plymouth coches de precios bajos. En esta empresa, contrario a lo que le decian sus amigos prospero, y sus coches son de los de mas aceptación hoy dia.

Desde la introduccion dtl "floating power" con el cual estan hechos todos los motores del Plymouth, una crtación del ingeniero Fred Zeder, la venta del coche montó a tan cantidad que ahora se fabrica el doble de la cantidad que ahora se fabrica el doble de la cantidad que se fabricaba antes.

Se dict que la produccion del Plymouth durante los primeros meses del año 1934, llegó a 80,000 coches al mes.

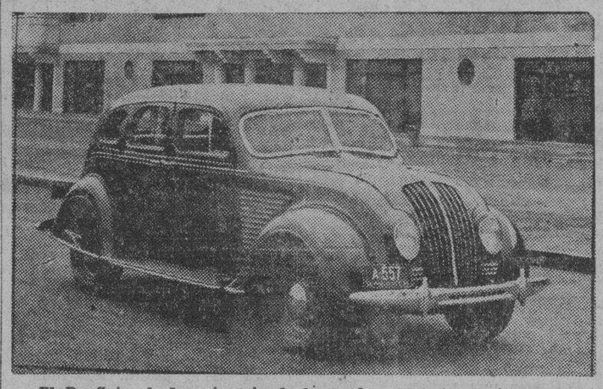
Este año, el decimo de la existencia de la planta dt Plymouth Chrysler presenta otra innovación en el coche, y es el arreglo en tal forma del coche que redice en un 40 por ciento la resistencia del aire. Chrysler se lo introdujo el modelo "Airflow" en sus modelos De Soto y Chrysler. Dodges y Plymouth han sido provistos con esta innovacion, pero no tan radicales como los De Soto y Chrysler.

Chrysler el automovil mas moderno



La última palabra en el diseño de automoviles lleva el modelo del Chrysler para 1934. Es del llamado "Airflow" que permite menos resistencia del aire por su forma. El motor es de los mas potentes y el confort que se siente por los pasajeros es de los que ningun automovil ha conseguido ofrecer hasta ahora. Es porque los asientos no están directamente encima de los ruedas traseras. Este Chrysler, el primero de su clase en llegar a Filipinas puede correr hasta 100 millas por hora.

De Soto ofrece su ultimo modelo



El De Soto, de la categoria de los coches de bajo precio, es el primero de su calidad en ofrecer al publico un modelo hecho del llamado "Airflow". Por su forma puede llegar hasta una velocidad increible. Muy pronto la Luneta Motor unico agente de este coche en Filipinas recibirá la primera remesa de este modelo, y en el entretanto el publico puede ir a inspeccionar en los salones del Luneta Motor el unico que hasta ahora ha llegado a Filipinas como muestra.

EN DETROIT SE VENDE MAS LOS COCHES FORD

El 46 por ciento de las ventas en este estado son del modelo Ford V-8

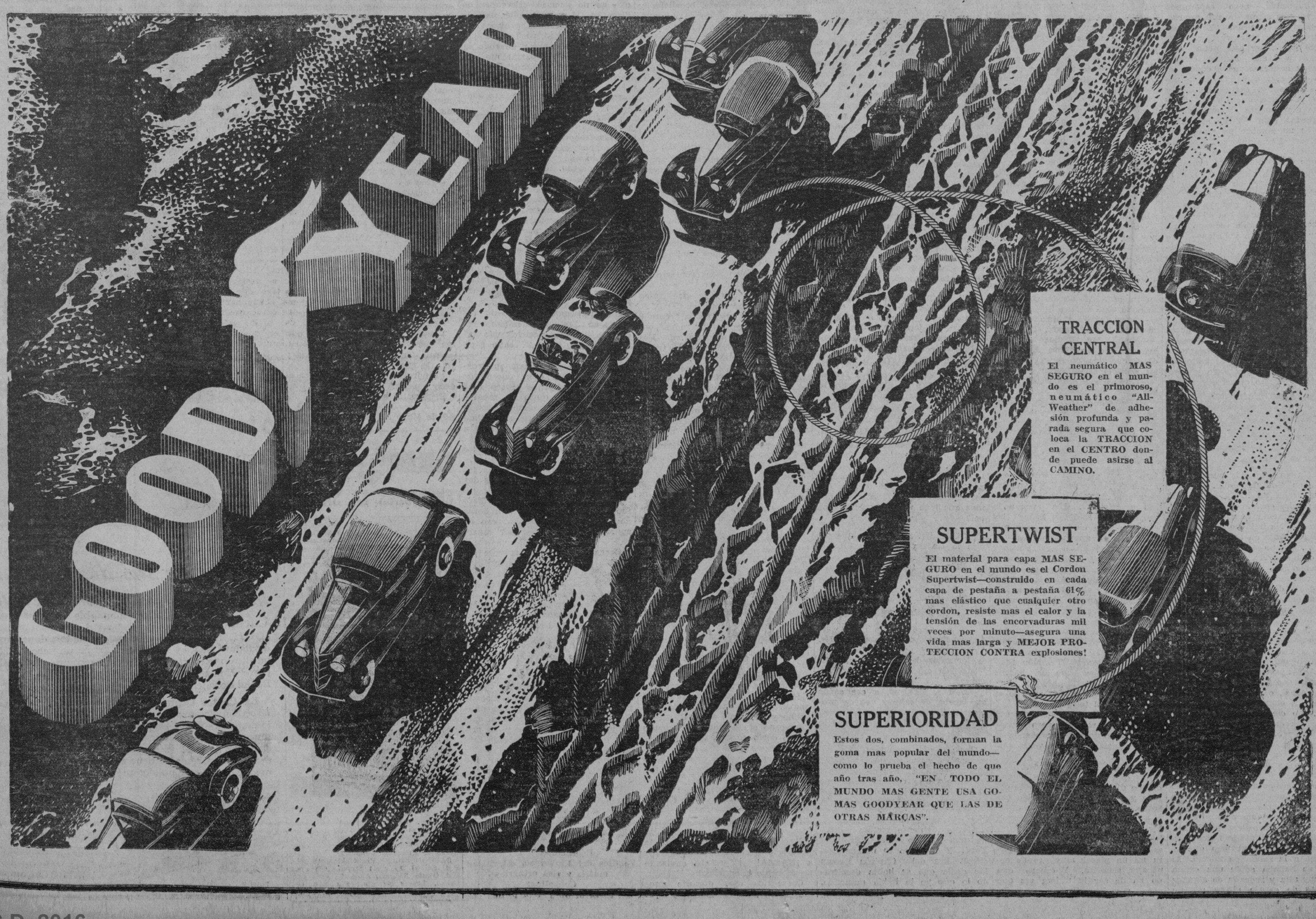
Detroit, 5 de abril.—Mas del 45 por ciento de los automoviles que se han vendido en el distrito Metropolitano de Detroit, capital de la industria automotriz de Estados Unidos son Ford V-8 segun demuestra una tabulacion oficial que se ha hecho por la agencia de esta marca de coches en Dearhorn este dia. Durante el mes de Marzo, mas del 45 por ciento de los coches registrados en Detroit han sido Fords.

En el grupo de tres coches de bajo precio, el Ford ocupo un 63 por ciento de venta correspondiente al primer trimestre del año.

De los 14,681 automobiles de todas las marcas registradas en Detroit durante los meses de Enero, Febrero y Marzo de este año, 6,870 son Fords. De los 7,-144 registrados en Marzo solamente, 3,242 son Fords.

El coche que siguió al Ford en venta solo registró 1,069 durante el mes de Marzo.

En todo tiempo en Ford siempre ha mantenido un volumen de ventas muy alto y esto se mantiene actualmente.



M.E.C.D. 2016

CUENTO

Para el Sabatino de La Vanguardia

EL "3-K-H-21"

A Federico Castillo, compañero en trotes estudiantiles y literarios.

Por BENIGNO DEL RIO

—¡Sonja! ¡Sonja!

La aludida me miró un tanto extrañada.

—¡Sonja!—repetí.

Pero Sonja, pues era élla, lo juraria, siguio bailando sin hacerme ningún caso.

Me hallaba yo en el Imperia, cabaret de postin de Genova. Y en ese puerto italiano estaba yo de paso de Barcelona para Manila. Caí en aquel lugar por que unos combarcanos mios se empeñaron. Yo ya no estoy para esos trotes. Me molesta mucho trasnochar. Pero no me arrepentí de aquella correria.

Si, porque aquella noche volvia a ver a una persona que creí muerta. Y era Sonja Cresinska, la espia. Era ella, ya no me cabia ninguna duda. Era la espia al servicio del pais que en tiempos de la Gran Guerra persegui con saña, pero inutilmente. La tuve en mis manos una sola vez, pero se me escurrió como una anguila. Y de un modo que creí fatal.

¡Sonja Cressinska!

II

1917. La guerra submarina sin restricciones estaba en pleno apogeo. Miles y miles de toneladas eran hundidas diariamente por los submarinos enemigos. Los otros combatientes se hallaban en una situacion muy grave por este motivo. Tenian ante si un problema de muy dificil solución.

Entonces estaba yo al servicio del "intelligence Service". Y me fué encomendada una misión muy delicada.

Por entonces el servicio de contraespionaje donde trabajaba tuvo noticias de los trabajos de un espía de las potencias enemigas. Su especialidad era localizar a los barcos que entraban y salian de los puertos ingleses. Y sus trabajos eran coronados por el éxito casi siempre, pues irremisiblemente eran hundidos los barcos en la mayoria de los casos.

—Mr. Perkins,—me dijo el Capt. Brown, jefe del departamento maritimo del "Intelligence Service.—Es una mision delicadisima la que le encomendamos al pedirle que de con ese demonio de 3K-H21, el espía. Solo se le conoce por esa cifra. No tenemos ningun dato mas de él. Lo que ténemos seguridad es que opera en Shouthhampton y en el puerto. Su labor es complétamente destructora y barco que consigue localizar salida y destino, barco que se va al fondo de los mares.

—¿Entonces?

—Todos nuestros agentes se han estrellando ante ese espia y no le negaré que más de tres hombres nuestros han caido acribillados por sus balas. Es un verdadero demonio. Casi lo hemos dejado por imposible, pero esperamos que vd. nos saque de este apuro.

—Gracias, capitán. ¿Y cuando comienzo mis trabajos?

—Si puede ser esta noche, mejor. Arregle sus asuntos cuanto antes y haber si puede coger el trén que sale a las 11 de la noche. Tiene vd. carta blanca y toda la ayuda que quiera. Téngame diariamente al tanto de su busqueda. ¡Ah! Y no se olvide que es un hombre peligroso, de revolver. Mano dura con él. Buena suerte. Y no vuelva vd. hasta que no resuelva ese asunto.

—Adios, mi capitan. Haré lo posible para dar con ese espia.

Salí del Downing Street un tanto confuso. El trabajo que se me encomendaba era bastante grave. Nunca habia recibido una labor tan delicado y órdenes tan terminantes. Tampoco habia sido esa clase de trabajo lo que yo habia hecho hasta ahora. Pero habia que obedecer las ordenes y era mi patria quien me necesitaba.

Preparé mis maletas y las envie a Charing Cross, la estación donde debía de tomar el trén horas dspués. Salí a pié de la casa de huéspedes donde vivía y hasta tomar el trén anduve paseando por la City un tanto confuso y desorientado. Tanto es así que no me dí cuenta hasta cuando llegue a Charing Cross de que era seguido por una persona. Y fué tarde cuando quise recnocerla pues se perdió rapida por una calleja y la niebla impidio mi persecusión.

III

Hacia ya tres dias que me hallaba en Southhamptón. Y hasta la fecha no habia adelantado ni un ápice en mis pesquizas. Tenía un centenar de agentes a mis órdenes y los habia distribuido estratégicamente en todo el área del puerto, campo de operaciones de los espias. Pero nada habian descubierto.

Y estabamos seguros que por alli debia de andar el espia, pues la mayoria de los barcos que salian del puerto eran hundidos varias horas después en alta mar, pues los submarinos se hallaban al tanto del movimiento de la entrada y salida de los mismos.

Era incomprensible lo que pasaba. Y nuestros esfuerzos se estrellaban ante los trabajos de aquel espía, o espias, pues no sabíamos a ciencia cierta cuantos eran. Lo cierto es que estaban enteradas de todo lo que ocurria en el puerto. Y debian de contar con una estacion radiotelegrafica, pues de otra forma no era posible avisar a los submarinos.

Entonces se me ocurrio vigilar de cerca las pocas estaciones telegráficas que habia entonces en Southhampton.

Y una tarde, un mes y medio después de haber llegado allí, salí a pasear por las afueras del puerto y con rumbo al faro que se hallaba a la salida de mismo. El faro se hallaba sobre una colina no muy alta y rodeada de algunos arboles de escasa altura y un

Al llegar a la verja del jardin me salio al paso una mujer alta y guapa.

jardin muy bien cuidado.

Acerqueme al faro con el fin de poder hablar al torrero, pues quizá el pudiera darme algun indicio sobre el caso que tenia en mis manos. Y al llegar a la verja que cercaba el jardin me salió al paso una mujer.

Era alta, bastante guapa. De ojos azules y cabellera dorada. Cuerpo escultural. Tenia una regadera en la mano y vertia su contenido en una hermosas dalias y tulipanes que tenia ante sí.

—¿Qué desea vd?

—Quisiera ver al torrero, si es que no está ocupado.

—¿Y qué quiere vd. con el torrero? ¿Ignóra vd. acaso que está terminantemente prohibido pasearse por estos alrededores?

—No lo ignoro, señorita, pero esa orden no reza conmigo. Avisele al torrero que quiere verle el agente Perkins.

—Pase vd., señor agente. Y escuse que no le haya hecho entrar antes, pero es que con eso de los espías, hay ordenes estrictas de no dejar que nadie se acerque al faro. Eso lo sabe vd. mejor que yo.

—No faltaba más, señorita. Queda vd. escusada. Precisamente sobre ese particular vengo yo a ver al torrero.

Pasé por delante de ella por el jardín y pronto tuve ante mi al torrero, Mr. Hadges, un anciano de bastante vigor y muy simpático, que no se quitó la pipa de la boca en todo el tiempo que duró nuestra conversación.

—Perkins, para servirle. Agente del Intelligence Service.

—Tantísimo gusto, Sammuel Hodges, jefe de faros, y esta es la señorita Nadia Kabaroff, hija, del general del mismo nombre que combate en el Cáucaso.

—¿Rusa? Pues habla el ingles admirablemente.

—Si, Mr. Perkins, pero es porque ha pasado toda su vida en Inglaterra. Fué compañera de colegio de mi hija Hope,—contestó Mr. Hodges.

—Pues si no me hubiera vd. dicho que era rusa, la hubiera creído inglesa. ¿Y hace tiempo que se halla aqui?

—Ya vá para dos años. ¿Y a que se debe su visita, Mr. Perkins?

—Bién, Mr. Hodges, es que quisiera que me diera vd. algunos datos que han de ser utiles para mi, para el servicio secreto.

—Estoy a sus órdenes, Mr. Perkins.

—¿Ha notado vd. algo extraño de un tiempo a esta parte por estos alrededores? Es decir, si hay personas que merodean por estos alrededores, o lanchas o botes que se acerquen al faro.

—No. Tengo bién vigilado el faro y sus alrededores desde que comenzo la guerra. Y aquí no se acerca nadie, pues las ordenes son severisimas. Una vez a la semana sale Nadja a hacer las compras a la ciudad y yo y mis hijos e hijas apenas salimos de estos alrededores. ¿Porque? ¿Ocurre algo?

—No, nada. Pero es que estamos locos siguiéndole la pista a varios espías alemanes que andan por Southhampton. Y apróposito, ¿tienen vds. estación telegráfica, no?

—Si, y es mi hijo Henry el encargado de ella. Solo se usa para avisar a la capitania la entrada de los barcos. También recibimos mensajes de los barcos que llegan pidiéndo práctico.

—¿Y dice vd. que es su hijo el encargado del telégrafico?

—Si, Mr. Perkins. Es sargento del ejército regular, pero presta aqui sus servicios por orden de la Comandancia. ¿Quiere vd. verle?

—Gracias. No es necesario. Lo único que le pido es que tengan mucho ojo con los alrededores del faro y en cuanto noten algo extraño, avisenme en la policia.

—Seran cumplidas sus órdenes, Mr. Perkins.

—Y perdonen mi intromisión en este tranquilo lugar. Ha sido para mi un placer muy grande conocerla, señorita. Y espero que no ha de ser la ultima vtz que venga a visitarles.

—Gracias, Mr. Perkins. El gusto ha sido mío.

IV

Tres días después volvi al faro. No lo pude remediar. Era algo que me atraía como un imán poderoso. ¿Nadja? Quizá. ¿Es que estaba enamorado? No lo sabia a ciencia cierta. Pero si estaba seguro que aquella mujer importancia?

Y fuí a visitarla. Y la encontre en el jardin. Era una flor mas entre todas las que le rodeaban, la mas bella, la mas fragante.

—¡Que sorpresa, Mr. Perkins!

—¿Porque, Nadja?

—Porque no le esperaba tan pronto. ¿Ha ocurrido algo de importancia?

—No....

—¿Tiene noticia de esos espías? —preguntó un tanto maliciosa.

—Tampoco, pero no parare hasta que les tenga en mis manos.

—Me alegraria que asi fuera.

—Gracias, Nadja.

Y entablamos una conversación sin importancia, hasta que nos interrumpió Mr. Hodges con su eterna pipa en los labios.

V

Aquella mejor me gustaba. Y mucho. Jamás había tenido ocasión de hacerle el amor a una mujer. Quizá por falta de tiempo. O porque no la habia encontrado a mi gusto. Pero Nadja me habia sorbido el seso.

Y fuí a visitarla todos los dias. A ella la encontraba siempre correcta y amable. Y no dejaba de preguntarme por mis trabajos y pesquizas, alentándome para que siguiera buscando a los espias. Y la verdad es que abandoné un tanto el trabajo a mi encomendado por pasar el rato con aquella deliciosa rubia.

Días después Mr. Hodges vino personalmente a verme en el Servicio Secreto. Y me mostró un pedazo de papl que habia encontrado muy cerca del faro.

—Mr. Perkins. Le traigo algo que creo ha de serle util. Este pedazo de papel me encontré en la vereda que hay a bastantes metros del faro. Creo que está escrito en clave.

—¡A ver!—Y alargué el brazo un tanto nervioso.

Era un pedacito de papel cebolla. Un trozo, pues no estaba completo. Y en ella se hallaban escritas en letra casi ilegibe las siguientes cifras: ... vck2—43how —1d98wkd—74ssxq4—: 3K-H21.

¡Tenia en mis manos un trozo de papel escrito por el famoso espía! Luego no andaba muy lejos de aquellos lugares.

—¿Qué le parece, Mr. Perkins?

—Es parte de un mensaje cifrado. Voy a mandarle a Londres ahora mismo por telégrafo para que me las descifren en el Scotland Yard. Quiza de este trozo de papel dependa el que demos con ese famoso espía. ¿Sabe alguien mas que trae vd. ese trozo de papel?

—Si, Nadja. Ella fué la que me dijo le trajera enseguida el mismo.

—Bien. No le diga a nadie nada sobre este encuentro, pues puede costarle caro.

—Será vd. obedecido. Mr. Perkins. Y me vuelve enseguida al faro.

—Y no se olvide lo que le he dicho. Dígale otro tanto a Nadja.

—Adios.

Momentos después de salir Mr. Hodges llamé a Clarks, el ordenanza.

—Clarks, siga vd. a ese señor que acaba de salir y vea de protegerlo si alguien se acerca a él. ¡Ah! Y esté alerta y mire si lo espían.

Clarks salió silencioso. Yo cogí el telefono y me puse al habla con el Scotland Yard de Londres. Di el mensaje cifrado para que lo descifraran y hable con el Capitán sobre el hallazgo.

VI

Al dia siguiente recibia un telegrama cifrado del Scotland Yard. Y nervioso lo mandé descifrar. Era del Capitán Brown Me decía que se había descifrado lo que yo le había mandado, y era lo siguiente: ..."arcaré pasado mañana Laurentic". 3K-H21. También me decia que vigilara muy bien el "Laurentic", pues segun el espia, embarcaria con él. Habia que prepararle una trampa.

Yo respiré tranquilo. Ya tenía casi en mis manos al famoso espia y solo era cuestión de horas el cogerlo, pués según el barco aludido en el mensaje salia aquella noche a las 9. En aquellos tiempos solo el Amirantazgo sabía la hora de la salida y la llegada de los barcos, pues de otra forma era peligroso por causa de los espías. Las ordenes eran secretas.

Mandé enseguida cuatro agentes muy listos al barco para vigilarlo. Incluso les ordené que liasen su maleta para seguir de viaje, por si no dábamos con el espia antes de salir el "Lurentic."

Y me frote las manos pensando en la trampa que le habia tendido al espía.

Aquella tarde fuí al faro a visitar a Nadja, que me recibió sonriente y amable como siempre.

VII

Las cinco y media de la mañana fuí despertado por Clarks.

—Mr. Perkins. El "Laurentic" ha sido torpedeado por un submarino enemigo y faltan 10 tripulantes y dos agentes nuestros.

—¡Madición! Hemos sido burlados. Llama a la capitania del puerto y pide mas detalles. Pregunta haber cuando llegan los naufragos.

Clarks cumplió mis órdenes silenciosamente. Dos horas despues me dijo que los naufragos habían sido recogidos por un torpedero de patrulla y llegaria a las dos de la tarde.

Pasé muy mal rato hasta que tuve ante mi al resto de mis agentes Y estos no me dijeron nada de particular. Que habian requisado el barco de la quilla a la perrilla y que no encontraron a ningun ser sospechoso y que a las tres horas de salir, una explosión formidable les despertó y solo tuvieron tiempo para coger un salvavidas y saltar al agua. Dos agentes perecieron en la explosión

¡Habíamos sido burlados!

Sí, porque media hora después, una llamada del Almirantazgo me hizo saber que de diez barcos que salieron anoche de Sauthhampton, ¡siete habian sido torpedeados!

Habiamos fracasado. Aquel pedazo de mensaje cifrado habia sido una encerrona para caer en la trampa. Pero habian de acordarse de mi. En aquel mometo pensé una cosa que muy pronto pondría en practica y quiza nos diera con la clave del enigma.

VIII

Fuí al puerto a escoger un barco. Y lo encontre enseguida. Era el "Ipiranga", un barco de coinstruccion extraña que habia navegado con bandera brazileña y que habia adquirido para transporte de mercancias y municiones. Lo hice armar con seis cañones en secreto y dos tubos lanzatorpedos. Después hice publicar en los periodicos de la ciudad que dicho barco saldría el sábado con rumbo a Francia cargado de municiones y cañones.

Y la tarde del sábado fuí a despedirme de Nadja.

¿Te marchas? ¿Donde vas?—preguntó sorprendida.

—Me embarco en el "Ipiranga" a cazar ese submarino que tanta guerra nos esta dando. Ese submarino que se halla al habla con con un espía, ese misterioso 3K-H21. Y esta vez va a caer. "Ipiranga" lo he convertido en "Q boat" (buque-trampa) y de esta hecha o hundimos al submarino o damos con el espía. Así es que hasta la vuelta.

—Adios, Henry,—me contestó un tanto nerviosa.

—Y a la vuelta te diré algo importante para los dos.

Y la di un beso en la frente.

Cuando llegué al "Ipiranga", un telegrama me entregaron. Era de Lucerna, Suiza, donde teníamos intalado un servicio de contraespionaje. En ella me daban detalles del famoso espia 3-K-H-21, Era mujer y se llamaba Sonja Chresinska, hija de un polaco y una alemana. Estaba a cargo de una flota de submarinos que avisaba a los mismos de las salidas y entradas de los barcos.

Era una espía peligrosisima que llevaba la tercera división del espionaje enemigo. He ahí el porque a su numero, H-21, precedia el 3K. No podían dar mas detalles de ella, pues nadie la había visto ni habia fotografias de ella.

Perkins quedo pensativo ante el telegrama que tenía ante sí. Paso el andamio y se metió en el camarote.

IX

El "Ipiranga" llevaba navegando muchas horas. Toda la tripulación estaba alerta y oteaban constantemente el horizonte en busca del odiado periscopio. Los cañones estaban preparados. Pero pasaron muchas horas y el dia tambien pasó

Perkins paseaba nervioso en la cubierta de popa. Muy cerca de él estaba la estacion de radio del buque. Dieron las siete de la noche y tocaron a cenar. Perkins cenó sin ganas y después de un corto paseo por la cubierta se dispuso a descansar.

Y cuando tomó la escalera para bajar a la Camera oyó una detonación apagada. Le pareció que venía de la popa, del cuarto del telegrafista, y dio la media vuelta y allá se fué.

La noche era obscura y el barco navegaba con las luces apagadas.

Perkins llegó al cuarto de la radio y ¡oh sorpresa! ante si tenia a ¡NADJA! ¡Y estaba enviando un mensaje telegráfico!

Cerré los ojos durante unos segundos para asegurarme que no estaba soñando y al abrirlos y mirar lo que tenía ante mi, ví a un lado del camarote el cuerpo del telegrafista bañado en sangre. Y Nadja seguía manipulando rapidamente el aparato transmisor. A un lado de la mesa tenía una "Luguer" niquelada.

No podia creer lo que estaba viendo ante mi. Me parecio imposible. Nadja a quien creia en el faro, acababa dematar al telegrafista y estaba enviando un mensaje a ... ¡Si! Ahora lo veia claro. ¡Nadja Kabarrof no era otra sino Sonja Chessinska! ¡La espía! ¡Y yo que me habia enamorado de ella como un loco!

¡Y no era mas que una despreciable espia de una nacion enemiga! Nos la habia jugado a todos.

—¡Nadja!... ¡No, Sonja Chessinska!

—¡Si, soy Sonja Chessinska la espia!

—¿Porque te encuentras aqui? ¿Porqué has matado a ese hombre... vil espía?

—¿Espía? ¡Si, y a mucha honra! Sirvo a mi patria como tú sirves a la tuya. Y he matado a ese hombre porque no me quiso entregar a buenas el aparato transmisor. Se defendió con una pistola y fuí mas rápida que el. Erame necesario comunicarme con cierta estacion.

—¡Eras tú la que comunicabas las entradas y salidas de los barcos de Southhampton! ¡Tu, la 3K,h21; ¿Como pudiste entrar en el faro?

—Sería largo de contar. Bástete con saber que cayeron en mis manos los papeles de Nadjia Kabaroff, que fue compañera de colegio de la hija de Mr. Hodges. Después me fué facil comunicarme con los submarinos por medio de la telegrafía del faro. No me hacía falta salir del mismo. Allí tenia las noticias que necesitaba.

—¿Entonces aquel pedazo de papel que encontró Mr. Hodges?

—Una trampa para despistar las pesquizas.

—¿Y porque dejo el faro y se vino en este barco?

—Porque ya estaba aquello imposible. De Nauen recibi un mensaje donde me ordenaban dejar el faro, pués de Lucerna se que recibieron vds. mi filiacion y a mi alrededor estaban tendiendo una trampa para cogerme.

—¿Y ahora que piensa hacer?

—Eperar unas horas a que me recoja el U135.

—Eso será si no lo hundimos antes. Ademas, esta vd. en nuestras manos y ahora mismo daré órdenes para volver a Sauthhampton. Ya sabe el fin que tienen los espias.

—¡Ja, ja, ja! Eso será si me cojen.! Arriba las manos, Mr. Perkins!

Yo no tuve mas remedio que obedecer, pues estaba seguro que de no hacerlo, era capaz de disparar. Aquella hembra era de revolver. ¡Lástima grande que fuera enemiga! Si, porque era una real mujer, Y apesar de todo la queria. Pero la patria me la arrancaba de las manos para entregarla al verdugo.

—Nadjia, ¿porqué fingiste quererme?

—Por la patria. Era necesario, pero despues...

—Querras decirme que me quisistes ¿no?

—No lo sé... No podia disponer de mi corazón. Estaba al servicio de mi pais como tu lo estas al tuyo.

Fué aquel un momento de debilidad, pero reaccioné.

—Bueno, vil espia, dispara o déjame salir de aqui. Tengo que avisar a la tripulacion de lo que ocurre.

—No disparo, pero soy yo la que voy a salir. El U145 se acerca.

—¡No, no te has de escapar, espía!

Quise desarmarla, pero la boca de su "Luguer" lo impidio. Sacó una linterna eléctrica que había sobre la mesa Y salió rápida.

Yo di la voz de alarma y pronto se acercaron una docena de tripulantes, Sonja se acercó a la barandilla y se quito los zapatos y parte de su ropa. Subió sobre la barandilla y me miró por última vez. Un oficial que se hallaba a mi lado disparó.

Sonja cayó al agua. Me pareció que iba herida.

—¡Pronto! ¡Hay que coger a esa mujer! Máquina atrás y dar luz a los reflectores.

Se cumplieron las ordenes. Pero fué inútil la busqueda. Dos horas nos pasamos buscandola, pero no apareció Y la dimos por muerta.

Horas después una enorme explosión conmovió el "Ipiranga". Un torpedo le habia dado en la popa. No se hundió el barco, pero nuestra expedicion fracasó y tuvimos que volver a Southhampton. Pero estabamos contentos, pues la famos 3K-H21 habia desaparecido.

Pero a mi me afectó aquello bastante. No podia olvidar a Nadja Kabaroff.

X

Han pasado trece años. Hace unos meses pedi el retiro y aceptando una invitacion de un amigo mio que reside en Manila, embarqué en Barcelona y el primer puerto de escala ha sido Genova.

Y nunca me pude figurar que aquí habia de ver a Sonja Chessinska, la famosa espía de tiempos de la Guerra Europea, de quien estuve enamorado. Y es ella porque cuando la llamé por primera vez, volvió la cabeza.

Ademas, su cara se quedo grabada en mi para siempre la ultima vez que la vi sobre la borda del "Ipiranga".

Termino el baile y ¡Sonja se sentó en una mesa a mi lado!

—¡Sonja, Sonja!

Y Sonja, se acerco a mi sonriente. Me parecia mas bella que nunca, como si los años no hubieran pasado por ella.

—Henry, perdona que no te contestara antes, pero ¡es que estas tan cambiado! Ademas, despues de lo que ocurrio la ultima vez que nos vimos, creí que no tendrias ganas de volverme a hablar.

—¡Sonja!

—Si, no me negaras que te has sorprendido al verme. Tu no creiste que me saldria con vida de aquella aventura. Primero, el disparo; despues la mar embravecida. Pero me salvó el submarino. Pasé una hora en el agua hasta que me recogio este. Por eso salte con la linterna.

—Si, confieso que creí que habias muerto, pero me alegro muchisimo de que no fuera asi.

—¿De veras?—me dijo sonriente.

—Si, creeme. ¿De que me sirve mentirte ahora? Me he alegrado muchisimo que salieras con vida. Antes, quiza no. Cuando la guerra, porque entonces estabamos locos todos. Pero ahora ya es distinto. ¿Y tu, te has casado?

—No, bien sabes que de no haberlo hecho contigo, no me casaba con nadie. ¿Y tu?

—Tampoco. Quiza por el mismo motivo que tú.

—Entonces . . . ¿tu crees que ahora? . . . —dije suplicante.

—No, tonto, ya no es posible, —contesto comprendiendo mi pregunta.—Las cosas cuando se tuercen, es dificil enderezarlas. Ademas, ya pasó nuestra epoca. El destino, o aquella locura que duró cuatro años, nos acerco a los dos tan solo para jugar con nosotros. Tu servias a tu patria, y yo a la mia, y aunque nos quisimos, una barrera se antepuso entre los dós: la guerra. Y ella fue la que nos separó. Y para siempre,—terminó dando un suspiro.

Era verdad lo que Sonja me decia.

—¿Entonces? . . .

—Amigos, buenos amigos.

—¿Nada . . . más?

—Amigos. Si, amigos hasta que estalle otra guerra. Tu serviras a tu patria y yo a la mia. Y quizás en nuestra lucha sorda nos encontremos otra vez.

—Si, tonto, si.

—¡No, no es posible!

Callamos. La orquesta inició los compases de una java y Sonja se levantó.

—Perdona, Henry. Tengo este baile comprometido. Y por si no nos vemos otra vez, hasta la vista.

—Adios, Sonja. . .

—Adios. Y no te olvides que quizas nos volvamos a ver en otra guerra. Tu sirviendo a tu patria y yo a la mia. Hasta la vista.

¿Tendria razón aquella mujer al decir aquello?

El porvenir nos lo dirá.

BENIGNO DEL RIO.

8-9 de Mayo de 1934.

Dr. LEON ZAVALLA

Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en :
Vomitos del Embarazo, esterilidad matriz y vías urinarias
Consultas:
8—12 a. m. y 4—6 p. m.

Natura Despliega Sus Fuerzas Destructoras

(Continuacion de la pagina 3)

de Cagayan; la provincia de Isabela, Cebu, las provincias de la Ilocandia, la Provincia Montañosa, las laderas al este de las Cordilleras de Zambales, las laderas al este del Volcan Mayon, las montañas de Nueva Ecija y también las de Bulacan."

Hay pedazos extensos de terreno cultivado y no cultivado en el Valle de Cagayan que están actualmente en proceso de gran erosión y acanalamiento, según el profesor. Lo que originalmente debía ser un valle uniforme, se ha convertido hoy en un terreno quebrado y en algunos casos, ondulado.

Es aparente que las areas que han sufrido el "acanamiento" eran areas que antes estaban cultivadas. La mayor parte del terreno es de margen arenosa con mezcla de rocas pequeñas y piedras. La situación tiene aún la agravante de que en esta región, así como en la mayor parte de las provincias arriba citadas, hay medio año de sequia y medio año de lluvia.

Un ejemplo del desgaste rapido de las rocas en las montañas de Filipinas. Notese que hay muy poca vegetacion en los montes.

Los estragos del fuego y el agua

Durante la sequia, las hierbas que están en la superficie, se secan y es frecuente ver incendios accidentales en los cuales el fuego consume todo material combustible y deja atras un terreno completamente inutil. Las lluvias pasajeras en la temporada de secas, son eficaces para la formación de canales y la inundación de extensiones de terrenos que al secarse se quedan sin las capas fertiles de antes. Esta región, además, se dedica al cultivo del tabaco que requiere una siembra limpia,—de ahi que también contribuye a la erosion y al acanalamiento. Tampoco se puede hacer caso omiso del hecho de que hay pendientes en el valle de Cagayan, particularmente en la parte que colinda con las laderas de Sierra Madre y la Cordillera Central. En esta situación, así también como en las otras regiones mencionadas, la erosion mediante acción de las aguas que inundan extensiones de terreno, hace más estragos que el acanalamiento.

Otros auxiliares de la erosión

La gran cantidad de lluvia en Filipinas, que es de un promedio de 2,366.1 milimetros anualmente, y la humedad relativa que está siempre alta, y también la temperatura consistentemente alta, en todo el año, son factores que favorecen mucho, la erosion por proceso quimico. Entre 60 y 75 por ciento de la lluvia que cae en forma de aguas superficiales y subterraneas, disuelven y transportan las constituyentes solubles de nuestras tierras a la mar.

El profesor hizo una computación de la cantidad de material que se lleva por las lluvias a la mar y nos anuncio que cada año las lluvias en Filipinas disuelven 111,424,080 toneladas metricas de materiales solubles del Archipielago.

El profesor tambien nos ofrece como ejemplo el rio de Angat que cada año lleva 5,343,610 toneladas de material soluble a la mar.

Remedios para la situación

Pero la situación no es irremediable. Los autores del articulo confian en que dados los pasos debidos, se podrá resolver el problema inmenso de la erosion en Filipinas.

"Ofrecemos los siguientes remedios"—nos dice el Dr. Cruz al concluir la conversación—"(1) para los terrenos cultivados, un sistema de agricultura mixta como la correspondiente aplicación de la rotación de cosechas y la fertilización; (2) control de los canales en las montañas y en los valles mediante presas o la aplicación de sacos llenos de tierra con plantas de facil crecimiento o hierbas, o mediante construcción de estacas en las superficies del terreno que ha comenzado a romperse por los canales naturales; (3) cultivo por medio de terrazas en las pendientes; (4) las inspecciones frecuentes por parte de los agentes del gobierno de las regiones seriamente amenazadas por estas fuerzas destructoras de la Naturaleza, y la aplicación de los medios de control para evitar ulteriores daños incalculables.

La Cera Mercolizada Embellece y Perfecciona el Cutis

Si Ud. cuida de su cutis con Cera Mercolizada nunca tendrá que afligirse a causa de una piel manchada y desperfecta. Casi en una noche imparte nueva hermosura y encantos, hace la piel más suave y más blanca, libre de imperfecciones, de grasa y amarillez. Basta aplicar esta cera al rostro a tiempo de acostarse golpeandola suavemente. Por la mañana su cutis será más blanco, más suave y juvenilmente hermoso. Ensaye la Cera Mercolizada durante una semana y quedará encantada de la adorable belleza de su cutis. La Cera Mercolizada descubre la belleza oculta. **Para hacer desaparecer las arrugas y otros signos de vejez,** use diariamente una solución de 30 gramos de Saxolite en Polvo en ¼ de litro de extracto de hamamelis.

SARGON

ENRIQUECE LA SANGRE

Todos aquellos que sufren de pobreza de sangre (anemia simple) pueden recurrir con toda confianza al Sargon para aumentar los corpusculos rojos de los que dependen el vigor, la resistencia y el aspecto saludable. Sargon, al aumentar el apetito produce aumento de peso por un procedimiento natural, en las personas debiles y enfermizas.

El Sargon y las Píldoras los estan usando como tonico miles de personas en Filipinas asi como tambien para corregir el estreñimiento.

Lea Vd. lo que sigue: Despues de sufrir constantemente por cuatro años me decidí a probar el tratamiento por el Sargon y me siento ahóra una mujer completamente distinta; he aumentado de peso, mis colores son sanos y he recobrado las fuerzas perdidas. Sargon merece todo mi agradecimiento.—Sra. Tarsila de Miranda, 509 Sanchez Barcaiztegui, San Miguel, Manila.

No pierda Vd. tiempo, empiece a tomar Sargon hoy mismo.

Sargón lo venden todas las Boticas.

BOTICA BOIE—Distribuidores.

SARGON SOFT MASS-PILLS

SARGON LIQUID: Sodium Citrate 8.8 grs.; Potassium & Sodium Citrate 7.47 grs. Ferric & Ammonium Citrate 3.21 grs. Cafeina 1.82 grs.; Quassia 3.8 grs.; Fe Bovis 4 grs.; Syrup Ferrous Iodide 11 Minims; Alcohol 35.4 Minims; Coloring Syrup & Aromatic 1 ounce.

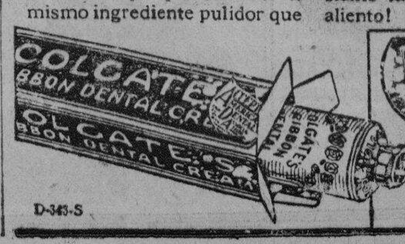
SARGON PILLS: Phenolphthal 15 grs.; Sod. Salicyl .25 grs.; Strych. .005 grs.; Sod. Oleate .25 grs.; Aloin .25 grs.; Ext Bellad. Leaves .08 grs.; Pur Ext. Fol. Bovis 1.00 grs.; Excip. QS.

Conserve sus dientes blancos, hermosos—su aliento perfumado

¿QUIERE tener usted una dentadura blanca y brillante... un aliento siempre agradable y puro? Entonces use la Crema Dental Colgate.

La Crema Dental Colgate *limpia* completamente todos los intersticios—todas las hendiduras de los dientes, aún donde el cepillo no toca. *Hermosea* la dentadura porque contiene el mismo ingrediente pulidor que usan los dentistas. Colgate tiene un sabor delicioso y refrescante—deja el aliento puro y perfumado.

Compre hoy mismo un tubo de la Crema Dental Colgate. Usela constantemente por 5 días, mañana y noche. ¡Admire luego el encanto de sus dientes blancos—note cuán fresca se siente la boca, cuán puro el aliento!



Mal Aliento lo causan a veces los residuos alimenticios entre los dientes. Colgate corrige esta condición.

D-343-S

M.E.C.D. 2016

UN MAESTRO PRINCIPAL QUE CASI NUNCA CASTIGA

Como tratar a los niños escolares y como debe ser el maestro ideal.-Maestros titulados que trabajan como chofers.-El mayor problema escolar cuando seamos independientes

Por W. M.a GUERRERO

Hay un maestro y principal de escuela que en toda su larga carrera se ha mostrado siempre reacio a imponer castigos a sus alumnos, y si se ve obligado a imponerlos, se cuida de indagar antes por que ha faltado el alumno y le explica porque se merece el castigo. Cree, y asi lo ha practicado siempre, que el mejor arma para manejar a un niño,—y a cualquiera otra persona, podriamos añadir,—es la psicologia, esa complicada palabra de diez letras que trata de la ciencia mas complicada aun de bucear almas.

El maestro aludido es el Sr. Pablo Cañizares, que despues de largos años de servicio, acaba de retirarse de su cargo de principal de la Escuela Elementaria de Singalong.

El Sr. Cañizares siempre ha creido que las faltas de un chiquillo en la escuela no se deben generalmente a su naturaleza rebelde y mala.

NO TENIAN NI UN RELOJ!

que sea rebelde por naturaleza, —nos dice el Sr. Cañizares; si parece mostrarse rebelde en clase es necesario trazar su modo de vivir, el trato, cariño y comprensión que recibe de sus padres y otras muchas causas. Por ejemplo, si un chiquillo llega tarde a la escuela, no se le debe regañar enseguida y echarle de clase. Una vez, varias chicos de mi clase llegaban siempre tarde a clase. Investigué y supe que sus padres eran tan pobres que no tenian ni un reloj! A veces era por que tenían que hacer el desayuno o cuidar de los hermanitos. Echar de clase a un niño, solo porque ha llegado tarde y sin oir sus razones, hace mas daño que provecho al niño. Porque las más de las veces, este en vez de retirarse a su casa por miedo a sus padres, se queda en la calle y se junta con malos compañeros.

EL CASTIGO CONTRA-PRODUCENTE

Continua el Sr. Cañizares:

—Cuando se castiga a un niño en la clase en medio de todos los estudiantes, por alguna falta, el niño se vuelve rebelde y vengativo y guarda rencor por el castigo que el cree injusto. Además, el chiquillo pierde el respeto a si mismo, viendose asi humillado en medio de la clase, y no le importa su comportamiento en el futuro. Hay que tratar al chiquillo como a una persona mayor. Siempre he practicado en toda mi carrera el siguiente metodo: cuando algun niño comete una falta, como llegar tarde a la escuela o no saber las lecciones, o pelearse con algun compañero, lo llevaba a solas a mi oficina y le hablaba. Cuando el chiquillo veia los dos lados de la cuestión, entonces yo le aplicaba el castigo y solo así el niño lo recibia sin ningun rencor, porque sabia que lo merecia. ¿No es esto más justo, más humano

—Decía que un niño no es rebelde por naturaleza—nos sigue diciendo el Sr. Cañizares —. Pues bien. Cuando veia a un chiquillo aparentemente rebelde trataba de hablarle a solas; y generalmente descubri a que sus actos aparentemente malos solo eran resultado de la falta de simpatia, cariño y de comprensión de sus padres o de sus maestros. Cuando un niño se portaba mal en una clase le cambiaba a otra e invariablemente el chiquillo se convertia en un niño modelo en su aplicación y comportamiento. ¿Razones? El maestro de su clase anterior no le comprendía y le castigaba por cualquier cosa. Y ¿por qué? Porque el maestro no tenia comprensión ni simpatía para comprender la naturaleza del niño.

PRINCIPAL A LOS VEINTIDOS AÑOS

Pero hagamos un poco de historia sobre nuestro entrevistado. El Sr. Pablo Cañizares estudió el magisterio en varios colegios y sin haber obtenido el título todavia, fue maestro de primaria del colegio de Malate. Era entonces el año 1913. Un año y medio después fue ascendido a "model teacher" maestro modelo de la escuela de San Andres A los 22 años cumplidos era el principal del colegio de Santa Ana. Luego fue designado principal del colegio de Singalong, puesto que ocupó hasta el 1.o de abril de este año, en que dimitio. El Sr. Cañizares es tambien abogado.

PABLO CAÑIZARES

—Estudiaba el derecho—nos dice—en los primeros años de maestro, por la noche. Luego en 1927 el gobernador me dió permiso para someterme a los examenes de abogados y fuí aprobado.

COMENZO CON P40 DE HABER

Cuando empezó a trabajar en la escuela de San Andres, recibia P2,200 anualmente. Pero como durante los ultimos años el pais ha estado en una situacion economica poco apeticible los sueldos de los maestros y de principales, fueron reduciendose

El Sr. Cañizares es ademas Presidente de los Maestros de Manila, vice de la Federacion Nacional de asociaciones en Padres y maestros presidente de los principales de escuela.

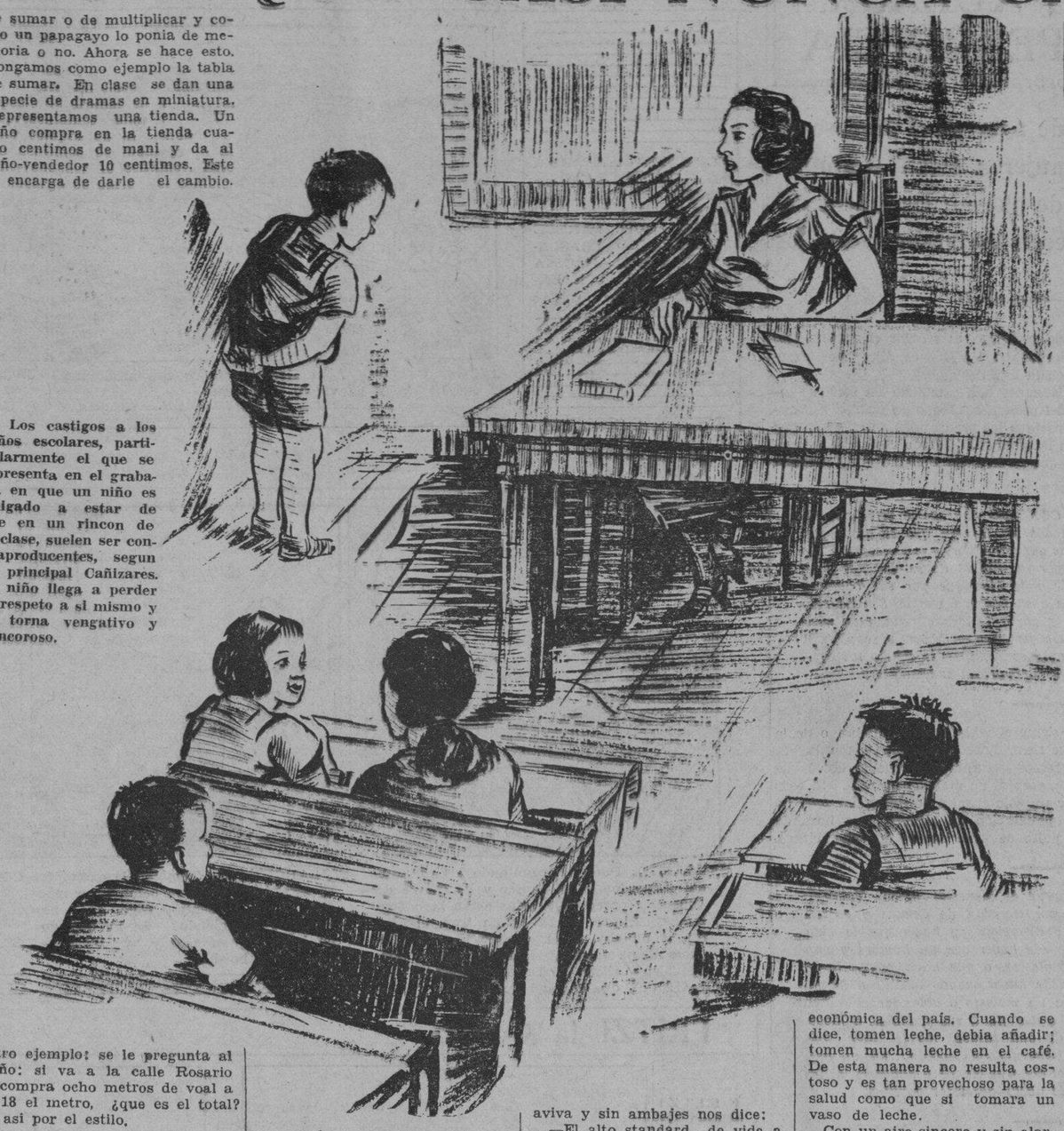
—¿Cuales son las obligaciones mas desagradables de un principal?—preguntamos.

—Nuestro deber se hace peno so en los primeros meses del curso escolar. Como siempre falta local, los padres de familia asedian las escuelas pidiendo acomodo para sus hijos, con cartas de recomendacion y todo. Una fase de la enseñanza practica.

INNOVACIONES DE METODO

—¿Hay alguna diferencia entre los metodos de enseñanza de ayer y hoy?

—Mucha—nos dice.—En "class reading" o lectura en clase, por ejemplo, antes se solía leer el parrafo o capitulo señalado de corrido y en alta voz. Ahora se enseña a leer en alta voz; a si mismo: entender el sentido del parrafo; a describir un personaje del parrafo y mencionar los detalles del mismo; y muchas otros objetivos. Esto es mas practico y efectivo. Otra diferencia de la enseñanza de hoy dia es la practica en las lecciones. De antaño el chiquillo se aprendia de memoria la tabla de sumar o de multiplicar y como un papagayo lo ponia de memoria o no. Ahora se hace esto. Pongamos como ejemplo la tabla de sumar. En clase se dan una especie de dramas en miniatura. Representamos una tienda. Un niño compra en la tienda cuatro centimos de mani y da al niño-vendedor 10 centimos. Este se encarga de darle el cambio.



Los castigos a los niños escolares, particularmente el que se representa en el grabado, en que un niño es obligado a estar de pie en un rincon de la clase, suelen ser contraproducentes, segun el principal Cañizares. El niño llega a perder el respeto a si mismo y se torna vengativo y rencoroso.

Otro ejemplo: se le pregunta al niño: si va a la calle Rosario y compra ocho metros de voal a P.18 el metro, ¿que es el total? Y asi por el estilo.

LO QUE DEBE SER UN BUEN MAESTRO

—¿Que cualidades debe tener un buen maestro o maestra?

—El maestro ideal deberia tener simpatia, comprensión, y y paciencia. Es necesario que sepa ocupar el puerto de un padre o una madre ante el problema de un niño o niña. Personalmente, un maestro casado y con hijos seria mejor, porque podria comprender mejor a los niños. También diria que el titulo de abogado puede ayudar muchisimo a un maestro en su labor. Lo demostraré a V. un caso en que mi conocimiento del Derecho me ayudó. Mientras era principal, vino un policia secreta con el obto de arrestar a una niña, estudiante de mi escuela. Segun el policia esta estaba acusada de hurto. No tenían pruebas pero los circunstancias eran comprometedoras. Yo demandé al policia la orden de arresto; no lo tenia. Me negué a que se llevara a la niña a la estación para investigala. Finalmente me fuí al juez y alli se arreglo el asunto. No me parecia justo que arrestasen a una niña y la llevasen a la estación de policia sin tener pruebas de su delito).

MAESTROS QUE SON CHOFERES O SIRVIENTES

—¿Hay demasiados maestros?

—Actualmente hay demasiados. No hay vacantes para la mayoria de ellos.

—¿Ni en provincias?

—Ni en provincias—contesta.

—Y ¿como viven si no ganan dinero?

—Se meten de chofers, de sirvientes, algunos. Entre las chicas, se ganan algún dinero bordando o haciendo otros trabajos domesticos.

—¿Por qué tenemos tantos maestros?

—Por la ilusión de que al graduarse encontrarian un puesto preparado para ellos. Ademas muchos estudían la carrera sin tener aptitudes para ella. Pero no debemos olvidar que en este mundo hay muchos "que estan mal amoldados al ramo de actividad que han escogido; hay personas que son, supongamos, doctores cuando deben ser periodistas, o poetas cuando deben ser barrenderos de calle, o algo por el estilo.

ALTO "STANDARD" DE VIDA EL MAYOR PROBLEMA

El Sr. Cañizares es de una franqueza y sinceridad como hay pocos. Se nos entoja que es mas rebelde que un Lord Byron. Nos expreso francamente sus opiniones sobre el estrecho criterio de los jefes del departamnto de educacion; sobre las razones por qué se han reducido los sueldos de los maestros, pero no los allowances de los jefes y muchas otras cosas más.

—En caso de que seamos un país independiente, ¿cual sería el mayor problema relacionado con las escuelas?

La mirada del Sr. Cañizares se aviva y sin ambajes nos dice:

—El alto standard de vida a que estamos acostumbrados. La independencia esta a unos pocos pasos de nuestra puerta; pero vivimos con un lujo, con unas comodidades y necesidades que serian fatales para nosotros en el momento que seamos independientes,

A los niños de escuela siempre se les ha enseñado: Tomen leche, coman queso, coman aquello. La leche es cara y muy pocos pueden tomarla siempre. ¿Porque comér queso blanco? El niño acostumbrado a que le repitan esto en la escuela se crea necesidades, gasta más que lo que puede. De esta manera el niño se acostumbra a tener necesidades, lujos, hasta que algun dia le será dificil prescindir de ellos.

—Pero—contradecimos—eso está en los libros de texto; sería necesario cambiar estos libros antes.

MODIFICANDO CONSEJOS

—No—nos responde; el maestro debe saber modificar esos consejos de salud a la situación económica del país. Cuando se dice, tomen leche, debia añadir; tomen mucha leche en el café. De esta manera no resulta costoso y es tan provechoso para la salud como que si tomara un vaso de leche.

Con un aire sincero y sin alardes de presunción, el Sr. Cañizares añade:

—Desde hace tres años he preparado a mis hijos para la independencia. Les he enseñado a comer comidas del pais. Si antes comiamos cuatro platos, ahora solo comemos dos. Solo rebajando el standard de vida, y poniendolo al nivel de nuestra situacion economica seria posible prevenir esa catástrofe que se nos vendrá encima en cuanto se nos de la independencia.

UN INCIDENTE MEMORABLE

Al preguntarle que incidente en su carrera le parece memorable, nos contesta:

—Cuando enseñaba en segundo grado os niños se negaban a trasladarse a tercer grado al empezar las clases. Como no castigaba nunca llegaron a tenerme cariño. Tuve que hablarles y hacerles comprender que era necesario ir al tercer grado.

—Y ¿se convencieron?—preguntamos muy curiosos.

—Si... —nos dice.

En este momento entra el mensajero al despacho del Sr. Cañizares con un libro. Es de un "salesman". Y el libro es un volúmen sobre Derecho. El entrevistado dice que ya tiene el libro aquel.

PORQUE DIMITIO

—¿Por que dimitio de su puesto?—reanudamos nuestro interrogatorio.

—Primero porque queria dar oportunidad a los otros jovenes que tomen mi puesto. Segundo porque mi sueldo era muy exiguo. Tercero porque quiero ejercer mi profesion de abogado. Y cuarto... porque podria hacer mas por los maestros, pues ya no soy empleado del gobierno. Y V. sabe que uno no puede hablar libremente siendo empleado del gobierno. Uno esta amordazado.

—¿Es que piensa hacer algunas revelaciones? — insinuamos con la boca abierta.

Y ¡muchas!

Cantos Populares

Esta sección de "Cantos Populares" se ha establecido para satisfacer la demanda de lectores aficionados a las canciones en boga. Los cantos que aparecen en esta sección se publican a petición de varios lectores Entre ellos hay cantos viejos y nuevos. Cualquier lector puede hacer sugestiones para mejorar esta sección. Diga sus opiniones francamente escribiéndonos. Si quereis oir estos cantos dirigid vuestras peticiones a la Radio Manila o a la Beck's Radio y tendreis la oportunidad de oirlos en guardia". Peticiones para publicar la letra de cualquier canto deben dirvuestros Radios. Si teneis cantos que publicar, enviadlos a "La Vanrigirse al Editor de la sección de Cantos de "La Vanguardia".

MI ILUSION

(Cantado por José Mojica en la Producción Fox, "La Cruz y la Espada")

Toca dolorosa campana de antaño
Toca que se ha muerto mi ultima ilusión,
Toca campanero de mi desengaño en el campanario
De mi corazon.
Esperanza mia, repicando a duelo
Pon sobre tus hombros un obscuro tul
Porque ya no existe mi postrer anhelo
Porque ya ha volado mi ilusion azul.
Era la mas dulce de cuantas tenia
Era la mas linda de cuantas soñe
Era la mas dulce pero ya no es mia
Era la mas linda pero ya se fué...
Toca dolorosa campana de antaño
Toca que se ha muerto mi última ilusión
Toca campanero de mi desengaño
En el campanario de mi corazon.

ELLA

(Cantado por José Mojica en la Producción Fox, "La Cruz y la Espada")

Todo en ella encantaba,
Todo en ella atraia
Su mirada, su gesto, su sonrisa, su andar,
El ingenio de Francia de su boca fluia
Era llena de gracia como el Ave Maria,
Quien la vio, no la pudo ya jamas olvidar.
Ingenua como el agua, diáfana como el dia,
Rubia y nevada como margarita sin par,
Al influjo de su alma celeste amanecia
Era llena de gracia como el Ave Maria.
Quien la vio, no la pudo ya jamas olvidar.
Cuanto, cuanto la quise, mas no pudo ser mia,
Porque flores tan bellas nunca pueden durar;
Era llena de gracia como el Ave Maria,
Y a la fuente de gracia de donde procedia
Se volvió como gota que se vuelve a la mar
Era llena de gracia, como el Ave Maria.

PUS Y SANGRE EN LA ORINA

Sagay (Misamis). "Después de sufrir por algún tiempo de dolores de espalda y costado, orina escasa con pus y sangre, hinchazones, palpitaciones del corazón, cansancio general e insomnio y de haber tomado varias medicinas sin resultado alguno, un amigo me recomendó la Anticalculina Ebrey, compré una botella en la Botica del Santo Niño, habiéndome dado resultado admirable. Desde hoy sigo propagando a mis amigos el uso de la Anticalculina Ebrey."

Las inflamaciones del riñón y la vejiga producen a menudo sangre y pus que aparece en la orina. Esta se vuelve turbia y cuando se le deja en reposo durante varias horas produce un asiento blanco amarillento que es el pus. Cuando las cosas llegan a este estado, es necesario no perder tiempo en usar la Anticalculina Ebrey, pues el peligro de que la sangre y todo el cuerpo se infecte es muy grande.

Anticalculina EBREY

Anticalculina Ebrey contiene jugos extraidos de plantas frescas y con su uso se consigue dormir sin usar drogas, más energia, mejor apariencia, más apetito, desinflamando los organes interiores, dándoles nueva vida y vigor. Los frascos de Anticalculina Ebrey llevan saludables consejos

En todas las farmacias.

CADA 100 c.c. contiene: Solucion Ricino 62.55 c.c. Ext. Fl. Sabal, 3.25 c.c. Ext. Fl. Uva Ursi, 3.25 c.c. Ext. Fl. Est. de Maiz, 3.25. Alcohol de Caña, 27.70 c.c.

Una Oportunidad para Hacerse Propietario

Quien desee vivir en casa propia, aproveche la ocasión que se le ofrece.

Fincas en Venta

a precio modico y en extensos plazos para su mayor facilidad en el pago.

A un tipo de alquileres razonables, con un pequeño adelanto, puede convertirse en dueño el inquilino de la casa que ocupa.

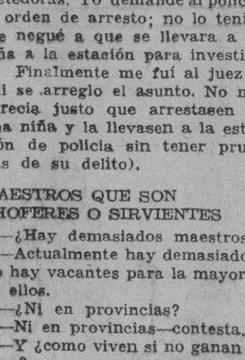
PIDASE INFORMACION EN NUESTRA OFICINA

EL HOGAR FILIPINO

Sociedad Mutua de Construcción y Prestamos

Juan Luna esq. Muelle de la Industria
P. O. Box 105—MANILA—Tel. 2-10-07

EMULSION BOIE



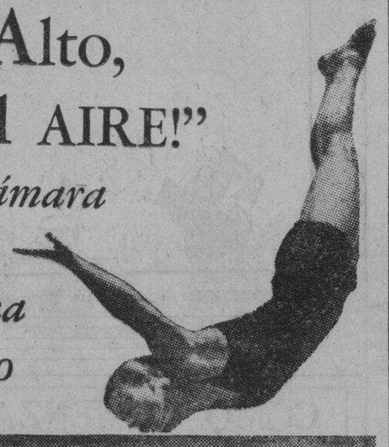
50% ACEITE DE HIGADO DE BACALAO

Poderoso Reconstituyente del organismo

De venta en las Boticas

"Alto, en el AIRE!"

dice esta cámara que cabe en la palma de la mano



LA KODAK VOLLENDA tiene obturador Compur, con velocidades hasta de 1/300 de segundo, y objetivo Anastigmático *f*.3.5: para "fotos" de movimiento o aún con mala luz.

Toma 16 fotografías de 3 x 4 cm. en un rollo de película No. 127 (*vest pocket*), fotografías que se prestan para bonitas ampliaciones. Vea la Vollenda en las casas de Kodaks o escriba a la Kodak Philippines, Ltd., 434 Dasmariñas, Manila.

Kodak *VOLLENDA*

MADRE!

Adopte esta Prudente Precaución!

Una botella del Carminativo del Dr. Jayne es un medicamento que proporciona pronto alivio cuando su niño padece de calambres, diarrea o colico.

Toda madre sabe lo que quiere decir el tener a su hijo con colico o calambre—o debilitado por la diarrea—y hallarse sin medio alguno para combatir estas dolencias que aquejan a su niño.

Y los niños se indisponen tan facilmente—frutas no bien sazonadas, sorbetes, sodas heladas, calor estival suelen darles colicos y diarreas.

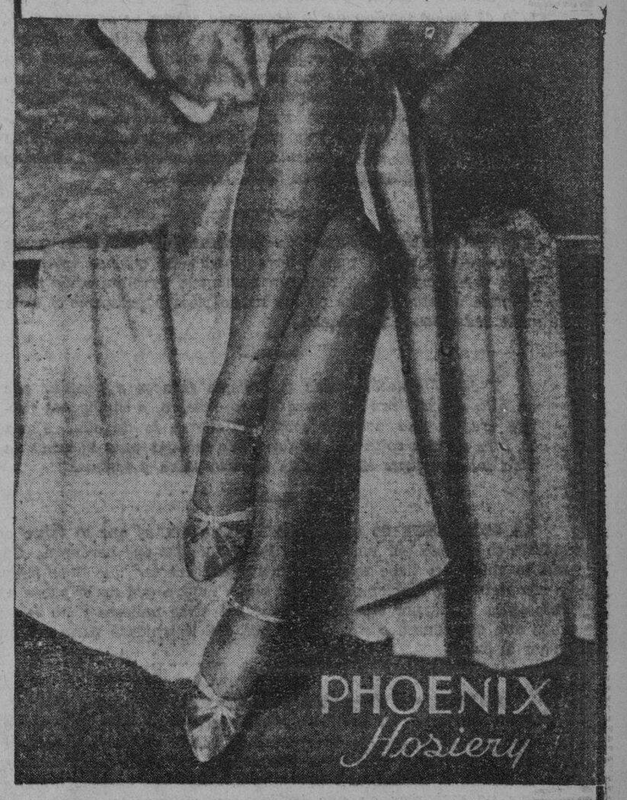
Ninguna madre debe estar—por el bien de la salud de su hijo y para su propia tranquilidad—sin el Carminativo del Dr. Jayne. A los niños también les gusta!

DR. D. JAYNE & SON, Inc.
Filadelfia, Pa., E. U. de A.

Pot. Carb. 0295 gm., sq. amm. .0278 gm., chlorctone .0259 gm., Gl. exe. Rhei, .067 gm., Fl. ext. Zingib .0161, alcohol 1.0526, syrup 1.7267 gm., Ol. Cardam .0065 gm., Ol. cinnam. .0023 gm., Ol. lavandul. 0001 gm., aqua q. s. 4cc.

450

LA DAMA BIEN VESTIDA LLEVA



Elegantes y duraderas, de hermoso color, finísimas: tales son las Medias Phoenix. Las damas exigentes, por todo el mundo, usan estas famosas medias que se distinguen por su atractivo y por su chic y que son sinónimo de refinamiento.

Ahora se venden como novedad las Medias Phoenix en Colores para toda Estación y que armonizan con cualquier vestido. Búsquelas usted en su tienda predilecta.

Representantes: Muller & Phipps (Manila) Ltd.

National City Bank Bldg. Manila

M.E.C.D. 2016

EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

La "buena pareja" de ayer es el fracaso de hoy porque las mujeres están continuamente cambiando de puesto; los únicos valores que permanecen inmutables son los espirituales.

HACE cinco años, un distinguido pedagogo, al señalar el camino más fácil para el éxito a su clase graduanda de jóvenes, dijo: "No se ocupen de la taquígrafa. Cásense con la hija del amo."

Pero los tiempos han cambiado así como el sabio consejo del pedagogo, porque en un reciente discurso él aconseja a los graduandos de este año que se casen con la taquígrafa porque ella tiene un empleo, al par que la hija del amo no tiene ninguna colocación.

UN CONSEJO aun mejor sería encarecer de todos los jóvenes que se casen por nada más que por amor, y que escojan a sus parejas por la calidad de su corazón y de su mente más bien que por sus balances bancarios o su posición social. Esa ha sido siempre la parte de la sabiduría, pero nunca tanto como hoy cuando las fortunas se hacen y se pierden en una hora y la suerte cambia continuamente siendo los espirituales los únicos valores que permanecen inmutables.

ES UNA COSA curiosa que siempre hablamos del hombre o de la mujer que se casa con alguien que tiene dinero como que ha tenido "un buen casamiento" y con todo sabemos bastante bien que lo único que no se puede comprar en ningún almacen es un matrimonio feliz. Ni todo el oro del mundo puede comprar un solo suspiro de amor, un beso de pasión, un sueño de idilio, una palpitación de ternura, una hora de comprensión y camaradería, un pulso de puro deleite de estar juntos.

EL DINERO puede comprar el bienestar físico. También la libertad de preocupación por cuestión de deudas y gastos. Puede comprar los placeres y diversiones y hacer que la vida sea fácil, pero es todo. No puede hacer que un hombre y una mujer pesados sean menos molestos, o que haga menos breve una noche con ellos. No puede hacer menos fastidioso de tener por compañero de vida a un molesto o ablandar el ánimo de una mujer de mal genio, o dar fin a sus fastidios, o hacer menos pesada la pequeñez de una tirana. No le hace más análogo a uno con quien no tiene nada en común. Vd. no puede encontrar su compañero del alma en un libro bancario, ni las cadenas son menos pesadas de llevar por estar doradas.

CON FRECUENCIA resulta que Cupido se venga maliciosamente de aquellos que vician con fraudes el matrimonio engañándoles en el precio con el cual se han dejado vender. De todos modos, es frecuente ver a un joven que se ha casado con una mujer rica de edad por su dinero, a quien se le mantiene con menos dinero para sus gastos que un niño de escuela. El tiene que pagar su alojamiento y comida en casa de ella convirtiéndose en una combinación de "gigolo" y mandatario. Ella le viste bien pero nunca le da suficiente dinero para divertirse con chicas de su propia edad. Un indigente dorado, él tiene que pensar con frecuencia de que el trabajo más difícil y el peso pagado en el mundo es tratar de manejar a una esposa rica.

Y CON QUÉ frecuencia vemos a un joven casarse con una chica fea y poco atractiva tan solo porque ella pertenece a una familia prominente sobre cuyos hombros él espera subir al éxito. Pero raras veces resulta de esta manera. Por depender de la influencia de otras personas, su fortuna mata su iniciativa y le arrastra hacia abajo, y generalmente él termina siendo tan solo el yerno del padre de su esposa que necesita ser cuidado.

LAS CHICAS, desde luego, se casan con más frecuencia por dinero que los chicos, principalmente porque sus madres están desengañadas del matrimonio y creen que mientras desaparece el idilio, un establecimiento es un premio de consolación. De ahí que la madre encarece a su hija que se case con un rico en vez de un Romeo sin ochavos.

Y CON QUÉ frecuencia vemos a la chica que se casó por dinero y que al final no llega a tener nada en sus manos más que un bolso vacío. Cuantas niñas hemos visto que han cogido el mejor partido de la temporada y que se casaron y vivieron en palacios, y que más tarde, las hemos visto igualmente viviendo en pequeñas accesorias y haciendo sus propios trabajos de casa después de que sus jóvenes maridos habían tirado todo su dinero o que sus viejos esposos se han quedado en bancarrota en el mercado de valores. Eran las más dignas de compasión de todas las mujeres porque no les han restado nada de las ruinas de su casamiento. Ni siquiera el amor. Cuando terminaron su dinero, todo se había terminado.

HE CONOCIDO a madres que prácticamente obligaban a sus hijas a que abandonen a unos pobres jóvenes de quienes estaban enamorados para casarse con ricos pretendientes, y veinte años más tarde he visto a estos jóvenes pobres hecho ricos y prósperos y los ricos de antes reducidos a la pobreza.

Y BIEN conozco a una madre que se negó a permitir que su hija se case con un joven bueno, integro, e inteligente porque era de una posición social inferior a la de ella. Ahora la hija es una solterona solitaria que trabaja para buscarse la vida mientras que el joven ha logrado fama y fortuna.

LA MORALEJA de todo lo cual, como dije, es que lo único aconsejable es casarse por amor y por las cualidades que perduran. Cásese con la chica que tiene talento y fuerza de carácter, que tiene simpatía y comprensión y humor y que, por algún motivo que no lo puede explicar, apela a Vd. por encima de todas las otras mujeres y no solo será feliz aun con dinero o sin él, sino que ella le ayudará para que pueda llegar al éxito.

CASESE con el hombre que tiene talento, energía y ambición; cásese con el hombre que es fuerte, bravo y tierno; cásese con el hombre que es honrado, digno de confianza y tendrá el mejor partido posible para una mujer. Es mejor empujar por si misma el carruajito teniendo por compañero a dicho hombre que no embarcar en una berlina con un marido a quien no aprecia. Y al final, en diez casos por uno, el joven trabajador podrá darle una berlina de dieciseis cilindros en vez de ocho que tenía aquel con quien se casó.

PORQUE Cupido aprecia a los enamorados y les ayuda en su camino.

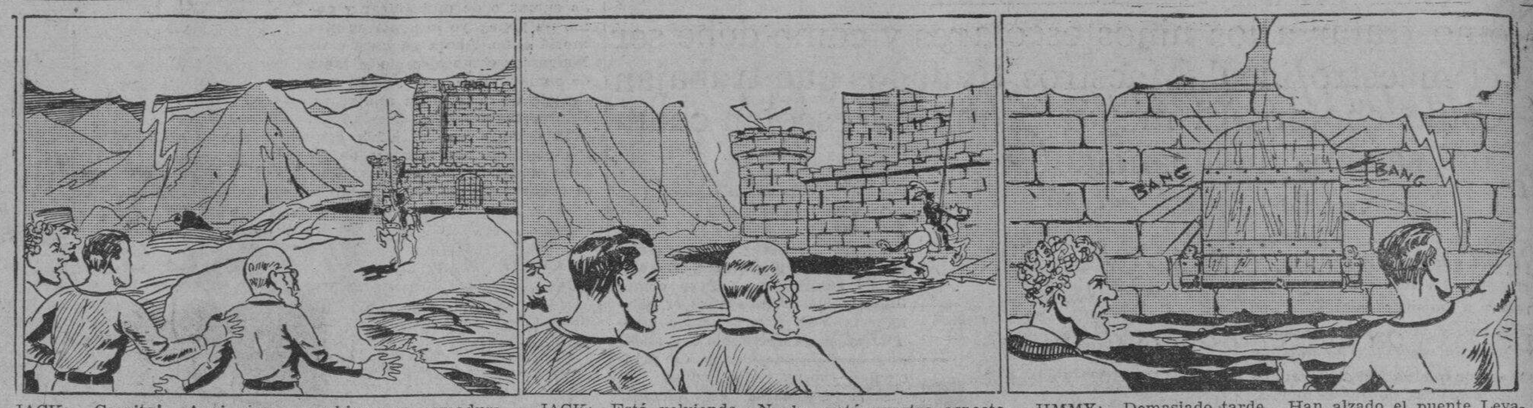
DOROTHY DIX.

Los Anuncios Clasificados de
LA VANGUARDIA
Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

JACK SWIFT

Por Cliff Farrel y Hal Colson

EL "HOPE" ATERRIZA AL FRENTE EXACTAMENTE DE UN FOSO QUE RODEA UN CASTILLO, QUE PARECE HABER SIDO TRASLADADO DE LA PROPIA TIERRA DE LOS EXPLORADORES.



JACK: Caspita! Aquí viene un chico con armadura. Sir Launcelot ha vuelto a la vida.

JACK: Está volviendo. No le gustó nuestro aspecto. Corre, Jimmy. Tendremos que dar una explicación. Corre.

JIMMY: Demasiado tarde. Han alzado el puente Levadizo.
JACK: Cuidado, Jimmy. Van a echar sobre nosotros aceite hirviente.

CONNIE

Por Frank Godwin

SARGENTO: Pues he examinado las excusas del mayordomo, del chofer y de Pierre de Villers, y parece que todas están bien fundadas. Pierre estaba en un tren, el chofer se hallaba en el juzgado y el mayordomo había salido mandado por el Dr. Dion, el auxiliar del Dr. De Villers.
CONNIE: Y que hay del Dr. Dion?

EL SARGENTO: También le examiné. El estaba enfermo en cama y su médico estaba presente. Oiga, qué ha estado Vd. haciendo? Se ha quitado un botón de su chal y hay un agujero en su bolsillo.

CONNIE: Pero, Dios mío! Este agujero no estaba aquí hace una hora. Y la pequeña bolita de hierro que tenía en el bolsillo ha desaparecido.
EL SARGENTO: Una bola de hierro? Por qué llevaba aquella bolita?

CONNIE: La encontré en el suelo del laboratorio. Un momento. Caspita! Creo que lo tengo resuelto. Ya se como se cometió el asesinato.
EL SARGENTO: Como

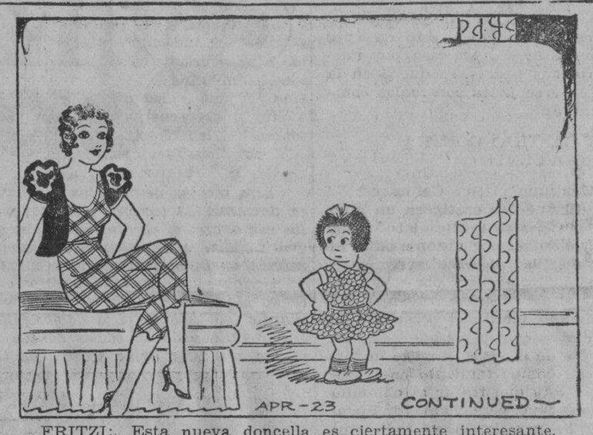
FRITZI la Corista

Por Ernie Bushmiller

FRITZI ACABA DE EMPLEAR A UNA NUEVA DONCELLA.

FRITZI: Donde trabajó Vd. antes de ahora, Rita?
RITA: Estaba empleada con los Browns.

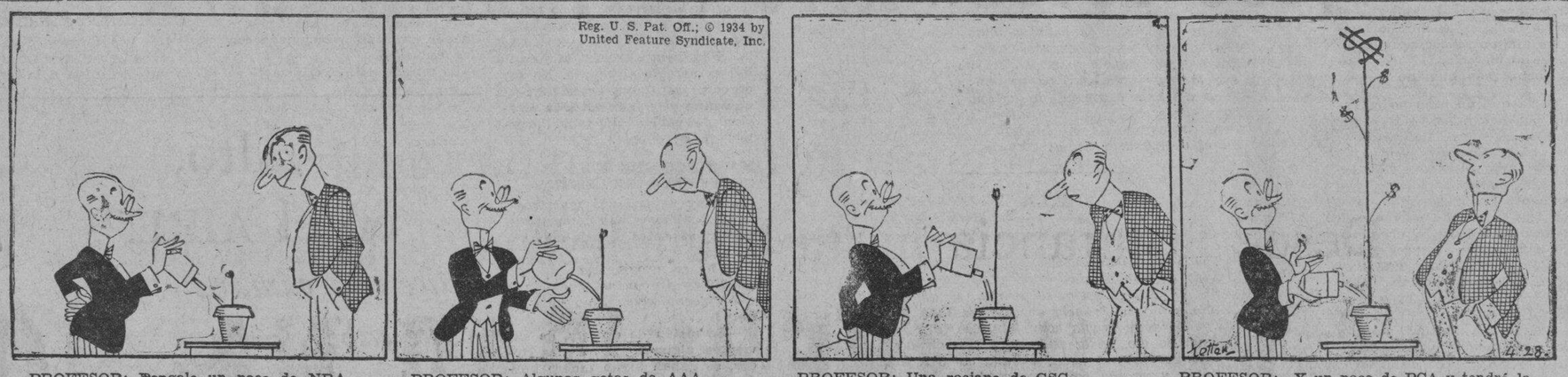
FRITZI: Oh, digame. Qué clase de gente eran ellas.
RITA: Se pelean como unos tigres. Ella se blanquea el cabello. Nunca pagan sus cuentas. El usa una peluca. Ella por la mañana se parece tan vieja como una bruja, etc., etc.



FRITZI: Esta nueva doncella es ciertamente interesante.
LA SOBRINA: Eso es lo que dirá también en la siguiente casa donde ella trabaje.

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten



PROFESOR: Pongale un poco de NRA.

PROFESOR: Algunas gotas de AAA.

PROFESOR: Una rociana de GSC.

PROFESOR: Y un poco de PCA y tendrá la planta de rehabilitación floreciente y frondoso.
JUAN: Qué barbaridad!

COMO COMENZARON

Por Paul E. Bernadier

CABELLO DE TITIAN

Tiziano Vecellio (1477-1576), un gran pintor veneciano, ordinariamente pintaba a las mujeres con cabello rojo-oscuro, que era tan hermoso que resultó de moda. Por el nombre popular del pintor "Titian" este color del cabello llegó a conocerse como "cabello de Titian".

"NOSOTROS" EN EL EDITORIAL

La costumbre de emplear "nosotros" en vez de "yo" cuando se habla o se escribe impersonalmente o en representación, que hoy se apoda como "nosotros en el editorial", fué practicada por los antiguos arabes, que consideraban "nosotros" como el pronombre en primera persona mas cortes que se puede usar en las conversación.

COMO LEER EL CARACTER

Las personas con estos dedos son grandes habladores.

CINCO CAUSAS DE DESLIZAMIENTO

Un report reciente del Automobile Club del Sur de California, demuestra que los automoviles están generalmente sujetos a cinco clases de deslizamiento.

1. Deslizamiento causado generalmente por la aplicación brusca de los frenos.

2. Deslizamiento causado por una conducción descuidada o incompetente, que hace al trasero del coche virar hacia delante.

3. Deslizamiento causado por la potencia excesiva del motor, que resulta de las vueltas que dan las ruedas sin la tracción normal.

4. Deslizamiento causado por la tracción resbaladiza de las gomas en calles aceitadas o mojadas.

5. Deslizamiento causado por el desarreglo, que generalmente no se nota, cuando los coches corren con las ruedas fuera de su lugar.

CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. Roscoe Fawcett

WILLIAM GARGAN

perdio una apuesta en un boxeo con Leslie Howard y ha tenido que actuar como el chofer uniformado de Howard por una semana.

WILL ROGERS

gusta de engañar a los calculadores de peso del Carnaval. Invariablemente calculan que él pesa alrededor de 160 libras pero su peso actual es 200 lbs.

DOROTHEA WIECK

se negó a filmar una escena íntima en un cuarto de baño ante espectadores para la película 'Miss Fané's baby is stolen.' Así que la camara comenzo corriendo y toda la tripulacion se fue a otra parte mientras ella actuaba.

M.E.C.D. 2016

La Manila University ofrece el estudio de los mercados como un nuevo curso este año

La institucion entrena a sus alumnos para ponerles a la altura del progreso

Fiel a su objetivo de entrenar a sus alumnos para ponerles a la altura de los progresos del mundo la Universidad de Manila por primera vez este año elevará a la categoría de asignatura principal el estudio de la colocacion de productos en el mercado (marketing) que en estos ultimos tiempos ha cobrado un desarrollo tremendo en Filipinas.

Esto paso se aparta de la tendencia del pasado de las escuelas de comercio en que se daba enfasis al estudio de la contabilidad y finanza.

POR LA MANCOMUNIDAD

El Sr. Mariano de los Santos, presidente de la Universidad de Manila explica que la instruccion comercial es importante en estos días en vista de los cambios que habra por el establecimiento del gobierno de la Mancomunidad y el advenimiento de la independencia.

Aunque este plan es nuevo en Filipinas siendo la Universidad de Manila la primera en darle enfasis, sin embargo, segun explica el Sr. De los Santos, el estudio del mercado se ha implantado. La Escuela de Mercado de Harvard, la Escuela de Ventas al por Menor de la Universidad de Nueva York, la Escuela de mercado del Sur de California y muchas otras escuelas de mercado en los Estados Unidos han sido altamente aclamadas como las mas grandemente valiosas entre las instituciones educacionales dedicadas al entrenamiento de jovenes para la carrera del negocio.

PARA AGENTES VENDEDORES

El curso de "marketing" tal como se ha preparado para el Colegio de Administración de Negocios de la Universidad de Manila tiene por fin preparar a sus graduados para la profesion de agentes vendedores, para puestos de ejecutivos de ventas, para la gerencia de establecimientos de negocios y para otros muchos puestos en el mundo comercial.

El nuevo curso no solo prepara al alumno en los elementos del negocio y economía, sino que gradual y lógicamente le inicia en el negocio de ventas, su tecnica, sus problemas, sus posibilidades; en el comercio al detal, el sistema de distribución, funcionamiento de un establecimiento; propaganda y publicidad y otras formas para aumentar las ventas; la exportacion, la gerencia en las exportaciones para ventas; el mercado extranjero, los secretos de la compra e importacion, en una palabra en todas las fases sobre ventas y mercado.

(*Continua en la pagina* 12)

Presidente

D. MARIANO DE LOS SANTOS
Presidente de la Universidad de Manila

La escuela Adamson es la primera de su clase en Manila

La "Adamson School of Industrial Chemistry", establecida en la calle General Solano, No. 145, San Miguel, es la primera institucion escolar de esta clase que se ha establecido en Manila. Esta institucion persigue dos principales fines:

1. Llevar a la realidad y en la forma mas satisfactoria posible las ideas mas adecuadas para el mejoramiento de la educacion.

2. Proporcionar a sus alumnos una instruccion que puede serles de utilidad comercial en el presente en su vida industrial.

3. Proporcionar a sus alumnos instruccion que pueden serles de utilidad comercial en el presente en su vida industrial.

George Lucas Adamson, fundador y director de esta escuela, dice: "En estos dias de intensa competencia y de cambios industrales, el individuo puede considerarse afortunado si consigue conocimientos y logra entrenarse en una vocacion que le habilite a mantenerse independiente de las fluctuaciones de las condiciones del comercio.

"Durante los ultimos 35 años, Filipinas ha hecho gala de un desenvolvimiento notable y firme. El desarrollo de la vida en Filipinas ha alcanzado tal grado

(*Continua en la pagina* 12)

CLASES DE PERIODISMO ANUNCIAN

Innovaciones que se introduciran en la "Far Eastern University"

La apertura de algunas clases de periodismo en la nueva 'Far Eastern University' cuando dicha nueva universidad abra sus puertas el mes de Junio venidero, aceptables los certificos que se expidan por dichos estudios como estudios seguidos en ingles, o como certificados de periodismo, ha sido anunciado por el Dr. Nicanor Reyes, presidente de la nueva universidad.

"El periodismo es la bordadora de la democracia," dijo el presidente Reyes, "y la Far Eastern University desea aportar su contribucion en el meporamiento del periodismo en estos tiempos en que nosotros hemos de vivir solos para crear nuestra propia democracia. La prensa es una institucion que se dedica a crear, a producir, y es nuestro fin, prestar nuestra ayuda para el entrenamiento y la preparacion de nuestros futuros periodistas.

"Nuestro objeto al ofrecer cursos de periodismo en nuestras aulas, es doble: enseñar como se escribe un ingles sencillo y en la forma mas practica, y preparar buenos periodistas. Estos cursos de periodismo por lo tanto son recomendables tanto para los estudiantes que estan deseosos de mejorar su dominio del ingles como tambien para aquellos que ansian aprender a ser periodistas".

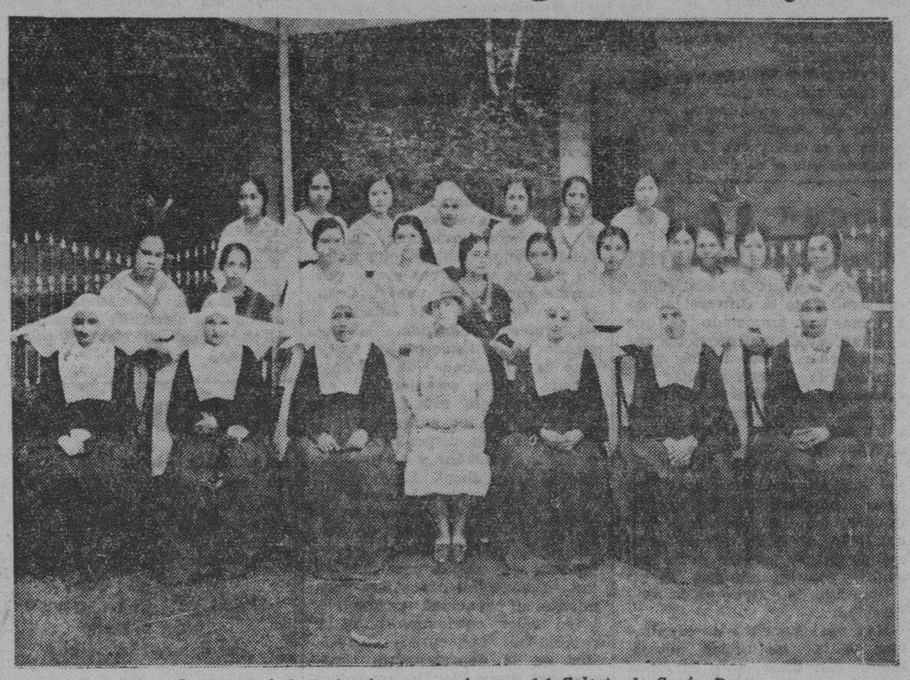
El presidente Reyes, al anunciar la apertura de las clases de periodismo dijo tambien que se pondran al frente de estas clases los siguientes profesores: Vicente Albano Pacis, editor del "Philippines Herald", Federico Mangahas, columnista del "Tribune", Mrs. Robert Cecil, editora del "Motor Revier" y G. Rivera, del "Gerald".

El instituto de artes y ciencias cuenta con un cuerpo facultativo de indiscutible preparacion academica y de amplia cultura. El Sr. Francisco M. Africa, decano de este instituto, cuenta con la cooperacion de los sugientes profesores:

Dr. Rufino Luna, Llb. B., J. D.;

(*Continua en la pagina* 10)

El Colegio de Sta. Rosa proporciona a Filipinas mujeres amantes de Dios, cultas, inteligentes y serviciales



La facultad de instructoras y profesoras del Colegio de Santa Rosa

El objeto del Colegio de Santa Rosa es proporcionar al país mujeres amantes de Dios, cultas e inteligentes, dotadas de conocimientos útiles y necesarios y de un acendrado amor hacia su tranquilo hogar y patria querida; mujeres de caracter acrisolado llamadas a señalar a las futuras generaciones el camino que conduce a la verdadera felicidad.

El propósito del Colegio está basado sobre la verdad fundamental de que la instrucción incluye el desarrollo de los poderes intelectuales así como también, el dominio de los instintos morales y la formación del carácter. La Religión es considerada de suma importancia, porque sin religión no es posible la existencia de una moralidad inquebrantable. La Religión Católica se enseña por ser absolutamente necesaria para el desenvolvimiento de la conciencia y de la voluntad. El Catecismo forma parte de las asignaturas de la clase de Español y el Colegio está saturado de una atmósfera de piedad.

Plan de Enseñanza

En este Colegio se dan cursos en Inglés y en Castellano. El plan de estudios en inglés, es en todo igual al exigido por el Gobierno y por lo tanto se enseñan las asignaturas que se requieren, dividiéndose las clases en Primaria, Intermedia y Secundaria con autorización de expedir certificos y diplomas a las alumnas que hayan cursado y aprobado los estudios de Escuela Superior (High School) Intermedia (Intermediate) y Primaria (Primary). También se dan cursos de Home Economics y Comercio.

Todas las alumnas tendrán una hora de clase de Español por la tarde, en la que se enseñará Catecismo, Gramática Castellana, Lectura y Ortografía. Además, dos veces por semana, tendrán explicación sobre Religión y Urbanidad.

Las alumnas que deseen aprender solamente el español, deberán decirlo al ingresar en el Colegio, para las cuales, habrá una clase especial según el plan trazado por el Colegio, más durante el curso no se les permitirá pasar del estudio del inglés al español y vice-versa.

Cursos Especiales

Aparte de los cursos académicos, el Colegio ofrece carreras especiales de Canto, Piano y otros instrumentos musicales; Corte y Confección de vestidos; un estudio importante para la mujer cualquiera que sea su condición social. Estos cursos están bajo el cuidado de maestras competentes que se han especializado en estos estudios. El curso de Corte y Confección se enseña de acuerdo con el método moderno "Carbonell" exigiéndose un estudio de dos años de asistencia diaria, después del cual la alumna deberá sujetarse a un examen teórico y práctico previo a la concesión del título de Profesora de Corte y Confección.

Condiciones para el ingreso en el Colegio

Para la admisión de una alumna, se requiere, que no padezca enfermedad contagiosa y que sea de buena conducta. Los padres y tutores de las niñas solicitarán de la Madre Superiora el ingreso de las mismas. Entregarán a su entrada la Partida de Bautismo. Si la niña viniere de otros Colegios deberá presentar un certificado de identificación firmado por el principal o directora del Colegio donde haya estudiado el curso anterior. El procedimiento de este Colegio es admitir solamente alumnas que sepan adaptarse al sistema educacional del mismo.

Disciplina

Se adoptan métodos de suave pero firme persuasión que nuestra santa Religión ofrece y que son los más apropiados para despertar y arraigar en el corazón de las jóvenes los sentimientos de honor y emulación. Las alumnas internas gozan del privilegio de disfrutar más de cerca el trato verdaderamente maternal de sus Profesoras y la ventaja de oir con más frecuencia sanos y prudentes consejos.

Plantel de Maestras e Instructoras

Este Plantel está compuesto de Hijas de la Caridad y Maestras que cuentan con años de experiencia en la enseñanza. Las instructoras de High School son graduadas en diferentes Universidades y enseñan las asignaturas en que se han especializado. Las clases de Retórica y Poética en Inglés, están a cargo de Profesoras americanas. Las maestras de

(*Continua en la pagina* 12)

NO JUEGUE CON SU EDUCACION!

7,000 ESTUDIANTES NO PUEDEN ESTAR EQUIVOCADOS!

Por espacio de bastantes años la Universidad Nacional ha ido siempre a la vanguardia de los demas centros docentes.

Desde la infancia hasta la adolescencia la eleccion ha sido siempre

LA UNIVERSIDAD NACIONAL

Tenemos una clase para cada sexo y edad.
Repase esta lista y haga su eleccion:

KINDERGARTEN
PRIMARIA E INTERMEDIA
SECUNDARIA GENERAL
SECUNDARIA ECONOMIA DOMESTICA
SECUNDARIA NORMAL
GENERAL A. A.
PREPARATORIA DE DERECHO
PREPARATORIA DE MEDICINA
ASOCIADO EN CIENCIA COMERCIAL
CURSO NORMAL DE COLEGIADO
BACHILLER EN ARTES
BACHILLER EN CIENCIA DE EDUCACION
BACHILLER EN CIENCIA DE ECONOMIA DOMESTICA
BACHILLER EN CIENCIA FARMACEUTICA
DOCTOR EN MEDICINA DENTAL
BACHILLER EN CIENCIA DE INGENIERIA CIVIL
BACHILLER EN CIENCIA DE INGENIERIA DE MINAS
BACHILLER EN CIENCIA COMERCIAL Y ADMINISTRACION
BACHILLER EN LEYES
ESTUDIOS GRADUADOS EN EDUCACION
ESTUDIOS GRADUADOS EN COMERCIO

LAS CLASES EMPIEZAN EL DIA 11 DE JUNIO, 1934

Para mas informes dirigirse al REGISTRAR

THE NATIONAL UNIVERSITY

Manila

M.E.C.D. 2016

El proposito y la importancia que tiene el "Polytechnic Institute"

En vista del hecho de que el Gobierno de la Mancomunidad pronto será inagurado en Filipinas, como resultado de la aprobacion de la Ley de Independencia, la atencion del pueblo Filipino esta ahora dirigida hacia la aceleracion de la independencia economica del pais. A este fin, un grupo de ingenieros fundo el Polytechnic Institute que abrio sus puertas al publico desde el mes de Junio, 1933, con el exclusivo objeto de ayudar a jovenes ambiciosos de ambos sexos en su entrenamiento cientifico y practico que son fundamentales para el desarrollo del caracter, la vision y la confianza. Con el fin de lograr estos objetos, cursos utiles e importantes que son de vital importancia para el desarrollo economico y la prosperidad de las Islas Filipinas han sido incorporados en el plan de enseñanza del Instituto, con requisitos que pueden ser llevados tanto por el rico como por el pobre.

DE ALTO RANGO

La Ingenieria debe ser considerada de alto rango entre las profesiones. Consecuentemente ningun ingeniero por tanto tiene necesidad de disculparse porque asi le llamen. Debe sentir el mas grande orgullo por ello, porque puede decirse que es el mismo corazon y alma del progreso material.

Ciertamente la ingenieria sera la industria principal en este pais: registra anualmente inversiones de muchos millones de pesos y es tan vasta en sus actividades que el alcance y la importancia vital de la industria aumenta cada año, y aparentemente ofrece mayores oportunidades al ingeniero ambicioso.

El Departamento Colegiado del Polytechnic Instiute ofrece un completo curso de cuatro años en Ingenieria Civil y Electricista. Los primeros dos años son dedicados al estudio de aquellas materiales fundamentales y culturales que son las fundaciones esenciales sobre las cuales el estudiante puede, en los dos ultimos años construir la superestructura de su entrenamiento como ingeniero. El curso es tanto teorico como practico y los trabajos de clase son suplementados por trabajos practicos en el campo, en el cuarto de delineacion y en el laboratorio.

Los fundadores del Polytechnic Institute tambien estan conscientes de la extensa demanda de educacion vocacional. Es de conocimiento comun que miles de jovenes de ambos sexos, por varias razones no pueden dedicar cuatro años de estudio a su profesion escogida. Conociendo los fundadores del Instituto la necesidad de entrenamiento para estudiantes en cierta vocacion, esta Institucion ofrece al publico curso vocacionales que son disponibles para aquellos graduados y no graduados de high shool. Hay miles en esta ultima clase que son capaces y de talento y quienes, si se les da oportunidad, pueden encontrar un lugar donde se acomodara a si mismo para aumentar su conocimiento y entrenamiento, su capacidad productiva y su valor economico para la comunidad. Los cursos ofrecidos en el departamento vocacional estan bien balanceados. Los esenciales de ingenieria teorica y practica se puntualizan y los no esenciales son eliminados.

El Polytechnic Institute ofrecera curso de high school el proximo mes de Junio, 1934. El objeto del departamento de high school del Polytechnic Institute es entrenar y desarrollar a los jovenes mas vigorosamente. Las clases de Night School se darán por las noches y durante el dia. Sin embargo, los empleados que deseen completar su educacion de high school pueden matricular se en las clases nocturnas. El curso secundario para estudiantes de la noche sigue un programa especial prescrito por el Departamento de Instruccion Publica cubriendo seis años de tres periodos cada año. El tiempo, sin embargo, puede ser reducido a cinco años con la aprobación del Departamento de Instruccion Publica.

El Polytechnic Institute ofrece becas gratuitas en todos los Departamentos a los valedictorian y salutatorians de high schools y escuelas elementarias. Los valedictorians quedan exentos del pago de derechos por dos semestres y los salutatorians por un semestre. Los valedictorian y salutatorians, sin embargo, pagaran solamente los derechos de matricula laboratorio y otros gastos requeridos por el Instituto.

Debe notar que el curso de High School ofrece Castellano y Taquigrafia a todos los estudiantes regulares gratuitamente. Los estudiantes del Departamento de High School pueden tener el privilegio de escoger uno de los cursos en el Departamento Vocacional cumplimiendo con los requerimientos. De igual manera los estudiantes en el Departamento Vocacional pueden matricularse en el Departamento de High School, obteniendo de ese modo dos clases de educacion—High School en General y Vocacional.

CLASES DE

(*Continuacion de la pagina 9*)

Vicente A. Pacis, A. B., M. A.; Dr. Ricarda Sian, B. S. E., M. A., Ph. D.; Dr. Gregorio Zaide, A. B., M. A., Ph. D.; Dr. Emiterio Roa, A. B., M. S.; D. Sc.; Dr. Exequiel Sevilla, B. S. C., M. S.; Teodoro T. Evangelista, A. B.; Ll. B.; Antonio Jimenez, B. S. E., M. A.; Miss Maria Luna, B. S. E.; Miss Consorcia Panganiban, P. Ch., B. S.; Primo L. Tongco, Ph. B., M. A.; Bernardo Torres, A. B., H. T. C., B. S. E.; Vicente Alindada, A. B.; Jose Lara, A. B., B. S. E.; Zacarias Aquino, B. S. C. E.; Francisco Alvarado, A. B., Ll. B.; Pedro J. Cortez, A. B., B. S. C.; Lieut. W. L. Flagg, Mrs. Zara K. Joaquin, Ph. B.; Simplico B. Peña, A. B.; M. A., Ll. B.; Angel Roman, A. A., B. S. C.; Eduardo Romualdez, Ph. B., M. A.; Celso Icasiano, A. B., B. S. C.; Adelaido Icasiano, A. B., B. S. C. E.

El instituto de pedagogia, integrada por departamentos vocacionales y academicos, tambien cuenta con una junta de decanos y profesores que nada dejan que desear. Al frente de los distintos departamentos estaran las decanas Sra. Belen Enrile-Gutierrez, Srta. Ricarda Sian y Sra. Dolores Borja-Elicaño. Bajo este instituto estaran los departamentos de pedagogia, social works, normal, ciencias domesticas, corte de vestidos, decoracion interior y otros.

La Sra. Enrile-Gutierrez es una de las mas experimentadas educadoras de Manila, siendo ella la primera mujer filipina que se ha graduado en contaduria publica certificada. Fue durante muchos años miembro del cuerpo facultativo de la Universidad de Filipinas. Fue enviada a los Estados Unidos como pensionada de la Universidad de Filipinas, habiendo completado en la Universidad de Columbia el grado de licenciada.

La Srta. Ricarda Sian fue alumna de la Universidad de Filipinas y de la Universidad de Sto. Tomas. Estuvo enseñando en el colegio de educacion de la Universidad del Centro Escolar de Señoritas, llegando a ser mas tarde jefe de dicho colegio. La Sra. Borja Elicaño, fue decano del colegio de farmacia de la Universidad del Centro Escolar.

Becas en la U. de Filipinas

El Dr. Leandro H. Fernandez, registrador de la Universidad de Filipinas ha anunciado de que se estan estudiando proyectos para conceder becas a los graduados que quieran ampliar sus estudios. Actualmente la universidad otorga becas solamente a los que estudian los cursos ordinarios de la institucion.

Se esta discutiendo aun la mejor manera de seleccionar los becas. Algunos profesores contienden que la seleccion por oposicion es mejor que el sistema de juzgar por las notas obtenidas por los alumnos en su ultimo año de estudio en la universidad.

Hay varios cursos de ampliacion en la institucion actualmente con unos cinco alumnos en cada uno de ellos. El Dr. Fernandez cree que el numero de alumnos podra aumentarse sin ningun perjuicio a la institucion.

SEND US P2

And this Beautiful Pen is yours for Life!

ADD P1

And you can have the pencil too! (The rest you can well take care of in 3 months' time)

Both Guaranteed for your life.

PHIL. EDUCATION Co.
Manila

COLEGIO DE

SANTA ROSA

Dirigido por las Hijas de la Caridad de S. Vicente de Paul.

Autorizado y Reconocido por el gobierno de las Islas Filipinas para expedir

Diplomas de Segunda Enseñanza y Certifico de las clases Intermedia y Primaria, y autorizado para ofrecer un curso completo de High School Commerce y High School Home Economics.

También se sigue en este Centro la carrera de Profesora de Piano, Canto, Corte y Confección, Pintura y Dibujo, Flores y Frutas artificiales, contando para este efecto con profesores competentes.

Este Colegio tiene por objeto educar cristianamente a la juventud, dando a las niñas la educación intelectual, moral, religiosa y social propia para imponerlas en todos los conocimientos necesarios a que está llamada en la sociedad.

El Colegio cuenta con un Autobus para el uso de las externas que lo deseen.

Se Abriran las Clases el dia 1.ro de Junio

Para informes, dirigirse a la

Madre Superiora

79 Solana Intramuros Manila

GRATIS—

EFECTOS ESCOLARES

Y LIBROS DE TEXTO

O POR LO MENOS UNO DE LOS 350 VALIOSOS REGALOS QUE OFRECEMOS

...APARTE DE QUE SUS HIJOS ESCOLARES TENDRAN SUFICIENTES VITAMINAS QUE SON INDISPENSABLES PARA LOS QUE HACEN MUCHO TRABAJO MENTAL. Y TANTO VD. COMO SUS HIJOS GOZARAN DE BUENA SALUD Y CONSERVARAN SU ENERGIA.

LO UNICO QUE TIENE QUE HACER ES REUNIR O SEGUIR REUNIENDO LAS ETIQUETAS DE LOS FAMOSOS

PRODUCTOS NESTLÉ

TRAIGANOSLAS DESPUES, Y SE LAS CAMBIAREMOS CON EFECTOS ESCOLARES O LIBROS DE TEXTO, O CON UNO, O MAS, DE LOS 350 VALIOSOS REGALOS QUE OFRECEMOS.

Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.

502 Estero Cegado—P. O. Box 358, Manila

M.E.C.D. 2016

LA NATIONAL UNIVERSITY OFRECE CURSOS NUEVOS

Un acto de graduacion de la N. University

Vista de una velada de graduacion y entrega de titulos, de la National University, celebrada en el Opera House. Abajo, los elevados funcionarios de la institucion. entre ellos, el presidente Camilo Osias, entregando los titulos a los graduandos.

La National University, la mayor y mas antigua de las instituciones privadas Filipinas hoy dia, se halla ahora en su ascendente marcha hacia la conquista de nuevos y mayores honores en los años por venir debido a la completa realizacion de todos sus planes que fueron previamente esbozados por la administracion de la Universidad, de acuerdo con los informes que se nos ha facilitado.

Siempre a la cabeza

Debe de tenerse presente, dicen —que esta Universidad ha estado durante los treinta y cuatro años que lleva de existencia, siempre a la cabeza de otras instituciones docentes de igual clase en cuanto al numero de graduados que de ella ha salido (que este año hace un total de 1,200) por el numero de instructores y profesores con que cuenta y el numero de edificios modernos de que dispone actualmente.

Para el año escolar de 1934-1935, segun las autoridades de la Universidad, se han introducido ya nuevas mejoras en sus diferentes edificios de la calle Lipa. La libreria sera agrandada y contara con mayores facilidades. Se acaba de hacer un pedido de libros por valor de P10,000 de una de las mas importantes firmas comerciales de Manila, y muchos de los libros que se han pedido, se han recibido ya y se hallan listos para el uso de los alumnos de la N. U. en Junio proximo.

Espacioso y comodo gimnasio

En lo que respecta a los planes para un espacioso y comodo gimnasio, se han ultimado ya, y actualmente se estan llevando a cabo las negociaciones para la adquisicion de dos hectareas de terreno en las inmediaciones de la Universidad que se destinaran para el campus de la misma. La adquisicion de dicho campus y la construccion del gimnasio, contribuira en gran manera al mejoramiento de los juegos atleticos en la Universidad Nacional cuyos equipos tanta fama y honores han conquistado y siguen conquistando en los concursos intercolegiales.

Para el proximo Junio, tambien se abrira un Dispensario que mas tarde sera convertido en enfermeria al estilo del que posee la Universidad de Filipinas. El dispensario estara bajo la personal direccion y supervision del Dr. Melchor Javier que pertenecio anteriormente al Hospital San Juan de Dios.

Varios cursos nuevos

Varios cursos nuevos se ofreceran asimismo para el entrante año escolar en los que figuraran el de cuatro años de la normal secundaria (similar al curso regular normal provincial), ingenieria de minas y estudios graduados en comercio. Todos estos cursos estaran bajo instructores que no solamente son especialistas en sus respectivos ramos sino que cuenta con una gran experiencia. Con la adicion de estos cursos, se cree mejorar aun mas el alto nivel de esta Universidad en la que tambien se dan cursos de Kindergarten, primaria, elementaria, high School, colegiado y cursos graduados.

Para los que esten interesados en el estudio del Derecho, la Philippine Law School en Intramuros cuenta con una buena facultad integrada por miembros muy conocidos del foro filipino, y esto es digno de tenerse en cuenta tambien al hacer la eleccion del colegio donde piensen emprender sus estudios. En el local de la Universidad Nacional en Intramuros tambien se dan cursos de High School, con clases diurnas y nocturnas, y cursos preparativos de derecho.

Historia de la institucion

La historia de la universidad esta ligada con la vida del fundador de la institucion, el finado contralor, Mariano F. Jhocson. La institucion se establecio por el Sr. Jhocson, inmediatamente despues de la implantacion del gobierno civil de Filipinas, comenzando con un pequeño grupo de alumnos. Cinco años despues el centro docente inauguro una modificacion en su plan de enseñanza, cambiandose su primer nombre de Colegio Filipino al del Colegio Mercantil.

En 1913 la institucion sobrellevo un cambio radical y la instruccion que se daba en español, fue suplantada con el ingles. El metodo de enseñanza se modernizó, y despues del transcurso de tres años sobrevino una evolucion progresiva. Se adquirieron profesores cualificados, construyendose edificios con equipos modernos.

El 1 de agosto de 1916, la junta de regentes, cambio el nombre de Colegio ercantil, al de National Academy.

Despues se introdujeron mas mejoras. La Philippine Law School, fue fundada e incorporada a la National Academy en 1915; el departamento de colegiado de la academia se establecio el 15 de mayo de 1917 y se convirtio en el Colegio de Artes Liberales de la universidad el 15 de febrero de 1918; la National Academy y el colegio profesional fue reincorporado y se convirtio en la National University el 17 de enero de 1921; el colegio de pedagogia se organizó en el mes de julio de 1921, y simultaneamente con su inauguracion se fundo el colegio de comercio y administracion comercial; el colegio de farmacia se establecio el 8 de julio de 1922, seguido del colegio de odontologia y del conservatorio de musica, y despues una sucursal del departamento de high school y artes liberales, en Intramuros; el colegio de ingenieria se inauguro en junio de junio de 1924, seguido de la high school comercial, un curso normal de cuatro años, un curso de agrimensuria, tenneduria de libros y taquigrafia.

Camilo Osias, presidente de la National University.

Las escuelas y colegios de la universidad se hallan instaladas en edificios separados, haciendo un total de cinco edificios que ocupan las calles Lipa y San Anton, en el distrito de Sampaloc, el cual, componen el edificio central o principal. Alumnos y estudiantes de la escuela elementaria, secundaria, del curso normal, colegio de artes liberales, pedagogia, farmacia, odontologia, comercio y administracion comercial, y ingenieria, estan todos reunidos en el edificio principal de la calle Lipa. El colegio de abogacia (La Philippine Law School) celebra sus clases en dos edificios situados en las calles Anda y General Luna de Intramuros; mientras que la sucursal de high school de Intramuros y el colegio de artes liberales, en la calle General Luna.

Cursos que ofrece

La National University ofrece los siguientes cursos, con clases diurnas y nocturnas:

1. Licenciado en Artes de Pedagogia, un curso de un año.
2. Bachiller en Ciencia de Pedagogia, curso de cuatro años.
3. Bachiler en Ciencias de Artes del Hogar, curso de cuatro años.
4. Curso Normal de Colegiado, curso de dos años.
5. Curso general de dos años, para obtener el titulo de Asociado en Artes.
6. Curso de dos años de preparatoria de derecho para obtener el titulo de Asociado en Artes.
7. Curso de dos años de preparatoria de medicina, para obtener el titulo de Asociado en Artes.
8. Bachille en Artes, curso de de cuatro años.
9. Curso de dos años, para obtener el titulo de Asociado en Ciencia Comercial.
10. Bachiller en Ciencias de Comercio, curso de cuatro años.
11. Bachiller en Ciencias de Farmacia, curso de cuatro años.
12. Doctor en odontologia curso de cuatro años.
13. Bachiller en ciencia de ingenieria civil, curso de cuatro años.
11. Bachiller en ciencia de ingenieria de minas, curso de cuatro años.
15. Bachiller en leyes, cuatro, años.
16. Curso general de high school.
17. Curso normal de high school.
18. Intermedia (diurna solamente).
19. Primaria (diurna solamente).
20. Kindergarten.

La Universidad Nacional tiene un plantel de profesorado de no solamente conocidos pedagogos de las Islas, sino tambien de elevados funcionarios del gobierno, que estan bien versados en las asignaturas que enseñan.

Cursos vocacionales..

Anticipandose a los futuros acontecimientos y con el fin de preparar a la juventud de este pais frente a los inevitables acontecimientos que se desarrollaran en el porvenir, especialmente en cuando afecta nuestra vida economica, un grupo de capitalistas encabezados por el popular arquitecto Vicente L. Legarda, han fundado recientemente una institucion educacional privada que se dara a conocer con el nombre de "Commonwealth Institute". El proposito de esta nueva institucion es proporcionar al publico en general la oportunidad de aprender o seguir cursos vocacionales a precios que estaran al alcance de todos.

El "Commonwealth Institute" se ha fundado precisamente para llenar estas necesidades hace tiempo sentidas — preparar a la juventud de estas islas para que lleguen a ser utiles a si mismos, a sus respectivas familias y tambien a su pais.

El "Commonwealth Institute" para comenzar ofrece los siguientes estudios: Contaduria, Bancos, Comercio, Finanza, Periodismo, Castellano Comercial, Ingles Comercial, Teneduria de Libros, Mecanografia, Taquigrafia, estudios especiales para agentes, nociones de literatura y otros muchos conocimientos practicos. Para las mujeres el instituto tambien ofrece los siguientes estudios:

Dress Making, Sewing Machine Operation, Designing, Hand Embroidery, Machine Embroidery, Mestiza Dress Making, Interior Decoration.

El "Commonwealth Institute" esta establecido en los pisos segundo y tercero dele dificio "Clara Tambunting", en el angulo suroeste de las calles Azcarraga y Teodora Alonso, distrito de Sta. Cruz, Manila.

PROTEJASE CONTRA EL DESEMPLEO

Matriculese en cualquiera de los siguientes cursos que le proporcionara un puesto remunerattivo permamente en breve tiempo:

TAQUIGRAFIA
TENEDURIA
MECANOGRAFIA
CONTABILIDAD
CORTE Y CONFECCION
CONTABILIDAD DE CENTRAL AZUCARERA
CONTABILIDAD MINERA
INGLES COMERCIAL
ESPAÑOL (GRATIS)
CONTABILIDAD DE CORRETAJE
CONTABILIDAD AL DETAL Y POR MAYOR
CONTABILIDAD DE CONTRATISTAS

Nuestros graduados en Taquigrafia y Mecanografia han sobresalido en los recientes examenes del Servicio Civil para taquigrafos y mecanografos.

Nuestros cursos en Teneduria son sencillos, practicos y faciles de aprender. Se garantiza un conocimiento practico de los varios sistemas de teneduria en uso por las diferentes casas de comercio locales.

Nuestros cursos especiales en Contabilidad le adiestran en los trabajos practicos mediante problemas y casos practicos.

Preparese para el puesto

Jose Concepcion, A.B., B.C.S., LL.B.
Director

THE NATIONAL BUSINESS SCHOOL

Cuartos 9-10-11, Tercer Piso, Edificio Paterno Sta. Cruz, Manila.

COLLEGE OF ORAL AND DENTAL SURGERY

RECONOCIDO POR EL GOBIERNO

Dr. E. R. ALDECOA, *Decano*

1740-48 Ave. Rizal—Frente al Hospital de S. Lázaro

Ofrece Beca de Oposición Consistente en Enseñanza GRATUITA de cada una de las siguientes asignaturas

1. Por qué He de Escoger la Dentistería Como Mi Profesión.
2. Dentistería y el "College of Oral and Dental Surgery".

La composición deberia constar de no menos de 200 palabras y someterse a este Colegio, con el nombre del concursante, (el cual debe escribirse en el cupón de abajo que se adherira a la composición), no mas tardar del 15 de Junio, 1934. Los ganadores se anunciaran el 20 de Junio. Las composiciones meritorias serán agraciadas con premios especiales en forma de derechos reducidos de matricula.

Por qué no ganarse una beca por medio de su valor personal. Nada perdera Vd. participando en este concurso, al contrario, tiene Vd. la oportunidad de ganar. Actue ahora mismo, escríbanos por un catálogo y someta su tema no mas tardar del 15 de Junio, 1934.

MATRICULA DE DERECHOS	Primer Año Primer Semestre	Segundo Año Primer Semestre	Tercer Año Primer Semestre	Cuarto Año Primer Semestre
	P40.00	P55.00	P67.00	P85.00

Nombre .. ..
Dirección .. ..
Tema .. ..

Como queda anunciado en el
COLLEGE OF ORAL AND DENTAL SURGERY
1740 Avenida Rizal, Manila

NO HAY DERECHOS DE DIPLOMA

La Inscripción de Matriculas Comienza el 1.o de Junio, 1934
La Apertura de Clases, el 21 de Junio, 1934

PIDANOS CATALOGO

MATRICULESE AHORA, PORQUE LA ADMISION ES LIMITADA

CLASES—NOCTURNAS—Y CLASES—DIURNAS—Y NOCTURNAS

LOS DIAS DE CLASE SE AVECINAN

Para Necesidades Escolares

BECK'S

Almacen Central de Plumas Fuentes
"Parker"-"Ibeco" Especial
El mayor surtido de plumas fuente jamás exhibido

HE AQUI ALGUNOS DE LOS ARTICULOS ESCOLARES Y PARA MAESTROS EXPUESTOS EN BECK'S:

Creyones Americanos; Acuarelas, Tasadores de Lapices; Papeleria; Estuches de Lapices de Cuero; Viseras; Tinta Quink Parker's; Relojes Despertadores; Relojes de Escritorio y Cómoda; Vasos para Beber; Libros Memorandum; Libros de Bolsillo y Portamonedas, etc.

PARA LA ALUMNA:

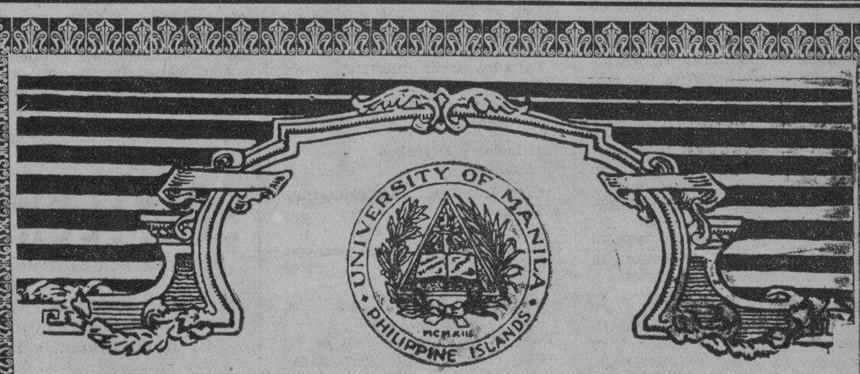
Relojes de pulsera (muchos estilos); Juegos para Tocador; Cinturones; Bolsos, Redecillas para el Cabello; Lanzaderas para hacer encaje (Tatting Shuttles) Artículos para Tocador; Vestidos; Calceteria, etc.

PARA EL JOVEN ESTUDIANTE:

Gorras para Colegial; Cortaplumas; Navajas (todas clases); Relojes de pulsera y bolsillo; Gorras Sunshine; Sweaters Thermo; Camisetas Lastlong; Calceteria; Espejos para Afeitar, etc.

VAJILLAS DE MESA EN JUEGOS CONVENIENTES
CAPOTES PARA TODOS

ALMACEN CENTRAL **BECK'S** DE LOS ESTUDIANTES
Manila



Tres Nuevas Fases en los Cursos Mercantiles de la U.M.

Por primera vez, en este mes de Junio, el Colegio de Administración Mercantil de la Universidad de Manila ofrecerá (1) un curso comprehensivo de cuatro años en **Compra-Venta** para el grado de B. S. C., (2) un ramo de **Servicio Consular** en conección con el curso en comercio extranjero, y (3) una clase especial en el Tecnicismo de **Vender Al Detal** para los que se dedican o se proponen a dedicarse a las ventas al detal. Esta clase se recomienda especialmente a los despachadores, almaceneros y maestros de "Retail Merchandising".

Estos nuevos ramos son cursos adicionales al curso **Combinado de Derecho, Artes y Comercio** del que merecidamente se ha distinguido la Universidad de Manila. Presta siempre para colocarse a las alturas de las necesidades del día, la Universidad de Manila va una vez más a la cabeza en este nuevo esfuerzo por aportar su grano de arena a la solución de nuestros principales problemas económicos, instruyendo a los jóvenes líneas mercantiles de uso práctico.

Pidanos una copia del nuevo Boletin de 1934-1935 para el Colegio de Administracion Mercantil.

También Escuela de Derecho (National Law College)
Colegio de Educación
Cursos Secundarios y Elementales
Curso de "Junior Normal Teachers"
Filosofia y Literatura
Colegio de Artes Liberales
Artes, Derecho y Comercio Combinados
Estudios de Graduación

Las matriculaciones han comenzado desde el 25 de Mayo
Las clases empezaran el 18 de Junio
Hay Clases de dia y de noche.

UNIVERSITY OF MANILA

En Intramuros: 148 Calle Cabildo
106 Gastambide, Sampaloc MANILA
En la Plaza Sta. Cruz Edificio Ayala

M.E.C.D. 2016

La Manila University ofrece el estudio de los Mercados

(*Continuacion de la pagina 9*)

BUEN PLANTEL DE PROFESORES

Un bien seleccionado plantel de hombres prominentes en sus respectivas profesiones en el campo del mercado ha sido formado para la dirección del nuevo curso de la Universidad de Manila.

Con el Dr. Andres Castillo como el nuevo decano del Colegio de Administración Comercial de la Universidad de Manila y ayudado por conocidos personajes en el mundo del negocio como Manuel S. Rustia jefe del departamento de mercados; el director auxiliar Cornelio Balmaceda de la oficina de comercio e industria, Anastacio de Castro, Saturnino Mendinueto y un cuerpo de conferenciantes profesionales, el nuevo curso de Mercado, esta destinado a dejar sentir en el futuro su influencia benéfica en la vida ecónomica de la nación.

El colegio de administración comercial de la Universidad de Manila se halla en el edificio Ayala, en el corazón de la Plaza de Sta. Cruz, Manila. La ilustre linea de sus anteriores decanos incluye al ex-director Tomas Confesor de la Oficina de Comercio e Industria, Dr. D. Prescott de Haskins y Sells, Leon Ma. Gonzales del departamento de Comercio y Agricultura y otros mas. La matriculacion comenzo el 25 del actual y las clases empezarná el 18 de junio.

FUNDADA POR EL DR. DE LOS SANTOS

La Universidad de Manila, anterior, Instituto de Manila, fue fundada a iniciativa del Dr. Apolinario G de los Santos. Comenzando como una pequeña y modesta institución con cursos elementarios y high school, el instituto tuvo progresos tan repidos que se tuvo que abrir un Colegio de Artes Liberales durante el curso escolar de 1921 de acuerdo con una resolución aprobada por la Junta de Fideicomisarios. En mayo de 1921, el Instituto de Manila obtuvo el control del Nacional Law College, ahora el Colegio de Leyes de la Universidad de Manila. En una reunion celebrada el 5 de octubre de 1921 por los miembros de la antigua corporación "Instituto de Manila" se aprobo unanimemente reorganizar el Instituto de Manila y el 3 de noviembre de 1931 fue reincorporada de acuerdo con la ley 1451 con el nombre de Universidad de Manila. Ademas de los departamentos de elementaria y high school, la Universidad tiene ahora un colegio normal, un colegio de artes liberales, un colegio de leyes, un colegio de administración comercial, un colegio de educacion, un colegio de Filosofia y Letras y un departamento de estudiantes de graduación.

BECAS OFRECIDAS

Una beca consistente en matricula gratis para un año escolar se concede, a los valedictorians de escuelas secundarias reconocidas por el gobierno de Filipinas.

Otra beca consistente en matricula gratis para un semestre se concede a los salutatorians de escuelas secundarias reconocidas por el gobierno.

Otra beca consistente en matricula gratis para un año escolar se concede al valedictorian del curso de preparatoria de leyes de cualquier colegio de artes liberales reconocido por el gobierno, para continuar sus estudios en el colegio de leyes de la Universidad.

Otra beca consistente en matricula gratis para un periodo de un semestre se concede al salutatorian del curso de preparatoria de leyes de cualquier colegio reconocido por el gobierno.

Las solicitaudes para estas becas deben presentarse por escrito al decano del colegio correspondiente.

PREMIO PARA ALUMNOS

Un premio consistente en 10 volumentos del digesto del Tribunal Supremo de los Estados Unidos es ofrecido por la Lawyer's Cooperative Publishing Company al valedictorian del colegio de leyes. Otro premio de una serie de libros de derecho ofrece el decano al salutatorian del colegio de leyes. Otro premio de una serie de ibros de derecho ofrece el decano al salutatorian del colegio de leyes.

El decano Stanley L. Prescott ofrece premios en forma de medallas de oro y plata a los estudiantes que obtienen altas notas en el curso de contabilidad.

El presidente Mariano V. de los Santos concede medallas de oro y plata a los ganadores del concurso anual de oratoria del colegio de leyes.

Premios de igual clase y donados por el mismo presidente Sr. De los Santos se adjudican a los ganadores del concurso anual de oratoria entre los colegios de Artes Liberales, Educación y Administración Comercial.

El Colegio De

(*Continuacion de la pagina 9*)

las clases elementales son todas graduadas de Escuela Superior (High School).

Cultura Física

Aparte de la educación espiritual y de los estudios mentales, la cultura física es obligatoria a todas las alumnas del Colegio. Además de los ejercicios físicos diarios en el Colegio, las alumnas tienen en la finca que dicho Centro posee en Pasay, un extenso campo de recreo, donde juegan periódicamente, el Basket Ball, Tennis, Indoor Baseball y otros deportes atléticos.

Ciencia Doméstica

A in de preparar a las alumnas en el arte de cocinar (que es una de las actividades mas esenciales de la mujer en la vida), la ciencia doméstica se enseña a las alumnas, especialmente a las de la Clase Intermedia. El Colegio cuenta con una cocina bien montada con los equipos sanitarios y modernos que para este fin se requieren.

Clases de Adorno

Para las alumnas que desean desarrollar sus aptitudes artísticas, el Colegio ofrece clases de Pintura y Escultura bajo la dirección de una Hermana competente en el ramo. Otra Hermana, especialista en el arte de confeccionar flores y frutas artificiales, se encarga de enseñar el mismo. Se concede especial atención a las alumnas que se dedican al bordado en piña, seda, plata y oro y otros trabajos delicados de fantasía.

Condiciones de Pago

Para internas:

Derechos de entrada . . .	₱10.00
Asistencia Médica anual .	5.00
Pensión mensual	30.00
Aseo	2.00

Es obligatorio el pago adelantado de la pensión de un trimestre con el compromiso de estar en el Colegio dentro de dicho plazo, y entendiéndose, que han perdido el derecho a la devolución de la referida pensión, caso de que la alumna deje de continuar viviendo en el Colegio, excepto en los casos de grave enfermedad de la alumna o de sus padres.

Para las medio internas:

Pensión mensual (por almuerzo, comida y merienda) . . . . . ₱15.00

Matrículas y Derechos de Examen

Para Internas, Medio-internas y Externas:

Clase de Español

Para las que no estudian inglés ..... ₱8.00
Para las que estudian inglés 1.00

Clase de Inglés

Desde el 1.er grado hasta el 7.o ₱1.00 hasta ₱7.00 respectivamente.

1.o, 2.o, 3.o y 4.o años ₱14.00; ₱16.00; ₱18.00, y ₱20.00 respectivamente.

Los derechos de examen son igual a los de matrícula.

Derechos de enseñanza para externas

Por curso o medio curso adelantado ₱36.00 ó ₱18.00.

Derechos de Laboratorio

2.o, 3.o y 4.o año ₱5.00; ₱10.00; y ₱25.00 respectivamente.

Los derechos de Librería se pagarán en la biblioteca.

Derechos de Home Economics

1.o, 2.o, 3.o y 4.o año ₱5.00; ₱6.00; ₱7.00 y ₱8.00 respectivamente.

Domestic Science

5.o, 6.o y 7.o grados ₱2.00.
Anuario o "Souvenir" Anual ₱3.00.
El baño extraordinario ₱2.00 mensuales.

Clases de Adorno

Piano 1.o, 2.o, y 3.er año .	₱8.00
y en los sucesivos . . .	10.00
Canto . . . . mensuales	12.00
Dibujo. . . . "	5.00
Pintura . . . "	6.00
Flores . . . . "	5.00
Frutas . . . . "	5.00
Taquigrafía . "	5.00
Mecanografía, mensuales.	5.00
Corte y Confección, primer año, mensuales	6.00
Corte y Confeccion, segundo año, mensuales . . .	8.00

La escuela Adamson es la primera de su clase en Manila

(*Continuacion de la pagina 9*)

que hace necesario la adopcion de importantes cambios a fin de que la futura nacion filipina pueda colocarse en situacion de afrontar todas las contingencias inherentes a una futura expansión, y es una obligacion de la generacion joven llevarla a cabo y prepararse para estos cambios".

La escuela en sus esfuerzos para encontrar nuevos y mejorados metodos para arreglar su curricula ha decidido incorporar a su plan de enseñanza un programa de estudios secundarios en quimica industrial.

Cualquier estudiante que haya completado sus estudios de intermedia en algunas escuelas publicas o en alguna institucion privada debidamente reconocida, es eligible para matricularse en el primer año de estudios secundarios en los cursos de quimica industrial. De igual manera, cualquiera persona que haya completado años de estudios en alguna escuela secundaria reconocida, sera aceptado para los estudios secundarios de quimica industrial, mediante presentacion de su certificado de estudios.

Este nuevo curso secundario en quimica industrial de la Adamson School se inaugura previa la autorizacion del departamento de Instruccion Publica. Estos cursos son equivalentes a los cuatro años de estudios academicos en las escuelas secundarias y envuelven, ademas de las enseñanzas acedemicas, estudios practicos sobre quimica industrial, necesarios para la preparación del estudiante para completar sus estudios tecnicos.

Despues de completados los cuatro años de estudios en la escuela secundaria el estudiante graduado, puede considerarse aprobado en dos cursos de especializacion. El beneficio que se ofrece en esta combinacion de esudios academicos y preparacion tecnica, debe merecer una consideracion especial.

El estudiante puede proseguir sus estudios para completar los cursos de tecnicismo, los cuales pueden ser llevados en dos años.

Los siguientes estudios de especializacion se ofrecen a los alumnos de tercero y cuarto año en las clases secundarias de Quimica Industrial:

1. Fabricacion del azucar.
2. Fabricacion de aceite animal y aceite mineral.
3. Fabricacion industrial del jabon.
4. Fabricacion y aplicacion del Glycerol.
5. Fabricacion de cueros.
6. Fabricacion de varnishes.
7. Preparacion y aplicacion tecnica de caseina.
8. Industria de la esencia.
9. Preparacion de perfumes y cosmeticos.
10. Fabricacion de vinos, licores, alcohol y aguas espirituosas.
11. Fabricacion de bebidas gaseosas, cervezas sin alcohol, aguas de carbonato y otras bebidas refrescantes.
12. Alcohol industrial, incluyendo la produccion y aplicacion industrial del alcohol.
13. Brewing and malting industry.
14. Industria de conserva de carne.
15. Conversion de productos maritimos en articulos comerciales, incluyendo la forma de adquirirlos y el manejo de los aspectos biologicos, y la ciencia y tecnologia de su preparacion y preservacion.
16. Fabricacion del almidon en sus distintos aspectos.
17. Destilacion de la resina y preparacion de los productos derivados de la resina.
18. Frutos comerciales y productos vegetales.
19. Manufactura y fabricacion de "Dyestuffs".
20. Application del "Dyestuffs"
20. Aplicacion del "Dyestuffs" al tejido, papel, cuero y otros materiales.
21. Fabricacion del algodon absorbente.
22. Industria del rayon.
23. Fabricacion del papel.
24. Fabricacion de pinturas incluyendo las pinturas para el decorado.
25. Aplicacion de la celulosa, lacque y enamels.
26. Fabricacion de productos de marfil y de hueso, incluyendo cola, gelatina y otros.
27. Aplicacion industrial de los explosivos y su fabricacion.
28. Destilation de la madera.
29. Preparacion de drogas.
30. Minas y metalurgia
31. Industria de ceramica.
32. Fabricacion de cristales.
33. Fabricacion de colores.
34. Fabricacion de gases industriales y su liquefacción.
35. Cloro y productos de cloro, incluyendo la produccion de hipocloritos y cloratos.
36. Produccion de acido sulfurico y productos de azufre.
37. Industria de la sal y de productos alcalinos.
38. Industria de substancias radio-activas y otros.
39. Fabricacion del cemento.
40. Utilizacion de productos desechados en general.

La escuela Adamson de Quimica Industrial, teniendo presente el objetivo que persigue ha establecido dos ramos de enseñanza de Quimica Industrial. En el primer ramo se ofrecen los dos cursos de especializacion en el tercero y cuarto años cursos secundarios de quimica industrial. Despues de completados dichos dos cursos de expecializacion y previo un examen rigido, el estudiante recibira el diploma correspondiente al estudio que ha terminado.

The
POLYTECHNIC INSTITUTE
El Departamento de Colegiado ofrece los siguientes grados para
BACHILLER EN CIENCIAS EN INGENIERIA CIVIL
BACHILLER EN CIENCIAS EN INGENIERIA ELECTRICISTA
El Departamento Vocacional ofrece los siguientes cursos:
AGRIMENSURA
INGENIERIA EN AUTOMOVILES
INGENIERIA EN RADIOS
INGENIERIA NAVAL ESTACIONARIO
INGENIERIA EN CONSTRUCCIONES DE EDIFICIOS
DIBUJANTE EN OBRAS ARQUITECTONICAS
MAESTRO ELECTRICISTA
MAESTRO PLOMERO
HIGH SCHOOL ACADEMICA
Inscripción: Mayo 15 a Junio 11, 1934.
Las clases regulares comenzaran el Junio 11, 1934
Para pormenores, pida un catálogo o llamenos:
The Polytechnic Institute
209 Legarda, esq. Azcárraga, Sampaloc, Manila.
TELEFONO 2-31-63

Si desea
Estudiar para Ganar Dinero
considere
La Ciencia del Peinado
y
La Cultura de Belleza

Los graduados del *AGUINALDO INSTITUTE* son muy solicitados y bien remunerados. La gran mayoría cuenta con sus propios salones de belleza y se hallan bien establecidos con sus empresas propias. La fotografía de arriba muestra un salón típico de belleza de una graduada del *AGUINALDO INSTITUTE*. La Cultura de la Belleza todavía se halla en su infancia. Abrace esta profesión AHORA y gane dinero. Nuestros cursos son—

Muy Prácticos—Estrictamente Profesionales
Muy Remunerativos

Escriba pidiendo el Prospecto Gratis No. 204
AGUINALDO INSTITUTE
Escuela Profesional de la Ciencia del Peinado y de la Cultura de Belleza
5.o Piso, Edificio Aguinaldo—514-520 Juan Luna, Manila.

APRENDA INGLES DE UNA MANERA FACIL

Hable, lea y escriba inglés en tres meses a un costo económico, aprendiendo "El Ingles Fundamental"—el más facil de los métodos para aprender este idioma. 850 palabras en el "Ingles Fundamental", cubren las necesidades ordinarias y equivalen a 20,000 palabras. El inglés es el único lenguaje que puede ser resumido y también, corregido. Permítanos demostrarle lo que "El Ingles Fundamental" es. Las clases nocturnas empiezan el 1 de Junio próximo. Información gratis en 439 Dasmariñas. Tel. 2-36-75.

Los Dias Escolares Se Avecinan....
y como siempre, estamos preparados para satisfacer las necesidades de los escolares... comprelas en
"ABOLAFIA"
El almacén que cuenta con una extensa variedad de ARTICULOS que escoger... a precios razonables.
Zapatos de Señora
nuevos estilos—todas las medidas

CALCETERIAS
A la Moda—De Seda Chiffon
BOLSOS DE MANO, SEDAS, CREPES, GEORGETTES, ARTICULOS DE ALGODON DE FANTASIA, y otras novedades, a precios de ganga.
ABOLAFIA
122 Calle Nueva 440 Juan Luna

CENTRO ESCOLAR UNIVERSITY

Colegio de Optometria (Coeducacional) Clases diurnas y nocturnas
El primero y el único Colegio de Optometria que existe en Filipinas reconocido por el gobierno

Manila Law College (Coeducacional) Anteriormente Escuela de Derecho de Manila No. 53 Plaza McKinley, Intramuros

CURSOS QUE SE OFRECEN

	ARTES LIBERALES	Comercio y Finanzas
Farmacia (B. S. Phar.)		
Quimica Analitica		Administracion (B.S.C.)
Dentisteria (D. D. M.)		
Educacion (B. S. E.)	Curso General: (A.A. B.S.B.Ph., B.S.Ch.)	Derecho (Ll. B. Ll. M.)
Economia Domestica (B. S. H. E.)		Cursos combinados de Derecho y Comercio (B. S. C. Ll. B.)
Cursos Normales y de Colegiado (E. T. C.)	Preparatorio de Derecho (A.A.)	
Economia General y Domestica Optometria (Gr. Op.)	Preparatorio de Comercio (A.C.S.)	Cursos Graduados para grados superiores en Artes y Ciencia (M. A. M. S.)
Idiomas: (Español, Aleman y Frances)	Pre-Educación (A.A.)	

CENTRO ESCOLAR DE SEÑORITAS
Calle Azcarraga Teléfono 2-16-08
CURSOS QUE SE OFRECEN

Kindergarten	Secundaria Economía Doméstica	MUSICA:
Primaria	Secundaria Comercio	Piano
Intermedia	Cursos combinados de High School y Economía Doméstica	Cultura vocal
Curso Secundario general	Taquigrafia y Mecanografía	Violin y otros instrumentos de cuerda
Curso Secundario Resumido (3 años)	Bellas Artes	

CENTRO VOCATIONAL SCHOOL
389 Calle San Rafael Manila
Cursos vocacionales

Corte y Confeccion	Flores artificiales y conserva de frutas	Bordados
Arte Decorativo y Artes Aplicadas		Fotografía
Diferentes artes culinarias	Decoración del hogar	Pintura
Preparaciones de tocador		Química Industrial

Para Una Completa Informacion
dirigirse a la Directora o a la Secretaria
2265 Azcarraga, Manila

La
ADAMSON SCHOOL
of
INDUSTRIAL CHEMISTRY,
ofrece
DOS RAMOS DE EDUCACION
QUIMICA INDUSTRIAL
EL CURSO DE QUIMICA INDUSTRIAL SECUNDARIA
de
CUATRO AÑOS

Autorizado con el Permiso 15, S. 1934 del Gobierno de Filipinas Departamento de Instrucción Publica

Este Curso Secundario corresponde al High School Academico de Cuatro Años y emgloba, ademas de la preparacion academica, las caracteristicas de una instruccion practica en Quimica Industrial necesaria para preparar al alumno para completar su educacion en dos o mas Cursos Especializados tal como se ofrecen por la Escuela.

y

EL CURSO AVANZADO EN QUIMICA INDUSTRIAL
de
DOS AÑOS

al final del cual, despues de un riguroso examen con exito, al estudiante se le adjudica un Diploma como Quimico Industrial.

Dos hermosos Catalogos ilustrados abarcando todas las actividades de esta Institucion estan listos para su distribucion.

Escriba pidiendo los Catalogos gratis al Director, G. L. Adamson, *Adamson School of Industrial Chemistry*, 145 Gral. Solano, Puente Ayala, Manila, P. F.

LA INSCRIPCION
Comienza el 25 de Mayo
Las Clases El 11 de Junio

THE ADAMSON SCHOOL OF INDUSTRIAL CHEMISTRY

M.E.C.D. 2016

SUPLEMENTO SABATINO

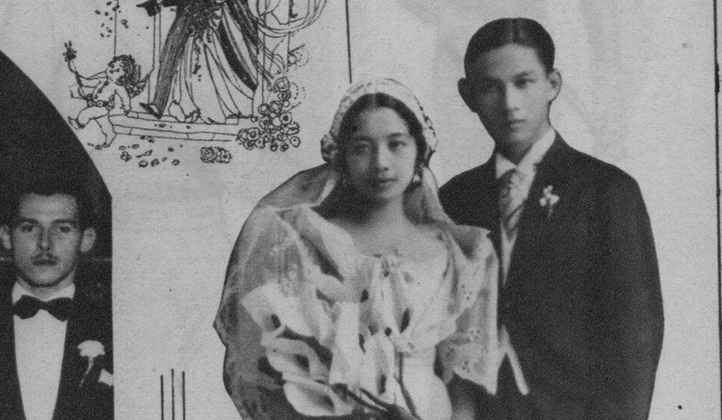
LA VANGUARDIA

Sección de ROTOGRABADO

MANILA, MAYO 26, 1934

LAS SEIS BODAS PROMINENTES DE MAYO

La Srta. Teresa Valdes, hija del Dr. Benito Valdes que contrajo nupcias con Thomas Thompson el 19 de mayo en la iglesia de Santo Domingo, oficiando en las ceremonias el M. R. P. Serapio Tamayo, rector de la Universidad de Santo Tomás. En la fotografía aparecen los que formaron el cortejo. Primera fila, de izquierda a derecha, Nati Ugarte, Conchita Zaragoza, Dña. Rita L. de Valdes, la novia, el novio, el general Basilio J. Valdes, Freddie Schnitzler y Carlos Hagedorn. En la segunda fila, el mismo orden: Consuelo Valdes, Teresa Tuason, Lita Miranda, Pilar Miranda, Carmen Valdes, William Hagedorn, José Valdes, Manolo Olbes, Luis Da Roza y Juan Gómez.



SUN STUDIO

A la derecha: Ramón Lacson y María Teresa Cuaycong, que se casaron en Cadiz, Negros Occidental el 12 de mayo. El novio es hijo de D. Mariano Lacson y la novia, la hija de Dña. Magdalena G. de Cuaycong.

SUN STUDIO

Arriba: Uno de los casamientos de gran interés para la localidad es este del director Pablo Lucas de Imprenta Pública. El director Lucas y su novia, (la Srta. Dolores Scarella) se unieron en el indisoluble lazo del matrimonio el domingo pasado 13 de mayo en la Iglesia de la Ermita. Los padrinos fueron el Hon. Miguel Unson y la Sra. Gertrudes de G. Gómez. El Sr. Manuel Tiaoqui actuó de caballero de honor y la Srta. Rosario Isidoro, dama de honor. Después de las ceremonias los cónyuges ofrecieron un íntimo almuerzo en el Bay View Hotel. La novia del director Lucas es maestra de la Torres High School.

Fotografía tomada en la boda reciente de Domingo Tinio Jacinto con la Srta. Virginia María Gonzales en Cavite. De izquierda á derecha, primera fila: Mary Williamson, Clarita Gonzales, Amparo Medina, la Sra. Florentina de Joya (madrina), la novia, el novio, el representante Emiliano Tirona (padrino), la Sra. de Lázaro H. Gonzales (madre de la novia), Emilio Behasa, Horacio Jacinto, José Payawal. Segunda fila, en el mismo orden, Priscila Gonzales, dama de honor; Lázaro H. Gonzales, padre de la novia; el Sr. Jacinto, padre del novio; y Benjamín Gonzales, caballero de honor. Los niños son E. Jacinto y Lázaro Gonzales, hijo.

Encarnación Calma y Sergio Sánchez fotografiados después de su casamiento el sábado, 12 de mayo. El cortejo nupcial está compuesto por los siguientes: Felicidad Galang, Gloria Calma, Marcelina Mercado, Loreto Feliciano, Ramona Calma, Sra. Anastacia de Stickell, la novia, el novio, Jesús Feliciano, Teodorico Calma, Rodolfo Hizon, Serafín Lacson, Gregorio Yambao y Rufino Palma.

Fotografía del casamiento de Beatriz Bautista con José M. Valero, gerente residente de la Balanga Sugar Central, en la colonia vecina de Hongkong, el 21 de abril. Actuaron de padrinos el Sr. Antonio Bautista y Dña. Emilia N. de León (representada por la Sra. de Felix Bautista), Belen Bautista y Potenciano Ilusorio actuaron de dama de honor y caballero de honor, respectivamente.

M.E.C.D. 2016

Parece una capa y sin embargo no lo es. Aqui se han usado ingeniosamente los pliegues.

El cuello alto con una abertura original, con corbata, es la especialidad de este vestido.

Un vestido formal para una ocasión formal. Es de negro con toques de verde.

Arriba: Nótese el efecto "un lado" en este modelo.

A la derecha: Vestido de todo blanco a propósito para ver juegos deportivos. Lleva sujetadores de color amarillo.

Una figura deslumbrante se adquiere con este vestido que tiene un efecto extraordinario de túnica.

MENU PARA TE

El té entre 4 y 5 de la tarde se ha convertido ya en una costumbre entre nosotros. Una de las formas más populares de agasajar, el té, simplifica las obligaciones sociales de una, porque es el más fácil de preparar.

En la Universidad del Centro Escolar, las alumnas que siguen el curso de economía doméstica, se entrenan cuidadosamente en el arreglo de la mesa además de otros cursos. Un menú arreglado para un té, y que se dá en esta página ha sido preparado por Da. Catalina Barza Melchor. Las recetas e ilustraciones también fueron tomadas en la Universidad del Centro Escolar.

TE

Ponche

Mamón de lazos — Mamón francés

Sorbete delicia de los enamorados

Emparedados en forma de bollos

Emparedados de lazos

Ensalada de apio y camarones

Bollos de azúcar — Nueces

Té

Mamón francés

1 taza de manteca	1 taza de leche
1 taza de azúcar	1 cucharadita de vainilla
5 cucharaditas de levadura	9 claras de huevo

Mezcle la manteca y la crema; añada el azúcar gradualmente. Añada la leche alternativamente con harina previamente cernida con levadura. Añada la vainilla y bátalo bien. Envuelva la mixtura en las claras de huevo bien batidas. Póngalo al horno en tres capas y llenéla con lo siguiente:

6 yemas de huevo	1 taza de piña picada
6 cucharadas de mantequilla	1-1/2 tazas de pasas
1-1/2 tazas de nueces-	3/4 taza de azúcar

3-1/2 tazas de harina

Bata las yemas de los huevos hasta que se hagan espesas. Añada el azúcar y parte de la mantequilla. Póngalo al fuego y agítelo hasta que esté cocido. Añada la mantequilla, las pasas y las nueces.

Mamón de lazos

3 tazas de harina	1-1/2 tazas de azúcar
3 cucharaditas de cinamomo	1/3 de taza de pasas picadas
2/3 de taza de mantequilla	4 cucharaditas de clavo de comer
1 taza de leche	4 claras de huevo
1/4 cucharadita de nuez moscada	4 yemas de huevo

1-1/2 cucharadas de miel

Mezcle la harina y la levadura. Bata la mantequilla. Añada azúcar y crema gradualmente. Añada las yemas de los huevos y bátalo bien. Añada harina y leche alternativamente. Bátalo después de cada añadidura. Envuélvalo en las claras de huevo bien batidas. Llene dos cacerolas untadas de manteca con 2/3 partes de la mezcla. A la mixtura restante añada especies, miel y fruta y póngalo en una de las cacerolas. Prepare capas en el horno. Junte las capas con jalea de grosella.

Ensalada de apio y camarones

1 taza de camarones	1/2 taza de piña
3/4 taza de apio picado	salsa francesa

salsa mayonesa

Mezcle los camarones, los apios y la piña. Empápelo en la salsa francesa por una hora. Añada la mayonesa y aderecelo con perejil y cerezas. Esta receta es de Da. Sofía R. de Veyra de la Universidad del Centro Escolar.

Bollos de azúcar

3 copas de harina	1/4 de cucharadita de sal
1 cucharadita de levadura	1-1/4 tazas de azúcar
1 taza de manteca	3 huevos

1 cucharadita de vainilla

o extracto de limón

Ciernense los ingredientes secos. Añada la manteca y mezclelo con un tenedor. Añada huevos sin batir y sazónelo. Páselo ligeramente sobre una tabla con harina y córtelos en forma de bollos. Aderece la superficie a gusto. Póngalo al horno a una temperatura de 375° F por 8 minutos.

M.E.C.D. 2016

Pasando el dia en la playa

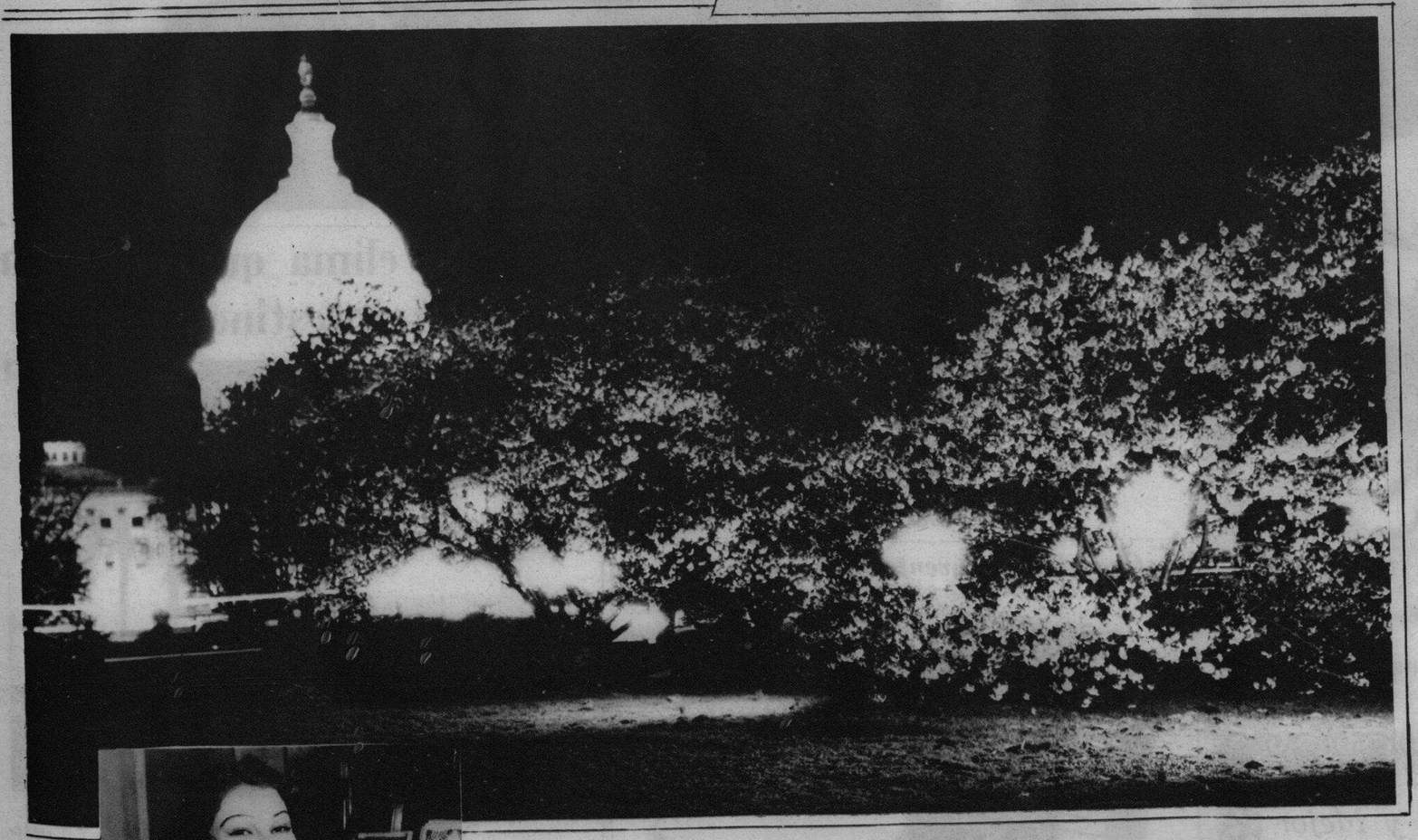
SIRENAS JUGANDO AL CROQUET EN LA PLAYA—Blandiendo gigantes malletes pesados, se ven aquí bañistas encantadoras en Venice, California, mientras juegan un campeonato de croquet en la playa. Una de ellas está en la actitud de iniciar el juego.

Arriba: ACTRICES CINEMATOGRAFICAS DESCANSANDO EN UN OASIS DEL DESIERTO—Janet Gaynor a la izquierda, y Margaret Lindsay, a la derecha, famosas artistas de Hollywood, que ahora se hallan en Palm Springs, California, en busca de reposo. Miss Gaynor acaba de obtener una orden de divorcio contra Lydell Peck, supervisor de estudios. Miss Lindsay, que hace poco ha perdido su apendice, se desmayó al llegar al estudio para trabajar, y los médicos le aconsejaron ir al desierto para recobrar la salud.

A la izquierda: CAMPEONA DE CROQUET—la encantadora Grace Chamberlin, de 18 años de edad, que ha ganado una hermosa copa y el campeonato en el torneo de croquet en las playas de Venice, California. Las concursantes usaron malletes gigantes para dar con las bolas enormes sobre el terreno arenoso.

A la derecha: EN VISPERAS de CASARSE—Raquel Torres, actriz de cinematografo mexicana, y Stephen M. Ames, corredor de acciones de Nueva York, que han anunciado su intención de casarse, aparecen aquí montando una sola bicicleta en Malibu Beach, California. No se han anunciado aún el lugar ni la fecha de la boda.

A la derecha: MODELO OFICIAL PARA TRAJES DE BAÑO—Miss Kitty Sandstorm, de 21 años de edad, ha sido nombrada modelo oficial para probar los trajes de baño en Venice, California, en 1934. Aquí se la ve luciendo uno de los modelos de este año.



LA REINA ROBERTA ROCIA SUS ARBOLES — Erguida en una silla sedan floral, conducida por ocho doncellas hermosas, la Reina Roberta del festival manzanero de Wenatchee, está aquí rociando los árboles en flor durante su visita tradicional. El agua fué sacada del río Columbia, el cual, con sus tributarios, es la fuente abastecedora de los sistemas de regadio que riegan la región central de Wáshington en donde se cultivan los manzanos. El festival tuvo lugar el 14 de abril.

VISTA DE LOS HERMOSOS CEREZOS DE WASHINGTON, TOMADA DE NOCHE—Aunque un poco tarde en florecer este año, los árboles de cerezo de Wáshington, no dejaron, por ello, de presentar un conjunto encantador. Esta fotografía, tomada de noche, demuestra la majestuosa cupula iluminada del Capitolio, a traves de las lindas flores de los árboles de cerezo que se encuentran en los alrededores del imponente edificio. La vista se tomó desde la Biblioteca del Congreso.—

A la izquierda: SU FIRMEZA DE CARACTER LE PROPORCIONA UNA GRAN RECOMPENSA—La Srta. Nan Johnson, una hermosa cantora de 19 años de edad, ha conseguido convertir en realidad su sueño más acariciado. A las cinco de la tarde del 17 de abril, la Srta. Johnson se veia conducida ante la presencia del presidente Roosevelt y su distinguida esposa, para cantar en honor de la primera familia de la nación. Inválida por la paralisis infantil desde que tenía seis años, Miss Johnson ha estado luchando con su suerte, igual que el presidente. Años de cuidado médico y de paciencia personal le permitieron caminar con la ayuda de unas muletas. La Srta. Johnson, que posee una voz de soprano coloratura de tres octavas, aparece en la fotografía de la izquierda mientras solfea preparándose para el gran día. Su residencia está en Elyria, Ohio.—

FUTURO MONARCA DEL JAPON — Esta es la primera fotografía del pequeño Principe Akihito Tsugu-NO-Miya, tomada el dia en que cumplia sus tres meses, el 23 de Marzo. La fotografía se publicó oficialmente el 4 de abril. —

M.E.C.D. 2016

Estrellas cinematicas con sus mascotas

JOAN CRAWFORD

JEAN PARKER

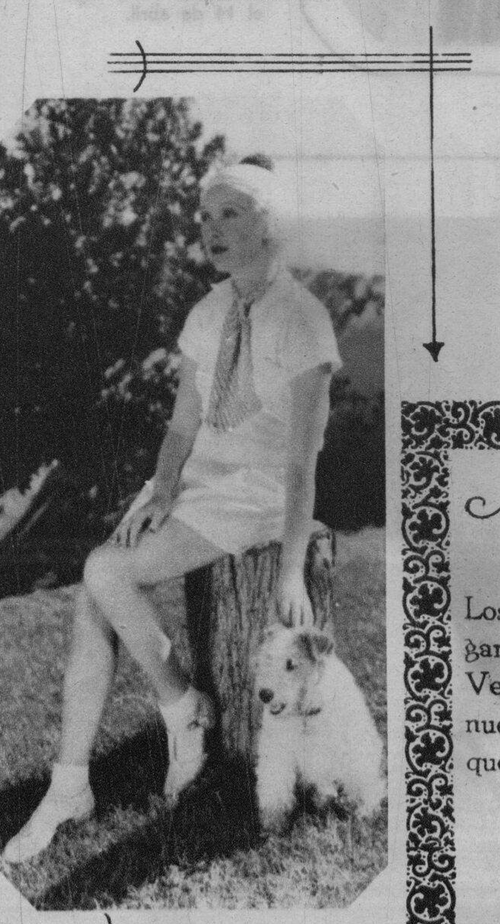
JEAN HARLOW

UNA MERKEL

IRENE HERVEY

MAUREEN O'SULLIVAN

RICHARD ARLEN



HELEN TWELVETREES

ROBERT MONTGOMERY

WALLACE BEERY

LAWRENCE GRANT

Mucho Mas Elegante y Mejor Apariencia

Los nuevos estilos en calzados son mas elegantes y de mejor apariencia que nunca! Vealos escribiendo por su copia de nuestro nuevo Catalogo No. 102 en rotograbado, que acaba de imprimirse. Dirija su solicitud a

ANG TIBAY
"The Wear That Lasts"
710-714—ILAYA, MANILA

Cuando la Juventud Se Desvanece

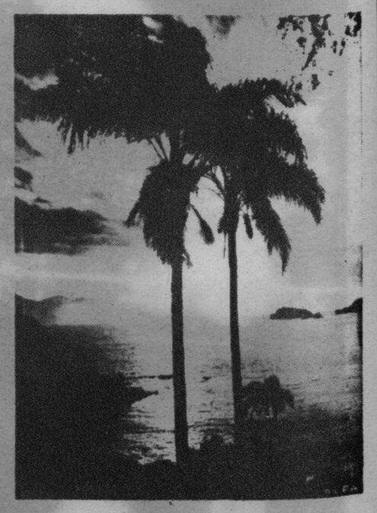
—use los afamados productos de belleza "Edna Wallace Hopper."

Nueva Remesa recien llegada incluyendo la Especial Crema Restauradora de la Juventud "Edna Wallace Hopper Restorative Cream".

L·R·AGUINALDO
AGENTE EXCLUSIVO
514-520 J. LUNA MANILA
CEBU BACOLOD ILOILO

Un clima que enferma vuestros intestinos....

...necesita un medicamento que los defienda.



Trópicos. Vegetación exhuberante. Humedad en la atmósfera. Calores excesivos. Exceso en las bebidas heladas, tan perjudiciales. Gérmenes que acechan vuestro organismo, dispuestos a producir alteraciones intestinales.

El aparato digestivo funciona anormalmente y necesita un sedante que haga volver la normalidad perdida.

La poderosa organización Saiz de Carlos, con laboratorios propios en la mayoría de los países de habla Hispana, puede ofreceros un medicamento honrado y de garantía, que os aliviará desde las primeras dosis.

El ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila.

M.E.C.D. 2016